

BRUXELLES-CAPITALE

---

**ASSEMBLEE REUNIE  
DE LA COMMISSION  
COMMUNAUTAIRE  
COMMUNE**

---

SESSION ORDINAIRE 2015-2016

9 DECEMBRE 2015

---

**PROJET D'ORDONNANCE**

**ajustant le Budget  
des Voies et Moyens  
de la Commission  
communautaire commune  
pour l'année budgétaire 2015**  
(Doc. n° B-35/1 – 2015/2016)

---

**PROJET D'ORDONNANCE**

**ajustant le Budget  
général des Dépenses  
de la Commission  
communautaire commune  
pour l'année budgétaire 2015**  
(Doc. n°s B-36/1 et 2 – 2015/2016)

---

**PROJET D'ORDONNANCE**

**contenant le Budget des Voies et Moyens  
de la Commission  
communautaire commune  
pour l'année budgétaire 2016**  
(Doc. n° B-37/1 – 2015/2016)

---

BRUSSEL-HOOFDSTAD

---

**VERENIGDE VERGADERING  
VAN DE  
GEMEENSCHAPPELIJKE  
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

---

GEWONE ZITTING 2015-2016

9 DECEMBER 2015

---

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende aanpassing  
van de Middelenbegroting  
van de Gemeenschappelijke  
Gemeenschapscommissie  
voor het begrotingsjaar 2015**  
(Stuk nr. B-35/1 – 2015/2016)

---

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende aanpassing  
van de algemene Uitgavenbegroting  
van de Gemeenschappelijke  
Gemeenschapscommissie  
voor het begrotingsjaar 2015**  
(Stukken nrs B-36/1 en 2 – 2015/2016)

---

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende de Middelenbegroting  
van de Gemeenschappelijke  
Gemeenschapscommissie  
voor het begrotingsjaar 2016**  
(Stuk nr. B-37/1 – 2015/2016)

---

**PROJET D'ORDONNANCE**

**contenant le Budget des Dépenses  
de la Commission  
communautaire commune  
pour l'année budgétaire 2016**  
(Doc. n<sup>os</sup> B-38/1 et 2 – 2015/2016)

**RAPPORT**

fait au nom des  
commissions réunies  
de la Santé et des Affaires sociales

par Mme Véronique JAMOULLE (F)

Ont participé aux travaux des commissions réunies :

**Commission de la Santé :**

*Membres effectifs* : MM. Bea Diallo, Amet Gjanaj, Hasan Koyuncu, Zahoor Ellahi Manzoor, Mme Catherine Moureaux, M. Jacques Brotchi, Mmes Jacqueline Rousseaux, Martine Payfa, MM. André du Bus de Warnaffe, Alain Maron, Mmes Khadija Zamouri, Elke Roex, M. Arnaud Verstraete.

*Membre suppléant* : Mme Brigitte Grouwels, M. Emin Özkara

**Commission des Affaires sociales :**

*Membres effectifs* : M. Ahmed El Ktibi, Mme Isabelle Emmery, M. Jamal Ikazban, Mme Véronique Jamouille, M. Sevket Temiz, Mmes Anne-Charlotte d'Ursel, Viviane Teitelbaum, M. Michel Colson, Mme Fatoumata Sidibé, M. Pierre Kompany, Mmes Evelyne Huytebroeck, Carla Dejonghe, MM. Paul Delva, Arnaud Verstraete.

*Membres suppléants* : MM. Alain Courtois, Gaëtan Van Goidsenhoven, Stefan Cornelis.

*Autres membres* : M. Emmanuel De Bock, Mmes Caroline Désir, Liesbet Dhaene, Claire Geraets, Joëlle Maison, Caroline Persoons, M. Johan Van den Driessche.

*Voir* :

**Documents de l'Assemblée réunie :**  
**B-38/1** – 2015/2016 : Projet d'ordonnance.  
**B-38/2** – 2015/2016 : Justification.

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende de Uitgabenbegroting  
van de Gemeenschappelijke  
Gemeenschapscommissie  
voor het begrotingsjaar 2016**  
(Stukken nrs B-38/1 en 2 – 2015/2016)

**VERSLAG**

uitgebracht namens de  
verenigde commissies  
voor de Gezondheid en de Sociale Zaken

door mevrouw Véronique JAMOULLE (F)

Aan de werkzaamheden van de verenigde commissies hebben deelgenomen :

**Commissie voor de Gezondheid :**

*Vaste leden* : de heren Bea Diallo, Amet Gjanaj, Hasan Koyuncu, Zahoor Ellahi Manzoor, mevr. Catherine Moureaux, de heer Jacques Brotchi, mevr. Jacqueline Rousseaux, mevr. Martine Payfa, de heren André du Bus de Warnaffe, Alain Maron, mevr. Khadija Zamouri, mevr. Elke Roex, de heer Arnaud Verstraete.

*Plaatsvervanger* : mevr. Brigitte Grouwels, de heer Emin Özkara.

**Commissie voor de Sociale Zaken :**

*Vaste leden* : de heer Ahmed El Ktibi, mevr. Isabelle Emmery, de heer Jamal Ikazban, mevr. Véronique Jamouille, de heer Sevket Temiz, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, mevr. Viviane Teitelbaum, de heer Michel Colson, mevr. Fatoumata Sidibé, de heer Pierre Kompany, mevr. Evelyne Huytebroeck, mevr. Carla Dejonghe, de heer Paul Delva, de heer Arnaud Verstraete.

*Plaatsvervangers* : de heren Alain Courtois, Gaëtan Van Goidsenhoven, Stefan Cornelis.

*Andere leden* : de heer Emmanuel De Bock, mevr. Caroline Désir, mevr. Liesbet Dhaene, mevr. Claire Geraets, mevr. Joëlle Maison, mevr. Caroline Persoons, de heer Johan Van den Driessche.

*Zie* :

**Stukken van de Verenigde Vergadering :**  
**B-38/1** – 2015/2016 : Ontwerp van ordonnantie.  
**B-38/2** – 2015/2016 : Verantwoording.

## TABLE DES MATIERES

I.	Exposé introductif de la Cour des comptes.....	5
II.	Echange de vues avec les représentants de la Cour des comptes .....	27
III.	Exposé introductif de M. Guy Vanhengel, membre du Collège réuni compétent pour le Budget.....	30
IV.	Discussion générale conjointe.....	36
V.	Division 01 – Dépenses générales de l'administration.....	42
	Division 02 – Santé.....	
	Division 04 ( <i>partim</i> ) – Compétences transférées dans le cadre de la sixième réforme de l'Etat.....	
	Division 05 – OIP de la Santé et de l'Aide aux personnes.....	
V.A.	Exposé introductif de M. Didier Gosuin, membre du Collège réuni compétent pour la Politique de la Santé et la Fonction publique.....	42
V.B.	Division 01 – Dépenses générales de l'Administration .....	48
	V.B.1. Discussion.....	48
	V.B.2. Discussion du programme et des activités.....	50
V.C.	Division 02 – Santé.....	51
	V.C.1. Discussion.....	51
	V.C.2. Discussion des programmes et activités.....	53
V.D.	Division 04 ( <i>partim</i> ) – Compétences transférées dans le cadre de la sixième réforme de l'Etat.....	58
	V.D.1. Discussion.....	58
	V.D.2. Discussion des programmes et activités.....	58
V.E.	Division 05 – OIP de la Santé et de l'Aide aux personnes .....	60
	V.E.1. Discussion.....	60
	V.E.2. Discussion de l'activité.....	60

## INHOUDSTAFEL

I.	Inleidende uiteenzetting van het Rekenhof.....	5
II.	Gedachtewisseling met de vertegenwoordigers van het Rekenhof .....	27
III.	Inleidende uiteenzetting van de heer Guy Vanhengel, lid van het Verenigd College bevoegd voor de begroting, gezondheid en openbaar ambt.....	30
IV.	Samengevoegde algemene bespreking.....	36
V.	Afdeling 01 – Algemene uitgaven van de Administratie.....	42
	Afdeling 02 – Gezondheid .....	
	Afdeling 04 ( <i>partim</i> ) – Bevoegdheden overgedragen in het kader van de zesde staatshervorming.....	
	Afdeling 05 – ION voor Gezondheid en Welzijn.....	
V.A.	Inleidende uiteenzetting van de heer Didier Gosuin, lid van het Verenigd College bevoegd voor het Openbaar Ambt en Gezondheid.....	42
V.B.	Afdeling 1 – Algemene uitgaven van de Administratie .....	48
	V.B.1. Bespreking.....	48
	V.B.2. Bespreking van de programma's en activiteiten .....	50
V.C.	Afdeling 2 – Gezondheid.....	51
	V.C.1. Bespreking .....	51
	V.C.2. Bespreking van de programma's en activiteiten.....	53
V.D.	Afdeling 4 ( <i>partim</i> ) – Bevoegdheden overgedragen in het kader van de 6 <sup>de</sup> staatshervorming .....	58
	V.D.1. Bespreking .....	58
	V.D.2. Bespreking van de programma's en activiteiten.....	58
V.E.	Afdeling 5 – ION voor Gezondheid en Welzijn .....	60
	V.E.1. Bespreking .....	60
	V.E.2. Bespreking van de activiteit.....	60

VI. Division 03 – Aide aux personnes.....	60	VI. Afdeling 03 – Bijstand aan personen .....	60
Division 04 ( <i>partim</i> ) – Compétences transférées dans la cadre de la sixième réforme de l'État.....		Afdeling 04 ( <i>partim</i> ) – Bevoegdheden overgedragen in het kader van de zesde staatshervorming.....	
VI.A. Exposés introductifs de M. Pascal Smet et Mme Céline Fremault, membres du Collège réuni, compétents pour la Politique d'Aide aux personnes et les Prestations familiales....	60	VI.A. Inleidende uiteenzettingen van de heer Pascal Smet en mevr. Céline Fremault, leden van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan personen en het Gezinsbeleid.....	60
VI.A.1. Exposé de M. Pascal Smet.....	60	VI.A.1. Uiteenzetting van de heer Pascal Smet .....	60
VI.A.2. Exposé de Mme Céline Fremault.....	66	VI.A.2. Uiteenzetting van mevrouw Céline Fremault .....	66
VI.B. Division 03 – Aide aux Personnes .....	70	VI.B. Afdeling 03 – Bijstand aan personen.....	70
VI.B.1. Discussion.....	70	VI.B.1. Bespreking .....	70
VI.B.2. Discussion des programmes et activités .....	83	VI.B.2. Bespreking van de programma's en activiteiten.....	83
VI.C. Division 04 ( <i>partim</i> ) – Compétences transférées dans le cadre de la sixième réforme de l'État .....	93	VI.C. Division 04 ( <i>partim</i> ) – Bevoegdheden overgedragen in het kader van de zesde staatshervorming.....	93
VI.C.1. Discussion.....	93	VI.C.1. Bespreking .....	93
VI.C.2. Discussion des programmes et activités .....	96	VI.C.2. Bespreking van de programma's en de activiteiten .....	96
VII. Votes.....	96	VII. Stemmingen.....	96
VIII. Lecture et approbation du rapport (9 décembre 2015).....	101	VIII. Lezing en goedkeuring van het verslag (9 december 2015) .....	101
IX. Annexes.....	102	IX. Bijlagen .....	102

Les commissions réunies de la Santé et des Affaires sociales ont examiné, lors des séances des 18 et 25 novembre 2015 et du 9 décembre 2015, les projets d'ordonnance contenant l'ajustement budgétaire pour l'année 2015 et le budget pour l'année 2016.

### **I. Exposé introductif de la Cour des comptes**

La Cour des comptes n'a disposé que d'un délai très court pour préparer ce rapport, d'autant plus que l'équipe en charge du dossier est la même que celle en charge des budgets de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Commission communautaire française, dont les commissions se réunissaient le lundi 16 et le mardi 17 novembre 2015. En conséquence, la Cour prie, par avance, les parlementaires d'excuser les coquilles et imprécisions pouvant subsister dans le rapport ainsi que, le cas échéant, les difficultés qu'elle aurait à donner davantage d'informations que celles qui figurent dans le rapport.

Conformément au prescrit de l'article 29 de l'ordonnance organique du 21 novembre 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, la Cour des comptes transmet à l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune, dans le cadre de sa mission d'information en matière budgétaire, les commentaires et observations qu'appelle l'examen des projets d'ordonnances contenant l'ajustement des budgets pour l'année 2015 et le budget pour l'année 2016.

De Verenigde Commissies voor de Gezondheid en de Sociale Zaken hebben tijdens de vergaderingen van 18 en 25 november 2015 en van 9 december 2015 de ontwerpen van ordonnantie houdende de begrotingsaanpassing voor het jaar 2015 en de begroting voor het jaar 2016 onderzocht.

### **I. Inleidende uiteenzetting van het Rekenhof**

Het Rekenhof heeft maar zeer korte tijd gehad om dit verslag voor te bereiden, temeer omdat het team belast met het dossier hetzelfde is als het team belast met de begrotingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Franstalige Gemeenschapscommissie, waarvan de commissies vergaderden op maandag 16 en dinsdag 17 november 2015. Bijgevolg vraagt het Hof vooraf de parlementsleden excuses voor de drukfouten en onduidelijkheden die nog in het verslag kunnen staan, en voor de moeilijkheden die het in voorkomend geval zou hebben om meer inlichtingen te verschaffen dan degene die in het verslag staan.

In het raam van zijn informatieopdracht inzake begrotingsaangelegenheden en ter uitvoering van de bepalingen van artikel 29 van de organieke ordonnantie van 21 november 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, bezorgt het Rekenhof de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) zijn opmerkingen en commentaar over de ontwerpen van aanpassing van de begrotingen van het jaar 2015 en over de ontwerp-begrotingen voor het jaar 2016.

**Partie I**  
**Projets d'ajustement**  
**des budgets de l'année 2015**

**1. PROJET DE BUDGET DES VOIES ET MOYENS**

**Tableau 1**  
**Estimation des recettes (en milliers d'euros)**

**Deel I**  
**Ontwerpen van aanpassing van de**  
**begrotingen voor het jaar 2015**

**1. ONTWERP VAN AANPASSING VAN DE MIDDELENBEGROTING**

**Tabel 1**  
**Raming van de ontvangsten (in duizend euro)**

Libellé des recettes — Omschrijving artikel	Réalizations 2014 — Realisaties 2014  (1)	Budget initial 2015 — Initiële begroting 2015  (2)	Projet ajustement 2015 — Ontwerp aanpassing 2015  (3)	Différence par rapport au Budget initial 2015 — Verschil t.o.v. initiële begroting  (3)-(2)	Différence par rapport au budget initial en % — Verschil t.o.v. initiële begroting 2015 in %
29.01 Intérêts créditeurs et plus-values résultant des soldes de caisse et des placements / Creditinteresten en meerwaarden kassaldi en beleggingen	110	150	230	80	53,3 %
38.02 Remboursements Centre de documentation et de coordination sociales / Terugbetalingen Centrum voor Maatschappelijke Documentatie en Coördinatie	2	2	2	0	0,0 %
38.02 Loyers ASBL Maison de bico / Huurgelden vzw's Bicohuis	0	0	0	0	—
46.01 Dotation fédérale loi spéciale de financement / Federale dotatie Bijzondere Financieringswet	36.581	1.117.286	1.121.426	4.140	0,4 %
46.02 Dotation RBC (Fonds spécial de l'aide sociale) /Dotatie BHG (Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn)	20.244	20.649	20.649	0	0,0 %
46.03 Dotation RBC charges résultant de la scission de la province du Brabant / Dotatie BHG lasten splitsing provincie Brabant	28.334	25.077	45.766	20.689	82,5 %
46.04 Dotation RBC accord avec le secteur non-marchand / Dotatie BHG akkoord non-profit sector	7.082	7.082	7.082	0	0,0 %
46.05 Dotation fédérale primes linguistiques / Federale dotatie taalpremies	0	85	85	0	0,0 %
46.06 Dotation Communauté française 6 <sup>e</sup> réforme de l'État / Dotatie van de Franse Gemeenschap 6 <sup>e</sup> staatshervorming	0	0	1.588	1.588	—
46.07 Inami e health / Riziv e health	0	0	119	119	—
06.02 Produits divers / Diverse opbrengsten	106	150	100	- 50	- 33,3 %
76.30 Vente de bâtiments existants / Verkoop van bestaande gebouwen	0	1.500	1.550	50	3,3 %
<b>Total / Totaal</b>	<b>92.459</b>	<b>1.171.981</b>	<b>1.198.597</b>	<b>26.616</b>	<b>2,3 %</b>

Le projet d'ajustement du budget relève les estimations de recettes de 26,6 millions d'euros (+ 2,3 %), pour les fixer à 1.198,6 millions d'euros. Cette augmentation est principalement due à la hausse de 20,7 millions d'euros de la *Dotatie en provenance de la Région de Bruxelles-Capitale pour les charges résultant de la scission de la province du*

Het ontwerp verhoogt de ontvangstenramingen met 26,6 miljoen euro (+ 2,3 %) tot 1.198,6 miljoen euro. Die stijging is voornamelijk toe te schrijven aan de toename met 20,7 miljoen euro van de *Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de lasten voortkomend uit de splitsing van de provincie Brabant*. Volgens de verantwoor-

*Brabant.* D'après la justification du projet de budget régional des dépenses, la Région de Bruxelles-Capitale octroie ces moyens supplémentaires afin de permettre à la Commission communautaire commune de soumettre un budget en équilibre, qui tient compte tant de ses besoins supplémentaires, notamment en matière d'accueil d'urgence, que de ses besoins liés aux compétences transférées suite à la sixième réforme de l'État.

S'agissant de la dotation fédérale octroyée en vertu de la loi spéciale de financement, qui comprend tant l'ancienne dotation que les nouveaux moyens alloués pour les compétences transférées en matière d'allocations familiales, de soins aux personnes âgées, de soins de santé et d'aide aux personnes, les recettes estimées sont relevées de 4,1 millions d'euros pour atteindre 1.121,4 millions d'euros. Cette augmentation résulte des 82,8 millions d'euros supplémentaires versés à la suite du transfert de plusieurs organismes monocommunautaires à la Commission communautaire commune et de la diminution de 78,7 millions d'euros de la dotation initialement prévue lors du contrôle du budget fédéral. Cette baisse est due, d'une part, aux corrections apportées à la dotation initiale pour les services de gériatrie isolés <sup>(1)</sup> et les services de revalidation isolés et, d'autre part, au fait que, lors du contrôle budgétaire susmentionné, plusieurs paramètres macro-économiques ont été revus à la baisse <sup>(2)</sup>.

Les recettes estimées de 1,6 million d'euros en provenance de la Communauté française concernent les moyens pour les vaccinations. Les autorités fédérales, qui financent deux tiers du prix d'achat, ne versent pas ces fonds directement à la Commission communautaire commune, mais aux communautés et la Communauté française reverse ensuite lesdits moyens à la Commission communautaire commune (aucune recette n'est prévue pour la Communauté flamande, car elle finance la totalité de l'achat et de la distribution des vaccins et en envoie périodiquement un décompte correspondant à un tiers du prix d'achat).

## 2. PROJET D'AJUSTEMENT DU BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES

### 2.1. Aperçu général

Le présent projet augmente les crédits d'engagement de 31,5 millions d'euros (2,7 %) et les crédits de liquida-

(1) La réforme de la loi spéciale de financement avait calculé les montants de bases destinés aux services isolés en se fondant sur la situation en 2013. Ces montants devaient toutefois encore être corrigés afin de tenir compte des organismes fusionnés au cours des années 2013 à 2015.

(2) La fixation des montants partiels de la dotation s'appuyait sur le budget économique du Bureau fédéral du plan du 12 février 2015, qui a abaissé pour 2015 notamment les paramètres utilisés dans le budget initial pour le calcul de l'inflation (de 1,30 % à 0,00 %) et de la croissance du PIB (de 1,50 % à 1,00 %).

ding bij het ontwerp van gewestelijke uitgavenbegroting kent het BHG die extra middelen toe om de GGC in staat te stellen een begroting in evenwicht in te dienen, rekening houdend met zowel haar bijkomende behoeften inzake onder andere dringende opvang, als met die inzake de bij de zesde staatshervorming overgedragen bevoegdheden.

Voor de federale dotatie op basis van de bijzondere financieringswet, die zowel de vroegere dotatie bevat als de middelen voor de nieuwe bevoegdheden op het vlak van gezinsbijslagen, ouderenzorg en gezondheidszorg en hulp aan personen, worden de geraamde ontvangsten met 4,1 miljoen euro opgetrokken tot 1.121,4 miljoen euro. Die stijging is het resultaat van de 82,8 miljoen euro extra middelen ingevolge de overheveling van een aantal unicommunautaire instellingen naar de GGC en de vermindering met 78,7 miljoen euro van de initieel voorziene dotatie bij de federale begrotingscontrole. Die vermindering vloeit voort uit de correcties op de oorspronkelijk voorziene dotatie voor de geïsoleerde geriatrie- en revalidatiediensten <sup>(1)</sup> en uit het feit dat bij voormelde begrotingscontrole een aantal macro-economische parameters naar beneden werden bijgesteld <sup>(2)</sup>.

De 1,6 miljoen euro geraamde ontvangsten vanwege de Franse Gemeenschap betreft de middelen voor de vaccinaties. De federale overheid, die twee derden van de aankoopprijs financiert, stort die middelen niet rechtsreeks door aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, maar aan de gemeenschappen. De Franse Gemeenschap stort de voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bestemde middelen vervolgens door (voor de Vlaamse Gemeenschap zijn er geen ontvangsten omdat die de volledige aankoop en verdeling van de vaccins financiert en hiervoor periodiek een afrekening stuurt die overeenkomt met een derde van de aankoopprijs).

## 2. ONTWERP VAN AANPASSING VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

### 2.1. Algemeen overzicht

Het ontwerp verhoogt de vastleggingskredieten met 31,5 miljoen euro (+ 2,7 %) en de vereffeningskredie-

(1) Bij de hervorming van de bijzondere financieringswet werden voor deze geïsoleerde diensten basisbedragen bepaald op basis van de toestand in 2013. Die moesten evenwel nog worden gecorrigeerd om rekening te houden met de in de loop van de jaren 2013 tot 2015 gefusioneerde instellingen.

(2) De vaststelling van de deelbedragen van de dotatie steunde op de economische begroting van het Federaal Planbureau van 12 februari 2015. Die verlaagde voor 2015 onder meer de bij de initiële begroting gebruikte parameters voor de inflatie (van 1,30 % naar 0,00 %) en de BBP-groei (van 1,50 % naar 1,00 %).

tion <sup>(3)</sup> de 26,6 millions d'euros (+ 2,2 %) pour les fixer respectivement à 1.212,0 millions d'euros et 1.210,8 millions d'euros.

Le tableau ci-après détaille ces prévisions selon le type de crédits, par division organique, ainsi que les réalisations de l'année 2014.

**Tableau 2**  
**Crédits de dépenses du projet**  
**de budget ajusté 2015**  
**(en milliers d'euros)**

Budget des dépenses 2015 — Uitgabenbegroting 2015	Réalisations 2014 — Realisaties 2014  (1)	Budget initial 2015 — Initiële begroting 2015  (2)	Projet de budget ajusté 2015 — Ontwerp van aangepaste begroting 2015  (3)	Différence — Verschil  (3)–(2)	Différence en % — Verschil in %
<i>Crédits d'engagement / Vastleggingskredieten</i>					
Division 00 – Cabinets et Conseil Afdeling 00 – Kabinetten en Raad	1.467	1.444	1.484	40	2,8 %
Division 01 – Dépenses générales de l'administration Afdeling 01 – Algemene uitgaven van de administratie	5.811	6.647	6.709	62	0,9 %
Division 02 – Santé Afdeling 02 – Gezondheid	18.246	29.285	31.380	2.095	7,2 %
Division 03 – Aides aux personnes Afdeling 03 – Bijstand aan personen	61.375	64.975	70.823	5.848	9,0 %
Division 04 – Compétences transférées dans le cadre de la sixième réforme de l'État Afdeling 04 – Bevoegdheden overgedragen in het kader van de zesde staatshervorming	—	1.078.178	1.101.635	23.457	2,2 %
<b>TOTAL / TOTAAL</b>	<b>86.899</b>	<b>1.180.529</b>	<b>1.212.031</b>	<b>31.502</b>	<b>2,7 %</b>
<i>Crédits de liquidation / Vereffeningskredieten</i>					
Division 00 – Cabinets et Conseil Afdeling 00 – Kabinetten en Raad	1.145	1.444	1.484	40	2,8 %
Division 01 – Dépenses générales de l'administration Afdeling 01 – Algemene uitgaven van de administratie	5.675	6.647	6.709	62	0,9 %
Division 02 – Santé Afdeling 02 – Gezondheid	24.272	33.974	32.255	– 1.719	– 5,1 %
Division 03 – Aides aux personnes Afdeling 03 – Bijstand aan personen	63.646	63.948	68.680	4.732	7,4 %
Division 04 – Compétences transférées dans le cadre de la sixième réforme de l'État Afdeling 04 – Bevoegdheden overgedragen in het kader van de zesde staatshervorming	—	1.078.178	1.101.679	23.501	2,2 %
<b>TOTAL / TOTAAL</b>	<b>94.738</b>	<b>1.184.191</b>	<b>1.210.807</b>	<b>26.616</b>	<b>2,2 %</b>

(3) Crédits destinés à apurer des engagements contractés au cours du même exercice ou au cours d'exercices antérieurs.

ten <sup>(3)</sup> met 26,6 miljoen euro (+ 2,2 %) tot respectievelijk 1.212,0 miljoen euro en 1.210,8 miljoen euro.

De volgende tabel detailleert die ramingen naargelang het soort kredieten, per organisatieafdeling, alsook de realisaties van het jaar 2014.

**Tabel 2**  
**Uitgavenkredieten van het ontwerp**  
**van aangepaste begroting 2015**  
**(in duizend euro)**

(3) Kredieten bestemd om de verbintenissen aan te zuiveren die tijdens datzelfde boekjaar of in de loop van voorgaande boekjaren werden aangegaan.



## 2.2. Évolutions principales

Les principales évolutions de crédits sont commentées ci-après.

### 2.2.1. Division 02 – Santé

L'augmentation des crédits d'engagement de cette division (+ 2,1 millions d'euros) s'explique essentiellement par l'inscription de crédits supplémentaires au programme 01 *Support de la politique en matière de santé* pour une nouvelle initiative, à savoir, une subvention de 2,0 millions d'euros pour le projet Brusafe <sup>(4)</sup>, en vue du développement et de l'implémentation d'une plate-forme de partage où les données médicales de première ligne sont mises à la disposition de tous les prestataires de soins.

La diminution des crédits de liquidation (– 1,7 million d'euros) résulte essentiellement d'une réduction de 3,6 millions d'euros des crédits pour les investissements dans les hôpitaux (préfinancement) <sup>(5)</sup> au programme 05 *Investissements*, en fonction des besoins estimés par l'administration, et de l'inscription de crédits pour la subvention précitée à Brusafe.

### 2.2.2. Division 03 – Aides aux personnes

La progression (+ 5,8 millions d'euros et + 4,7 millions d'euros) des crédits d'engagement et de liquidation de cette division résulte principalement d'une hausse des crédits du programme 04 *Sans abri*, de respectivement 6,3 millions d'euros et 5,5 millions d'euros, et d'une diminution des crédits du programme 05 *Politique en faveur des personnes handicapées* (– 0,4 million d'euros et – 0,6 million d'euros).

Au programme 04, l'augmentation des crédits porte sur l'allocation de base destinée aux subventions à des associations privées qui offrent un asile de nuit et un accueil d'urgence <sup>(6)</sup>, à concurrence de 6,4 et 5,7 millions d'euros.

Cette augmentation est liée aux coûts supplémentaires pour les besoins suivants :

- l'accueil, l'accompagnement et l'orientation des familles en errance : + 2,4 millions d'euros;
- le prolongement de l'accueil hivernal 2014-2015 : 0,3 million d'euros;
- l'augmentation du nombre de places (lits) dans le cadre du dispositif hivernal 2015-2016, en ce compris les

(4) AB 02.1.6.33.01.

(5) AB 02.5.1.02.00.

(6) AB 03.4.1.33.01.

## 2.2. Analyse van de belangrijkste wijzigingen

De belangrijkste kredietevoluties worden hierna commentariseerd.

### 2.2.1. Afdeling 02 – Gezondheid

De toename van de vastleggingskredieten op die afdeling (+ 2,1 miljoen euro) is voornamelijk te verklaren door de inschrijving van bijkredieten op programma 01 *Ondersteuning van het gezondheidsbeleid* voor een nieuw initiatief, namelijk een toelage van 2,0 miljoen euro voor het project Brusafe <sup>(4)</sup>, met het oog op de ontwikkeling en de implementatie van een platform waarop de medische gegevens aangeleverd door de eerstelijnszorg voor alle zorgverstrekkers ter beschikking worden gesteld.

De vermindering van de vereffeningskredieten (– 1,7 miljoen euro) is voornamelijk het resultaat van een vermindering met 3,6 miljoen euro van de kredieten voor de investeringen in ziekenhuizen (prefinanciering) <sup>(5)</sup> op programma 05 *Investerings*, op basis van de door de administratie geraamde behoeften, en de inschrijving van kredieten voor de bovenvermelde toelage aan Brusafe.

### 2.2.2. Afdeling 03 – Bijstand aan personen

De stijging (+ 5,8 miljoen euro en + 4,7 miljoen euro) van de vastleggings- en vereffeningskredieten van die afdeling kan hoofdzakelijk worden verklaard door een toename van de kredieten van programma 04 *Thuislozenzorg* met respectievelijk 6,3 miljoen euro en 5,5 miljoen euro, en een daling van de kredieten van programma 05 *Beleid ten voordele van de gehandicapte personen* (– 0,4 miljoen euro en – 0,6 miljoen euro).

Op programma 04 heeft de stijging van de kredieten betrekking op de basisallocatie bestemd voor de toelagen aan privéverenigingen die nachtasiel en dringende opvang <sup>(6)</sup> aanbieden ten belope van 6,4 miljoen euro en 5,7 miljoen euro.

Die verhoging hangt samen met de extra kosten voor de volgende behoeften :

- de opvang, de begeleiding en de doorverwijzing van zwerfvende gezinnen : + 2,4 miljoen euro;
- de verlenging van de winteropvang 2014-2015 : 0,3 miljoen euro;
- de verhoging van het aantal plaatsen (bedden) in het kader van de winteropvang 2015-2016, met inbegrip van de

(4) BA 02.1.6.33.01.

(5) BA 02.5.1.02.00.

(6) BA 03.4.1.33.01.

travaux d'adaptation du bâtiment acquis par la Région de Bruxelles-Capitale : + 2,4 millions d'euros en crédits d'engagement et + 1,9 million d'euros en crédits de liquidation;

- la revalorisation de l'ASBL Samusocial pour l'exécution de sa mission de base; + 1,2 million d'euro en crédits d'engagement et + 1,1 million d'euros en crédits de liquidation;
- divers subsides : + 0,1 million d'euros.

Au programme 05, les diminutions de crédits résultent essentiellement de l'adaptation des crédits en fonction des décomptes transmis par les institutions agréées.

### 2.2.3. Division 04 – Compétences transférées dans le cadre de la sixième réforme de l'État

Les crédits de cette division organique sont majorés de 23,5 millions d'euros, tant en engagement qu'en liquidation.

Cette hausse résulte des adaptations suivantes au sein des différents programmes.

**Tableau 3**  
**Crédits pour la sixième réforme de l'État**  
**(en milliers d'euros)**

Division 04 – Adeling 04	Programme – Programma	Intitulé – Omschrijving	CE = CL		
			Vastleggingskrediet = vereffeningkrediet		
			Budget initial 2015 – Initiële begroting 2015	Budget ajusté 2015 – Ontwerp aan- passing 2015	Écart – Verschil
Compétences transférées dans le cadre de la sixième réforme de l'État – Bevoegdheden overgedragen in het kader van de zesde staatshervorming	01	Famille Familie	763.885	767.464	3.579
	02	Soins de santé – Aide aux personnes Gezondheidszorg – Bijstand aan personen	253.428	333.995	80.567
	03	Interruptions de carrière Loopbaanonderbreking	1.935	176	– 1.759
	04	Provisions Provisies	58.930	0	– 58.930
<b>TOTAL / TOTAAL</b>			<b>1.078.178</b>	<b>1.101.635</b>	<b>23.457</b>

Aux programmes 01 et 03, les adaptations des crédits pour les allocations familiales (+ 3,6 millions d'euros) et pour l'interruption de carrière (– 1,8 million d'euros) résultent d'estimations de l'État fédéral.

Au programme 02, l'augmentation des crédits de 80,2 millions d'euros résulte principalement de la migra-

werken voor de aanpassing van het gebouw aangekocht door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : + 2,4 miljoen euro vastleggingskredieten en + 1,9 miljoen euro vereffeningkredieten;

- de opwaardering van de vzw Samusocial voor de uitvoering van haar basisopdracht : + 1,2 miljoen euro vastleggingskredieten en + 1,1 miljoen euro vereffeningkredieten;
- allerhande subsidies : + 0,1 miljoen euro.

Op programma 05 vloeien de kredietverminderingen hoofdzakelijk voort uit de aanpassing van de kredieten op basis van de door de erkende instellingen toegestuurde afrekeningen.

### 2.2.3. Afdeling 04 – Bevoegdheden overgedragen in het kader van de zesde staatshervorming

De kredieten van deze organisatieafdeling worden verhoogd met 23,5 miljoen euro, zowel voor de vastleggingen als voor de vereffeningen.

De toename kan worden verklaard door de volgende aanpassingen binnen de verschillende programma's.

**Tabel 3**  
**Kredieten voor de zesde staatshervorming**  
**(in duizend euro)**

Op de programma's 01 en 03 zijn de aanpassingen van de kredieten voor de gezinsbijslagen (+ 3,6 miljoen euro) en voor loopbaanonderbreking (– 1,8 miljoen euro) het resultaat van ramingen van de federale overheid.

Op programma 02 vloeit de stijging van de kredieten met 80,2 miljoen euro voornamelijk voort uit de overhe-

tion totale vers la Commission communautaire commune, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2015, des institutions mono-communautaires du secteur des maisons de repos pour personnes âgées (MRPA) et des maisons de repos et de soins (MRS) ayant renoncé à leur appartenance exclusive à la Communauté française et, d'autre part, de la migration partielle d'autres structures de soins de santé (convention de revalidation INAMI). Cette augmentation est à mettre en relation avec la suppression de la provision de 58,9 millions d'euros inscrite au programme 04, dans le cadre de l'actualisation des crédits pour les compétences transférées, dont l'estimation reste effectuée par le fédéral.

Par ailleurs, trois nouvelles allocations de base figurent à ce programme; elles ont été alimentées pour un total de plus de 2,0 millions d'euros par une redistribution au départ de la provision précitée. De nouvelles dépenses pour frais de vaccinations, dont la compétence a été transférée par la Communauté française, et les moyens y afférents, sont notamment inscrits pour un montant de 1,6 million d'euros.

Au total, les montants imputés en engagement et en liquidation à la charge des crédits de ce programme s'élevaient à 2,7 et 2,5 millions d'euros au 31 octobre 2015.

### 2.3. État des lieux des crédits d'investissement du secteur de la santé

Le tableau ci-dessous présente les crédits d'investissement du secteur de la santé et leurs utilisations respectives de 2014 à 2016.

**Tableau 4**  
Utilisation des crédits d'investissement –  
Secteur Santé (en milliers d'euros)

Investissements Santé – Investeringen gezondheid	2013			2014			2015		
	Crédits – Kredieten	Utilisations – Aanwendingen	% – %	Crédits – Kredieten	Utilisations – Aanwendingen	% – %	Crédits initiaux – Initiële kredieten	Utilisations au 27/10 – Aanwendingen op 27/10	% – %
AB/BA 02.5.1.01.00 b	15.610	15.610	100 %	15.237	15.236	100,0 %	14.697	11.805	80,3 %
c	20.000	7.732	38,7 %	19.627	8.390	42,7 %	20.000	11.226	56,1 %
AB/BA 02.5.1.02.01 b	0	–	–	0	–	–	10.000	2.485	24,9 %
c	0	–	–	700	686	98,0 %	0	–	–

\* b : crédits de liquidation – c : crédits d'engagement.

veling naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie sedert 1 januari 2015 van de unicommunautaire instellingen van de sector van de rustoorden voor bejaarden (ROB) en de rust- en verzorgingstehuizen (RVT) die ervan hebben afgezien exclusief tot de Franse Gemeenschap te behoren, maar ook uit de gedeeltelijke overgang van andere structuren voor geneeskundige verzorging (revalidatie-overeenkomst RIZIV). Die stijging kan in verband worden gebracht met de schrapping van de provisie van 58,9 miljoen euro op programma 04 in het kader van de actualisering van de kredieten voor overgedragen bevoegdheden, waarvan de raming nog steeds door de federale overheid wordt gemaakt.

Op dat programma worden overigens drie nieuwe basisallocaties vermeld; ze werden voor meer dan 2,0 miljoen euro in totaal gestijfd door een herverdeling vanuit de bovenvermelde provisie. Ook nieuwe uitgaven voor vaccinatielasten, waarvan de bevoegdheid werd overgedragen door de Franse Gemeenschap, en de bijbehorende middelen worden er voor een bedrag van 1,6 miljoen euro in ingeschreven.

In totaal waren op 31 oktober 2015 2,7 miljoen euro vastleggingen en 2,5 miljoen euro vereffeningen ten laste van de kredieten van dat programma aangerekend.

### 2.3. Investeringskredieten voor de gezondheidssector : stand van zaken

De volgende tabel schetst de investeringskredieten van de gezondheidssector en de aanwending ervan in de periode 2014 tot 2016.

**Tabel 4**  
Aanwending van de investeringskredieten –  
Gezondheidssector (in duizend euro)

\* b : vereffeningkredieten – c : vastleggingkredieten

En 2013 et 2014, les crédits d'engagement pour les investissements en matière de santé dans des matières personnalisables (AB 02.5.1.01.00) ont été utilisés à hauteur de respectivement 7,7 millions d'euros et 8,4 millions d'euros, soit des taux de 38,7 % et 42,7 %, inférieurs au taux de 100 % relevé en 2012.

Au 27 octobre 2015, les engagements contractés dépassaient déjà, tant en valeur absolue qu'en pourcentage d'utilisation, les réalisations totales au terme des deux exercices précédents. Le taux de liquidation des crédits à la même date s'élevait à 80,3 %, contre 92,4 % et 97,4 % au 31 octobre 2014.

En conséquence, le rythme des engagements semble à nouveau s'accélérer en 2015 et celui des liquidations, se ralentir.

Par ailleurs, en 2014, les crédits d'engagement de 700 milliers d'euros inscrits à l'AB 02.5.1.02.00 pour le préfinancement des travaux d'infrastructures hospitalières ont été utilisés à hauteur de 686 milliers d'euros, en exécution de l'accord de principe du 26 avril 2012 (complément pour le service hospitalisation de Bordet).

#### 2.4. Encours des engagements

Au 31 décembre 2014, l'encours des engagements <sup>(7)</sup> s'élevait à 123,0 millions d'euros dont 105,8 millions d'euros (21,4 millions d'euros hors préfinancement des infrastructures hospitalières) pour les investissements dans le secteur de la santé et 2,8 millions d'euros pour les investissements dans le secteur de l'aide aux personnes.

Au 23 octobre 2015, l'encours total s'élevait à 115,9 millions d'euros dont 104,2 millions d'euros pour les investissements des infrastructures hospitalières, en ce compris un montant de 82,2 millions d'euros pour le préfinancement.

La Cour des comptes a été informée que le solde du compte centralisateur de la Commission communautaire commune s'élevait à 126,8 millions d'euros au 26 octobre 2015.

(7) Écart entre le stock des engagements contractés et les liquidations effectuées.

In 2013 en 2014 werden de vastleggingskredieten voor de gezondheidsinvesteringen in persoonsgebonden aangelegenheden (BA 02.5.1.01.00) ten belope van respectievelijk 7,7 miljoen euro en 8,4 miljoen euro aangewend, dat is aanwendingspercentages die 38,7 % en 42,7 % lager lagen dan de 100 %-aanwending die in 2012 werd vastgesteld.

Op 27 oktober 2015 al overschreden de uitgevoerde vastleggingen zowel in absolute waarde als in aanwendingspercentage de op het einde van de twee vorige dienstjaren totale gerealiseerde bedragen. Op dezelfde datum was reeds 80,3 % van de kredieten vereffend, tegenover 92,4 % en 97,4 % op 31 oktober 2014.

Het tempo van de vastleggingen lijkt bijgevolg opnieuw te versnellen in 2015 en dat van de vereffeningen lijkt te vertragen.

In 2014 werden de 700 duizend euro vastleggingskredieten op BA 02.5.1.02.00 voor de prefinanciering van de infrastructuurwerken aan ziekenhuizen aangewend ten belope van 686 duizend euro, ter uitvoering van het principeakkoord van 26 april 2012 (aanvullende uitgaven voor de dienst hospitalisatie van Bordet).

#### 2.4. Uitstaand bedrag van de vastleggingen

Op 31 december 2014 beliep het uitstaande bedrag van de vastleggingen <sup>(7)</sup> 123,0 miljoen euro, waarvan 105,8 miljoen euro (21,4 miljoen euro zonder de prefinanciering van de ziekenhuisinfrastructuur) voor de investeringen in de gezondheidssector en 2,8 miljoen euro voor de investeringen in de sector van de bijstand aan personen.

Op 23 oktober 2015 beliep het totale uitstaande bedrag 115,9 miljoen euro, waarvan 104,2 miljoen euro voor de investeringen in de ziekenhuisinfrastructuur, waarin een bedrag van 82,2 miljoen euro voor de prefinanciering zit.

Het Rekenhof werd ervan op de hoogte gebracht dat het saldo van de centraliserende rekening van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie 126,8 miljoen euro bedroeg op 26 oktober 2015.

(7) Verschil tussen het aantal gedane vastleggingen en de uitgevoerde vereffeningen.

### 3. RESPECT DE L'OBJECTIF BUDGÉTAIRE ASSI- GNÉ À LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

#### 3.1. Objectifs et trajectoires budgétaires pour la Bel- gique et la Commission communautaire commune

Conformément à l'accord de coopération du 13 décembre 2013, la section « Besoins de financement des pouvoirs publics » du Conseil supérieur des Finances (CSF) a formulé, en mars 2015, des recommandations sur l'objectif budgétaire de l'ensemble des pouvoirs publics et sa répartition entre les différents niveaux de pouvoir, dans le contexte de la mise à jour du programme de stabilité.

L'accord de coopération prévoit en effet une répartition en termes nominaux et structurels des objectifs des différents niveaux de pouvoirs par une décision du Comité de concertation, fondée sur l'avis du CSF.

Le programme de stabilité 2015-2018 de la Belgique a été approuvé par le Conseil des ministres fédéral le 24 avril 2015. Le Comité de concertation entre le gouvernement fédéral et les gouvernements des régions et des communautés en a simplement pris acte le 29 avril 2015.

Le programme de stabilité 2015-2018 s'appuie sur l'avis de mars 2015 du CSF, lequel a recommandé d'améliorer le solde structurel à concurrence de 0,7 % du PIB par an sur la période 2015-2018, de manière à atteindre l'équilibre structurel pour l'ensemble des pouvoirs publics en 2018. Ce programme reprend les objectifs d'amélioration du solde structurel préconisé par le CSF mais il prend également en compte les informations plus récentes concernant les réalisations de 2014 (solde structurel de - 2,8 % du PIB en 2014), les transferts aux régions suite au recalcul de l'« impôt État » et des mesures de l'État fédéral 2015 (mesures complémentaires de 0,05 % du PIB).

Le tableau suivant présente les prévisions d'amélioration des soldes structurels et de financement en pourcentage du PIB.

### 3. NALEVING VAN DE BEGROTINGSDOELSTEL- LING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GE- MEENSCHAPSCOMMISSIE

#### 3.1. Doelstellingen en begrotingstrajecten voor België en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscom- missie

In overeenstemming met het samenwerkingsakkoord van 13 december 2013 heeft de afdeling Financieringsbehoeften van de overheid van de Hoge Raad van Financiën (HRF) in maart 2015 aanbevelingen geformuleerd inzake de begrotingsdoelstelling van alle overheden en de verdeling ervan over de verschillende overheidsniveaus en dit in het kader van de actualisering van het stabiliteitsprogramma.

Het samenwerkingsakkoord stelt immers dat het Overlegcomité, op basis van het advies van de HRF, een beslissing neemt over de verdeling van de doelstellingen in nominale en structurele termen over de verschillende overheidsniveaus.

De ministerraad keurde op 24 april 2015 het stabiliteitsprogramma 2015-2018 van België goed. Het Overlegcomité tussen de federale regering en de regeringen van de gemeenschappen en de gewesten heeft er op 29 april 2015 akte van genomen.

Het stabiliteitsprogramma 2015-2018 is gebaseerd op het advies van maart 2015 van de HRF, dat aanbeveelt het structurele saldo met 0,7 % van het BBP per jaar te verbeteren over de periode 2015-2018, om voor de gezamenlijke overheid tot een structureel evenwicht te komen in 2018. Dat programma vermeldt de doelstellingen inzake verbetering van het structureel saldo dat door de HRF wordt voorgesteld, maar het houdt eveneens rekening met de recentere informatie over de verwezenlijkingen van 2014 (structureel saldo van - 2,8 % van het BBP in 2014), de overdrachten aan de gewesten ingevolge de herberekening van de « belasting Staat » en de maatregelen van de federale Staat 2015 (aanvullende maatregelen van 0,05 % van het BBP).

In de volgende tabel worden de verwachte verbeteringen van het structurele en het vorderingensaldo in percentage van het BBP weergegeven.

**Tableau 5**  
**Soldes structurel et de financement**  
**de l'ensemble des administrations publiques**  
**(en pourcentage du PIB) <sup>(8)</sup>**

Année / Jaar	2014	2015	2016	2017	2018
<b>Solde structurel – ensemble des pouvoirs publics</b> <b>Structureel saldo – gezamenlijke overheid</b>	- 2,8 %	- 2,0 %	- 1,3 %	- 0,6 %	0,0 %
Entité I / Entiteit I	- 2,3 %	- 1,7 %	- 1,1 %	- 0,4 %	0,1 %
Entité II / Entiteit II	- 0,5 %	- 0,4 %	- 0,3 %	- 0,2 %	- 0,1 %
<b>Solde de financement – ensemble des pouvoirs publics</b> <b>Vorderingensaldo – gezamenlijke overheid</b>	- 3,2 %	- 2,5 %	- 2,0 %	- 1,0 %	- 0,2 %
Entité I / Entiteit I	- 2,6 %	- 2,0 %	- 1,5 %	- 0,6 %	- 0,1 %
Entité II / Entiteit II	- 0,6 %	- 0,6 %	- 0,5 %	- 0,4 %	- 0,1 %

**Tabel 5**  
**Structureel saldo en vorderingensaldo**  
**van de gezamenlijke overheid**  
**(in percentage van het BBP) <sup>(8)</sup>**

Source : Programme de stabilité de la Belgique 2015-2018, pp. 10 à 17, et exposé général du budget fédéral 2015, p. 9.

Le programme de stabilité ne contient pas de recommandations chiffrées sur la répartition de l'objectif à atteindre pour l'Entité II entre ses composantes (communautés, régions et pouvoirs locaux).

Dans son avis de juillet 2015 <sup>(9)</sup>, le CSF mentionne toutefois que, selon les dernières prévisions officielles, dont notamment les perspectives économiques de moyen terme 2015-2020 du Bureau du Plan de mai 2015, le solde structurel pour l'année 2015 s'établirait à - 2,3 % du PIB et le solde nominal (de financement), à - 2,7 %. Les objectifs du programme de stabilité ne seraient par conséquent plus rencontrés. Le CSF a dès lors confirmé aux différents gouvernements ses recommandations de prendre les mesures nécessaires afin de respecter l'amélioration globale du solde structurel à hauteur de 0,7 % en 2015. Il confirme également pour chacune des communautés et régions les trajectoires individuelles qu'il avait préconisées dans son avis du mois de mars 2015.

Pour la Commission communautaire commune, l'objectif en termes nominaux recommandé par le CSF correspondait à un déficit maximal de - 0,0004 % du PIB, soit 16,0 millions d'euros.

### 3.2. Soldes budgétaire et de financement

Les projets d'ajustement du budget des voies et moyens et du budget général des dépenses pour l'année 2015 aboutissent au solde budgétaire suivant.

(8) La somme pour les entités I et II peut s'écarter de 0,1 % du total suite à des arrondis (soldes structurels 2015 et 2016 et solde de financement 2015).

(9) *Évolutions budgétaires récentes et évaluation par rapport aux objectifs*, section « Besoins de financement des pouvoirs publics », juillet 2015.

Bron : Stabiliteitsprogramma van België 2015-2018, blz. 10 tot 17, en algemene toelichting van de federale begroting 2015, blz. 9.

Het stabiliteitsprogramma bevat geen becijferde aanbevelingen over de verdeling van de door entiteit II te halen doelstelling over haar componenten (gemeenschappen, gewesten en plaatselijke overheidsoverheidsdiensten).

De HRF vermeldt in zijn advies van juli 2015 <sup>(9)</sup> echter dat het structurele saldo voor het jaar 2015 - 3 % van het BBP en het nominale (vorderingen)saldo - 2,7 % zou bedragen volgens de laatste officiële ramingen, waaronder met name de economische vooruitzichten op middellange termijn 2015-2020 van het Federaal Planbureau van mei 2015. De HRF heeft bijgevolg zijn aanbevelingen aan de verschillende regeringen bevestigd om de nodige maatregelen te nemen om de globale verbetering van het structurele saldo ten belope van 0,7 % in 2015 in acht te nemen. De HRF bevestigt eveneens de individuele trajecten voor elk van de gemeenschappen en gewesten die de raad in zijn advies van maart 2015 had voorgesteld.

Voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie beval de HRF qua doelstelling in nominale termen een maximumtekort van 0,0004 % van het BBP aan, dat is 16,0 miljoen euro.

### 3.2. Begrotingssaldo en vorderingensaldo

De ontwerpen van aanpassing van de middelenbegroting en van de algemene uitgavenbegroting voor het jaar 2015 leiden tot het volgende begrotingssaldo.

(8) De som voor de entiteiten I en II kan 0,1 % van het totaal afwijken wegens afrondingen (structurele saldi 2015 en 2016 en vorderingensaldo 2015).

(9) Recente budgettaire evoluties en evaluatie ten opzichte van de doelstellingen, afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid », juli 2015.

**Tableau 6**  
**Solde budgétaire ajusté 2015**  
**(en milliers d'euros)**

Solde budgétaire	Budget initial 2015	Projet de budget ajusté 2015	Variation
–	–	–	–
Begrotingssaldo	Initiële begroting 2015	Ontwerp van aangepaste begroting 2015	Verschil
Recettes (1) / Ontvangsten (1)	1.171.981	1.198.597	26.616
Dépenses (Crédits de liquidation) (2) / Uitgaven (Vereffeningskredieten) (2)	1.184.191	1.210.807	26.616
<b>Solde budgétaire brut (3)=(1)-(2) / Brutobegrotingssaldo (3)=(1)-(2)</b>	<b>– 12.210</b>	<b>– 12.210</b>	<b>0</b>

Par rapport au budget initial, tant les prévisions de recettes que les autorisations de dépenses (crédits de liquidation) augmentent d'un même montant de 26,6 millions d'euros, ce qui n'entraîne pas de variation du solde budgétaire *ex ante*.

Le passage du solde budgétaire au solde de financement s'effectue de la manière suivante.

**Tableau 7**  
**Solde de financement**  
**(en milliers d'euros)**

Solde budgétaire	Budget initial 2015	Projet de budget ajusté 2015
–	–	–
Begrotingssaldo	Initiële begroting 2015	Ontwerp van aangepaste begroting 2015
Recettes / Ontvangsten	1.171.981	1.198.597
Dépenses / Uitgaven	1.184.191	1.210.807
<b>Solde budgétaire / Begrotingssaldo</b>	<b>– 12.210</b>	<b>– 12.210</b>
<i>Sous-utilisations / Onderbenuttingen</i>	<i>12.210</i>	<i>12.210</i>
<b>Solde de financement / Vorderingsaldo</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

La Cour des comptes attire l'attention sur le fait que, dans sa publication du 30 septembre 2015 relative aux comptes 2014 des administrations publiques (comptes nationaux), l'ICN a, pour la première fois, intégré dans le solde de financement SEC les dépenses d'investissements dans les maisons de repos, sous la forme de financement alternatif.

Cette correction a eu un impact négatif d'un montant de 11,5 millions d'euros sur le solde de financement 2014 de la Commission communautaire commune, qui s'établit à – 13,7 millions d'euros.

Dans son avis du mois de mars mentionné au point 3.1., le CSF a autorisé pour la Commission communautaire commune un déficit maximal de 16 millions d'euros pour l'année 2015 (– 0,004 % du PIB).

**Tabel 6**  
**Aangepast begrotingssaldo 2015**  
**(in duizend euro)**

Solde budgétaire	Budget initial 2015	Projet de budget ajusté 2015	Variation
–	–	–	–
Begrotingssaldo	Initiële begroting 2015	Ontwerp van aangepaste begroting 2015	Verschil
Recettes (1) / Ontvangsten (1)	1.171.981	1.198.597	26.616
Dépenses (Crédits de liquidation) (2) / Uitgaven (Vereffeningskredieten) (2)	1.184.191	1.210.807	26.616
<b>Solde budgétaire brut (3)=(1)-(2) / Brutobegrotingssaldo (3)=(1)-(2)</b>	<b>– 12.210</b>	<b>– 12.210</b>	<b>0</b>

In vergelijking met de initiële begroting stijgen zowel de ontvangstenramingen als de uitgavenmachtigingen (vereffeningskredieten) met eenzelfde bedrag van 26,6 miljoen euro, waardoor er niets wijzigt in het begrotingssaldo *ex ante*.

De overgang van het begrotingssaldo naar het vorderingsaldo gebeurt als volgt.

**Tabel 7**  
**Vorderingsaldo**  
**(in duizend euro)**

Solde budgétaire	Budget initial 2015	Projet de budget ajusté 2015
–	–	–
Begrotingssaldo	Initiële begroting 2015	Ontwerp van aangepaste begroting 2015
Recettes / Ontvangsten	1.171.981	1.198.597
Dépenses / Uitgaven	1.184.191	1.210.807
<b>Solde budgétaire / Begrotingssaldo</b>	<b>– 12.210</b>	<b>– 12.210</b>
<i>Sous-utilisations / Onderbenuttingen</i>	<i>12.210</i>	<i>12.210</i>
<b>Solde de financement / Vorderingsaldo</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Het Rekenhof vestigt er de aandacht op dat het INR in zijn publicatie van 30 september 2015 in verband met de rekeningen 2014 van de overheid (nationale rekeningen) voor het eerst de investeringen in rusthuizen in de vorm van alternatieve financiering in het ESR-vorderingsaldo heeft geïntegreerd.

Die correctie heeft een negatieve impact ten belope van 11,5 miljoen euro gehad op het vorderingsaldo 2014 van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, dat – 13,7 miljoen euro bedraagt.

De HRF heeft in zijn advies van maart waarvan sprake in punt 3.1., voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie een maximumtekort van 16 miljoen euro voor 2015 toegelaten (– 0,004 % van het BBP).

**Partie II**  
**Projets de budgets de l'année 2016**

**1. PROJET DE BUDGET DES VOIES ET MOYENS**

**Tableau 8**  
**Estimation des recettes**  
**(en milliers d'euros)**

**Deel II**  
**Ontwerpbegrotingen voor het jaar 2016**

**1. ONTWERP VAN MIDDELENBEGROTING**

**Tabel 8**  
**Raming van de ontvangsten**  
**(in duizend euro)**

Libellé des recettes — Omschrijving artikel	Budget initial 2015 — Initiële begroting 2015  (1)	Projet ajustement 2015 — Ontwerp aanpassing 2015  (2)	Budget initial 2016 — Initiële begroting 2016  (3)	Différence par rapport au projet d'ajus- tement 2015 — Verschil t.o.v. ontwerp aanpassing 2015 (3)–(2)	Différence par rapport au projet d'ajustement 2015 (en %) — Verschil t.o.v. ontwerp aanpassing 2015 in %
29.01 Intérêts créditeurs et plus-values résultant des soldes de caisse et des placements / Creditinteresten en meerwaarden kassaldi en beleggingen	150	230	230	0	0,0 %
38.02 Remboursements Centre de documentation et de coordination sociales / Terugbetalingen Centrum voor Maatschappelijke Documentatie en Coördinatie	2	2	0	–2	–100,0 %
38.02 Loyers ASBL Maison de bico / Huurgelden vzw's Bicohuis	0	0	120	120	–
46.01 Dotation fédérale loi spéciale de financement / Federale dotatie Bijzondere Financieringswet	1.117.286	1.121.426	1.195.985	74.559	6,6 %
46.02 Dotation RBC (Fonds spécial de l'aide sociale) /Dotatie BHG (Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn)	20.649	20.649	21.062	413	2,0 %
46.03 Dotation RBC charges résultant de la scission de la province du Brabant / Dotatie BHG lasten splitsing provincie Brabant	25.077	45.766	45.077	–689	–1,5 %
46.04 Dotation RBC accord avec le secteur non-marchand / Dotatie BHG akkoord non-profit sector	7.082	7.082	7.082	0	0,0 %
46.05 Dotation fédérale primes linguistiques / Federale dotatie taalpremies	85	85	85	0	0,0 %
46.06 Dotation Communauté française 6 <sup>e</sup> réforme de l'État / Dotatie van de Franse Gemeenschap 6 <sup>e</sup> staatshervorming	0	1.588	1.588	0	0,0 %
46.07 Inami e health / Riziv e health	0	119	119	0	0,0 %
06.02 Produits divers / Diverse opbrengsten	150	100	50	–50	–50,0 %
76.30 Vente de bâtiments existants / Verkoop van bestaande gebouwen	1.500	1.550	0	–1.550	–100,0 %
<b>Total / Totaal</b>	<b>1.171.981</b>	<b>1.198.597</b>	<b>1.271.398</b>	<b>72.801</b>	<b>6,1 %</b>



Par rapport au projet d'ajustement 2015, les recettes estimées augmentent de 72,8 millions d'euros pour atteindre 1.271,4 millions d'euros, cette progression étant presque intégralement due à l'évolution de la dotation fédérale octroyée sur la base de la loi spéciale de financement.

Dans le présent projet, les recettes estimées de cette dotation fédérale sont supérieures à concurrence de 62,5 millions d'euros au montant estimé par le SPF Finances. Cette différence s'explique en majeure partie par un mode de présentation qui a changé en ce qui concerne la compétence nouvellement transférée pour le financement de l'infrastructure et des services médico-techniques des hôpitaux : le SPF Finances a comptabilisé les recettes estimées dans ce cadre avec les dépenses estimées, tandis que la Commission communautaire commune a inscrit dans le budget les montants estimés tant en recettes qu'en dépenses, ces derniers ayant été inscrits au moyen d'une provision à la division 04 (AB 04.4.1 01.00).

Les deux entités se basent toutes deux sur des recettes de 53,0 millions d'euros pour la Commission communautaire commune. En ce qui concerne les dépenses estimées pour la Commission communautaire commune, le SPF Finances prend néanmoins en compte un montant de 63,3 millions d'euros (la nouvelle compétence de la Commission communautaire commune pèserait ainsi plus lourd que les moyens qu'elle reçoit pour l'assumer), tandis que la Commission communautaire commune a limité les dépenses par le biais de la provision susmentionnée au montant des recettes estimées, à savoir 53,0 millions d'euros. En effet, la Commission communautaire commune conteste le fait qu'une dotation puisse être négative (et qu'un montant supérieur à celui octroyé puisse être porté en déduction). La différence de 10,3 millions d'euros, tempérée par le mécanisme transitoire, se limite à 9,5 millions d'euros.

La Commission communautaire commune a soumis le problème au Comité de concertation, qui a chargé un groupe de travail technique de clarifier la situation.

## 2. PROJET DE BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES

### 2.1. Aperçu général

Globalement, par rapport au projet de budget ajusté 2015, le projet de budget initial 2016 augmente les crédits d'engagement de 81,6 millions d'euros et les crédits de liquidation de 79,8 millions d'euros, pour les fixer à, respectivement, 1.293,6 et 1.290,6 millions d'euros.

Le tableau ci-après détaille ces prévisions selon le type de crédits.

In vergelijking met het ontwerp van aanpassing 2015 nemen de geraamde ontvangsten toe met 72,8 miljoen euro tot 1.271,4 miljoen euro, wat bijna volledig toe te schrijven is aan de evolutie van de op basis van de bijzondere financieringswet toegekende federale dotatie.

De geraamde ontvangsten van die federale dotatie liggen in voorliggend ontwerp 62,5 miljoen hoger dan het door de FOD Financiën geraamde bedrag. Het grootste deel van dit verschil is te verklaren door een verschillende voorstellingswijze van de nieuw overgehevelde bevoegdheid voor de financiering van de infrastructuur en de medisch-technische diensten van de ziekenhuizen : de FOD Financiën heeft de geraamde ontvangsten verrekend met de geraamde uitgaven, terwijl de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie zowel de geraamde bedragen aan ontvangsten als aan uitgaven in de begroting heeft ingeschreven, dit laatste middels een provisie in afdeling 04 Bevoegdheden overgedragen in het kader van de zesde staats hervorming (BA 04.4.1.01.00).

Beide entiteiten gaan hierbij uit van een ontvangst van 53,0 miljoen euro voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Wat de geraamde uitgaven voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreft, gaat de FOD Financiën echter uit van 63,3 miljoen euro (waardoor de nieuwe bevoegdheid de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie dus meer zou kosten dan wat ze hiervoor krijgt), terwijl de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie de uitgaven via voormelde provisie heeft beperkt tot het bedrag van de geraamde ontvangsten van 53,0 miljoen. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betwist immers dat een dotatie negatief kan zijn (en dat er dus meer zou kunnen afgetrokken worden dan er wordt toegekend). Het verschil van 10,3 miljoen euro wordt via het overgangsmechanisme getemperd tot een verschil van 9,5 miljoen euro.

De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie heeft de problematiek voorgelegd op het Overlegcomité, dat een technische werkgroep heeft belast de zaak uit te klaren.

## 2. ONTWERP VAN ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

### 2.1. Algemeen overzicht

Het ontwerp van initiële begroting 2016 verhoogt de vastleggingskredieten globaal met 81,6 miljoen euro en de vereffeningskredieten met 79,8 miljoen euro in vergelijking met het ontwerp van aangepaste begroting 2015 tot respectievelijk 1.293,6 miljoen euro en 1.290,6 miljoen euro.

De volgende tabel geeft die ramingen in detail weer volgens krediettype.

**Tableau 9**  
Crédits du budget général des dépenses 2016  
(en milliers d'euros)

**Tabel 9**  
Kredieten van de algemene uitgavenbegroting 2016  
(in duizend euro)

Budget général des dépenses — Algemene uitgavenbegroting	Projet de budget initial 2016 — Ontwerp van initiële begroting 2016 (1)	Projet de budget ajusté 2015 — Ontwerp van aangepaste begroting 2015 (2)	Variation BI 2016/ajust 2015 — Verschil IB 2016/aanp 2015 (3)	% — % (3)–(2)
<b>Crédits d'engagement / Vastleggingskredieten</b>				
Division 00 – Cabinets et Conseil Afdeling 00 – Kabinetten en Raad	1.444	1.484	– 40	– 2,7 %
Division 01 – Dépenses générales de l'administration Afdeling 01 – Algemene uitgaven van de administratie	7.709	6.709	1.000	14,9 %
Division 02 – Santé Afdeling 02 – Gezondheid	29.841	31.380	– 1.539	– 4,9 %
Division 03 – Aides aux personnes Afdeling 03 – Bijstand aan personen	80.917	70.823	10.094	14,3 %
Division 04 – Compétences transférées dans le cadre de la sixième réforme de l'État Afdeling 04 – Bevoegdheden overgedragen in het kader van de zesde staatshervorming	1.173.730	1.101.635	72.095	6,5 %
<b>TOTAL / TOTAAL</b>		<b>1.212.031</b>	<b>81.610</b>	<b>6,7 %</b>
<b>Crédits de liquidation / Vereffeningskredieten</b>				
Division 00 – Cabinets et Conseil Afdeling 00 – Kabinetten en Raad	1.444	1.484	– 40	– 2,7 %
Division 01 – Dépenses générales de l'administration Afdeling 01 – Algemene uitgaven van de administratie	7.709	6.709	1.000	14,9 %
Division 02 – Santé Afdeling 02 – Gezondheid	34.638	32.255	2.383	7,4 %
Division 03 – Aides aux personnes Afdeling 03 – Bijstand aan personen	73.055	68.680	4.375	6,4 %
Division 04 – Compétences transférées dans le cadre de la sixième réforme de l'État Afdeling 04 – Bevoegdheden overgedragen in het kader van de zesde staatshervorming	1.173.730	1.101.679	72.051	6,5 %
<b>TOTAL / TOTAAL</b>		<b>1.210.807</b>	<b>79.769</b>	<b>6,6 %</b>

## 2.2. Évolutions principales

Les évolutions principales sont constatées et commentées aux divisions organiques et/ou programmes suivants.

### 2.2.1. Division 01 – Dépenses générales de l'administration

L'augmentation de 1,0 million d'euros des crédits d'engagement et de liquidation de cette division organique résulte pour l'essentiel de la hausse des dépenses de rémunérations (+ 0,8 million d'euros, soit + 19,6 %). Cette hausse est justifiée, dans le programme justificatif, par l'élargissement de la formation du personnel et des investissements en IT, ainsi que par l'engagement de trois coordinateurs pour le futur OIP.

La Cour des comptes fait observer, d'une part, qu'une allocation de base spécifique pour les formations existe au sein de cette division organique <sup>(10)</sup>, et d'autre part, que « l'élargissement des investissements en IT » ne constitue pas une justification adéquate dans le cadre de crédits réservés aux rémunérations.

### 2.2.2. Division 02 – Santé

La réduction des crédits d'engagement de 1,5 million d'euros s'explique essentiellement par celle des crédits du programme 01 *Support de la politique en matière de santé* (– 1,6 million d'euros) et, plus spécialement, des crédits inscrits à l'AB 02.16.33.01 pour les subventions au réseau santé bruxellois (– 1,9 million d'euros). Pour rappel, ces crédits ont été augmentés de 2,1 millions d'euros au budget ajusté 2015 et sont portés à 0,4 million d'euros au budget initial 2016. Par ailleurs, au sein du même programme, les crédits de l'AB 02.1.2.33.01 Subventions d'activités liées à la politique de santé (secteur privé) sont augmentés de 0,2 million d'euros en vue de la mise en place d'un dispensaire de soins dans le centre de Bruxelles.

L'augmentation de 2,4 millions d'euros des crédits de liquidation résulte principalement d'une hausse des crédits d'investissements au programme 05 (+ 3,6 millions d'euros) et d'une diminution des crédits du programme 01 (– 1,4 million d'euros), apparentée à celle des crédits d'engagement correspondants.

Au programme 05, les crédits pour le volet préfinancement des investissements dans les hôpitaux sont fixés à 12,1 millions d'euros (+ 5,7 millions d'euros), tandis que les crédits pour le financement classique des infrastructures

<sup>(10)</sup>AB 01.0.1.41.06.

## 2.2. Belangrijkste evoluties

De belangrijkste evoluties ten opzichte van het ontwerp van aangepaste begroting 2015 komen naar voren in de volgende afdelingen en/of programma's. Ze worden hierna becommentarieerd.

### 2.2.1. Afdeling 01 – Algemene uitgaven van de administratie

De stijging met 1,0 miljoen euro van de vastleggings- en vereffeningskredieten van deze organisatieafdeling is vooral het gevolg van de stijging van de uitgaven voor bezoldigingen (+ 0,8 miljoen euro, dat is + 19,6 %). Die stijging wordt in het verantwoordingsprogramma gerechtvaardigd door de uitbreiding van de personeelsformatie en de investeringen in IT, alsook door de aanwerving van drie coördinatoren voor de toekomstige ION.

Het Rekenhof merkt enerzijds op dat binnen die organisatieafdeling <sup>(10)</sup> een specifieke basisallocatie voor de formaties bestaat, en anderzijds dat de « uitbreiding van de investeringen in IT » geen gepaste verantwoording is in het kader van kredieten die zijn voorbehouden voor bezoldigingen.

### 2.2.2. Afdeling 02 – Gezondheid

De vermindering van de vastleggingskredieten met 1,5 miljoen euro kan hoofdzakelijk worden verklaard door die van de kredieten van programma 01 *Ondersteuning van het gezondheidsbeleid* (– 1,6 miljoen euro) en meer in het bijzonder van de kredieten ingeschreven op BA 02.16.33.01 voor de toelagen aan het Brussels gezondheidsnetwerk (– 1,9 miljoen euro). Die kredieten zijn gestegen met 2,1 miljoen euro in de aangepaste begroting 2015 en worden teruggebracht naar 0,4 miljoen euro in de initiele begroting 2016. Binnen datzelfde programma worden de kredieten van BA 02.1.2.33.01 Toelagen voor activiteiten in samenhang met het gezondheidsbeleid (privésector) opgetrokken met 0,2 miljoen euro met het oog op de oprichting van een dispensarium voor zorgen in het centrum van Brussel.

De stijging van de vereffeningskredieten met 2,4 miljoen euro vloeit voornamelijk voort uit de stijging van de investeringskredieten op programma 05 (+ 3,6 miljoen euro) en een vermindering van de kredieten van programma 01 (– 1,4 miljoen euro) die verwant is met die van de overeenstemmende vastleggingskredieten.

Op programma 05 worden de kredieten voor het luik prefinanciering van de investeringen in de ziekenhuizen vastgelegd op 12,1 miljoen euro (+ 5,7 miljoen euro), terwijl de kredieten voor de klassieke financiering van de

<sup>(10)</sup>BA 01.0.1.41.06.

hospitalières s'établissent à 12,6 millions d'euros, en recul de 2,1 millions d'euros.

Comme les années précédentes, un cavalier est repris dans le dispositif du projet d'ordonnance contenant le budget général des dépenses (article 10), autorisant le Collège réuni à réinscrire les crédits non utilisés des années antérieures repris aux calendriers des constructions approuvés par le Collège réuni, à concurrence de maximum 16,0 millions d'euros en engagement et 10,0 millions d'euros en liquidation. Il s'agit, autrement dit, de couvrir ces éventuels dépassements de crédits par la trésorerie.

La Cour des comptes rappelle que ces dispositions délèguent au Collège réuni d'importantes prérogatives en matière budgétaire, lesquelles appartiennent à l'Assemblée réunie et qu'en outre, elles peuvent porter atteinte à l'objectif d'équilibre budgétaire qu'il s'est fixé.

### 2.2.3. Division 03 – Aide aux personnes

La progression des crédits d'engagement de cette division (+ 10,1 millions d'euros) se marque plus spécialement au niveau des crédits pour les investissements du programme 07, qui augmentent de 6,7 millions d'euros. Les crédits pour investissements dans les maisons de repos et les établissements pour personnes handicapées (secteur privé) progressent globalement de 2,0 millions d'euros, d'une part, et les crédits pour les investissements dans les maisons de repos (secteur public) progressent de 4,7 millions d'euros, d'autre part. Ces montants sont inscrits dans le cadre des plans pluriannuels des investissements adoptés par le Collège réuni et récemment actualisé pour ce qui concerne le plan pluriannuel 2008-2015 pour l'aide aux personnes handicapées. Les crédits de liquidation inscrits à ce programme présentent une hausse globale limitée à 0,2 million d'euros.

Pour le reste, les augmentations en matière d'engagement se répartissent entre tous les programmes pour les valeurs suivantes : programme 04 *Sans-abri* (+ 1,4 million d'euros); 05 *Politique en faveur des personnes handicapées* (+ 0,7 million d'euros); 06 *Centres publics d'aide sociale* (+ 0,6 million d'euros); 02 *Politique en faveur des personnes âgées* (+ 0,3 million d'euros) et 01 *Support de la politique en matière d'aide aux personnes* (+ 0,3 million d'euros).

En termes de liquidation, la hausse totale de 4,4 millions d'euros touche essentiellement les programmes 04, 05, 06, 02 et 01 susvisés, à hauteur de, respectivement, 1,6 million d'euros, 1,0 million d'euros, 0,6 million d'euros, 0,4 million d'euros et 0,3 million d'euros.

Ces augmentations comprennent des crédits pour le financement de nouvelles initiatives, à concurrence de

ziekenhuisinfrastructures worden bepaald op 12,6 miljoen euro, dat is 2,1 miljoen euro minder.

Zoals in de voorgaande jaren is in het beschikkend gedeelte van het ontwerp van ordonnantie houdende de algemene uitgavenbegroting (artikel 10) een begrotingsbepaling opgenomen die het Verenigd College toelaat over te gaan tot de herinschrijving van onbenutte kredieten van voorgaande jaren die zijn vervat in de door het Verenigd College goedgekeurde bouwkalenders, dit ten belope van maximaal 16,0 miljoen euro aan vastleggingen en 10,0 miljoen euro aan vereffeningen. Het gaat er met andere woorden om die eventuele kredietoverschrijdingen te dekken met de thesaurie.

Het Rekenhof herinnert eraan dat die bepalingen aanzienlijke prerogatieven inzake begroting die de Verenigde Vergadering toekomen, delegeren aan het Verenigd College, en dat ze bovendien de doelstelling van een begrotingsevenwicht in het gedrang kunnen brengen.

### 2.2.3. Afdeling 03 – Bijstand aan personen

De toename van de vastleggingskredieten van deze afdeling (+ 10,1 miljoen euro) valt vooral op bij de kredieten voor de investeringen van programma 07, die met 6,7 miljoen euro stijgen. De kredieten voor de investeringen in de rusthuizen en de instellingen voor gehandicapte personen (privésector) stijgen globaal met 2,0 miljoen euro enerzijds, en de kredieten voor de investeringen in de rusthuizen (privésector) nemen toe met 4,7 miljoen euro anderzijds. Die bedragen worden ingeschreven in het kader van de meerjarenplannen voor de investeringen goedgekeurd door het Verenigd College, die recent werden geactualiseerd wat het meerjarenplan 2008-2015 voor de bijstand aan gehandicapte personen betreft. De vereffeningskredieten op dat programma kennen een beperkte globale stijging van 0,2 miljoen euro.

Voor het overige zijn de stijgingen inzake vastleggingen gespreid over alle programma's voor de volgende bedragen : programma 04 *Thuislozenzorg* (+ 1,4 miljoen euro); 05 *Beleid ten voordele van de gehandicapte personen* (+ 0,7 miljoen euro); 06 *Openbare centra voor maatschappelijk Welzijn* (+ 0,6 miljoen euro); 02 *Beleid ten voordele van bejaarden* (+ 0,3 miljoen euro) en 01 *Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen* (+ 0,3 miljoen euro).

In termen van vereffeningen heeft de totale stijging met 4,4 miljoen euro voornamelijk te maken met de bovenvermelde programma's 04, 05, 06, 02 en 01 ten belope van respectievelijk 1,6 miljoen euro, 1,0 miljoen euro, 0,6 miljoen euro, 0,4 miljoen euro en 0,3 miljoen euro.

Die verhogingen omvatten kredieten voor de financiering van nieuwe initiatieven ten belope van nagenoeg

quelque 1,3 millions d'euros, ainsi que des augmentations pour le subventionnement réglementé des services agréés.

*2.2.4. Division 04 – Compétences transférées dans le cadre de la sixième réforme de l'État*

Les crédits tant pour les engagements que les liquidations de cette division organique s'établissent à un montant de 1.173,7 millions d'euros, en hausse de 72,1 millions d'euros.

**Tableau 10**  
**Crédits pour la sixième réforme de l'État**  
**(en milliers d'euros)**

Division 04 – Adeling 04	Programme – Programma	Intitulé – Omschrijving	CE = CL		
			Vastleggingskrediet = vereffeningskrediet		
			Budget initial 2016 – Initiële begroting 2016	Budget ajusté 2015 – Ontwerp aan- passing 2015	Écart – Verschil
Compétences transférées dans le cadre de la sixième réforme de l'État – Bevoegdheden overgedragen in het kader van de zesde staatshervorming	01	Famille Familie	779.557	767.464	12.093
	02	Soins de santé – Aide aux personnes Gezondheidszorg – Bijstand aan personen	341.160	333.995	7.165
	03	Interruptions de carrière Loopbaanonderbreking	20	176	– 156
	04	Provisions Provisies	52.993	0	52.993
<b>TOTAL / TOTAAL</b>			<b>1.173.730</b>	<b>1.101.635</b>	<b>72.095</b>

La Cour des comptes constate que l'augmentation de 72,1 millions d'euros des crédits pour les dépenses liées aux nouvelles compétences, basés sur des estimations en termes de besoins de paiement de l'État fédéral et des IPSS, sert à concurrence de 53,0 millions d'euros à constituer une provision inscrite au programme 04. Celle-ci est à mettre en relation avec le calcul de la dotation de l'État fédéral pour le financement des hôpitaux tel qu'explicité au point 1 Projet de budget des voies et moyens.

*2.2.5. Division 05 – OIP de la santé et de l'aide aux personnes*

Cette division, inscrite pour mémoire, ne comporte pas de crédits, l'Office bruxellois de la santé et de l'aide aux personnes étant toujours en cours de création.

1,3 miljoen euro en verhogingen voor de geregementeerde betoelaging van de erkende diensten.

*2.2.4. Afdeling 04 – Bevoegdheden overgedragen in het kader van de zesde staatshervorming*

De kredieten voor zowel de vastleggingen als de vereffeningen van deze organisatieafdeling belopen 1.173,7 miljoen euro, dat is een stijging met 72,1 miljoen euro.

**Tabel 10**  
**Kredieten voor de zesde staatshervorming**  
**(in duizend euro)**

Het Rekenhof stelt vast dat de stijging met 72,1 miljoen euro van de kredieten voor de uitgaven in verband met de nieuwe bevoegdheden, gebaseerd op ramingen in termen van betalingsbehoeften van de federale Staat en de OISZ, ten belope van 53,0 miljoen euro dient voor het aanleggen van een provisie in programma 04. Deze dient in verband te worden gebracht met de berekening van de dotatie van de federale Staat voor de financiering van de ziekenhuizen, zoals geëxpliciteerd in punt 1 over het ontwerp van mid-delenbegroting.

*2.2.5. Afdeling 05 – ION voor gezondheid en welzijn*

Deze afdeling, die pro memorie is ingeschreven, bevat geen kredieten, aangezien de Brusselse Dienst voor Gezondheid en Welzijn nog moet worden opgericht.

### 2.3. Encours des engagements

L'écart positif de 3,1 millions d'euros entre les crédits d'engagement et les crédits de liquidation représente l'augmentation potentielle de l'encours des engagements au cours de l'exercice 2016.

Dans la perspective d'une utilisation totale des crédits inscrits aux budgets 2015 et 2016 et compte tenu de l'encours existant au 31 décembre 2014 (123,0 millions d'euros), l'encours total au 31 décembre 2016 pourrait dès lors s'établir à 127,5 millions d'euros (dont 66,2 millions d'euros pour le préfinancement).

## 3. RESPECT DES EXIGENCES APPLICABLES AU CADRE BUDGÉTAIRE DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE POUR L'ANNÉE 2016

### 3.1. Adaptation du cadre budgétaire aux règles européennes

Suite à la crise économique et financière de 2008, il a été décidé de réformer la gouvernance économique et financière au sein de l'Union européenne et de l'Union économique et monétaire en renforçant les cadres budgétaires nationaux des États membres <sup>(11)</sup>. Ce renforcement s'est concrétisé par l'instauration du « *six-pack* », du Traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance au sein de l'Union économique et monétaire et du « *two-pack* ».

#### 3.1.1. Mise en œuvre du two-pack – projet de plan budgétaire

Depuis l'entrée en vigueur, le 30 mai 2013, du *two-pack*, la Belgique est soumise comme les autres États membres de la zone euro à une surveillance budgétaire renforcée de la Commission européenne. Cette législation impose la transmission à la Commission, avant le 15 octobre, du projet de plan budgétaire pour l'année à venir. Cette dernière est chargée d'émettre un avis sur son contenu avant le 30 novembre et peut demander, le cas échéant, de compléter ou d'amender le projet.

Le gouvernement belge a transmis le 15 octobre 2015 un projet de plan budgétaire reprenant le détail des mesures

(11) Cf. Programme de stabilité de la Belgique (2014-2017); projets de loi modifiant, en vue de transposer partiellement la directive 2011/85/UE, la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral et la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés, des régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes – Exposé des motifs, Chambre des représentants, *doc. parl.* 53-3408/001 et 53-3409/001.

### 2.3. Uitstaand bedrag van de vastleggingen

Het positieve verschil van 3,1 miljoen euro tussen de vastleggingskredieten en de vereffeningskredieten vertegenwoordigt de potentiële stijging van het uitstaande bedrag van de vastleggingen in de loop van het dienstjaar 2016.

In de veronderstelling dat de voorziene kredieten voor 2015 en 2016 volledig worden benut en rekening houdend met het bestaande uitstaande bedrag op 31 december 2014 (123,0 miljoen euro), zou het totaal uitstaande bedrag op 31 december 2016 dus 127,5 miljoen euro kunnen bedragen (waarvan 66,2 miljoen euro voor de prefinanciering).

## 3. NALEVING VAN DE BEGROTINGSDOELSTELLING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJK GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VOOR 2015

### 3.1. Aanpassing van het begrotingskader aan de Europese regels

Naar aanleiding van de economische en financiële crisis van 2008 werd beslist het economisch en financieel bestuur binnen de Europese Unie en de Economische en Monetaire Unie te hervormen door de nationale begrotingskaders van de lidstaten te versterken <sup>(11)</sup>. Die versterking kreeg vorm door de invoering van het « *sixpack* », van het verdrag inzake stabiliteit, coördinatie en bestuur binnen de Economische en Monetaire Unie en van het « *twopack* ».

#### 3.1.1. Tenuitvoerlegging van het twopack – ontwerp van begrotingsplan

Sedert het *twopack* op 30 mei 2013 van kracht is geworden, geldt voor België zoals voor de andere lidstaten van de eurozone, een scherper budgettair toezicht vanwege de Europese Commissie. Op grond van deze wetgeving moet het ontwerp van begrotingsplan voor het komend jaar vóór 15 oktober aan de Commissie worden overgezonden. De Commissie moet een advies over de inhoud ervan formuleren vóór 30 november en kan in voorkomend geval vragen het ontwerp te vervolledigen of aan te passen.

De Belgische regering heeft op 15 oktober 2015 een ontwerp van begrotingsplan overgezonden waarin in detail de

(11) Cf. Stabyliteitsprogramma van België (2014-2017); wetsontwerpen tot wijziging, met het oog op de gedeeltelijke omzetting van de richtlijn 2011/85/EU, van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de Federale Staat en van de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof – Memorie van toelichting, Kamer van Volksvertegenwoordigers, Doc 53-3408/001 en 53-3409/001.

prévues pour atteindre en 2016 un solde de financement nominal de – 2,1 % du PIB et une amélioration structurelle de 0,8 % du PIB entre 2015 et 2016.

Ce plan reprend les mesures envisagées par les différentes entités publiques belges pour respecter le programme de stabilité 2015-2018 d'avril 2015.

Le solde de financement (solde nominal) a été déterminé en prenant en compte, outre la composante budgétaire cyclique, des dépenses supplémentaires exceptionnelles résultant de la crise de l'asile et de la migration.

Cette trajectoire, suivant laquelle l'équilibre serait atteint en 2018, devra être discutée et formalisée au sein du Comité de concertation dans le cadre de l'élaboration du prochain programme de stabilité (cf. ci-après).

Dès lors, actuellement, la fixation de la trajectoire et la répartition des objectifs individuels entre les différents niveaux de pouvoirs ne sont pas définitives.

**Tableau 11**  
**Solde de financement structurel**  
**et normé de l'ensemble des pouvoirs publics**  
**(en pourcentage du PIB) <sup>(12)</sup>**

	2015	2016	2017	2018
<b>Ensemble des pouvoirs publics / Gezamenlijke overheid</b>				
Solde structurel (1) / Structureel saldo (1)	– 2,0	– 1,2	– 0,5	0,0
Mesures exceptionnelles et temporaires (2) / Uitzonderlijke en tijdelijke maatregelen (2)	0,2	– 0,1	0,1	0,1
Composante budgétaire conjoncturelle (3) / Conjuncturele begrotingscomponent (3)	– 0,9	– 0,8	– 0,6	– 0,3
Solde de financement (1)+(2)+(3) / Vorderingsaldo (1)+(2)+(3)	– 2,6	– 2,1	– 1,0	– 0,3

Dans ses prévisions d'automne, la Commission européenne a évalué les déficits nominaux pour les années 2015 à 2017 à, respectivement, 2,7 %, 2,6 % et 2,3 % du PIB, soit une tendance moins favorable que celle présentée par la Belgique.

(12) Projet de plan budgétaire de la Belgique – octobre 2015.

maatregelen worden vermeld die zijn gepland om in 2016 een nominaal vorderingensaldo van – 2,1 % van het BBP en een structurele verbetering van 0,8 % van het BBP tussen 2015 en 2016 te bereiken.

Dat plan bevat de maatregelen die de verschillende Belgische openbare entiteiten gepland hebben om het stabiliteitsprogramma 2015-2018 van april 2015 na te leven.

Het vorderingensaldo (nominaal saldo) werd bepaald rekening houdend met de cyclische budgettaire component en de uitzonderlijke extra uitgaven die voortvloeien uit de asiel- en migratiecrisis.

Dit traject volgens hetwelk in 2018 het evenwicht zou worden bereikt, zal binnen het Overlegcomité moeten worden besproken en geformaliseerd in het kader van de uitwerking van het volgende stabiliteitsprogramma (cf. *infra*).

Op dit ogenblik zijn bijgevolg noch het traject definitief vastgelegd noch de individuele doelstellingen definitief verdeeld onder de verschillende overheidsniveaus.

**Tabel 11**  
**Structureel en genormeerd vorderingensaldo**  
**van de gezamenlijke overheid**  
**(in procent van het BBP) <sup>(12)</sup>**

	2015	2016	2017	2018
<b>Ensemble des pouvoirs publics / Gezamenlijke overheid</b>				
Solde structurel (1) / Structureel saldo (1)	– 2,0	– 1,2	– 0,5	0,0
Mesures exceptionnelles et temporaires (2) / Uitzonderlijke en tijdelijke maatregelen (2)	0,2	– 0,1	0,1	0,1
Composante budgétaire conjoncturelle (3) / Conjuncturele begrotingscomponent (3)	– 0,9	– 0,8	– 0,6	– 0,3
Solde de financement (1)+(2)+(3) / Vorderingsaldo (1)+(2)+(3)	– 2,6	– 2,1	– 1,0	– 0,3

De Europese Commissie heeft in haar najaarsvooruitzichten de nominale tekorten voor de jaren 2015 tot 2017 geraamd op respectievelijk 2,7 %, 2,6 % en 2,3 % van het BBP, dat is een minder gunstige tendens dan door België werd voorgesteld.

(12) Ontwerp van begrotingsplan van België – oktober 2015.

### 3.1.2. *Mise en œuvre du pacte budgétaire – Accord de coopération du 13 décembre 2013*

La mise en œuvre du volet budgétaire du traité précité, plus connu sous l'appellation de pacte budgétaire ou « *Fiscal Compact* » a été formalisée par l'accord de coopération du 13 décembre 2013 entre l'État fédéral, les communautés, les régions et les commissions communautaires.

Un des aspects de cet accord de coopération est la transposition en droit belge de la « règle d'or » du pacte budgétaire, stipulant que les budgets des parties contractantes doivent s'inscrire dans un objectif d'équilibre des comptes des administrations publiques. Cette règle est considérée comme respectée si le solde structurel annuel de l'ensemble des pouvoirs publics atteint l'objectif à moyen terme (OMT) spécifique au pays ou qu'il est conforme à la trajectoire de convergence vers celui-ci, telle que définie dans le programme de stabilité, la limite étant un déficit maximum de 0,5 % du PIB.

Par ailleurs, cet accord instaure un mécanisme de coordination entre les différents niveaux de pouvoir en donnant une base légale aux fonctions de recommandation et d'évaluation de la section « Besoins de financement des pouvoirs publics » du Conseil supérieur des finances et en élargissant les responsabilités de celle-ci. Elle doit émettre un avis sur la répartition des objectifs budgétaires annuels en objectifs individuels entre les différents niveaux de pouvoirs en termes nominaux et structurels. La fixation de ces objectifs doit être approuvée par une décision du Comité de concertation. La section « Besoins de financement des pouvoirs publics » est également chargée d'évaluer le respect des engagements pris par les gouvernements et d'identifier d'éventuels écarts. Si des mesures de correction s'imposent en vue de remédier à ces écarts, la section est chargée d'émettre un avis sur leur ampleur et doit vérifier, annuellement, leur mise en œuvre dans le cadre d'un de ses avis. Enfin, la section a pour mission de proposer une répartition entre les différents niveaux de pouvoir d'une éventuelle sanction financière infligée par le Conseil de l'Union européenne, en proportion des manquements identifiés.

### 3.1.3. *Mise en œuvre du six-pack – transposition partielle de la directive 2011/85/UE*

Au 2<sup>e</sup> trimestre 2014, la directive 2011/85/UE du Conseil du 8 novembre 2011 sur les exigences applicables aux cadres budgétaires des états membres a été partiellement transposée dans le droit national. Cette directive vise principalement à imposer aux États membres de :

- disposer d'un système de comptabilité publique complet;

### 3.1.2. *Tenuitvoerlegging van het begrotingspact – Samenwerkingsakkoord van 13 december 2013*

Het budgettair luik van het bovenvermelde verdrag, bekend als begrotingspact of « *Fiscal Compact* », werd formeel ten uitvoer gelegd door het samenwerkingsakkoord van 13 december 2013 tussen de federale Staat, de gemeenschappen, de gewesten en de gemeenschapscommissies.

Eén van de aspecten van dat samenwerkingsakkoord is de omzetting in Belgisch recht van de « gulden regel » van het begrotingspact, die stipuleert dat de begrotingen van de contracterende partijen zich moeten inschrijven in een streven naar evenwicht voor de rekeningen van de overheid. Die regel wordt als nageleefd beschouwd als het jaarlijks structureel saldo van de overheid in haar geheel het voor het land specifieke doel op middellange termijn (DMT) haalt of als het in overeenstemming is met het convergentietraject naar dat doel, zoals gedefinieerd in het stabiliteitsprogramma, waarbij een maximumtekort van 0,5 % van het BBP de grens is.

Dat akkoord stelt overigens een coördinatiemechanisme in tussen de verschillende overheidsniveaus door een wettelijke grondslag te verlenen aan de aanbevelings- en evaluatiefunctie van de sectie « Financieringsbehoeften » van de Hoge Raad van Financiën en door de verantwoordelijkheden van die sectie te verruimen. Ze moet een advies formuleren over de verdeling van de jaarlijkse begrotingsdoelstellingen in individuele doelstellingen onder de verschillende overheidsniveaus in nominale en structurele termen. De vastlegging van die doelstellingen moet via een beslissing van het Overlegcomité worden goedgekeurd. De sectie « Financieringsbehoeften van de overheid » moet ook evalueren in hoeverre de regeringen hun verbintenissen naleven en moet eventuele afwijkingen identificeren. Als er correctiemaatregelen nodig zijn om die afwijkingen te verhelpen, moet de sectie een advies uitbrengen over de omvang ervan en moet ze jaarlijks in een van haar adviezen nagaan hoe deze ten uitvoer werden gelegd. De sectie is er ten slotte mee belast een verdeling onder de verschillende overheidsniveaus voor te stellen voor een eventuele financiële sanctie die door de Raad van de Europese Unie wordt opgelegd, in verhouding tot de vastgestelde tekortkomingen.

### 3.1.3. *Tenuitvoerlegging van het sixpack – gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2011/85/EU*

In het tweede trimester van 2014 werd richtlijn 2011/85/EU van de Raad van 8 november 2011 tot vaststelling van voorschriften voor de begrotingskaders van de lidstaten partieel omgezet in nationaal recht. Die richtlijn wil aan de lidstaten voornamelijk het volgende opleggen :

- ze moeten beschikken over een volledig stelsel van overheidsboekhouding;



- baser leur programmation budgétaire sur des prévisions macroéconomiques réalistes et à jour;
- disposer de règles budgétaires chiffrées;
- établir une vision budgétaire pluriannuelle;
- assurer une coordination budgétaire entre les sous-secteurs;
- répartir les responsabilités budgétaires entre les sous-secteurs;
- publier et tenir compte des informations sur tous les organismes et fonds, les dépenses fiscales, les engagements conditionnels et les garanties.

En ce qui concerne les communautés et les régions, la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes a été modifiée en ce sens par une loi du 10 avril 2014 <sup>(13)</sup>.

Désormais, les documents informatifs et justificatifs accompagnant le budget de chaque communauté et région devront comprendre :

- 1° une analyse de la sensibilité, reprenant un aperçu des évolutions des principales variables budgétaires en fonction des différentes hypothèses relatives aux taux de croissance et d'intérêt;
- 2° une énumération de tous les organismes et fonds qui ne sont pas repris dans les budgets et qui font partie du périmètre de consolidation, tel que défini par l'Institut des comptes nationaux, ainsi qu'une analyse de leur impact sur le solde de financement et sur la dette publique;
- 3° pour les entités qui ont une compétence fiscale propre, des informations détaillées concernant l'impact de leurs dépenses fiscales sur leurs recettes. À cette fin, un inventaire des dépenses fiscales est joint au projet de budget, comprenant toutes les réductions, diminutions et exceptions au régime général de prélèvement des impôts qui s'appliquent pendant l'année budgétaire au profit des contribuables ou d'activités économiques, sociales ou culturelles.

(13) Loi du 10 avril 2014 modifiant, en vue de transposer partiellement la directive 2011/85/UE, la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes.

- ze moeten hun begrotingsprogrammering stoelen op realistische en actuele macro-economische prognoses;
- ze moeten over becijferde begrotingsregels beschikken;
- ze moeten een meerjarige begrotingsvisie ontwikkelen;
- ze moeten zorgen voor een begrotingscoördinatie tussen de subsectoren;
- ze moeten de begrotingsverantwoordelijkheden verdelen onder de subsectoren;
- ze moeten gegevens publiceren over en rekening houden met alle instellingen en fondsen, de belastinguitgaven, de voorwaardelijke verplichtingen en de waarborgen.

Wat de gemeenschappen en de gewesten betreft, werd de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof in die zin gewijzigd door de wet van 10 april 2014 <sup>(13)</sup>.

Voortaan moeten de documenten ter informatie bij en ter verantwoording van de begroting van elke gemeenschap en elk gewest de volgende elementen omvatten :

- 1° een gevoeligheidsanalyse met daarin een overzicht van de ontwikkelingen van de belangrijkste begrotingsvariabelen onder verschillende groei- en renteaannames;
- 2° de vermelding van alle instellingen en fondsen van de overheid die niet in de begrotingen zijn opgenomen maar die deel uitmaken van de consolidatieperimeter zoals gedefinieerd door het Instituut voor de Nationale Rekeningen, alsook een analyse van de impact van die instellingen en fondsen op het vorderingensaldo en op de overheidsschuld;
- 3° voor de entiteiten die een eigen belastingbevoegdheid hebben, gedetailleerde informatie over de gevolgen van belastinguitgaven voor de ontvangsten. Daartoe wordt een inventaris van de belastinguitgaven bij de ontwerp-begroting gevoegd; deze omvat alle kortingen, verminderingen en uitzonderingen op het algemeen stelsel van de belastingheffing die tijdens het begrotingsjaar gelden ten gunste van de belastingplichtigen of van economische, sociale of culturele activiteiten.

(13) Wet van 10 april 2014 tot wijziging, met het oog op de gedeeltelijke omzetting van de richtlijn 2011/85/EU, van de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof.

Par ailleurs, le budget de chaque communauté et région s'inscrit dans un cadre budgétaire à moyen terme couvrant la législature et une période minimale de trois ans. Il sera complété par une programmation pluriannuelle découlant du cadre budgétaire à moyen terme. Le détail des éléments qui doivent y figurer est repris dans la loi du 16 mai 2013.

### 3.2. Conformité du budget 2016 de la Commission communautaire commune au nouveau cadre européen

La Cour des comptes a constaté que la présentation des documents budgétaires n'était pas totalement conforme au prescrit de la loi du 16 mai 2003 précitée, dans la mesure où l'exposé général du budget des recettes et des dépenses pour l'année budgétaire 2016 ne présente pas de projection pluriannuelle.

### 3.3. Soldes budgétaires et de financement

Les projets de budget des voies et moyens et de budget général des dépenses pour l'année 2016 aboutissent à un solde budgétaire *ex ante* de – 19,2 millions d'euros, qui se détériore de 7,0 millions d'euros par rapport à celui dégagé par le budget 2015.

**Tableau 12**  
**Détermination du solde budgétaire**  
**(en milliers d'euros)**

Solde budgétaire	Projet de budget initial 2016	Projet de budget ajusté 2015	Budget initial 2015
–	–	–	–
Begrotingssaldo	Ontwerp van initiële begroting 2016	Ontwerp van aangepaste begroting 2015	Initiële begroting 2015
Recettes (1) / Ontvangsten (1)	1.271.398	1.198.597	1.171.981
Dépenses (Crédits de liquidation) (2) / Uitgaven (Vereffeningskredieten) (2)	1.290.576	1.210.807	1.184.191
<b>Solde budgétaire brut (3)=(1)-(2) / Brutobegrotingssaldo (3)=(1)-(2)</b>	<b>– 19.178</b>	<b>– 12.210</b>	<b>– 12.210</b>

Compte tenu de la correction pour sous-utilisation, le budget *ex ante*, tel qu'il ressort des projets déposés par le Collège réuni, aboutit effectivement à un solde de financement nul. Toutefois, la Cour des comptes attire l'attention sur le fait que cet équilibre ne prend pas en compte un montant de dépenses de 9,5 millions d'euros, comme explicité au point 1 Projet de budget des voies et moyens.

Le tableau suivant résume ce calcul.

De begroting van elke gemeenschap en elk gewest moet zich inschrijven in een begrotingskader voor de middellange termijn dat de regeerperiode dekt en minimaal een periode van drie jaar bestrijkt. Ze wordt aangevuld met een meerjarige begrotingsplanning op basis van het begrotingskader op middellange termijn. In de wet van 16 mei 2013 worden in detail de elementen vermeld die hierin moeten worden opgenomen.

### 3.2. Overeenstemming van de begroting 2016 van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie met het nieuwe Europese kader

Het Rekenhof heeft vastgesteld dat de weergave van de begrotingsdocumenten niet volledig in overeenstemming was met de richtlijnen van voornoemde wet van 16 mei 2003. De algemene toelichting bij de ontvangsten- en uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2016 omvat immers geen meerjarenprojectie.

### 3.3. Begrotings- en vorderingensaldo

Het ontwerp van middelenbegroting en het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het jaar 2016 leiden tot een begrotingssaldo *ex ante* van – 19,2 miljoen euro, dat 7,0 miljoen euro slechter is in vergelijking met dat van de begroting 2015.

**Tabel 12**  
**Bepaling van het begrotingssaldo**  
**(in duizend euro)**

Solde budgétaire	Projet de budget initial 2016	Projet de budget ajusté 2015	Budget initial 2015
–	–	–	–
Begrotingssaldo	Ontwerp van initiële begroting 2016	Ontwerp van aangepaste begroting 2015	Initiële begroting 2015
Recettes (1) / Ontvangsten (1)	1.271.398	1.198.597	1.171.981
Dépenses (Crédits de liquidation) (2) / Uitgaven (Vereffeningskredieten) (2)	1.290.576	1.210.807	1.184.191
<b>Solde budgétaire brut (3)=(1)-(2) / Brutobegrotingssaldo (3)=(1)-(2)</b>	<b>– 19.178</b>	<b>– 12.210</b>	<b>– 12.210</b>

Rekening houdend met die correctie voor onderbenutting komt de begroting *ex ante*, zoals ze naar voren komt uit de door het Verenigd College voorgelegde ontwerpen, effectief uit op een vorderingensaldo van nul. Het Rekenhof vestigt de aandacht op het feit dat dit evenwicht geen rekening houdt met de in het deel over het ontwerp van de middelenbegroting aangehaalde mogelijke meeruitgaven van 9,5 miljoen euro.

De volgende tabel vat die berekening samen.

**Tableau 13**  
**Solde de financement 2016**  
**(en milliers d'euros)**

**Tabel 13**  
**Vorderingensaldo 2016**  
**(in duizend euro)**

	Projet de budget initial 2016 — Ontwerp van initiële begroting 2016	Projet de budget ajusté 2015 — Ontwerp van aangepaste begroting 2015
Recettes / Ontvangsten	1.271.398	1.198.597
Dépenses / Uitgaven	1.290.576	1.210.807
<b>Solde budgétaire / Begrotingssaldo</b> <i>Sous-utilisations / Onderbenuttingen</i>	<b>– 19.178</b> <i>19.178</i>	<b>– 12.210</b> <i>12.210</i>
<b>Solde de financement / Vorderingensaldo</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

La Cour des comptes renvoie à sa remarque relative à la correction apportée par l'ICN au solde de financement SEC en 2014 (partie I, point 3.2), qui a impacté négativement ce dernier.

Dans son avis du mois de mars mentionné au point 3.1. (première partie), le CSF a autorisé pour la Commission communautaire commune un déficit maximal de 17 millions d'euros pour l'année 2016 (– 0,004 % du PIB).

## II. Échange de vues avec les représentants de la Cour des comptes

Mme Liesbeth Dhaene espère que, suite au manque de temps évoqué par la Cour des comptes, celle-ci n'a pas remis un rapport incomplet et qu'elle a bien effectué un contrôle approfondi du budget.

La Cour des comptes doit contrôler la légalité et la régularité des recettes estimées. L'article 48/1, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2 de la loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions prévoit la possibilité pour les établissements de la Commission communautaire française et de la Commission communautaire flamande de basculer, avec la dotation qui va de pair, vers la Commission communautaire commune. Ce basculement doit concerner des établissements qui, en raison d'une modification de leur organisation, devaient être considérés au 1<sup>er</sup> janvier 2015 comme n'appartenant plus exclusivement à l'une ou l'autre Communauté. Comment la Cour des comptes a-t-elle contrôlé que les conditions de la loi spéciale de financement étaient bien remplies afin de procéder au basculement de ces dotations vers la Commission communautaire commune ?

La création de l'OIP ne se fera plus attendre longtemps. Cette année encore, aucun moyen n'est prévu au budget. Le Collège réuni inscrit simplement « pour mémoire ». Est-il conforme aux règles budgétaires de ne pas même tenter de budgéter les coûts de l'OIP ?

Het Rekenhof verwijst naar zijn opmerking in verband met de correctie die het INR in het ESR-vorderingensaldo in 2014 heeft aangebracht (deel I, punt 3.2), die een negatieve invloed op dat vorderingensaldo heeft gehad.

De HRF heeft in zijn advies van maart waarvan sprake in punt 3.1. voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie een maximumtekort van 17 miljoen euro voor 2016 toegelaten (– 0,004 % van het BBP).

## II. Gedachtewisseling met de vertegenwoordigers van het Rekenhof

Mevrouw Liesbeth Dhaene hoopt dat het door het Rekenhof aangekaarte gebrek aan tijd niet tot gevolg heeft gehad dat het verslag niet volledig is en dat er geen grondige controle van de begroting is geweest.

Het Rekenhof moet de wettigheid en de regelmatigheid van de geraamde ontvangsten controleren. Artikel 48/1, § 1, tweede lid, van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten voorziet in de mogelijkheid van een overgang van instellingen van de Franse Gemeenschapscommissie en van de Vlaamse Gemeenschapscommissie naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie met de daaraan gelinkte dotatie. De overheveling moet gaan om instellingen die, als gevolg van de wijziging van hun organisatie, op 1 januari 2015 beschouwd moesten worden als niet meer uitsluitend behorend tot de ene of de andere Gemeenschap. Hoe heeft het Rekenhof gecontroleerd of er wel voldaan was aan de voorwaarden van de bijzondere financieringswet om die dotaties te laten overgaan naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ?

De oprichting van de ION gaat niet lang meer op zich laten wachten. Dit jaar worden opnieuw geen middelen in de begroting voorzien. Het Verenigd College schrijft gewoon « pro memorie » in. Is het conform de begrotingsregels dat er zelfs geen poging wordt gedaan om de kosten van de ION te begroten ?

L'an dernier, la Cour des comptes indiquait dans son rapport que l'équilibre ne pourrait être atteint que si la provision n'était pas intégralement utilisée. Cette année, la Cour des comptes mentionne que, compte tenu de la correction pour sous-utilisation, le budget *ex ante*, tel qu'il ressort des projets déposés par le Collège réuni, aboutit effectivement à un solde de financement nul. La remarque de l'an dernier s'applique-t-elle ici aussi ?

M. Arnaud Verstraete demande davantage d'explications sur le contentieux de 9,5 millions d'euros entre le fédéral et la Commission communautaire commune. Quand le Comité de concertation clarifiera-t-il la situation ? Quelles sont les conséquences pour la Commission communautaire commune si le fédéral a raison ?

La Cour des comptes rappelle que les dispositions relatives au préfinancement des investissements dans les hôpitaux délèguent au Collège réuni d'importantes prérogatives en matière budgétaire, lesquelles appartiennent à l'Assemblée réunie et qu'en outre, elles peuvent porter atteinte à l'objectif d'équilibre budgétaire qu'il s'est fixé. Le Collège réuni soustrait-il des dépenses relevant normalement de la tutelle de l'Assemblée réunie ? Cette approche a-t-elle un impact sur l'équilibre budgétaire de la Commission communautaire commune ? Quelle est la consigne de la Cour des comptes à cet égard ?

Les obligations en matière de trajectoire budgétaire pluriannuelle et d'intégration de la dimension de genre dans le budget ne sont pas respectées. Le député ne trouve rien à ce sujet ni dans les documents parlementaires ni dans le rapport de la Cour des comptes. Quelles sont les observations de la Cour des comptes à cet égard ?

M. Stefan Cornelis souhaiterait savoir comment la Cour des comptes calcule l'encours des engagements.

M. Alain Maron souhaite également recevoir des éclaircissements sur les 9,5 millions d'euros qui font l'objet d'un contentieux avec le fédéral.

La Cour des comptes attire l'attention sur le fait que l'ICN a, pour la première fois, intégré dans le solde de financement SEC les dépenses d'investissements dans les maisons de repos, sous la forme de financement alternatif. Cette correction a eu un impact négatif d'un montant de 11,5 millions d'euros sur le solde de financement 2014 de la Commission communautaire commune. C'est une mauvaise nouvelle. Est-ce que la Cour confirme que ces investissements doivent être intégrés dans le périmètre de consolidation SEC ?

L'ordonnance du 21 novembre 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle prévoit que le projet d'ordonnance budgétaire est déposé à l'assemblée réunie au plus tard le 31 octobre de l'année qui précède l'année budgétaire. Les parlementaires ont reçu ces documents le 9 novembre. L'ordonnance budgé-

Vorig jaar melde het Rekenhof in zijn verslag dat een evenwicht maar kon worden bereikt als de provisie niet volledig werd benut. Dit jaar meldt het Rekenhof dat, rekening houdend met die correctie voor onderbenutting, de begroting *ex ante*, zoals ze naar voren komt uit de door het Verenigd College voorgelegde ontwerpen, effectief uitkomt op een vorderingensaldo van nul. Geldt daar ook dezelfde opmerking als vorig jaar ?

De heer Arnaud Verstraete vraagt meer uitleg over het geschil van 9,5 miljoen euro tussen de federale overheid en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Wanneer zal het overlegcomité de zaak uitklaren ? Wat zijn de gevolgen voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie als de federale overheid gelijk heeft ?

Het Rekenhof herinnert eraan dat de bepalingen voor de prefinanciering van de investeringen in de ziekenhuizen aanzienlijke prerogatieven inzake begroting, die de Verenigde Vergadering toekomen, delegeren aan het Verenigd College, en dat ze bovendien de doelstelling van een begrotingsevenwicht in het gedrang kunnen brengen. Haalt het Verenigd College uitgaven weg waarop de Verenigde Vergadering normaliter toezicht moet uitoefenen ? Heeft deze benadering een impact op het budgettaire evenwicht van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ? Welk voorschrift heeft het Rekenhof hiervoor ?

De verplichtingen inzake meerjarig begrotingstraject en genderbudgetting worden niet nagekomen. Het parlementslid vindt noch in de parlementaire stukken noch in het verslag van het Rekenhof iets daarover. Wat zijn de bedenkingen van het Rekenhof daarover ?

De heer Stefan Cornelis zou graag weten hoe het Rekenhof het uitstaande bedrag van de vastleggingen berekent.

De heer Alain Maron wenst eveneens ophelderingen over de 9,5 miljoen euro waarover een geschil bestaat met de federale Staat.

Het Rekenhof vestigt de aandacht op het feit dat het INR voor het eerst de investeringsuitgaven in de rusthuizen heeft opgenomen in het ESR-financieringssaldo, in de vorm van alternatieve financiering. Deze correctie heeft een negatieve invloed van een bedrag van 11,5 miljoen euro gehad op het financieringssaldo 2014 van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Dat is slecht nieuws. Bevestigt het Rekenhof dat deze investeringen moeten worden opgenomen in de consolidatiezone ESR ?

De ordonnantie van 21 november 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle stelt dat het ontwerp van begrotingsordonnantie wordt ingediend bij de Verenigde Vergadering uiterlijk op 31 oktober van het jaar dat aan het begrotingsjaar voorafgaat. De parlementsleden hebben deze

taire n'a donc pas été respectée. Le député entend que ce retard a rendu difficile le travail des services de la Cour des comptes. C'est inquiétant. Est-ce que la Cour a des propositions à faire pour faciliter l'exercice de sa mission, tout en restant dans le cadre de l'ordonnance ?

Mme Viviane Teitelbaum est également interpellée par ce point.

Elle se joint aux questions de ses collègues sur les 9,5 millions d'euros qui font l'objet d'un différend avec le fédéral.

M. Yves Verdood, premier auditeur-réviseur auprès de la Cour des comptes, indique que les documents budgétaires ont bien été transmis à la Cour des comptes le 31 octobre 2015. En cette période de vacances, il était parfois difficile pour la Cour d'obtenir des réponses aux questions qu'elle se posait. Par ailleurs, la succession inhabituelle des commissions budgétaires du Parlement bruxellois, de l'Assemblée réunie et du Parlement francophone bruxellois en trois jours a raccourci le délai disponible pour préparer le présent rapport.

La Cour des comptes s'est toutefois penchée sur tous les points qu'elle souhaitait examiner.

Mme Gisèle Buchsenschmidt, première auditrice auprès de la Cour des comptes, souligne qu'il n'appartient pas à la Cour des comptes de contrôler la légalité et la régularité de la migration des institutions monocommunautaires vers la Commission communautaire commune. Elle donne uniquement un avis sur les montants inscrits au budget pour leur financement, qui sont à relier avec les diminutions des montants correspondants dans le budget de la Commission communautaire française.

Le budget prévoit l'engagement de trois coordinateurs pour la mise en œuvre du futur OIP. La Cour des comptes n'a pas de commentaire à faire sur le fait que d'autres éventuelles estimations de frais ne sont pas encore prises en compte à ce stade.

Comme les années précédentes, un cavalier est repris dans le dispositif du projet d'ordonnance contenant le budget général des dépenses, autorisant le Collège réuni à réinscrire les crédits non utilisés des années antérieures repris aux calendriers des constructions approuvés par le Collège réuni, à concurrence de maximum 16 millions d'euros en engagement et 10 millions d'euros en liquidation. Il s'agit de couvrir ces éventuels dépassements de crédits par la trésorerie. La Cour des comptes rappelle que le Collège réuni devrait effectuer un ajustement budgétaire lorsqu'il fait usage de ce dispositif.

documenten ontvangen op 9 november. De begrotingsordonnantie werd dus niet in acht genomen. De volksvertegenwoordiger hoort dat deze vertraging het werk van de diensten van het Rekenhof heeft bemoeilijkt. Dat is verontrustend. Heeft het Hof voorstellen om het vervullen van zijn opdracht te vergemakkelijken, binnen het kader van de ordonnantie ?

Dit punt roept ook vragen op bij mevrouw Viviane Teitelbaum.

Zij schaart zich achter de vragen van haar collega's over de 9,5 miljoen euro waarover een geschil bestaat met de federale Staat.

De heer Yves Verdood, Eerste auditeur-revisor bij het Rekenhof, deelt mee dat de begrotingsdocumenten wel werden overgezonden aan het Rekenhof op 31 oktober 2015. Tijdens deze verlofperiode was het soms moeilijk voor het Hof antwoorden te bekomen op de vragen die het had. Bovendien heeft de ongewone opeenvolging van de begrotingscommissies van het Brussels Parlement, de Verenigde Vergadering en het Parlement van de Franstalige Brusselaars in drie dagen de beschikbare tijd om dit verslag uit te werken verkort.

Het Rekenhof heeft zich echter gebogen over alle punten die het wilde onderzoeken.

Mevrouw Gisèle Buchsenschmidt, eerste auditeur bij het Rekenhof, benadrukt dat het niet toekomt aan het Rekenhof de wettigheid en de regelmatigheid van de migratie van de monocommunautaire instellingen naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie te controleren. Het geeft enkel een advies over de in de begroting ingeschreven bedragen voor hun financiering, die moeten worden gekoppeld aan de dalingen van de overeenstemmende kredieten in de begroting van de FGC.

De begroting voorziet in de aanwerving van drie coördinatoren voor de tenuitvoerlegging van de toekomstige ION. Het Rekenhof heeft geen commentaar op het feit dat nog geen rekening wordt gehouden met eventuele andere kostenramingen in dit stadium.

Net als de vorige jaren wordt een bijblad opgenomen in het bepalend gedeelte van het ontwerp van ordonnantie houdende de algemene uitgavenbegroting dat het Verenigd College machtigt de niet-gebruikte kredieten van de vorige jaren opnieuw in te schrijven in de schema's van de door het Verenigd College goedgekeurde constructies, ten belope van maximum 16 miljoen euro vastlegging en 10 miljoen euro vereffening. Het gaat erom deze eventuele kredietoverschrijdingen door de schatkist te dekken. Het Rekenhof herinnert eraan dat het Verenigd College een begrotingsaanpassing moet verrichten wanneer het gebruik maakt van deze regeling.

Une sous-utilisation de crédits de 19,1 millions d'euros est prévue en 2016 pour atteindre l'équilibre budgétaire. Comme cette sous-utilisation ne pourra se faire sur les crédits prévus pour les compétences historiques – le montant global est trop faible – et sur ceux alloués aux nouvelles compétences – le montant versé par le Fédéral correspond à celui nécessaire pour exécuter les politiques transférées –, il faudra puiser dans les provisions.

La présentation des documents budgétaires n'est pas totalement conforme au prescrit de la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes, parce que l'exposé général du budget des recettes et des dépenses ne présente pas de projection pluriannuelle. En revanche, la législation budgétaire ne contient aucune obligation en matière de *gender budgeting*.

L'encours existant au 31 décembre 2014 est un encours comptable réel, c'est-à-dire le total des engagements comptables non liquidés. L'encours estimé au 31 décembre 2016 résulte de l'addition de l'encours réel au 31 décembre 2014 et des variations de crédits constatées dans budgets 2015 et 2016.

L'ICN ne manquera pas d'appliquer à nouveau en 2015 et 2016 la correction effectuée sur les comptes 2014. Deux dossiers engagés par l'administration auront un impact en 2015.

M. Wim De Baere, premier auditeur auprès de la Cour des comptes, renvoie les députés vers le Collège réuni pour les différentes questions relatives au montant de 9,5 millions d'euros. La Cour des comptes n'a aucun élément à ajouter à ce qui figure dans son rapport.

### **III. Exposé introductif de M. Guy Vanhengel, membre du Collège réuni compétent pour le Budget**

Le membre du Collège Guy Vanhengel a exposé l'ajustement du budget 2015 et le budget 2016.

Il a tenu le discours suivant devant les commissions réunies :

« Le Collège réuni vous soumet aujourd'hui les projets d'ordonnance du Budget des Voies et Moyens et du Budget général des Dépenses de la Commission communautaire commune concernant l'ajustement pour l'année 2015 et le budget initial 2016.

In 2016 wordt een onderbenutting van 19,1 miljoen euro voorzien om het begrotingsevenwicht te bereiken. Aangezien deze onderschatting niet kan gedaan worden op de kredieten die voorzien zijn voor de historische bevoegdheden – te laag globaal bedrag – en op deze die worden toegekend voor de nieuwe bevoegdheden – het door de federale Staat gestorte bedrag stemt overeen met het bedrag dat nodig is om de overgedragen beleidsmaatregelen uit te voeren –, moet geput worden uit de provisies.

De presentatie van de begrotingsdocumenten is niet geheel conform hetgeen voorgeschreven wordt in de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de Gemeenschappen en de Gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof, want de algemene toelichting van de ontvangsten- en uitgavenbegroting bevat geen meerjarenprognose. De wetgeving inzake de begroting bevat daarentegen geen enkele verplichting inzake *genderbudgetting*.

Het op 31 december 2014 uitstaand bedrag is een reëel boekhoudkundig uitstaand bedrag, dat wil zeggen het totaal van de niet vereffende vastleggingen. Het op 31 december 2016 geraamd uitstaand bedrag is het resultaat van de optelling van het reëel uitstaand bedrag op 31 december 2014 en van de kredietschommelingen die worden vastgesteld in de begrotingen 2015 en 2016.

Het INR zal niet nalaten in 2015 en in 2016 opnieuw de op de rekeningen 2014 verrichte correctie toe te passen. Twee door het bestuur gestarte dossiers zullen een weerslag hebben in 2015.

De heer Wim De Baere, Eerste Auditeur bij het Rekenhof, verwijst naar het Verenigd College voor de verschillende vragen over het bedrag van 9,5 miljoen euro. Het Rekenhof heeft geen elementen om iets toe te voegen naast hetgeen in zijn verslag staat.

### **III. Inleidende uiteenzetting van de heer Guy Vanhengel, lid van het Verenigd College bevoegd voor de Begroting**

Collegelid Guy Vanhengel heeft de aanpassing van de begroting 2015 en de begroting 2016 voorgesteld.

Hij heeft de volgende toespraak voor de Verenigde Commissies gehouden :

« Het Verenigd College legt u vandaag de ontwerpen van ordonnanties voor die betrekking hebben op de Middelen en op de Algemene Uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie met betrekking tot de aanpassing voor het jaar 2015 en initieel voor het jaar 2016.

Il est inutile de rappeler que la quasi totalité des moyens de la Commission communautaire commune (CCC) consistent en des dotations provenant du pouvoir fédéral et de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le transfert des budgets découlant de la 6<sup>e</sup> réforme de l'État sont également inscrits dans le budget de la Commission communautaire commune et intégrés dans la dotation émanant du pouvoir fédéral.

Plus concrètement, les recettes globales de la Commission communautaire commune s'élèvent à 1.271.398.000 euros pour 2016, soit une augmentation de 99.417.000 euros par rapport à l'initial 2015. La dotation de l'autorité fédérale s'élève à 1.195.985.000 euros. La dotation de la Région s'élève à 73.221.000 euros au total (y compris le Fonds spécial de l'Aide sociale).

La préparation du budget s'est fondée sur plusieurs principes :

1. un budget en équilibre, tout en prenant en compte un taux de sous-utilisation justifiable;
2. l'exécution de la 6<sup>e</sup> réforme de l'État;
3. l'exécution des calendriers de construction;
4. une marge pour le renforcement limité des politiques existantes, sur la base des besoins réels, et quelques nouvelles initiatives qui sont nécessaires dans le contexte des nouveaux besoins et des défis repris dans la déclaration de politique générale.

Les dépenses sont en grande partie figées dans les cadres réglementaires organiques de la politique de la Santé et de la politique de l'Aide aux personnes et dans les calendriers de construction approuvés.

En ce qui concerne la 6<sup>e</sup> Réforme de l'État, il est tenu compte de la garantie du maintien des règles existantes au fédéral.

## I. Aperçu général

### *Ajustement budget 2015*

L'ajustement du budget 2015 est pour l'essentiel un ajustement technique. En premier lieu, il a été tenu compte de l'ajustement de la dotation de l'autorité fédérale, et ce, conformément à la loi spéciale de financement. En ce qui concerne les dépenses dans le cadre de la 6<sup>e</sup> réforme de l'État, nous nous sommes fondés, pour le budget initial 2015, sur les estimations de l'autorité fédérale. Entretemps, ces estimations ont été évaluées et, par conséquent, il a été tenu compte dans l'ajustement budgétaire des récentes esti-

Ik hoeft u er niet aan te herinneren dat de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie nagenoeg al haar middelen put uit dotaties van de federale overheid en van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De overdracht van de budgetten in kader van de 6<sup>de</sup> staatshervorming zijn eveneens in de begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ingeschreven en geïntegreerd in de dotatie afkomstig van de federale overheid.

Meer concreet, de totale ontvangsten van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bedragen voor 2016 1.271.398.000 euro, oftewel een vermeerdering van 99.417.000 euro ten aanzien van de initiële begroting 2015. Hiervan bedraagt de dotatie van de federale overheid 1.195.985.000 euro. De dotatie vanuit het Gewest bedraagt in totaal 73.221.000 euro (inclusief Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn).

Bij de begrotingsopmaak werd uitgegaan van enkele principes :

1. een begroting in evenwicht, rekening houdend met een aanvaardbare graad van onderbenutting;
2. de uitvoering van de zesde staatshervorming;
3. de uitvoering van de vastgelegde bouwkalenders;
4. een ruimte voor beperkte uitbreiding van het bestaande beleid, op basis van de reële behoeften, en enkele nieuwe initiatieven, gelet op de nieuwe noden en uitdagingen opgenomen in de algemene beleidsverklaring.

De uitgaven zijn voor een groot deel vastgelegd binnen de organieke reglementaire kaders voor het gezondheidsbeleid en het beleid inzake bijstand aan personen, en binnen de goedgekeurde bouwkalenders.

Voor wat de zesde staatshervorming betreft, werd rekening gehouden met de waarborg voor de standstill.

## I. Algemeen overzicht

### *Aanpassing begroting 2015*

De aanpassing van de begroting 2015 is voornamelijk een technische aanpassing. Er werd in de eerste plaats rekening gehouden met de aangepaste dotatie vanwege de federale overheid en dit conform de Bijzondere Financieringswet. Voor wat de uitgaven betreft in het kader van de zesde staatshervorming hebben we ons voor de initiële begroting 2015 gebaseerd op de ramingen van de federale overheid. Deze ramingen zijn intussen geëvalueerd en bijgevolg werd in de aangepaste begroting rekening gehouden

mations de l'autorité fédérale. Par ailleurs, en règle générale, les ajustements sont effectués sur la base des besoins effectifs en termes de financement, compte tenu des estimations fournies par les services du Collège réuni. Enfin, une enveloppe a également été prévue pour une série de nouvelles initiatives que le membre du Collège Didier Gosuin présentera plus en détail tout à l'heure. Par ailleurs, les dépenses dans le cadre de la prise en charge des sans-abri (tant le dispositif hivernal que la prise en charge des familles en errance ou la prise en charge de l'accueil urgent et de l'asile de nuit) ont été largement revues à la hausse, ce qui nécessite un ajustement du budget.

Le budget ajusté 2015 est, comme le budget initial 2015, en équilibre.

#### *Budget initial 2016*

Les recettes s'élèvent à 1.271.398.000 euros, soit une augmentation de 8,4 % par rapport à l'initial 2015.

Dans l'optique des crédits d'engagement, les dépenses s'élèvent à 1.293.641.000 euros, soit une augmentation de 9,5 % par rapport à l'initial 2015.

Dans l'optique des crédits de liquidation, les dépenses s'élèvent à 1.290.576.000 euros, soit une augmentation de 8,9 % par rapport à l'initial 2015.

Le solde brut à financer (les recettes moins les crédits de liquidation) s'élève par conséquent à 19.178.000 euros.

Dans le cadre de la norme SEC et à l'instar des années précédentes, une correction est appliquée sur le solde brut à financer sur la base de la sous-utilisation. Cette correction s'élève à 19.178.000 euros. Sur cette base, l'inscription de 1,4 % de sous-utilisation semble réaliste.

Le budget 2016 est alors déposé en équilibre.

## **II. Analyse des recettes**

Le budget des voies et moyens s'élève à 1.271.398.000 euros. Ces recettes sont principalement constituées de dotations du fédéral et de la Région et se chiffrent comme suit :

1. Une dotation du gouvernement fédéral incluant la 6<sup>e</sup> réforme de l'État et les recettes dans le cadre du transfert des institutions monocommunautaires vers la Commission communautaire commune pour un montant de 1.195.895.000 euros. Par rapport au budget initial 2015, cette dotation augmente de 78.699.000 euros.

met de recente ramingen van de federale overheid. Verder gebeuren de meeste aanpassingen op basis van de werkelijke betalingsbehoeften, rekening houdende met de ramingen aangeleverd door de Diensten van het Verenigd College. Tot slot werd ook een enveloppe voorzien voor een aantal nieuwe initiatieven, waar Collegelid Gosuin straks dieper op ingaat, en zijn de uitgaven in het kader van de daklozenopvang (zowel winteropvang, opvang zwervende gezinnen, dringende structurele opvang als nachtopvang) sterk vermeerderd, waardoor een aanpassing van de begroting vereist is.

De aangepaste begroting 2015 is net als de initiële begroting 2015 in evenwicht.

#### *Initiële begroting 2016*

De ontvangsten bedragen 1.271.398.000 euro. Dat betekent een stijging van 8,4 % ten aanzien van 2015 initieel.

Vanuit de optiek van de vastleggingskredieten bedragen de uitgaven 1.293.641.000 euro. Dat betekent een stijging van 9,5 % ten opzichte van initieel 2015.

Vanuit de optiek van de vereffeningskredieten bedragen de uitgaven 1.290.576.000 euro. Dat betekent een stijging van 8,9 % ten opzichte van initieel 2015.

Het bruto te financieren saldo (ontvangsten min de vereffeningskredieten) bedraagt zodoende 19.178.000 euro.

In het kader van de ESR-norm wordt ook dit jaar een correctie toegepast op dit bruto te financieren saldo op basis van de onderbenutting. Deze correctie bedraagt 19.178.000 euro. Op basis hiervan lijkt het inschrijven van een onderbenutting van 1,4 % realistisch.

De begroting 2016 wordt dus ingediend in evenwicht.

## **II. Analyse van de ontvangsten**

De Middelenbegroting bedraagt 1.271.398.000 euro. Deze ontvangsten zijn voornamelijk samengesteld uit de federale en de gewestelijke dotaties en de voornaamste elementen zijn de volgende :

1. Een dotatie van de federale overheid met inbegrip van de 6<sup>de</sup> staatsvorming en de ontvangsten in het kader van de overheveling van de uni-communautaire instellingen naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ten belope van 1.195.985.000 euro. Ten aanzien van de initiële begroting 2015 vermeerderd deze dotatie bijgevolg met 78.699.000 euro.



2. Une dotation régionale de 52.159.000 euros composée, d'une part, de l'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale en exécution de l'accord avec le secteur non-marchand 2001-2005 (7.082.000 euros) et, d'autre part, d'un ensemble d'interventions en exécution de la scission de l'ex-province de Brabant et des accords consécutifs (45.077.000 euros). Un montant de 4.690.000 euros servira pour le financement de nouvelles initiatives.
3. La part à verser aux CPAS du Fonds spécial de l'Aide sociale dans la dotation régionale générale aux communes a été inscrite pour un montant de 21.062.000 euros.
4. Les autres recettes se composent d'intérêts et plus-values (230.000 euros), des loyers des ASBL hébergées dans la maison bicommunautaire (120.000 euros), de la dotation fédérale pour le financement des primes linguistiques (85.000 euros) et de diverses recettes (50.000 euros).
5. Sur la base d'une convention avec l'INAMI dans le cadre du projet E-Santé, la Commission communautaire commune obtient également des moyens pour un montant de 119.000 euros.
6. Et enfin une dotation de la part de la Communauté française est inscrite dans le cadre de la 6<sup>e</sup> réforme de l'État (la politique des vaccins) pour un montant de 1.588.000 euros.

### III. Analyse des dépenses

Je vais vous donner un aperçu global du budget après quoi mon collègue, le membre du Collège Didier Gosuin, présentera plus en détail le contenu et les matières.

#### *Crédits d'engagements (crédits c)*

Les crédits d'engagement de 2016 ont été fixés à 1.293.641.000 euros, soit une augmentation de 9,5 % par rapport au budget initial 2015.

De ce montant (hors réforme de l'État – division 4), 1,2 % est destiné aux fonctionnements des cabinets et 6,4 % au fonctionnement des services du Collège réuni. Ensuite, 24,9 % des crédits d'engagement sont destinés aux politiques de la Santé et 67,5 % aux politiques de l'Aide aux personnes. Des dépenses dans le cadre de la politique de la Santé, 67 % des crédits sont réservés aux investissements dans les infrastructures hospitalières. Des dépenses dans le cadre de la politique de l'Aide aux personnes, 13,1 % des crédits sont réservés aux investissements dans les maisons de repos et les équipements pour personnes handicapées.

2. Een gewestelijke dotatie van 52.159.000 euro bestaande uit, enerzijds de tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de uitvoering van het Akkoord met de non-profit sector 2001-2005 (7.082.000 euro), anderzijds uit een geheel van tussenkomsten in uitvoering van de splitsing van de ex-province Brabant en opeenvolgende akkoorden (45.077.000 euro). Een bedrag ten belope van 4.690.000 euro zal dienen voor de financiering van nieuwe initiatieven.
3. Het aan de OCMW's door te storten aandeel van het Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn in de gewestelijke Algemene dotatie aan de gemeenten wordt ingeschreven voor een bedrag van 21.062.000 euro.
4. De overige ontvangsten bestaan uit interesten en meerwaarden (230.000 euro), de huurgelden vanwege de vzw's die gehuisvest zijn in het bicommunautair huis (120.000 euro), de federale dotatie voor financiering van taalpremies (85.000 euro) en diverse opbrengsten (50.000 euro).
5. Uit de overeenkomst afgesloten met het RIZIV in het kader van het project E-health ontvangt de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tevens middelen ten belope van 119.000 euro.
6. En tot slot wordt een dotatie ingeschreven vanwege de Franse Gemeenschap in het kader van de 6<sup>de</sup> Staatshervorming (vaccinatiebeleid) ten belope van 1.588.000 euro.

### III. Analyse van de uitgaven

Ik zal u een algemeen budgettair overzicht geven, waarna collega Collegelid Didier Gosuin dieper zal ingaan op de inhoud en de materies.

#### *Vastleggingskredieten (c-kredieten)*

De vastleggingskredieten voor 2016 werden vastgelegd op een bedrag van 1.293.641.000 euro. Dit betekent een stijging van 9,5 % ten aanzien van de initiële begroting 2015.

Van het totale bedrag (exclusief Staatshervorming – afdeling 4) gaat 1,2 % naar de werking van de kabinetten, en 6,4 % naar de werking van de Diensten van het Verenigd College. Verder gaat 24,9 % van de vastleggingskredieten naar het Gezondheidsbeleid en 67,5 % naar het beleid inzake Bijstand aan Personen. Van de uitgaven voor het Gezondheidsbeleid wordt 67 % gereserveerd voor investeringen in de ziekenhuizen. Van de uitgaven voor Bijstand aan Personen wordt 13,1 % gereserveerd voor de investeringen in de bejaardentehuizen en in de voorzieningen voor personen met een handicap.

Comme expliqué dans l'introduction, la confection de ce budget est fondée sur plusieurs principes, dont une marge limitée pour le renforcement des politiques existantes et quelques nouvelles initiatives. Le membre du Collège Gosuin présentera plus tard plus en détail ces initiatives.

En ce qui concerne la politique de la Santé, les moyens supplémentaires sont destinés à la création d'un dispensaire soins première ligne (230.000 euros), une augmentation des coûts de fonctionnement de l'ASBL Brumammo (28.000 euros), de la Plate-forme de Concertation pour la Santé mentale Bruxelles-Capitale (13.000 euros), et l'ASBL Rivage den Zaet (56.000 euros), un manager projet au sein de l'ASBL Abrumet pour le projet E-health et un financement supplémentaire pour les centres de soins de jour suite au transfert de quelques institutions vers la Commission communautaire commune.

En ce qui concerne la politique de l'Aide aux personnes, les moyens supplémentaires sont destinés à plusieurs initiatives, entre autres concernant l'aide aux personnes âgées, l'aide aux personnes handicapées, la politique de lutte contre la pauvreté, etc. Ceci sera expliqué à la commission des Affaires Sociales de la semaine prochaine.

Les crédits pour le programme d'investissements de la division Santé s'élèvent à 20 millions d'euros et sont globalisés sur une seule allocation de base. Ils seront répartis sur les secteurs privé et public conformément aux calendriers de construction et aux accords de principe, et à l'état d'avancement des dossiers.

Les crédits pour le programme d'investissements de la division Aide aux personnes sont inscrits conformément aux calendriers de construction approuvés, et s'élèvent à 10.597.000 euros.

#### *Crédits de liquidation (crédits b)*

Les crédits de liquidation ont été inscrits à hauteur de 1.290.576.000 euros.

Les crédits de liquidation ont été estimés sur la base d'une clé fixée par l'administration ayant trait à la part qui sera liquidée en 2016.

Le programme d'investissements 2016 des établissements de santé, établi en termes de crédits de liquidation, s'élève à 12.600.000 euros.

Un montant de 12,6 millions d'euros est inscrit en crédits de liquidation pour la construction d'établissements de santé, bien que le calendrier de construction prévoit un montant de 20 millions d'euros par an. À l'instar de l'année passée, le cavalier budgétaire est repris dans le manteau du budget. Il autorise le Collège réuni à réinscrire, si nécessaire, la différence à charge de la trésorerie.

Zoals gesteld in de inleiding is de opmaak van de begroting gebaseerd op een aantal uitgangspunten. Eén daarvan is een beperkte ruimte voor uitbreiding van bestaand beleid en enkele nieuwe initiatieven. Collegelid Gosuin zal daar straks dieper op ingaan.

Voor wat het Gezondheidsbeleid betreft, gaan de bijkomende middelen naar het de oprichting van een dispensarium eerstelijnszorg (230.000 euro); een stijging in de werkingskosten van de vzw Brumammo (28.000 euro), het Overlegplatform voor Geestelijke Gezondheidszorg Brussel-Hoofdstad (13.000 euro) en de vzw Rivage den Zaet (56.000 euro); een project manager binnen de vzw Abrumet voor het project E-health en een bijkomende financiering van de dagverzorgingscentra ten gevolge van de overheveling van enkele instellingen naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Voor wat het beleid inzake Bijstand aan Personen betreft, gaan de bijkomende middelen naar verschillende initiatieven onder andere met betrekking tot bejaardenzorg, gehandicaptenzorg, het beleid in het kader van de armoedebestrijding etc. Dit zal tijdens de Commissie Sociale Zaken van volgende week nader worden toegelicht.

De kredieten voor het investeringsprogramma in de afdeling Gezondheid bedragen 20 miljoen euro en zijn samengebracht op één basisallocatie. Ze zullen verdeeld worden over de privé- en publieke sector conform de goedgekeurde bouwkalender, en de principiële akkoorden en de stand van zaken van de dossiers.

De kredieten van het investeringsprogramma in de afdeling Bijstand aan Personen worden ingeschreven conform de goedgekeurde bouwkalenders voor een bedrag van 10.597.000 euro.

#### *Vereffeningskredieten (b-kredieten)*

De vereffeningskredieten werden ingeschreven voor een bedrag van 1.290.576.000 euro.

De kredieten werden geraamd op basis van een sleutel die door de administratie wordt bepaald met betrekking tot het deel dat in 2016 zal worden betaald.

Het investeringsprogramma 2016 van de gezondheidsinstellingen bedraagt 12.600.000 euro in termen van vereffeningskredieten.

Als vereffeningskredieten voor de bouw van de gezondheidsinstellingen wordt een bedrag van 12,6 miljoen euro ingeschreven, dit niettegenstaande de bouwkalender voorziet in een bedrag van 20 miljoen euro per jaar. Zoals vorig jaar wordt in de begrotingsmantel voorzien in de ruiter die het Verenigd College toestaat om, indien nodig, het verschil her in te schrijven ten laste van de thesaurie.

Lorsque le Collège réuni souhaitera recourir à cette possibilité, une délibération motivée sera prise conformément à l'article 25 de l'ordonnance du 21 novembre 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle (article 10).

Pour le programme d'investissements des institutions qui relèvent de la politique de l'Aide aux personnes, un montant de 3.255.000 euros est prévu.

Pour couvrir les modifications éventuelles des dépenses réelles dans le cadre des transferts des compétences intervenues suite à la 6<sup>e</sup> réforme de l'État, le manteau du budget prévoit à nouveau une disposition selon laquelle les crédits sur l'allocation de base 04.4.1.01.00 (provision) peuvent être répartis au sein de la division 4, qui regroupe les dépenses dans le cadre des transferts des compétences intervenues suite à la 6<sup>e</sup> réforme de l'État, en dehors d'un même programme (article 12).

#### *Comparaison recettes – dépenses 2016*

Le solde brut à financer pour le budget 2016 est calculé de la manière suivante :

- I. Total des recettes : 1.271.398.000 euros
- II. Total des dépenses : 1.290.576.000 euros
- III. Solde brut à financer : (-) 19.178.000 euros
- IV. Réalisations budgétaires *ex ante* : (+) 19.178.000 euros
- IV. Solde à financer : (-) nihil

#### **IV. Conclusion**

En conclusion, je souhaite attirer l'attention sur quelques points :

1. Je pense pouvoir dire que le Collège réuni a réussi à vous présenter un budget correct, qui forme une base solide pour la politique de Santé et la politique de l'Aide aux personnes que nous voulons mettre en œuvre au profit des Bruxellois.
2. Le Collège réuni de la Commission communautaire commune vous présente aujourd'hui, comme la Région également, pour la deuxième année de cette législature, deux budgets en équilibre, grâce à la solidarité qui existe au sein de la Région (Région, Commissions communautaires et pouvoirs locaux).
3. L'exécution de la sixième réforme de l'État et les compétences transférées constituent encore un défi, que nous suivons et surveillons évidemment attentivement sous l'angle du budget.

Wanneer het Verenigd College wil gebruikmaken van deze mogelijkheid, dan moet het een gemotiveerde beslissing nemen conform artikel 25 van de ordonnantie van 21 november 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle (artikel 10).

Voor het investeringsprogramma van de instellingen die ressorteren onder Bijstand aan Personen wordt in een bedrag van 3.255.000 euro voorzien.

Om eventuele wijzigingen in de reële uitgaven in het kader van bevoegdheidsoverdracht ten gevolge van de 6<sup>de</sup> Staatshervorming op te vangen, wordt in de mantel van de begroting opnieuw een bepaling voorzien dat kredieten op de basisallocatie 04.4.1.01.00 (provisie) buiten eenzelfde programma binnen Afdeling 4, die de uitgaven in het kader van de Zesde Staatshervorming groepeerd, kunnen worden herverdeeld (artikel 12).

#### *Vergelijking ontvangsten – uitgaven 2016*

Het bruto te financieren saldo voor de begroting 2016 wordt op volgende wijze berekend :

- I. Totaal van de ontvangsten : 1.271.398.000 euro
- II. Totaal van de uitgaven : 1.290.576.000 euro
- III. Bruto te financieren saldo : (-) 19.178.000 euro
- IV. Begrotingsverrichtingen *ex ante* : (+) 19.178.000 euro
- V. Te financieren saldo : (-) nihil

#### **IV. Conclusie**

Ik wens bij wijze van conclusie enkele zaken te benadrukken :

1. Ik denk te mogen stellen dat het Verenigd College er in geslaagd is om u een begroting voor te stellen die correct is, dat een sterke basis vormt voor het Gezondheidsbeleid en het beleid inzake Bijstand aan Personen dat we ten dienste willen stellen van de Brusselaars.
2. Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie legt u vandaag, net als het Gewest, in het tweede jaar van deze legislatuur twee begrotingen in evenwicht voor. Dit dankzij de solidariteit die er bestaat binnen het Gewest (Gewest, Gemeenschapscommissies en lokale besturen).
3. De uitvoering van de Zesde Staatshervorming en de overgedragen bevoegdheden vormt nog steeds een uitdaging, die we uiteraard ook vanuit de begroting nauwgezet monitoren en opvolgen.

4. Et, en outre, nous continuons la politique existante et ceci conformément à la Déclaration de politique générale de la Commission communautaire commune. ».

#### IV. Discussion générale conjointe

Mme Liesbet Dhaene demande si les ASBL et les institutions doivent remplir certaines conditions pour obtenir des subsides de la Commission communautaire commune.

M. Alain Maron souhaite comprendre pourquoi la Cour des comptes a reçu les documents budgétaires le 31 octobre et les parlementaires seulement le 9 novembre. Est-ce la procédure normale ?

Le membre du Collège Guy Vanhengel explique que le Collège réuni a déposé les documents budgétaires à l'assemblée réunie le 30 octobre, sous formats papier et digital, afin que les services puissent procéder à leur impression et à leur distribution. Le délai nécessaire pour la mise en page, la relecture et la distribution des documents est d'environ une semaine. Le Règlement prévoit que les budgets doivent être distribués aux parlementaires cinq jours ouvrables avant le début de leur examen en commission. Cela se déroule chaque année de la même façon.

M. Alain Maron aimerait savoir pourquoi l'ajustement, annoncé pour le printemps 2015, afin de revoir les recettes et les dépenses prévues pour les compétences transférées dans le cadre de la 6<sup>e</sup> réforme de l'État, n'a finalement pas eu lieu.

Le député demande pourquoi les crédits affectés au traitement des membres du cabinet du ministre-président augmentent à l'ajustement 2015 et reviennent à leur montant initial 2015 au budget 2016.

On constate une forte augmentation des crédits alloués à la politique de lutte de contre le sans-abrisme à l'ajustement, qui est confirmée au budget initial 2016. Un opérateur, le Samusocial, se taille la part du lion, avec plus que le doublement de son budget initial 2015. Quels sont les arguments qui ont présidé à un choix aussi radical, qui n'est pas conforme aux orientations politiques annoncées par le Collège réuni. À côté de l'aide d'urgence, il était ainsi question de passer progressivement vers des politiques offrant des solutions plus structurelles aux problèmes du sans-abrisme.

L'orateur souhaite recevoir des éclaircissements sur la provision de 500.000 euros prévue au budget initial 2016 pour l'accueil des sans-abri. C'est une pratique budgétaire étonnante. Pourquoi ce système est-il mis en place ? Qui

4. En daarnaast zetten we verder in op het bestaande beleid en dit in overeenstemming met de Algemene Beleidsverklaring van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. ».

#### IV. Samengevoegde algemene bespreking

Mevrouw Liesbet Dhaene vraagt of vzw's en instellingen aan bepaalde voorwaarden moeten voldoen om subsidies van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie te krijgen.

De heer Alain Maron wenst te begrijpen waarom het Rekenhof de begrotingsdocumenten heeft ontvangen op 31 oktober, en de parlementsleden slechts op 9 november. Is dat de normale procedure ?

Collegelid Guy Vanhengel legt uit dat het Verenigd College de begrotingsdocumenten bij de Verenigde Vergadering op 30 oktober heeft neergelegd, op papier en digitaal, zodat de diensten konden overgaan tot het drukken en uitdelen ervan. Voor de lay out, het herlezen en het verdeelen van de documenten is ongeveer een week tijd vereist. Krachtens het reglement moeten de begrotingen vijf werkdagen voor de start van het onderzoek ervan in de commissie worden uitgedeeld aan de parlementsleden. Dat verloopt elk jaar op dezelfde wijze.

De heer Alain Maron wenst te weten waarom de voor de lente 2015 aangekondigde aanpassing met het oog op het herzien van de ontvangsten en uitgaven die voorzien worden in het kader van de zesde staatshervorming overgeheveld bevoegdheden uiteindelijk niet heeft plaatsgevonden.

De volksvertegenwoordiger vraagt waarom de kredieten die worden besteed voor de weddes van de kabinetsleden van de minister-president bij de aanpassing 2015 stijgen en terugkeren naar het oorspronkelijke bedrag in de begroting 2016.

Men stelt een forse stijging vast van de kredieten voor het beleid ter bestrijding van dakloosheid bij de aanpassing, die wordt bevestigd in de initiële begroting 2016. Een operator, de Samusocial, krijgt het leeuwendeel, waarbij zijn initiële begroting 2015 meer dan verdubbeld wordt. Welke argumenten hebben geleid tot een zo radicale keuze, die niet overeenstemt met de door het Verenigd College aangekondigde richtsnoeren voor het beleid. Naast de noodhulp was ook sprake van ene geleidelijke overgang naar beleidsmaatregelen die meer structurele oplossingen bieden voor de problemen inzake dakloosheid.

De spreker wenst ophelderingen over de provisie van 500.000 euro die voorzien is in de initiële begroting 2016 voor de opvang van daklozen. Dat is een verbazingwekkende begrotingspraktijk. Waarom wordt dit systeem inge-

décidera de l'activer ? Pourquoi ne pas simplement procéder par ajustement budgétaire ?

Aucuns crédits ne sont prévus pour exercer la nouvelle compétence en matière de contrôle des films. Pourquoi ?

Il est prévu d'engager trois coordinateurs pour le futur OIP alors qu'il n'est pas encore créé et qu'aucun budget de fonctionnement n'est inscrit. Pourquoi ?

Les moyens alloués au Fonds spécial de l'action sociale en 2016 n'augmentent pas et restent plafonnés à 7,4 % du montant de la dotation générale aux communes, alors que la déclaration de politique générale prévoit explicitement de le faire et que les CPAS sont demandeurs. Pourquoi ?

Le Collège réuni n'a pas respecté l'obligation de transmettre une note d'orientation et une trajectoire budgétaire pluriannuelle. Pourquoi ?

Les obligations relatives au *gender budgeting* et à la note de genre ne sont pas respectées. Pourquoi ? Que fait-on pour se conformer à la législation ? Est-ce que des formations sont prévues pour le personnel ? La Commission communautaire française avance sur cette question et a déposé une première analyse d'impact genrée des décisions budgétaires.

M. Arnaud Verstraete demande plus d'explications sur les 9,5 millions d'euros qui font l'objet d'un contentieux avec le fédéral.

Par dérogation à l'ordonnance du 21 novembre 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, le Collège réuni peut autoriser le pré-financement des investissements dans les hôpitaux. Comment fonctionne cette procédure d'autorisation ? Qu'est-ce que cela signifie concrètement ?

L'orateur pose les mêmes questions que M. Alain Maron sur la trajectoire budgétaire pluriannuelle et l'intégration de la dimension de genre dans le budget. Quand le Collège réuni s'acquittera-t-il de ces obligations ? Il peut comprendre qu'il soit difficile de fixer une trajectoire pluriannuelle pour les matières transférées, mais pas pour les compétences historiques de la Commission communautaire commune.

Le député souhaite également davantage d'explications sur l'augmentation des crédits destinés aux rémunérations des membres du cabinet du ministre-président dans l'ajustement 2015.

Il voudrait également en savoir plus sur le projet Brusafe, pour lequel l'ajustement prévoit un montant considérable.

steld ? Wie zal beslissen het te activeren ? Waarom wordt niet gewoon gebruik gemaakt van een aanpassing van de begroting ?

Voor de nieuwe bevoegdheid inzake controle op films worden geen kredieten voorzien. Waarom ?

Gepland wordt drie coördinatoren aan te werven voor de toekomstige ION, terwijl die nog niet opgericht is en geen enkele werkingsbegroting ingeschreven is. Waarom ?

De middelen die worden toegekend aan het Bijzonder Fonds voor Sociale Actie stijgen niet en blijven begrensd tot 7,4 % van het bedrag van de bijzondere dotatie aan de gemeenten, terwijl de algemeenbeleidsverklaring uitdrukkelijk voorziet dat te doen en de OCMW's vragende partij zijn. Waarom ?

Het Verenigd College heeft de verplichting om een beleidskeuzenota en een begrotingstraject voor meerdere jaren over te zenden niet nageleefd. Waarom ?

De verplichtingen inzake *genderbudgeting* en de gendernota worden niet in acht genomen. Waarom ? Wat wordt gedaan om de wetgeving na te leven ? Zijn opleidingen voor het personeel gepland ? De FGC maakt vorderingen ter zake en heeft een eerste analyse inzake de gender impact van de begrotingsbeslissingen ingediend.

De heer Arnaud Verstraete vraagt meer uitleg over de 9,5 miljoen euro waarover een betwisting met de federale overheid is.

In afwijking van ordonnantie van 21 november 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, mag het Verenigd College de prefinanciering van de investeringen in de ziekenhuizen toelaten. Hoe werkt deze toelatingsprocedure ? Wat betekent dat concreet ?

De spreker stelt dezelfde vragen als de heer Alain Maron over het meerjarig begrotingstraject en de genderbudgeting. Wanneer zal het Verenigd College die verplichtingen naleven ? Hij kan begrijpen dat het moeilijk is om, voor de overgedragen materies, een meerjarig traject vast te leggen, maar niet voor de historische bevoegdheden van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Het parlementslid wenst ook uitleg te krijgen over de verhoging van de kredieten voor de bezoldigingen van de leden van het kabinet van de minister-president bij de aanpassing 2015.

Hij zou ook meer toelichting willen krijgen over het project Brusafe. Bij de aanpassing wordt daarvoor een aanzienlijk bedrag voorzien.

Les crédits destinés aux investissements dans les hôpitaux diminuent sérieusement dans l'ajustement 2015. Pourquoi ?

Mme Elke Roex constate de nombreuses modifications dans les crédits des allocations de base de la division 04 « Compétences transférées dans le cadre de la sixième réforme de l'État ». Les crédits d'engagement et de liquidation inscrits s'appuient sur les estimations de l'INAMI ou de l'ONEM. Les députés ne reçoivent pas davantage d'explications. C'est insuffisant pour exercer un contrôle parlementaire sérieux. L'oratrice réclame davantage de données chiffrées sur ces différentes allocations de base.

La « bruxellisation » des soins, avec par exemple un service de garde bilingue, se poursuit. Pour certaines politiques, comme par exemple la vaccination, deux systèmes parallèles n'en continuent pas moins d'exister. Le budget devrait davantage faire la lumière sur l'intention du Collège réuni de réaliser cette « bruxellisation » des soins ou sur les réticences existantes.

Mme Brigitte Grouwels demande davantage d'explications sur les recettes de 1.550.000 euros inscrites à l'article 76.30 de l'ajustement du budget des voies et moyens pour la vente de bâtiments existants.

Elle se réjouit que la Région transfère des moyens à la Commission communautaire commune dans le cadre de l'ajustement 2015 ainsi que du budget initial 2016. Ce transfert sera-t-il structurel ? À quoi ce montant est-il destiné ?

Mme Catherine Moureaux souligne que l'augmentation des recettes en 2016 est essentiellement liée au transfert de moyens fédéraux de la Commission communautaire française vers la Commission communautaire commune à la suite de la migration d'institutions monocommunautaires vers le secteur bicommunautaire.

Elle se réjouit de la solidarité qui s'exerce du budget régional vers celui de la Commission communautaire commune, tant à l'ajustement 2015 qu'à l'initial 2016. La Région transfère 20 millions d'euros pour équilibrer le budget bicommunautaire, alors qu'il y a dix ans c'est l'inverse qui se produisait. Les institutions bruxelloises démontrent ainsi leur maturité, leur capacité à respecter des trajectoires budgétaires et à trouver des accords.

La députée souhaite également recevoir des éclaircissements sur les 9,5 millions d'euros qui font l'objet d'un contentieux avec le fédéral.

Elle s'inquiète des conséquences de la décision de l'ICN d'intégrer dans le solde de financement SEC les dépenses d'investissements dans les maisons de repos, sous la forme de financement alternatif. Le Collège réuni doit trouver une

De kredieten voor de investeringen in de ziekenhuizen dalen serieus bij de aanpassing 2015. Waarom ?

Mevrouw Elke Roex stelt veel wijzigingen van de kredieten van de basisallocaties onder afdeling 4 « Bevoegheden overgedragen in het kader van de 6<sup>de</sup> staatshervorming » vast. De ingeschreven vastleggings- en vereffeningskredieten zijn op de ramingen van de RIZIV of de RVA gebaseerd. Meer uitleg krijgen de parlementsleden niet. Dat voldoet niet om een serieuze parlementaire controle uit te oefenen. De spreekster vraagt meer cijfermatige gegevens over die verschillende basisallocaties.

De « verbrusseling » van de zorgen, met bijvoorbeeld een tweetalige wachtdienst, gaat voort. Voor bepaalde beleidsdomeinen, bijvoorbeeld vaccinatie, blijven toch twee parallelle systemen bestaan. De begroting zou meer duidelijkheid moeten brengen over de intentie van het Verenigd College om die « verbrusseling » van de zorgen te realiseren of over de bestaande weerstanden.

Mevrouw Brigitte Grouwels vraagt meer uitleg over de opbrengsten van 1.550.000 euro ingeschreven bij artikel 76.30 van de aangepaste middelenbegroting voor het verkoop van bestaande gebouwen.

Het verheugt haar dat het Gewest middelen aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie overhevelt, bij de aanpassing 2015 alsook bij de initiële begroting 2016. Wordt het een structurele overdracht ? Waarvoor is dat bedrag bestemd ?

Mevrouw Catherine Moureaux benadrukt dat de stijging van de ontvangsten in 2016 voornamelijk te maken heeft met de overheveling van federale middelen van de Franse Gemeenschapscommissie naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie naar aanleiding van de migratie van monocommunautaire instellingen naar de bicommunautaire sector.

Zij verheugt zich over de solidariteit van de gewestelijke begroting met die van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, zowel bij de aanpassing 2015 als bij de initiële 2016. Het Gewest heeft 20 miljoen euro overgeheveld om het bicommunautaire begroting in evenwicht te brengen, terwijl tien jaar geleden het omgekeerde gebeurde. Zo tonen de Brusselse instellingen hun maturiteit, hun capaciteit om de begrotingstrajecten na te leven en akkoorden te vinden.

De volksvertegenwoordigster wenst eveneens ophelderingen over de 9,5 miljoen euro waarover een geschil bestaat met de federale Staat.

Zij is verontrust over de gevolgen van de beslissing van het INR om in het ESR-financieringssaldo de investeringsuitgaven in de rusthuizen op te nemen, in de vorm van alternatieve financiering. Het Verenigd College moet een

solution pour garantir sa capacité d'investissement, tout en respectant ses objectifs budgétaires et la légalité. Est-ce que cette décision de l'ICN explique les difficultés du Collège réuni à présenter une trajectoire budgétaire pluriannuelle ?

M. Stefan Cornelis félicite le Collège réuni pour ce budget en équilibre. Les moyens de la Commission communautaire commune sont pour ainsi dire fixes; c'est pourquoi il faut travailler avec un maximum d'enveloppes fermées pour les dépenses. Le Collège est donc sage et avisé de travailler avec des provisions afin de pouvoir faire face à toutes sortes de circonstances imprévues.

Mme Viviane Teitelbaum se joint aux questions de ses collègues sur le non-respect de l'obligation de transmettre une trajectoire budgétaire pluriannuelle. Elle s'étonne que le Collège réuni soit incapable de le faire alors que les communes doivent établir un plan de gestion sur 3 ans.

La députée constate également que les obligations relatives au *gender budgeting* ne sont pas respectées. Tous les partis ont pourtant soutenu cette ordonnance, tout en soulignant les difficultés d'organisation qu'elle engendrait. Quand le Collège réunira satisfèra-t-il aux obligations qu'il s'est lui-même imposé ?

M. Michel Colson se réjouit du dépôt d'un budget en équilibre. Il se félicite de la solidarité affichée par la Région qui, tant à l'ajustement 2015 qu'à l'initial 2016, transfère 20 millions d'euros vers le budget de la Commission communautaire commune.

Il demande également des précisions sur le différend de 9,5 millions d'euros avec le fédéral. Ce contentieux pose la question de la loyauté fédérale.

M. André du Bus de Warnaffe signale que la ministre fédérale de la Santé a annoncé récemment un budget de 4,680 millions d'euros pour répondre aux besoins hospitaliers en matière de double diagnostic. Or, aucun article budgétaire n'est affecté à ce projet. Pourquoi ? Quel est l'agenda des négociations avec le fédéral ? Les besoins en la matière sont criants. Le député plaide pour que Bruxelles reçoive une juste part de ce financement fédéral.

Mme Brigitte Grouwels se rallie au plaidoyer de son collègue André du Bus de Warnaffe.

Le membre du Collège Guy Vanhengel explique que les ASBL subsidiées doivent déposer un budget et le justifier. On évalue si leurs activités se déroulent comme annoncé et comme convenu avec l'autorité en se fondant sur les rapports d'activité qu'elles doivent remettre au Collège réuni.

oplossing vinden om zijn investeringscapaciteit te waarborgen en tevens zijn doelstellingen inzake de begroting en de wettigheid in acht te nemen. Verklaart deze beslissing van het INR de moeilijkheden van het Verenigd College om een meerjaarlijks begrotingstraject voor te stellen ?

De heer Stefan Cornelis feliciteert het Verenigd College voor deze begroting in evenwicht. De middelen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie staan bijna zo goed als vast, daarom moet voor de uitgaven met zoveel mogelijk gesloten enveloppen worden gewerkt. Het is dus verstandig en wijs van het Verenigd College om met provisijs te werken om allerlei onvoorziene omstandigheden te kunnen counteren.

Mevrouw Viviane Teitelbaum schaart zich achter de vragen van haar collega's over het niet in acht nemen van de verplichting om een begrotingstraject voor meerdere jaren te bezorgen. Het verbaast haar dat het Verenigd College niet in staat is daartoe, terwijl de gemeenten een beheerplan voor drie jaar moeten opstellen.

De volksvertegenwoordigster stelt eveneens vast dat de verplichtingen inzake *genderbudgetting* niet worden nageleefd. Alle partijen hebben nochtans hun steun verleend aan deze ordonnantie, en tevens benadrukt dat zij zou leiden tot organisatieproblemen. Wanneer zal het Verenigd College de zelf opgelegde verplichtingen vervullen ?

De heer Michel Colson verheugt zich over het indienen van een begroting in evenwicht, en over de solidariteit van het Gewest, dat zowel bij de aanpassing 2015 als bij de initiële begroting 2016 20 miljoen euro overhevelt naar de begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Hij vraagt eveneens verduidelijkingen over het geschil inzake 9,5 miljoen euro met de federale Staat, dat de vraag inzake de federale loyauté doet rijzen.

De heer André du Bus de Warnaffe merkt op dat de federale minister voor Volksgezondheid onlangs een begroting van 4,680 miljoen euro heeft aangekondigd om tegemoet te komen aan de noden van de ziekenhuizen inzake dubbele diagnose. Geen enkel begrotingsartikel is echter bestemd voor dit project. Waarom ? Wat is de agenda voor de onderhandelingen met de federale Staat ? De noden ter zake zijn schrijnend. De volksvertegenwoordiger bepleit dat Brussel een billijk deel van die federale financiering krijgt.

Mevrouw Brigitte Grouwels sluit zich aan bij het pleidooi van haar collega André du bus de Warnaffe.

Collegelid Guy Vanhengel legt uit dat de gesubsidieerde vzw's een begroting moeten indienen en verantwoorden. Het feit dat hun activiteiten verlopen zoals aangekondigd en met de overheid afgesproken, wordt getoetst aan de activiteitenverslagen die zij aan het Verenigd College moeten overmaken.

L'autorité fédérale n'a pas pu fournir les informations exactes sur les montants transférés dans le cadre de la 6<sup>e</sup> réforme de l'État. Il était donc impossible de réaliser un ajustement budgétaire. Il est préférable de ne pas se précipiter et de ne pas accepter sans discussion les données transmises par le fédéral. Il en va de la survie de la Commission communautaire commune.

L'absence de données précises en provenance du fédéral est également une des raisons pour lesquelles il est impossible de réaliser un budget pluriannuel. Un autre élément est la nouvelle position prise par l'ICN par rapport à certains types d'investissements.

Les communes doivent effectivement transmettre un plan de gestion pluriannuel. Le contexte dans lequel elles évoluent est toutefois complètement différent.

Les données actuellement à disposition du Collège réuni ne permettent pas de faire des projections pluriannuelles, car le risque d'erreur est trop élevé. Le Collège réuni s'attellera à la tâche dès qu'il disposera d'informations plus précises. Actuellement, il préfère consacrer son énergie aux discussions avec le fédéral.

Mme Viviane Teitelbaum souligne qu'il s'agit d'une obligation.

M. Arnaud Verstraete dit que c'est possible pour les compétences historiques de la Commission communautaire commune.

Le membre du Collège Guy Vanhengel répète que le Collège réuni s'attellera à la tâche dès qu'il disposera d'informations exactes.

M. Alain Maron pense qu'il serait utile de pouvoir évaluer globalement comment le budget de la Commission communautaire commune évoluera à terme et quelles seront les conséquences des décisions actuelles.

Le membre du Collège Guy Vanhengel s'interroge sur la valeur d'une projection budgétaire pluriannuelle si les données utilisées ne sont pas fiables.

L'augmentation des crédits affectés au traitement des membres du cabinet du ministre-président à l'ajustement 2015 s'explique par le départ d'une personne à la retraite et par son remplacement. Pendant une certaine période, ces deux personnes ont été à charge du budget du ministre-président.

L'accord de gouvernement désigne un opérateur unique pour l'accueil des sans-abri, le Samusocial. Les autres associations actives dans ce secteur continuent à être subsidiées par la Commission communautaire commune. Chaque an-

De federale overheid heeft geen exacte informatie kunnen verschaffen over de bedragen die in het kader van de zesde staats hervorming werden overgeheveld. Het was dus niet mogelijk om een begrotingsaanpassing door te voeren. Het is wenselijk om niet overhaast te werk te gaan en de gegevens van de federale overheid niet klakkeloos te aanvaarden. Het gaat over het overleven van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Het gebrek aan precieze gegevens afkomstig van de federale overheid is eveneens een van de redenen waarom het onmogelijk is om een meerjarenbegroting op te stellen. Een ander element is het nieuwe standpunt van NIR over sommige soorten investeringen.

De gemeenten moeten inderdaad een meerjarenbeheerplan bezorgen. De context waarin zij evolueren is echter heel verschillend.

De gegevens waarover het Verenigd College thans beschikt, bieden niet de mogelijkheid om meerjarenvoorspellingen op te stellen omdat het gevaar op vergissingen te groot is. Het Verenigd College zal dat doen zodra het over juistere gegevens beschikt. Het geeft er thans de voorkeur aan om zijn energie te stoppen in de besprekingen met de federale overheid.

Mevrouw Viviane Teitelbaum zegt dat het over een verplichting gaat.

De heer Arnaud Verstraete zegt dat het mogelijk is voor de historische bevoegdheden van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Collegelid Guy Vanhengel herhaalt dat het Verenigd College zich aan die taak zal wijden zodra het over exacte gegevens beschikt.

De heer Alain Maron zegt dat het nuttig zou zijn om algemeen te kunnen nagaan hoe de begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie op termijn zal evolueren en welke gevolgen de huidige beslissingen zullen hebben.

Collegelid Guy Vanhengel stelt zich vragen over de waarde van een meerjarenbegrotingsprognose als de gebruikte gegevens niet betrouwbaar zijn.

De stijging van de kredieten voor de bezoldiging van de leden van het kabinet van de minister-president bij de aanpassing 2015 zijn te verklaren door het feit dat iemand met pensioen is gegaan en werd vervangen. Gedurende een zekere tijd, kwamen die kosten voor die twee personen voor rekening van de begroting van de minister-president.

Het regeerakkoord wijst een enkele operator aan voor de opvang van de daklozen, Samusocial. De andere verenigingen die actief zijn in die sector zullen door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie verder worden



née, il est nécessaire d'ajuster à la hausse les crédits affectés à la politique d'aide aux sans-abri. Le Collège réuni a donc prévu un budget très important pour cette politique, avec une provision de 500.000 euros pour couvrir les éventuels dépassements de budget.

Le Collège réuni va se saisir de sa nouvelle compétence en matière de contrôle des films, afin de réformer une législation obsolète.

Trois coordinateurs (en matière de santé, d'aide aux personnes et de TIC) seront désignés au sein de l'administration afin de préparer la création de l'OIP. Une fois ce travail terminé, les moyens nécessaires seront inscrits au budget.

Les arrêtés d'exécution de l'ordonnance *gender budgetting* ont été rédigés au niveau régional. Le membre du Collège Guy Vanhengel va demander à l'administration de la Commission communautaire commune de faire de même.

Le cavalier budgétaire est prévu pour permettre le pré-financement de travaux dans les hôpitaux qui introduiront une demande en 2016.

Les travaux de New Bordet avancent moins rapidement que prévu, ce qui explique la diminution à l'ajustement 2015 des crédits alloués à l'allocation de base « Investissements dans les hôpitaux – préfinancement ».

M. Arnaud Verstraete demande plus d'explications sur les provisions prévues dans la division 04.

Le membre du Collège Guy Vanhengel déclare que ces provisions permettent de compenser d'éventuels changements dans les dépenses réelles, dans le cadre du transfert de compétences opéré par la 6<sup>e</sup> réforme de l'État. À cette fin, le dispositif du budget prévoit que des crédits non issus d'un même programme peuvent être redistribués à l'intérieur de la division qui regroupe ces dépenses.

Les entités fédérées ont une position unanime dans le différend de 9,5 millions d'euros qui les opposent au fédéral. Il s'agit d'un débat éminemment politique, qu'il faut régler le plus rapidement possible.

M. Michel Colson aimerait connaître le montant global sur lequel porte le différend.

Le membre du Collège Guy Vanhengel cite la somme de 200 millions d'euros.

4,68 millions d'euros ont été libérés par la ministre fédérale de la Santé pour permettre aux hôpitaux psychiatriques spécialisés de recruter du personnel supplémentaire pour mieux prendre en charge et accompagner les patients avec un « double diagnostic » de handicap mental et de problé-

gesubsidié. Elk jaar dienden de kredieten voor het daklozenbeleid opwaarts te worden aangepast. Het Verenigd College heeft dus een aanzienlijk hogere begroting voor dat beleid vastgesteld, met een provisie van 500.000 euro om de eventuele overschrijding van de begroting op te vangen.

Het College gaat haar nieuwe opdracht op het vlak van de filmkeuring ter harte nemen teneinde een verouderde wetgeving te herzien.

Binnen de administratie zullen drie coördinatoren worden aangewezen (inzake gezondheid, bijstand aan personen en ICT) om de oprichting van de ION voor te bereiden. Zodra het werk klaar is, zullen de nodige middelen in de begroting worden ingeschreven.

De uitvoeringsbesluiten van de ordonnantie in verband met de *genderbudgetting* zijn op gewestelijk vlak opgesteld. Collegelid Guy Vanhengel gaat het bestuur van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie vragen om hetzelfde te doen.

Er is een begrotingsbijblad voorzien dat de mogelijkheid biedt om de werken in de ziekenhuizen, waarvoor in 2016 een aanvraag zal worden ingediend, te prefinancieren.

De werken van New Bordet gaan evenwel minder snel vooruit dan gepland, wat verklaart waarom de kredieten toegewezen in basisallocatie voor de prefinanciering van de investeringen in de ziekenhuizen dalen bij de aanpassing 2015. ».

De heer Arnaud Verstraete vraagt meer uitleg over de provisies voorzien in de afdeling 04.

Collegelid Guy Vanhengel zegt dat die provisies dienen om eventuele wijzigingen in de reële uitgaven, in het kader van de bevoegdheidsoverdracht ten gevolge van de 6<sup>de</sup> staatshervorming, te kunnen opvangen. Daarvoor wordt er in het bepalend gedeelte van de begroting voorzien dat kredieten buiten eenzelfde programma kunnen worden herverdeeld binnen de afdeling die deze uitgaven groepeerd.

De deeltiteiten hebben een unaniem standpunt ingenomen over het geschil van 9,5 miljoen euro met de federale overheid. Dat is een in hoofdzaak politieke kwestie die zo snel mogelijk moet worden uitgeklaard.

De heer Michel Colson had graag kennisgenomen van het totale bedrag van dat geschil.

Collegelid Guy Vanhengel zegt dat het gaat over 200 miljoen euro.

De federale minister voor volksgezondheid heeft 4,68 miljoen euro vrijgemaakt om de gespecialiseerde psychiatrische ziekenhuizen de mogelijkheid te bieden om bijkomend personeel aan te werven om de patiënten met een dubbele diagnose, te weten een mentale handicap en

matique psychique. Ces budgets sont inscrits dans le budget fédéral, c'est la raison pour laquelle aucune allocation de base n'est créée à cette fin. Les entités fédérées et le fédéral discutent de l'attribution de ces subsides. Le membre du Collège estime que cette répartition doit se faire sur la base des projets existants dans les différentes parties du pays. Il a bon espoir d'obtenir gain de cause.

Les différentes communautés doivent conclure des accords de coopération en matière de politique de vaccination. Le membre du Collège ne se fait pas beaucoup de souci à ce sujet. On coopère toujours avec beaucoup de pragmatisme.

La vente du bâtiment sis quai du Commerce aura encore lieu en 2015.

Selon Mme Liesbet Dhaene, on n'a pas prévu de crédits pour la politique du parcours d'accueil.

Le membre du Collège Guy Vanhengel le confirme. Le Collège réuni travaille toujours pleinement à l'élaboration de cette politique. Dès qu'on aura quelque chose de concret, des moyens seront libérés.

**V. DIVISION 01 – DÉPENSES GÉNÉRALES  
DE L'ADMINISTRATION  
DIVISION 02 – SANTÉ  
DIVISION 04 (PARTIM) –  
COMPÉTENCES TRANSFÉRÉES DANS  
LE CADRE DE  
LA SIXIÈME RÉFORME DE L'ÉTAT  
DIVISION 05 – OIP DE LA SANTÉ ET DE  
L'AIDE AUX PERSONNES**

**V.A. Exposé introductif de  
M. Didier Gosuin,  
membre du Collège réuni  
compétent pour la Politique de la Santé  
et la Fonction publique**

Le membre du Collège Didier Gosuin a tenu le discours suivant devant les commissions réunies :

**« DIVISION 01 – DÉPENSES GÉNÉRALES DE L'ADMINISTRATION :**

Cette division est appelée à évoluer fortement dans les années à venir en raison des transferts de compétences issus de la 6<sup>e</sup> réforme de l'État.

Conformément à la déclaration de politique générale, un organisme d'intérêt public sera prochainement créé pour accueillir les matières à gérer paritairement. En marge de

lichamelijke problemen, beter te kunnen opvangen en begeleiden. Die bedragen staan in de federale begroting, wat verklaart waarom er ter zake geen enkele basisallocatie is. De deelgebieden en de federale overheid onderhandelen over de toewijzing van die subsidies. Het Collegelid is van mening dat de verdeling moet geschieden volgens de bestaande projecten in de verschillende landsdelen. Hij heeft goede hoop op een goede afloop.

Er moeten samenwerkingsakkoorden tussen de verschillende Gemeenschappen over het vaccinatiebeleid worden gemaakt. Het Collegelid maakt zich daar niet veel zorgen over. Er wordt altijd met veel pragmatisme samengewerkt.

De verkoop van het gebouw aan de Handelskaai zal nog in 2015 worden uitgevoerd.

Volgens mevrouw Liesbet Dhaene zijn er geen kredieten voorzien voor het inburgeringsbeleid.

Collegelid Guy Vanhengel antwoordt bevestigend. Het Verenigd College is dit beleid nog volop aan het uitstipelen. Zodra iets concreet wordt, zullen middelen worden vrijgemaakt.

**V. AFDELING 01 – ALGEMENE  
UITGAVEN VAN DE ADMINISTRATIE  
AFDELING 02 – GEZONDHEID  
AFDELING 04 (PARTIM) –  
BEVOEGDHEDEN OVERGEDRAGEN  
IN HET KADER  
VAN DE 6<sup>e</sup> STAATSHERVORMING  
AFDELING 05 – ION VOOR  
GEZONDHEID EN WELZIJN**

**V.A. Inleidende uiteenzetting van  
de heer Didier Gosuin,  
lid van het Verenigd College  
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid  
en het Openbaar Ambt**

Collegelid Didier Gosuin heeft de volgende toespraak voor de Verenigde Commissies gehouden :

**« AFDELING 1 – ALGEMENE UITGAVEN VAN DE ADMINISTRATIE :**

Deze afdeling zal de komende jaren sterke veranderingen ondergaan ten gevolge van de overheveling van bevoegdheden in het kader van de zesde staatshervorming.

Overeenkomstig de Algemene Beleidsverklaring zal binnenkort een instelling van openbaar nut worden opgericht waarin de materies met paritair beheer zullen worden

l'OIP, un travail de réforme des services du Collège réuni est en cours afin de prendre en charge les matières issues de la 6<sup>e</sup> réforme qui, ayant un caractère régalien, seront traitées par l'administration de la Commission communautaire commune.

Un réforme des services du Collège réuni est donc en cours tant sur le plan du recrutement du personnel que sur le plan informatique. Je profite de l'occasion pour saluer l'entrée en fonction, cette semaine, du nouveau fonctionnaire dirigeant de la Commission communautaire commune.

#### *a) Division 01 – ajustement 2015*

En ce qui concerne l'année 2015, le budget de la division 01 est stable. On compte des ajustements mineurs pour correspondre aux besoins réels en ce qui concerne les dépenses de personnel et les dépenses pour honoraires de consultants extérieurs (avocats et autres). En ce qui concerne ce dernier poste, l'augmentation est principalement causée par un nombre plus important de recours dans lesquels la Commission communautaire commune a été impliquée.

Une modification plus importante est à remarquer. Il s'agit de l'allocation de base relative au Projet Bruxelles Ville Santé (01.0.1.33.01). Un montant de 95.000 euros a été ajouté tant en engagement qu'en liquidation pour exécuter la décision de liquidation de l'ASBL « Bruxelles Ville Santé » prise par le Collège réuni le 18 octobre 2012. Pour rappel, l'ASBL avait été créée en 2004, sous l'impulsion du gouvernement régional et des collèges communautaires en vue d'inscrire Bruxelles dans le programme des Villes et Régions Santé de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS). Depuis, il a été décidé de réintégrer les activités liées au « Projet Ville Santé » au sein des services du Collège réuni et plus particulièrement au sein de l'Observatoire de la Santé et du Social.

#### *b) Division 01 – Budget 2016*

Concernant le budget de l'Administration en 2016, les mesures les plus notables concernent l'allocation de base relative à la rémunération du personnel (01.0.1.11.03) et l'allocation de base relative à l'informatique (01.0.1.74.02).

Concernant le personnel, des mesures de renforcement du cadre ont été décidées en vue de faire face aux nouvelles compétences transférées.

Pour l'Observatoire de la Santé et du Social cela signifie une stabilisation de l'équipe en transformant 2 CDD en 1 CDI ainsi qu'un renforcement par 1 ETP supplémentaire.

ondergebracht. Parallel daarmee wordt werk gemaakt van de hervorming van de Diensten van het Verenigd College met het oog op de inpassing van de materies in het kader van de zesde staats-hervorming die, gelet op hun regale karakter, behandeld zullen worden door de administratie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

De Diensten van het Verenigd College ondergaan thans een hervorming uit het oogpunt van zowel personeelsrekrutering als informatica. Bij deze wil ik ook zeggen dat we deze week de nieuwe leidend ambtenaar van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie welkom heten.

#### *a) Afdeling 01 – aanpassing 2015*

De begroting van afdeling 01 voor 2015 is stabiel. Er zijn een aantal kleine aanpassingen om de reële behoeften op het vlak van de uitgaven voor personeel en voor de erelonen van externe consultants (advocaten en anderen) te dekken. Voor die laatste post is de toename vooral toe te schrijven aan een groter aantal beroepsprocedures waarin de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betrokken is.

We stellen eveneens een grotere wijziging vast, namelijk de basisallocatie voor het Project Brussel Gezond Stadsgewest (01.0.1.33.01). De vastleggings- alsook de vereffeningskredieten werden verhoogd met een bedrag van 95.000 euro in uitvoering van het besluit van het Verenigd College van 18 oktober 2012 tot vereffening van de vzw « Brussel, Gezond Stadsgewest ». Ter herinnering : deze vzw werd opgericht in 2004, op initiatief van de Gewestregering en de Gemeenschapscolleges om Brussel te laten opnemen in het programma « Gezonde Steden en Gewesten » van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO). Naderhand werd beslist de initiatieven in verband met het « Project Gezond Stadsgewest » in de Diensten van het Verenigd College te integreren, meer bepaald in het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn.

#### *b) Afdeling 01 – Begroting 2016*

De meest in het oog springende maatregelen voor de begroting van de administratie voor 2016 betreffen de basisallocatie voor de bezoldiging van het personeel (01.0.1.11.03) en de basisallocatie voor informatica (01.0.1.74.02).

Wat het personeel betreft, werd beslist het kader uit te breiden om de nieuw overgeheveld bevoegdheden aan te kunnen.

Voor het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn betekent dit een stabilisering van de ploeg door het omzetten van 2 contracten voor bepaalde duur in 1 contract voor onbepaalde duur alsook een versterking met 1 bijkomende VTE.

De la même manière, l'ensemble des services est renforcé par du personnel supplémentaire : dans la direction de la Santé, la Direction de l'Aide aux Personnes et dans les directions de support.

Par ailleurs, il a été décidé d'engager 3 ETP qui auront pour unique mission de préparer la mise en place de l'organisme d'intérêt public.

Concernant le matériel informatique, Un budget supplémentaire de 300.000 euros est prévu pour la modernisation de l'informatique des services du Collège réuni, en ce compris pour l'achat du logiciel SAP qui permettra une harmonisation des comptabilités en Région bruxelloise.

## DIVISION 02 – SANTÉ :

### 1) Programme 01

#### a) Ajustement 2015

Les allocations de base sont stables à l'exception de l'allocation de base relative aux subventions au Réseau Santé Bruxellois. Il s'agit de l'allocation de base 02.1.6.33.01.

Depuis cette année 2015, la Commission communautaire commune soutient l'ASBL Abrumet pour le développement du Réseau Santé Bruxellois. Un premier subside structurel a été octroyé lors de la confection du budget initial 2015 pour un montant de 150.000 euros. Ce subside permet à l'ASBL de pérenniser la gestion du « hub bruxellois », c'est-à-dire de la plateforme reliée au système fédéral eHealth. Les indicateurs de performance du réseau bruxellois ne font que s'améliorer de trimestre en trimestre depuis un an :

- tous les hôpitaux présents sur le territoire bruxellois font partie du réseau;
- le taux de consentement des patients à partager leur données et le taux de partage effectif des documents hospitaliers augmentent également jusqu'à dépasser ceux des autres régions.

En concertation avec le secteur, il a été décidé d'aller encore plus loin en développant les outils qui permettront aux acteurs de la première ligne de soins de partager également leurs données. Je pense prioritairement aux médecins généralistes, aux services de soins infirmiers à domicile. Mais à terme, tous les acteurs seront concernés : kinésithérapeutes, maisons de repos et de soins, pharmacies, etc.

Ces outils de partage de données de la première ligne sont résumés par le secteur dans un terme technique de « coffre-fort », aussi appelé *Brusafe* pour Bruxelles. Ces outils demandent des investissements de départ conséquents. C'est la raison pour laquelle un montant de 2 mil-

Alle diensten krijgen ook bijkomend personeel : het betreft de Directies Gezondheidszorg, Welzijnszorg en Ondersteunende diensten.

Er werd overigens beslist 3 VTE's in dienst te nemen die enkel de oprichting van de instelling van openbaar nut zullen voorbereiden.

Wat het informaticamateriaal betreft, wordt een extra budget van 300.000 euro uitgetrokken voor de modernisering van de informatica van de Diensten van het Verenigd College, inclusief de aankoop van het softwarepakket SAP dat de harmonisering van de boekhouding in het Brussels Gewest mogelijk zal maken.

## AFDELING 2 – GEZONDHEID :

### 1) Programma 01

#### a) Aanpassing 2015

De basisallocaties zijn stabiel met uitzondering van de basisallocatie voor de subsidies voor het Brusselse Gezondheidsnetwerk. Het betreft basisallocatie 02.1.6.33.01.

Sinds 2015 ondersteunt de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie de vzw Abrumet voor de ontwikkeling van het Brusselse Gezondheidsnetwerk. Een eerste structurele subsidie werd toegekend bij de opstelling van de oorspronkelijke begroting 2015 voor een bedrag van 150.000 euro. Deze subsidie zorgt ervoor dat de vzw het beheer kan verduurzamen van de « Brusselse hub », het platform dat verbonden is met het federale eHealth-platform. De performantie-indicatoren van het Brusselse netwerk worden al een jaar lang elk trimester beter :

- alle ziekenhuizen op het Brusselse grondgebied maken deel uit van het netwerk;
- er zijn steeds meer patiënten die ermee instemmen dat hun gegevens gedeeld worden en het percentage effectief gedeelde ziekenhuisdocumenten stijgt eveneens en is zelfs hoger dan dat van de twee andere gewesten.

In overleg met de sector werd beslist nog verder te gaan door instrumenten te ontwikkelen die ervoor zullen zorgen dat de actoren van de eerstelijnszorg hun gegevens ook kunnen delen. Ik denk daarbij in de allereerste plaats aan de huisartsen en de thuisverplegingsdiensten. Op termijn zullen alle actoren er evenwel bij betrokken worden : kine-sisten, rust- en verzorgingstehuizen, apotheken, etc.

Deze instrumenten om gegevens van de eerstelijnszorg te delen, werden door de sector samengebracht onder de technische term « eerstelijnskluis », en kreeg in Brussel de naam « *Brusafe* ». Voor deze instrumenten zijn aanzienlijke initiële investeringen nodig. Daarom zal een bedrag van

lions d'euros sera consacré au projet Brusafe qui sera réalisé par l'ASBL Abrumet.

Par ailleurs, pour améliorer le partage de données entre les acteurs de soins, un investissement dans la formation des prestataires à l'e-santé est indispensable. Ces mesures ont pu se réaliser en collaboration avec l'INAMI. L'organisation des formations est confiée à l'ASBL Abrumet

Au total, un subside supplémentaire de 2.139.000 euros en engagement et 2.039.000 euros en liquidation est octroyé à l'ASBL Abrumet.

#### *b) Budget 2016*

En 2016, il est proposé de maintenir le soutien à l'ASBL Abrumet pour ses activités dans le Réseau Santé Bruxellois et dans la formation des prestataires de la première ligne de soins pour un montant de 419.000 euros en engagement et de 519.000 euros en liquidation (AB 02.1.6.33.01).

La Collège réuni souhaite également soutenir en 2016 la création d'un dispensaire en plein centre de Bruxelles. Ce dispensaire créé par la FAMGB (Cercle bicommunautaire de médecine générale) et l'ASBL Médecins du Monde est destinée à répondre aux besoins de la population plus précarisée de la Région et des patients qui n'ont pas encore de médecin généraliste.

#### *2) Programme 02 – Prévention*

Les activités de vaccination et de dépistage restent stables tant à l'ajustement budgétaire 2015 qu'au budget 2016, à l'exception d'une adaptation de l'allocation de base 02.2.2.12.04 (activités de dépistage) pour correspondre aux besoins réels.

#### *3) Programme 03 – Soins à domicile et alternatives de soins*

Les activités du programme 03 restent stables tant à l'ajustement 2015 qu'en 2016. Il n'y a pas de modification majeure à noter dans les allocations de base. La seule variation concerne l'allocation de base relative aux subsides aux centres de soins de jour du secteur privé (AB 02.3.3.33.01) en 2016. L'augmentation de 50.000 euros est justifiée par l'ajout de deux nouveaux centres de jour suite au passage de ces institutions initialement unicommunautaires à la Commission communautaire commune.

2 miljoen euro besteed worden aan het project Brusafe, dat door de vzw Abrumet zal worden uitgevoerd.

Om het delen van gegevens tussen de gezondheidswerkers te verbeteren, is een investering in de opleiding in verband met e-gezondheid van de medische hulpverleners overigens onontbeerlijk. Deze initiatieven konden in samenwerking met het RIZIV verwezenlijkt worden. De organisatie van de opleidingen werd toevertrouwd aan de vzw Abrumet.

In totaal wordt een bijkomende subsidie van 2.139.000 euro voor de vastlegging en 2.039.000 euro voor de vereffening toegekend aan de vzw Abrumet.

#### *b) Programma 01 – Begroting 2016*

In 2016 wordt voorgesteld om de steun aan de VZW Abrumet te handhaven voor haar activiteiten in het Brussels Gezondheidsnetwerk en in de opleiding van de eerstelijnsverstrekkers voor een bedrag van 419.000 euro in vastlegging en 519.000 euro in vereffening (BA 02.1.6.33.01).

Het Verenigd College wil eveneens in 2016 de oprichting van een dispensarium in het hartje van Brussel ondersteunen. Dit dispensarium dat door de FAMGB (bicommunautaire koepel voor algemene geneeskunde) en de VZW Dokters van de Wereld zal worden opgericht wil tegemoet komen aan de noden van de kansarme bevolkingsgroepen in het Gewest en van de patiënten die nog geen huisarts hebben.

#### *2) Programma 02 – Preventie*

De vaccinatie- en screeningactiviteiten blijven stabiel bij de begrotingsaanpassing 2015 en bij de begroting 2016, met uitzondering van één aanpassing van basisallocatie 02.2.2.12.04 (screening) om tegemoet te komen aan de reële noden.

#### *3) Programma 03 – Thuisverzorging en zorgalternatieven*

De activiteiten van programma 03 blijven stabiel bij de begrotingsaanpassing 2015 en bij de begroting 2016. Er zijn geen noemenswaardige wijzigingen in de basisallocaties. De enige wijziging betreft de basisallocatie voor de subsidies aan dagverzorgingscentra uit de private sector (BA 02.3.3.33.01) in 2016. De verhoging met 50.000 euro is gerechtvaardigd door de toevoeging van twee nieuwe dagverzorgingscentra ingevolge de overheveling van deze oorspronkelijk uni-communautaire instellingen naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

#### 4) Programme 04 – Santé mentale

##### a) Programme 04 – ajustement 2015

En 2015, les allocations de base relatives aux services de santé mentale, privés et publics, à savoir les allocations de base suivantes : 02.4.1.33.04 (services de santé mentale privés); 02.4.1.43.40 (services publics de santé mentale) ont été adaptées pour correspondre aux besoins estimés par les services du Collège réuni.

Le Collège réuni a octroyé un subside exceptionnel de 40.000 euros supplémentaires à l'ASBL Médecins du Monde pour ses activités relatives à l'amélioration de l'accessibilité des soins. Ce subside permet de régulariser la situation de subventionnement de l'ASBL qui avait perdu une partie des subsides les années précédentes.

##### b) Programme 04 – budget 2016

En ce qui concerne 2016, les postes « santé mentale » sont relativement stables et tiennent compte des estimations de besoins de l'Administration.

#### 5) Programme 05 – Investissements

Les allocations de base relatives aux investissements sont adaptées tant en 2015 qu'en 2016 pour correspondre aux estimations de besoins faites par l'administration. Je rappelle que ces deux allocations de base dépendent du rythme de facturation des travaux réalisés essentiellement par les hôpitaux, tels que prévus dans le cadre du calendrier de construction.

#### **DIVISION 04 (PARTIM) – COMPÉTENCES TRANSFÉRÉES DANS LA CADRE DE LA SIXIÈME RÉFORME DE L'ÉTAT :**

Pour rappel, depuis la concrétisation de la 6<sup>e</sup> réforme en Commission communautaire commune, les moyens budgétaires liés à la politique de santé figurent tant en division 02 qu'en division 04. La division 04 reprend l'ensemble des matières transférées dans le cadre de la 6<sup>e</sup> réforme de l'État et les budgets transférés y afférents, à savoir les matières Santé et Aide aux personnes.

Dans le cadre de cet exposé, je me limiterai aux allocations de base qui concernent les matières Santé.

Pour l'ensemble de ces matières, je rappelle que le principe repris à la Déclaration de politique générale est d'assurer un « *standstill* » juridique et financier aux acteurs. Par ailleurs, la plupart des matières font encore l'objet d'une

#### 4) Programma 04 – Geestelijke Gezondheid

##### a) Programma 04 – aanpassing 2015

In 2015 werden de basisallocaties voor de private en openbare centra voor geestelijke gezondheidszorg, zijnde de volgende basisallocaties : 02.4.1.33.04 (private centra voor geestelijke gezondheidszorg); 02.4.1.43.40 (openbare centra voor geestelijke gezondheidszorg) aangepast om tegemoet te komen aan de door de Diensten van het Verenigd College ingeschatte noden.

Het Verenigd College heeft uitzonderlijk 40.000 euro extra subsidie toegekend aan de VZW Dokters van de Wereld voor haar activiteiten voor een betere toegankelijkheid tot zorg. Op deze manier kan de subsidiëring van de VZW geregulariseerd worden. De VZW was namelijk een deel van haar subsidies verloren in de afgelopen jaren.

##### b) Programma 04 – begroting 2016

Wat 2016 betreft, zijn de posten « geestelijke gezondheidszorg » betrekkelijk stabiel en houden ze rekening met de noden zoals deze door de Administratie geraamd werden

#### 5) Programma 05 – Investerings

De basisallocaties voor investeringen worden zowel in 2015 als in 2016 aangepast om tegemoet te komen aan de noden zoals deze door de Administratie geraamd werden. Ik wijs erop dat deze twee basisallocaties afhankelijk zijn van het ritme van de facturering van de werken die hoofdzakelijk door de ziekenhuizen worden uitgevoerd, zoals voorzien in het kader van de bouwkalender.

#### **AFDELING 04 (PARTIM) – BEVOEGDHEDEN OVERGEDRAGEN IN HET KADER VAN DE 6<sup>e</sup> STAATSHERVORMING :**

Ter herinnering, sedert de concrete invulling van de Zesde Staatshervorming in de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie komen de begrotingsmiddelen die gerelateerd zijn aan het gezondheidsbeleid voor in afdeling 02 en in afdeling 04. Afdeling 04 omvat het geheel van bevoegdheden die in het kader van de zesde staatshervorming werden overgeheveld en de daaraan gerelateerde overgedragen begrotingen, zijnde de aangelegenheden gezondheid en welzijn.

In het kader van deze uiteenzetting zal ik me beperken tot de basisallocaties inzake gezondheidszorg.

Voor al deze aangelegenheden geldt het principe uit de Algemene Beleidsverklaring om een juridische en financiële « *standstill* » te waarborgen voor de actoren. Het merendeel van deze aangelegenheden bevindt zich bovendien

période transitoire pendant laquelle elles restent gérées par les organismes fédéraux (INAMI et différents SPF).

La grande majorité des allocations de base sont modifiées tant à l'ajustement budgétaire que dans le cadre du budget 2016. Cette grande variation s'explique par deux phénomènes :

- le premier est lié à la période transitoire. Pendant cette période les matières sont gérées par les autorités fédérales pour le compte de la Commission communautaire commune, sur la base des règles en vigueur avant la 6<sup>e</sup> réforme. Il ne s'agit pas encore à proprement parler de politiques bicommunautaires mais de maintien et de prolongation de politiques fédérales dont la conséquence budgétaire s'inscrit dans les budgets des entités fédérées. L'inscription de ces matières dans le budget de la Commission communautaire commune s'est donc faite, pour la première fois en 2015, sur la base des estimations de dépenses fournies par les autorités fédérales (INAMI et SPF Santé publique). Ces estimations sont en permanence corrigées en fonction des états réguliers de dépenses;
- le deuxième phénomène qui explique les variations des allocations de base de la division 04 est lié au passage de certaines institutions unicomunautaires à la Commission communautaire commune pendant l'année 2015. Celles-ci sont, dès 2015, comptabilisées à la Commission communautaire commune et non plus à la Commission communautaire française, tant en recettes, au travers de la dotation du fédéral, qu'en dépenses sur base des estimations fédérales.

Enfin, à l'allocation de base 04.2.1.34.41, le Collège réuni prévoit une subsidiation de la FAMGB (pour la garde bruxelloise) pour un montant de 100.000 euros pour qu'une prime de bilinguisme puisse être octroyée aux médecins généralistes qui participent à la garde bilingue commune et réussissent l'examen linguistique organisé par le Selor.

#### **DIVISION 05 – OIP DE LA SANTÉ ET DE L'AIDE AUX PERSONNES :**

Cette division a été créée pour accueillir le futur OIP. Cet OIP devra être opérationnel à la fin des périodes transitoires des matières transférées.

Je rappelle qu'en division 02, un budget a été prévu pour engager 3 ETP qui seront chargés de la mise en place opérationnelle de l'OIP.

nog in een overgangperiode gedurende dewelke ze in het beheer blijven van de federale instanties (RIZIV en verschillende FOD's).

De grote meerderheid van de basisallocaties wordt gewijzigd bij de begrotingsaanpassing en in het kader van de begroting 2016. Dit grote verschil kan op twee manieren worden verklaard :

- de eerste verklaring heeft te maken met de overgangperiode. Tijdens deze periode worden de aangelegenheden beheerd door de federale overheid, voor rekening van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, op basis van de van kracht zijnde regelgeving vóór de zesde Staatshervorming. Het gaat in feite nog niet echt om een bicommunautair beleid maar om het behoud en de verlenging van een federaal beleid waarvan de budgettaire gevolgen worden ingeschreven in de begrotingen van de gefedereerde entiteiten. De inschrijving van deze aangelegenheden in de begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie gebeurde dus, voor de eerste keer in 2015, op basis van ramingen door de federale instanties (RIZIV en FOD Volksgezondheid), van de uitgaven;
- de tweede verklaring voor de verschillen in de basisallocaties van afdeling 04 heeft te maken met de overheveling van bepaalde uni-communautaire instellingen naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie in 2015. Sedert 2015 worden deze instellingen aangerekend aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en niet langer aan de Franse Gemeenschapscommissie, zowel voor de ontvangsten, via de dotatie van de federale overheid, als voor de uitgaven op basis van de federale ramingen.

Tot slot, op de basisallocatie 04.2.1.34.41 voorziet het Verenigd College een subsidiëring ten belope van 100.000 euro van de GBBW (Garde Bruxelloise – Brusselse Wachtdienst) zodat een taalpremie kan toegekend worden aan de huisartsen die deelnemen aan de gezamenlijke tweetalige wachtdienst en die slagen in de door Selor georganiseerde taaltest.

#### **AFDELING 05 – ION VOOR GEZONDHEID EN WELZIJN :**

Deze afdeling werd gecreëerd om de toekomstige ION onder te brengen. Deze ION zal operationeel worden op het einde van de overgangperiodes voor de overgedragen aangelegenheden.

Ik herinner eraan dat in afdeling 02 een budget voorzien werd om 3 VTE aan te werven die zullen belast worden met het opstarten van de ION.

*Conclusion :*

Le budget des politiques santé et fonction publique est contraint par la reprise des matières transférées par la 6<sup>e</sup> réforme de l'État et la difficulté à voir clair dans la suffisance de la dotation fédérale, comme l'illustre malheureusement le dossier des infrastructures hospitalières.

Malgré cela, le budget respecte intégralement nos engagements de maintien des politiques transférées et propose quelques mesures qui préparent l'avenir de nos politiques de santé :

- le développement des outils de partage de données;
- la création d'un dispensaire qui permet d'améliorer l'accessibilité de la population aux soins de santé;
- ainsi que les premiers jalons du développement de l'OIP et de la réforme de l'administration. ».

## **V.B. DIVISION 01 – DÉPENSES GÉNÉRALES DE L'ADMINISTRATION**

### **V.B.1. Discussion**

M. Alain Maron demande s'il a bien compris que l'OIP ne serait pas opérationnel avant la fin de la période de transition.

Le membre du Collège Didier Gosuin a dit que l'OIP ne sera pleinement opérationnel qu'à la fin des périodes transitoires des matières transférées.

M. Alain Maron aimerait savoir ce qu'on entend par « opérationnel ».

Le membre du Collège Didier Gosuin parle de l'exercice des compétences par l'OIP.

M. Alain Maron signale que l'OIP pourrait gérer les matières transférées avant la fin de la période transitoire.

Le membre du Collège Didier Gosuin explique que cela ne peut pas se faire de manière unilatérale. Toutes les entités fédérées doivent le décider.

M. Alain Maron indique que les autres entités fédérées sont plus avancées que la Commission communautaire commune dans la préparation de l'accueil des compétences transférées.

*Conclusie :*

De begroting voor gezondheidsbeleid en openbaar ambt wordt belemmerd door de overname van de overgehevelde aangelegenheden naar aanleiding van de zesde staatsherforming en door de complexiteit om te bepalen of de federale dotatie toereikend is, zoals jammer genoeg geïllustreerd wordt in het dossier van de ziekenhuisinfrastructuur.

Desondanks voldoet de begroting integraal aan ons engagement om de overgedragen beleidsmaatregelen te handhaven en stelt ze enkele maatregelen voor die de basis leggen voor de toekomst van ons gezondheidsbeleid :

- de ontwikkeling van instrumenten voor de uitwisseling van gegevens;
- de oprichting van een dispensarium om de toegang tot gezondheidszorg te verbeteren;
- alsook de eerste stappen voor de ontwikkeling van de ION en de hervorming van de administratie.».

## **V.B. AFDELING 1 – ALGEMENE UITGAVEN VAN DE ADMINISTRATIE**

### **V.B.1. Bespreking**

De heer Alain Maron vraagt zich af of hij goed begrepen heeft dat de ION niet voor het einde van de overgangperiode operationeel zou zijn.

Collegelid Didier Gosuin zegt dat de ION pas op het einde van de overgangperiode van de overgedragen aangelegenheden volledig operationeel zal zijn.

De heer Alain Maron vraagt wat men verstaat onder operationeel.

Collegelid Didier Gosuin zegt dat daarmee de uitoefening van de bevoegdheden door de ION bedoeld wordt.

De heer Alain Maron zegt dat de ION de overgehevelde bevoegdheden zou kunnen uitoefenen vóór het einde van de overgangperiode.

Collegelid Didier Gosuin zegt dat zulks niet unilateraal kan gebeuren. Alle deelgebieden moeten dat beslissen.

De heer Alain Maron zegt dat de andere deelgebieden verder staan dan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie met de voorbereiding van de uitoefening van de overgehevelde aangelegenheden.



Le membre du Collège Didier Gosuin répond que ce n'est pas le cas en ce qui concerne les soins de santé.

M. Alain Maron souhaite connaître l'échéancier de la mise en oeuvre de l'OIP.

Le membre du Collège Didier Gosuin répond que l'essentiel des matières transférées seront gérées par l'OIP fin 2017. Ni la Région wallonne ni la Région flamande ne demandent à anticiper cette date.

M. Alain Maron s'interroge alors sur l'utilité d'engager trois coordinateurs en 2016. Que vont-ils faire avant 2017 ?

Le membre du Collège Didier Gosuin explique que ces personnes seront chargées de monter cette administration (cahier de charges, formation du personnel aux nouvelles compétences, contact avec le fédéral pour préparer le transfert des compétences).

M. Arnaud Verstraete demande plus de détails sur le calendrier de la création de l'OIP (évolutions sur le plan du cadre du personnel). Quand l'OIP sera-t-il créé ? Quand l'ordonnance sera-t-elle prête ?

Le membre du Collège Didier Gosuin indique que l'OIP gèrera l'ensemble des compétences transférées au 1<sup>er</sup> janvier 2018, à l'exception des allocations familiales dont il s'occupera fin 2019.

M. Alain Maron se réjouit du renforcement des moyens alloués à l'Observatoire de la Santé et du Social.

Mme Brigitte Grouwels se réjouit de la désignation du nouveau fonctionnaire dirigeant de la Commission communautaire commune. Elle espère qu'il apportera une nouvelle dynamique à l'administration.

La députée aimerait obtenir une description exacte de la mission des trois coordinateurs engagés pour préparer l'OIP. Seront-ils temporairement hébergés au sein de l'administration ?

L'oratrice demande également si tout est en ordre actuellement au niveau des locaux de l'administration.

Le membre du Collège Didier Gosuin répète que les trois coordinateurs doivent préparer la mise en place du futur OIP. Ils seront engagés en 2016. Un sera spécialisé en matière de santé, un autre en matière d'aide aux personnes et un troisième en matière d'IT. Dans ce dernier domaine, le transfert des compétences de l'INAMI nécessitera du matériel très sophistiqué. Ces personnes seront temporairement hébergées au sein de l'administration.

Collegelid Didier Gosuin zegt dat zulks niet het geval is voor de gezondheidszorg.

De heer Alain Maron had graag het tijdspad gekend voor de start van de ION.

Collegelid Didier Gosuin zegt dat de voornaamste overgehevelde aangelegenheden eind 2017 door de ION zullen worden beheerd. Het Waals noch het Vlaams Gewest vragen om dat eerder te doen.

De heer Alain Maron stelt zich vragen bij de aanwerving van drie coördinatoren in 2016. Wat gaan ze doen voor 2017 ?

Collegelid Didier Gosuin zegt dat die personen zullen worden belast met het opstarten van het bestuur (bestek, opleiding van het personeel in het kader van de nieuwe bevoegdheden, contact met de federale overheid om de overdracht van de bevoegdheden voor te bereiden).

De heer Arnaud Verstraete vraagt meer details over het tijdschema van de oprichting van de ION (evolutie op vlak van het personeelskader). Wanneer zal de ION echt worden opgericht ? Wanneer zal de ordonnantie klaar zijn ?

Collegelid Didier Gosuin zegt de ION alle op 1 januari 2018 overgehevelde bevoegdheden zal beheren, behalve de kinderbijslag, wat pas eind 2019 zal gebeuren.

De heer Alain Maron is ingenomen met het feit dat het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn meer middelen krijgt.

Mevrouw Brigitte Grouwels is blij met de aanstelling van de nieuwe leidend ambtenaar van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Zij hoopt dat hij een nieuwe dynamiek aan de administratie zal geven.

Het parlementslid zou graag een juiste omschrijving krijgen van de opdracht van de drie 3 coördinatoren aangeworven ter voorbereiding van de ION. Gaan die voorlopig in de administratie ondergebracht worden ?

De spreekster vraagt ook of de huisvesting van de administratie voorlopig in orde is.

Collegelid Didier Gosuin herhaalt dat de drie coördinatoren de start van de toekomstige ION moeten voorbereiden. Ze zullen in 2016 worden aangeworven. Een van hen zal een deskundige zijn inzake gezondheid, een andere inzake bijstand aan personen en de derde inzake IT. Wat dat laatste betreft, zal de overdracht van de bevoegdheden van het RIZIV heel gesofisticeerd materiaal vergen. Die personen zullen tijdelijk worden ondergebracht in de Administratie.

M. André du Bus de Warnaffe observe une hausse de 1.062.000 euros des crédits alloués à la division 1 « Dépenses générales de l'administration ». L'orateur souhaite recevoir des précisions sur les 785.000 euros supplémentaires prévus pour les frais de personnel.

Par ailleurs, il s'étonne que les frais de fonctionnement de l'Observatoire de la Santé et du Social diminuent alors qu'on parle de son renforcement.

Le membre du Collège Didier Gosuin donne la ventilation des 785.000 euros supplémentaires prévus pour l'engagement de personnel : 3 coordinateurs, 2 ETP pour l'Observatoire de la Santé et du Social, 1 ingénieur civil pour les services d'appui, 1 attaché pour le service linguistique, 2 assistants pour le service d'inspection, 2 adjoints pour la direction Aide aux personnes et la direction Santé, 1 assistant pour le service de l'économat et de l'informatique, 1 médecin pour le service d'inspection.

Une partie importante des frais de gestion de l'Observatoire est portée sur le compte de l'administration. De plus, le montant alloué résulte des demandes de l'Observatoire.

## V.B.2. Discussion du programme et des activités

### PROGRAMME 00 Subsistance

#### *AB 01 0 1 12.01 (Honoraires des avocats et des médecins)*

M. André du Bus de Warnaffe se demande pourquoi les crédits alloués à cette allocation de base augmentent de 80.000 euros en 2016. Au cours des quatre dernières années, on constate une hausse de 50 % des moyens prévus pour les honoraires d'avocats et de médecins.

Le membre du Collège Didier Gosuin souligne que l'objet de cette allocation de base est beaucoup plus large que les honoraires d'avocats et de médecins. Elle vise également les frais de téléphonie et les dépenses de consommation énergétique, par exemple.

La hausse des honoraires d'avocats est liée au transfert de compétences qui peuvent être conflictuelles. Elle reste toutefois modérée par rapport à l'explosion du budget de la Commission communautaire commune.

#### *AB 01 0 1 12.04 (Frais de gestion d'immeubles mis à disposition d'ASBL)*

M. Alain Maron constate une diminution des crédits alloués à cette allocation de base à l'initial 2016. Est-ce lié

De heer André du Bus de Warnaffe wijst op een stijging van 1.062.000 euro in de kredieten van afdeling 01 « Algemene uitgaven van het bestuur ». De spreker wenst meer informatie over de 785.000 euro aan bijkomende middelen voor de personeelskosten.

Voorts verbaast het hem dat de werkingskosten van het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn dalen, terwijl men zegt dat er meer personeel komt.

Collegelid Didier Gosuin geeft de opsplitsing van de extra 785.000 euro voor de personeelskosten : 3 coördinatoren, 2 VTE's voor het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn, 1 burgerlijk ingenieur voor de ondersteuningdiensten, 1 attaché voor de taaldienst, 2 assistenten voor de inspectiedienst, 2 adjuncten voor de directie Bijstand aan Personen en voor de directie Gezondheid, 1 assistent voor het Economaat en de Informaticedienst, 1 arts voor de inspectiedienst.

Een aanzienlijk deel van de beheerskosten van het Observatorium komt voor rekening van de Administratie. Voorts spruit het toegewezen bedrag voort uit hetgeen het Observatorium vraagt.

## V.B.2. Bespreking van de programma's en activiteiten

### PROGRAMMA 00 Bestaansmiddelen

#### *BA 01 0 1 12.01 (Erelonen van advocaten en geneesheren)*

De heer André du Bus de Warnaffe vraagt waarom de kredieten in deze basisallocatie stijgen met 80.000 euro in 2016. De jongste vier jaar stelt met een stijging vast met 50 %, van de middelen voor de honoraria van advocaten en artsen.

Collegelid Didier Gosuin zegt dat deze basisallocatie voor veel meer bedoeld is dan voor de advocaten- en artsenhonoraria. Ze dient ook voor de telefoonkosten en de energiekosten bijvoorbeeld.

De stijging van de advocatenkosten is te wijten aan de overdracht van bevoegdheden, wat tot conflicten kan leiden. Zij blijft evenwel bescheiden in vergelijking met de begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

#### *BA 01 0 1 12.04 (Beheerskosten van gebouwen ter beschikking gesteld van vzw's)*

De heer Alain Maron wijst erop dat de kredieten in deze basisallocatie dalen in de initiële begroting 2016. Heeft dat

à la vente de l'immeuble situé quai du Commerce ? Où en est cette vente ?

M. André du Bus de Warnaffe se pose la même question.

Le membre du Collège Didier Gosuin confirme l'hypothèse émise par M. Maron.

**AB 01 0 1 74.02 (Achat de matériel bureautique et informatique)**

M. Alain Maron aimerait savoir si la hausse importante des crédits alloués à cette allocation de base est liée à l'accueil des nouvelles compétences, à une mise à jour informatique classique ou à de nouveaux projets.

Le membre du Collège Didier Gosuin signale que les 300.000 euros supplémentaires ne représentent pas un montant très important pour acheter du matériel informatique. La Commission communautaire commune travaille encore sur des modèles budgétaires différents de ceux de la Région. Il faut aller vers une meilleure intégration des deux entités et utiliser les mêmes logiciels comptables SAP est donc une exigence.

## V.C. DIVISION 02 – SANTÉ

### V.C.1. Discussion

M. Alain Maron aimerait recevoir des précisions sur l'évaluation systématique des politiques qui devait avoir lieu en 2015 afin de vérifier que les mesures prises soutiennent adéquatement les principes de la déclaration de politique générale. Comment s'est-elle traduite dans le budget 2016 ?

Le député se réjouit des crédits alloués pour la mise sur pied d'un dispensaire par le cercle bicommunautaire de médecine générale et l'ASBL Médecins du Monde. S'agit-il du projet de centre social-santé global, déposé mais non retenu dans le cadre de la programmation Feder, visant à améliorer l'accès aux soins pour le public le plus précarisé et à travailler de manière transversale, non seulement sur les soins mais aussi sur les problématiques sociales ?

Mme Viviane Teitelbaum se pose la même question. Où sera ce dispensaire ? Quels objectifs lui seront alloués ? Dans quel réseau de soins s'inscrira-t-il ?

M. Alain Maron demande que l'exécution du plan pluriannuel des investissements en matière hospitalière, avec une répartition public-privé, ainsi qu'un calendrier prévisionnel des investissements soient joints en annexe au rap-

te maken met de verkoop van het gebouw aan de handelaar ? Hoeveel staat het met die verkoop ?

De heer André du Bus de Warnaffe heeft dezelfde vraag.

Collegelid Didier Gosuin bevestigt de veronderstelling van de heer Maron.

**BA 01 0 1 74.02 (Aankoop van bureau- en informaticamateriaal)**

De heer Alain Maron vraagt of de aanzienlijke stijging van de kredieten in deze basisallocatie te maken heeft met de overdracht van nieuwe bevoegdheden, een updating van de klassieke informatica of met nieuwe projecten.

Collegelid Didier Gosuin zegt dat de extra 300.000 euro geen groot bedrag is voor de aankoop van informaticamateriaal. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie werkt nog met begrotingsmodellen die verschillen van die van het Gewest. We moeten streven naar een betere integratie van de twee entiteiten. Dezelfde boekhoudkundige SAP-software gebruiken is dus een vereiste.

## V.C. AFDELING 2 – GEZONDHEID

### V.C.1. Bespreking

De heer Alain Maron zou graag meer uitleg hebben over de systematische evaluatie van de beleidsmaatregelen, die in 2015 had moeten plaatsvinden teneinde na te gaan of de genomen maatregelen de principes uit de algemene beleidsverklaring wel degelijk concreet gestalte geven. Hoe weerspiegelt dat zich in de begroting 2016 ?

De volksvertegenwoordiger is ingenomen met de kredieten die worden toegekend voor de oprichting van een dispensarium door de bicommunautaire kring voor algemene geneeskunde en de vzw Dokters van de Wereld. Gaat het over een project van het algemeen centrum voor gezondheid en welzijn, dat op touw is gezet maar niet geselecteerd is in het kader van de EFRO-programma en dat ertoe strekt de toegang tot de gezondheidszorg voor het meest achtergestelde publiek te verbeteren en op transversale manier te werken, niet alleen wat zorgverstrekking betreft maar ook wat sociale problemen betreft ?

Mevrouw Viviane Teitelbaum heeft dezelfde vraag. Waar zal dat dispensarium komen ? Welke doelstellingen worden daarmee nagestreefd ? In welk gezondheidsnet zal het kaderen ?

De heer Alain Maron vraagt dat de uitvoering van het meerjarenplan van de investeringen in de ziekenhuizen, met een opsplitsing tussen de openbare en de privésector, alsook een tijdspad van de investeringen, als bijlage bij het

port. En 2015, la Cour des comptes avait attiré l'attention sur l'augmentation importante des liquidations du volet « préfinancement », qui devrait intervenir en 2016.

Mme Catherine Moureaux formule la même demande.

Le membre du Collège Didier Gosuin transmettra ces informations en annexe au rapport (cf. *annexes 1a et 1b*).

Mme Brigitte Grouwels félicite le Collège réuni pour sa politique volontariste en matière de santé. On s'attelle à certains problèmes et on se préoccupe vivement des soins de première ligne, qui font l'objet d'une attention tout à fait insuffisante à Bruxelles.

Mme Viviane Teitelbaum s'étonne que les crédits alloués aux soins palliatifs n'augmentent pas alors que tout le monde s'accorde sur l'importance de cette politique. Pourquoi ?

Mme Isabelle Emmery rappelle que le passage de l'accord de majorité sur le plan de santé bruxellois disait qu'il fallait améliorer l'efficacité du secteur au regard des besoins de santé des Bruxellois, par une meilleure organisation des moyens et des acteurs présents, quel que soit le niveau de pouvoir concerné. Elle se félicite de la large consultation qui a été organisée de manière décloisonnée avec les différents acteurs de la santé (mutuelles, hôpitaux, médecins généralistes, maisons médicales, associations et interlocuteurs sociaux) de mai à juillet 2015 afin de pouvoir déposer rapidement les premières propositions concrètes pour l'élaboration de ce plan santé. Le groupe PS sera attentif à la question transversale de l'accessibilité aux soins de santé ainsi qu'à la transposition en termes budgétaires des pistes qui seront dégagées à cette fin.

Il est essentiel de soutenir et de valoriser l'utilisation des outils eHealth par tous les professionnels de la santé ainsi que de mener une campagne d'information générale afin de sensibiliser les utilisateurs aux nombreux avantages de ce système.

Le groupe PS défend l'objectif prioritaire du Collège réuni d'intégrer les soins de première ligne dans les dispositifs de la santé. Ils sont la porte d'entrée des patients dans le système de soins. Ils doivent donc être impliqués dans les échanges d'informations et formés à l'utilisation des nouveaux outils.

Il convient de saluer le travail effectué dans le secteur de l'aide à domicile. Le PS est attaché à la rénovation du parc public des maisons de repos et le budget prévu à cette fin semble aller dans la bonne direction. Il ne faut toutefois pas négliger la politique de maintien à domicile. À cet égard, il faudra rencontrer les revendications figurant dans le livre blanc de l'association pour la promotion des centres de soins de jour et, notamment, l'ambitieux projet, repris

verslag wordt gevoegd. In 2015 had het Rekenhof de aandacht gevestigd op de aanzienlijke stijging van de vereffeningen voor voorfinanciering voor 2016.

Mevrouw Catherine Moureaux heeft dezelfde vraag.

Collegelid Didier Gosuin zal die informatie als bijlage bij het verslag voegen (zie *bijlagen 1a en 1b*).

Mevrouw Brigitte Grouwels feliciteert het Verenigd College voor zijn voluntaristische beleid inzake gezondheid. Bepaalde problemen worden aangepakt en veel aandacht gaat naar de eerstelijnszorg, iets wat in Brussel absoluut onvoldoende aan bod komt.

Mevrouw Viviane Teitelbaum is verbaasd over de kredieten voor de palliatieve zorg, die niet stijgen, terwijl iedereen overtuigd is van het belang ervan. Hoe komt dat ?

Mevrouw Isabelle Emmery zegt dat het gedeelte in het meerderheidsakkoord over het Brussels gezondheidsplan stelde dat men de doeltreffendheid van de sector diende te verhogen gelet op de gezondheidsbehoeften van de Brusselaars, en zulks via een betere organisatie van de middelen en de actoren op het terrein, ongeacht het machtsniveau in kwestie. Zij is ingenomen met de ruime raadpleging die is gehouden met de verschillende gezondheidsactoren (ziekenfondsen, ziekenhuizen, huisartsen, medische centra, sociale gesprekspartners en verenigingen) van mei tot juli 2015 teneinde snel te kunnen beschikken over de eerste concrete voorstellen voor de opstelling van voormeld gezondheidsplan. De PS-fractie zal oog hebben voor de transversale problematiek van de toegankelijkheid van de gezondheidszorg alsook voor de omzetting, in de begroting, van de ideeën die te dien einde naar voren komen.

Het is van essentieel belang om het gebruik van de e-health tools door alle gezondheidprofessionals te steunen, alsook om een algemene informatiecampaagne te voeren om de gebruikers bewust te maken van de vele voordelen die het systeem biedt.

De PS-fractie verdedigt de prioritaire doelstelling van het Verenigd College, te weten de eerstelijnsgezondheidszorg opnemen in het gezondheidsbeleid. Dat is de toegangspoort van de patiënten tot het zorgsysteem. Eerstelijnszorg moet dus worden opgenomen in de informatie-uitwisselingen en gekneed voor gebruik in de nieuwe tools.

De spreekster is ook ingenomen met het werk dat geleverd is in de sector van de thuiszorg. De PS hecht heel wat belang aan de vernieuwing van het overheidspark van rusthuizen en de begroting die te dien einde is vastgesteld lijkt de goede richting uit te gaan. We mogen echter het belang van het beleid inzake het thuis blijven wonen niet uit het oog verliezen. In dat opzicht, moet men tegemoetkomen aan de eisen die staan in het witboek van de vereniging

dans la note de politique générale, de créer dans chaque commune un centre de soins de jour.

Le membre du Collège Didier Gosuin confirme que le dispensaire créé est bien le projet non retenu dans le cadre de la programmation Feder.

Le Collège réuni a procédé à l'évaluation systématique des politiques en matière de santé, en collaboration avec les professionnels de la santé. C'était un préalable indispensable au lancement du plan de santé bruxellois.

C'est à partir de ce plan de santé que des choix et des orientations budgétaires seront faits demain. Les soins palliatifs sont effectivement un des thèmes identifiés, qui devra être traduit en décision politique.

Le budget 2016 reprend les projets validés, sur lesquels il existe un consensus (dispensaire, réseau de santé bruxellois, etc.). Pour le reste, le Collège réuni traduira en actes et en moyens budgétaires les options qui seront arrêtées dans le plan santé.

## V.C.2. Discussion des programmes et activités

### PROGRAMME 01

#### Support de la politique en matière de santé

#### *AB 02 1 2 33.01 (Subventions d'activités liées à la politique de santé (secteur privé))*

Mme Catherine Moureaux souhaite recevoir des informations complémentaires concernant le projet de dispensaire financé à hauteur de 230.000 euros.

Mme Brigitte Grouwels demande s'il s'agit d'un dispensaire mobile. Dans la négative, où se situerait-il au juste ?

Elle se réjouit que l'effort en matière de politique linguistique dans les hôpitaux se poursuive. Elle souhaite obtenir les rapports d'évaluation des programmes linguistiques dans les différents hôpitaux bruxellois.

M. Arnaud Verstraete se rallie aux questions relatives au dispensaire. Quand ouvrirait-il ses portes ?

Le membre du Collège Didier Gosuin précise que le dispensaire sera situé à côté de l'hôpital Saint-Jean, dans les locaux du poste de garde Terranova. Il ouvrira ses portes une fois le budget approuvé. Le subsidie couvre l'engagement de 2 ETP et des frais de fonctionnement.

voor de bevordering van de dagverzorgingscentra en inzonderheid, het ambitieuze project in de algemene beleidsnota, te weten in elke gemeente een dagverzorgingscentra oprichten.

Collegelid Didier Gosuin bevestigt dat het opgerichte dispensarium inderdaad het project betreft dat niet opgenomen is in het kader van de EFRO-programmatie.

Het Verenigd College heeft een systematische evaluatie gehouden van de beleidsmaatregelen inzake gezondheidszorg, in samenwerking met de gezondheidszorgactoren. Dat is een onontbeerlijke eerste stap in het kader van het Brussels gezondheidsplan.

Dat plan zal als basis dienen voor de begrotingskeuzes en de begrotinglijnen die zullen worden gemaakt en vastgesteld. Palliatieve zorg is inderdaad een van de thema's die aan bod komen en wat zou moeten worden vertaald in beleidsbeslissingen.

In de begroting 2016 staan de projecten waarover een consensus bestaat (dispensarium, Brussels gezondheidsnet, enzovoort). Voorts zal het Verenigd College de keuzes die in het gezondheidsplan zullen worden gemaakt, vertalen in daden en begrotingsmiddelen.

## V.C.2. Bespreking van de programma's en activiteiten

### PROGRAMMA 01

#### Ondersteuning van het gezondheidsbeleid

#### *BA 02 1 2 33.01 (Toelagen voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid (privésector))*

Mevrouw Catherine Moureaux wenst meer informatie over het project voor een dispensarium dat voor 230.000 euro gefinancierd wordt.

Mevrouw Brigitte Grouwels vraagt of het een mobiel dispensarium is. Indien niet, waar zou het juist gevestigd worden ?

Het verheugt haar dat de inspanning inzake taalbeleid in de ziekenhuizen wordt voortgezet. Zij wenst de evaluatieverslagen van de taalprogramma's in de verschillende Brusselse ziekenhuizen te krijgen.

De heer Arnaud Verstraete sluit zich aan bij de vragen over het dispensarium. Wanneer zou het opstarten ?

Collegelid Didier Gosuin preciseert dat het dispensarium naast het Sint-Jans-ziekenhuis komt, in de lokalen van de wachtpost Terranova. Het zal zijn deuren openen zodra de middelen goedgekeurd zijn. De subsidie dekt de aanwerving van 2 VTE en de werkingskosten.

Les rapports d'évaluation des programmes linguistiques seront annexés au rapport (cf. *annexes 2a, 2b, 2c et 2d*).

**AB 02 1 4 33.07 (Subventions aux structures de coordination hospitalière bruxelloise (secteur privé))**

**AB 02 1 4 43.42 (Subventions aux structures de coordination hospitalière bruxelloise (secteur public))**

Mme Isabelle Emmery souhaite recevoir le rapport d'activités des structures de coordination hospitalière. Que font ces structures des moyens qui leur sont alloués ?

Le membre du Collège Didier Gosuin transmettra en annexe au rapport les rapports d'activités des structures de coordination hospitalière ainsi que l'arrêté du Collège réuni du 27 avril 1995, modifié le 14 septembre 2000, relatif à l'agrément des structures de coordination hospitalière et à l'octroi de subventions (cf. *annexes 3a, 3b, 3c et 3d*).

**AB 02 1 5 33.01 Subventions à l'ASBL « Maison de répit de Bruxelles-Capitale »**

Mme Brigitte Grouwels souhaiterait un état des lieux concernant la situation de la Maison de répit. Quel est le taux d'occupation ? Coopère-t-on toujours avec le secteur de l'aide aux personnes pour l'accueil d'enfants handicapés ?

M. Hasan Koyuncu pose la même question.

Le membre du Collège Didier Gosuin transmettra ces informations en annexe au rapport (cf. *annexe 4*).

**AB 02 1 6 33.01 (Subventions au réseau santé bruxellois)**

M. André du Bus de Warnaffe constate une forte augmentation des crédits alloués à cette allocation de base à l'ajustement 2015 pour financer le projet Brusafe. En 2016, 419.000 euros sont prévus en crédits d'engagement et 519.000 euros en crédits de liquidation pour l'organisation des formations des prestataires de soins en e-santé. Est-ce que ce budget sera suffisant ? Est-on certain qu'aucuns frais supplémentaires ne seront nécessaires pour l'adaptation du programme informatique ?

M. Hasan Koyuncu et Mme Elke Roex se posent les mêmes questions.

Mme Elke Roex demande comment se passe la collaboration avec les autres entités pour l'échange de données.

Mme Brigitte Grouwels se joint à la question de sa collègue Elke Roex. Elle voudrait également savoir combien

De évaluatieverslagen van de taalprogramma's worden bij het verslag gevoegd (cf. *bijlagen 2a, 2b, 2c en 2d*).

**BA 02 1 4 33.07 (Toelagen aan de coördinatiestructuren voor de Brusselse privéziekenhuizen)**

**BA 02 1 4 43.42 (Toelagen aan de coördinatiestructuren voor de Brusselse openbare ziekenhuizen)**

Mevrouw Isabelle Emmery wenst het activiteitenverslag van de coördinatiestructuren. Wat doen de structuren met de middelen die zij krijgen ?

Collegelid Didier Gosuin zal als bijlage bij het verslag de activiteitenverslagen van de coördinatiestructuren voegen, alsook het besluit van het Verenigd College van 27 april 1995, gewijzigd op 14 september 2000, betreffende de erkenning van de structuren voor ziekenhuiscoördinatie en de toekenning van toelagen (zie *bijlagen 3a, 3b, 3c, en 3d*).

**BA 02 1 5 33.01 (Toelagen aan de vzw « Huis voor Respijtzorg van Brussel-Hoofdstad »)**

Mevrouw Brigitte Grouwels zou graag een stand van zaken hebben van de situatie van het Huis voor Respijtzorg. Wat is de bezettingsgraad ? Is er nog steeds samenwerking met de sector bijstand aan personen voor de opvang van gehandicapte kinderen ?

De heer Hasan Koyuncu vraagt hetzelfde.

Collegelid Didier Gosuin zal deze informatie als bijlage bij het verslag voegen (zie *bijlage 4*).

**BA 02 1 6 33.01 (Toelagen aan het Brussels gezondheidsnetwerk)**

De heer André du Bus de Warnaffe stelt een sterke stijging van de kredieten vast voor deze basisallocatie in de aanpassing 2015 om Brusafe te financieren. In 2016 wordt 419.000 euro uitgetrokken als vastleggingskredieten en 519.000 euro als vereffeningskredieten voor de organisatie van opleidingen voor zorgverstrekkers in e-gezondheid. Zijn deze middelen voldoende ? Is men er zeker van dat geen bijkomende kosten gemaakt zullen moeten worden voor de aanpassing van het computerprogramma ?

De heer Hasan Koyuncu en mevrouw Elke Roex vragen hetzelfde.

Mevrouw Elke Roex vraagt ook hoe de samenwerking met de andere entiteiten voor de uitwisseling van gegevens verloopt.

Mevrouw Brigitte Grouwels sluit zich aan bij de vraag van haar collega Elke Roex. Zij zou ook graag weten hoe-

de patients bruxellois se sont déjà inscrits au réseau Abrumet.

Le membre du Collège Didier Gosuin indique que 300.000 patients sont inscrits sur la plate-forme bruxelloise, pour 1,2 million sur l'ensemble du pays.

Ce projet, facilitant l'échange électronique de données médicales des patients, concerne les trois régions. Toutes les plates-formes régionales s'intègrent dans le projet fédéral eHealth.

Les crédits de liquidation s'élèvent à 519.000 euros au budget initial 2016 :

- 100.000 euros pour liquider l'investissement réalisé lors de l'ajustement (1,9 million d'euros en crédits de liquidation et 2 millions d'euros en crédits d'engagement);
- 150.000 euros de frais de fonctionnement (montant des crédits à l'initial 2015);
- 269.000 euros pour la formation.

Par ailleurs, le fédéral intervient également financièrement dans ce projet.

#### PROGRAMME 02 Prévention

##### *AB 02 2 2 12.04 (Frais découlant d'activités en matière de dépistage)*

Mme Elke Roex constate une augmentation de 28.000 euros dans les crédits d'engagement de cette allocation de base en 2016. À quoi servira ce montant supplémentaire ?

Il serait nettement plus simple et efficace de mener cette politique de prévention sur la base d'accords de coopération. D'autres accords de coopération seront-ils encore conclus, comme celui relatif au dépistage du cancer du sein ? Les moyens supplémentaires sont-ils prévus à cette fin ?

Le membre du Collège Didier Gosuin précise que les moyens supplémentaires sont prévus pour répondre aux besoins de l'ASBL Brumammo.

Mme Eke Roex suppose donc que la participation au dépistage du cancer du sein augmente.

Le membre du Collège Didier Gosuin répond par l'affirmative.

veel Brusselse patiënten er zich nu reeds bij Abrumet ingeschreven hebben.

Collegelid Didier Gosuin zegt dat 300.000 patiënten ingeschreven zijn op het Brussels platform, tegenover 1,2 miljoen voor het hele land.

Dit project vereenvoudigt de elektronische medische gegevensuitwisseling van patiënten en wordt in de drie Gewesten toegepast. Alle gewestelijke platforms doen mee aan het federale project e-health.

De vereffeningskredieten bedragen 519.000 euro in de initiële begroting 2016 :

- 100.000 euro om de investering te vereffenen die bij de aanpassing gerealiseerd is (1,9 miljoen euro vereffeningskredieten en 2 miljoen euro vastleggingskredieten);
- 150.000 euro werkingskosten (bedrag van de kredieten in de initiële begroting 2015);
- 269.000 euro voor opleidingen.

De federale overheid draagt ook financieel bij tot het project.

#### PROGRAMMA 02 Preventie

##### *BA 02 2 2 12.04 (Kosten voortvloeiend uit activiteiten inzake opsporing)*

Mevrouw Elke Roex stelt een verhoging van 28.000 euro vast in de vastleggingskredieten van deze basisallocatie in 2016. Waarvoor dient deze bijkomende bijdrage ?

Het zou veel gemakkelijker en efficiënter zijn, mocht dat preventiebeleid op basis van samenwerkingsakkoorden worden uitgevoerd. Zullen er nog bijkomende samenwerkingsakkoorden gesloten worden zoals dat voor borstkankerscreening ? Zijn de extra middelen daarvoor voorzien ?

Collegelid Didier Gosuin preciseert dat de extra middelen bestemd zijn voor de behoeften van de vzw Brumammo.

Mevrouw Eke Roex gaat er dus vanuit dat de deelname aan de borstkankerscreening stijgt.

Collegelid Didier Gosuin antwoordt bevestigend.

PROGRAMME 03  
Soins à domicile

*AB 02 3 1 33.03 (Subsides aux associations privées concernées par la politique de soins à domicile)*

*AB 02 3 1 43.03 (Subsides aux services publics concernés par la politique de soins à domicile)*

M. André du Bus de Warnaffe aimerait savoir pourquoi les crédits alloués à ces deux allocations de base n'augmentent ni à l'ajustement 2015 ni à l'initial 2016 alors que les besoins en termes de soins à domicile sont énormes.

M. Hasan Koyuncu partage la préoccupation de son collègue André du Bus de Warnaffe.

Le membre du Collège Didier Gosuin indique que les crédits inscrits répondent aux besoins des institutions existantes. Si, dans le cadre du plan santé, il est décidé de mener de nouvelles actions dans ce domaine, des moyens supplémentaires seront prévus.

*AB 02 3 2 33.01 (Subsides à la plate-forme de soins à domicile)*

M. Hasan Koyuncu s'étonne que les moyens de l'ASBL Conectar ne soient pas renforcés.

Le membre du Collège Didier Gosuin explique qu'un budget se fait en fonction des moyens disponibles. En attendant la finalisation du plan de santé, le Collège réuni s'est donné pour objectif prioritaire de renforcer la première ligne de soins.

PROGRAMME 04  
Santé mentale

*AB 02 4 1 33.02 (Subventions pour des activités de santé mentale)*

Mme Elke Roex se réjouit que des moyens supplémentaires soient prévus à cette allocation de base, entre autres pour la rémunération d'un deuxième coordinateur de l'autre rôle linguistique. Les collaborations sont plus que jamais nécessaires en psychiatrie, et il est également important d'assurer une cohérence avec la politique des sans-abri.

Dans les moyens transférés dans le cadre de la 6<sup>e</sup> réforme de l'État figure un montant de 228.000 euros destinés à l'ASBL « Plate-forme de concertation en santé mentale de Bruxelles-Capitale » (AB 04.2.1.31.01).

La députée souhaiterait un tableau indiquant les crédits de ces deux allocations de base ainsi que les évolutions du budget dans son ensemble. Ce serait plus clair.

PROGRAMMA 03  
Thuisverzorging

*BA 02 3 1 33.03 (Toelagen aan de privé-diensten voor thuiszorg)*

*BA 02 3 1 43.03 (Toelagen aan de openbare diensten voor thuiszorg)*

De heer André du Bus de Warnaffe vraagt waarom de kredieten in die twee basisallocaties noch bij de aanpassing 2015 noch op de initiële begroting 2016 stijgen, terwijl de behoeften aan thuiszorg enorm zijn.

De heer Hasan Koyuncu deelt de bekommernis van zijn collega André du Bus de Warnaffe.

Collegelid Didier Gosuin wijst erop dat de ingeschreven kredieten bestemd zijn voor de behoeften van de bestaande instellingen. Indien er in het kader van het gezondheidsplan beslist wordt om nieuwe acties op dat gebied te voeren, zullen er extra middelen worden uitgetrokken.

*BA 02 3 2 33.01 (Toelagen aan het platform voor thuiszorg)*

Het verbaast de heer Hasan Koyuncu dat de vzw Conectar niet meer middelen krijgt.

Collegelid Didier Gosuin legt uit dat een begroting wordt opgesteld rekening houdend met de beschikbare middelen. In afwachting van de voltooiing van het gezondheidsplan heeft het Verenigd College van de versterking van de eerstelijnszorg de prioritaire doelstelling gemaakt.

PROGRAMMA 04  
Geestelijke gezondheidszorg

*BA 02 4 1 33.02 (Subsidiëring van activiteiten inzake geestelijke gezondheidszorg)*

Mevrouw Elke Roex is blij dat in deze basisallocatie bijkomende middelen worden voorzien, onder andere voor de bezoldiging van een tweede coördinator voor de andere taalrol. De samenwerkingen in psychiatrie zijn meer dan ooit noodzakelijk en de samenhang met het dakloosbeleid is ook belangrijk.

Bij de middelen die overkomen in het kader van de 6<sup>de</sup> staatshervorming, staat een bedrag van 228.000 euro voor de vzw « Overlegplatform voor geestelijke gezondheid van het Gebied Brussel-Hoofdstad » (BA 04.2.1.31.01).

Het parlementslid zou graag de kredieten van die twee basisallocaties in een tabel krijgen alsook de evoluties van het budget in het geheel. Dat zou duidelijker zijn.



Le membre du Collège Didier Gosuin indique qu'à terme les allocations de base de la division 4 « Compétences transférées dans le cadre de la 6<sup>e</sup> réforme de l'État » qui concernent la politique de la Santé seront intégrées dans la division 2 « Santé ».

Il transmettra les informations demandées en annexe au rapport (cf. *annexe 5a*).

**AB 02 4 1 33.04 (Subventions aux services de santé mentale privés)**

M. Hasan Koyuncu demande des explications sur la diminution des crédits de cette allocation de base à l'ajustement 2015 et sur leur faible augmentation à l'initial 2016.

Mme Brigitte Grouwels a entendu qu'on attribuerait à l'hôpital Titeca le projet bruxellois visant un meilleur accueil et accompagnement des patients ayant reçu un double diagnostic de handicap mental et de trouble psychique. Le membre du Collège en sait-il davantage à ce sujet ?

Le membre du Collège Dider Gosuin explique que l'augmentation des crédits en 2016 sert à couvrir des charges de personnel de l'ASBL Rivage-Den Zaet.

De manière générale, les crédits inscrits répondent aux besoins des services.

Le Collège réuni a inscrit le point concernant la répartition des subsides fédéraux pour le financement de projets « double diagnostic » en Conférence interministérielle de la Santé. Le projet bruxellois est effectivement celui de l'hôpital Titeca.

**AB 02 4 1 33.06 (Subventions pour les projets dans le cadre de l'accessibilité des soins de santé)**

M. Hasan Koyuncu s'étonne que les crédits alloués à cette allocation de base n'augmentent pas de manière significative au regard des missions accomplies par les ASBL Médecins du Monde et Medimmigrant.

**PROGRAMME 05  
Investissements**

Ce programme ne suscite aucun commentaire.

Collegelid Didier Gosuin wijst erop dat de basisallocaties van afdeling 4 « Bevoegdheden overgedragen in het kader van de zesde staats hervorming » die betrekking hebben op het gezondheidsbeleid, op termijn zullen worden geïntegreerd in afdeling 2 « Gezondheid ».

Hij zal de gevraagde informatie als bijlage bij het verslag voegen (cf. *bijlage 5a*).

**BA 02 4 1 33.04 (Toelagen voor de privé-diensten voor geestelijke gezondheidszorg)**

De heer Hasan Koyuncu vraagt om uitleg over de verlaging van de kredieten in die basisallocatie in het kader van de aanpassing 2015 en over de zwakke verhoging op de initiële begroting 2016.

M. Brigitte Grouwels heeft gehoord dat het Brusselse project om patiënten met een zogenaamde dubbele diagnose van verstandelijke handicap en psychische problematiek beter op te vangen en te begeleiden, zou worden toegewezen aan het ziekenhuis Titeca. Heeft het Collegelid meer informatie daarover ?

Collegelid Didier Gosuin legt uit dat de verhoging van de kredieten in 2016 dient om de personeelskosten van de vzw Rivage-Den Zaet te dekken.

In het algemeen beantwoorden de ingeschreven kredieten aan de behoeften van de diensten.

Het Verenigd College heeft het punt over de verdeling van de federale subsidies voor de financiering van projecten « dubbele diagnose » op de agenda van de Interministeriële Conferentie voor de Gezondheid geplaatst. Het Brussels project is inderdaad dat van het ziekenhuis Titeca.

**BA 02 4 1 33.06 (Toelagen voor projecten in het kader van de toegankelijkheid van de gezondheidszorg)**

Het verbaast de heer Hasan Koyuncu dat de kredieten in die basisallocatie niet significant stijgen, gelet op de opdrachten die de vzw Dokters van de Wereld en Medimmigrant vervullen.

**PROGRAMMA 05  
Investerings**

Dit programma lokt geen enkele commentaar uit.

**V.D. DIVISION 04 (PARTIM) –  
COMPÉTENCES TRANSFÉRÉES  
DANS LA CADRE DE  
LA SIXIÈME RÉFORME DE L'ÉTAT**

**V.D.1. Discussion**

Aucun membre ne demande la parole.

**V.D.2 Discussion des programmes  
et activités**

**PROGRAMME 02**

**Soins de santé – Aide aux personnes**

***AB 04 2 1 34.31 (Forfaits Maisons de repos, maisons de repos et soins, centres de court séjour, centres de soins de jour)***

Mme Elke Roex constate une augmentation considérable des crédits de cette allocation de base de près de 56 millions d'euros. La seule explication, c'est que le montant s'appuie sur les estimations de l'INAMI. Elle voudrait en savoir plus sur les estimations de l'INAMI. Cette augmentation s'explique-t-elle par le basculement de maisons de repos de la Commission communautaire française vers la Commission communautaire commune ? Quel impact cela a-t-il sur le nombre de lits bicommunautaires ?

La députée souhaiterait obtenir des données chiffrées sur cette allocation de base.

Le membre du Collège Didier Gosuin répond que cette augmentation des crédits correspond simplement à la mise en œuvre de la 6<sup>e</sup> réforme de l'État, avec le basculement d'établissements monocommunautaires vers la Commission communautaire commune.

Il transmettra davantage d'informations chiffrées en annexe au rapport (cf. *annexe 5b*).

***AB 04 2 1 34.32 (Conventions de revalidation)***

Mme Elke Roex demande davantage d'informations chiffrées sur cette allocation de base.

Le membre du Collège Didier Gosuin transmettra ces informations en annexe au rapport (cf. *annexe 5b*).

***AB 04 2 1 34.33 (Maximum à facturer)***

Mme Elke Roex trouve les crédits de cette allocation de base particulièrement faibles par rapport au nombre de Bruxellois qui vivent dans la pauvreté. Cette année, ils

**V.D. AFDELING 4 (PARTIM) –  
BEVOEGDHEDEN OVERGEDRAGEN  
IN HET KADER VAN DE  
6<sup>DE</sup> STAATSHERVORMING**

**V.D.1. Bespreking**

Geen enkel lid vraagt het woord.

**V.D.2. Bespreking van de programma's  
en activiteiten**

**PROGRAMMA 02**

**Gezondheidszorg – Bijstand aan personen**

***BA 04 2 1 34.31 (Forfaits Rusthuizen, rust- en verzorgingstehuizen, voor kortverblijf, dagverzorgingscentra)***

Mevrouw Elke Roex stelt een aanzienlijke verhoging van de kredieten van deze basisallocatie van bijna 56 miljoen euro vast. De enige uitleg is dat het bedrag gebaseerd is op de ramingen van het RIZIV. Zij zou graag meer details over de ramingen van het RIZIV krijgen. Is deze verhoging te verklaren door de overdracht van rusthuizen van de Franse Gemeenschapscommissie naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ? Welke invloed heeft dat op het aantal bicommunautaire bedden ?

Het parlementslid zou graag cijfermatige gegevens over deze basisallocatie krijgen.

Collegelid Didier Gosuin antwoordt dat deze verhoging van de kredieten een simpele uitvoering van de 6<sup>de</sup> staats-hervorming is, met de overheveling van monocommunautaire instellingen naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Hij zal meer cijfermatige informatie als bijlage bij het verslag voegen (cf. *bijlage 5b*).

***BA 04 2 1 34.32 (Revalidatieovereenkomsten)***

Mevrouw Elke Roex vraagt meer cijfermatige informatie over deze basisallocatie.

Collegelid Didier Gosuin zal deze informatie als bijlage bij het verslag voegen (cf. *bijlage 5b*).

***BA 04 2 1 34.33 (Maximumfactuur)***

Mevrouw Elke Roex vindt de kredieten van deze basisallocatie bijzonder laag in vergelijking met het aantal Brusselselaars die in armoede leven. Dit jaar dalen ze zelfs met

diminuent même d'un tiers. Elle peut difficilement croire que le nombre de personnes qui peuvent prétendre au maximum à facturer diminue.

Le membre du Collège Didier Gosuin souligne qu'il y a eu une surestimation des crédits en 2015, qui a été corrigée à l'ajustement. Ces estimations proviennent de l'INAMI.

Mme Elke Roex juge cela effrayant. Cela veut dire que de nombreuses personnes ne peuvent pas – à tort – bénéficier du maximum à facturer.

#### **AB 04 2 1 34.36 (Santé mentale – Habitation protégée)**

Mme Elke Roex demande des informations chiffrées sur cette allocation de base.

Le membre du Collège Didier Gosuin transmettra ces informations en annexe au rapport (cf. *annexe 5b*).

#### **AB 04 2 1 34.40 (Prévention en première ligne – Réseaux locaux multidisciplinaires, Services intégrés de soins à domicile (SISD), Équipes multidisciplinaires pour soins palliatifs, Cercles de médecine générale)**

Mme Elke Roex demande des informations chiffrées sur cette allocation de base.

Le membre du Collège Didier Gosuin transmettra ces informations en annexe au rapport (cf. *annexe 5b*).

### **PROGRAMME 03 Interruptions de carrière**

#### **AB 04 3 1 12.11 (Interruptions de carrière)**

Mme Elke Roex ne comprend pas que les crédits de cette allocation de base baissent de 1.935.000 euros en 2015 à 20.000 euros en 2016.

Le membre du Collège Didier Gosuin indique que cet exemple renforce les propos de son collègue Guy Vanhengel concernant la difficulté de réaliser une projection budgétaire pluriannuelle. Ce sont des estimations fournies par l'ONEM. La Commission communautaire commune ne gère pas ces matières et elle n'effectue pas les paiements. La députée est libre d'interroger l'autorité fédérale sur ce point.

Mme Elke Roex signale que la Commission communautaire commune est responsable de ces compétences.

Le membre du Collège Didier Gosuin répète que la Commission communautaire commune ne gère pas ces

een derde. Zij kan moeilijk geloven dat het aantal mensen die voor de maximumfactuur in aanmerking komen, daalt.

Collegelid Didier Gosuin benadrukt dat de kredieten in 2015 te hoog werden geraamd en werden bijgestuurd bij de aanpassing. De ramingen komen van het Riziv.

Mevrouw Elke Roex vindt dat angstaanjagend. Dat betekent dat veel mensen onterecht niet van de maximumfactuur kunnen genieten.

#### **BA 04 2 1 34.36 (Geestelijke gezondheid – Beschut wonen)**

Mevrouw Elke Roex vraagt cijfermatige informatie over deze basisallocatie.

Collegelid Didier Gosuin zal deze informatie als bijlage bij het verslag voegen (cf. *bijlage 5b*).

#### **BA 04 2 1 34.40 (Preventie eerstelijnszorg – Lokale multidisciplinaire netwerken, Geïntegreerde diensten voor thuisverzorging (GDT), Multidisciplinaire palliatieve teams, Huisartsenkringen)**

Mevrouw Elke Roex vraagt cijfermatige informatie over deze basisallocatie.

Collegelid Didier Gosuin zal deze informatie als bijlage bij het verslag voegen (cf. *bijlage 5b*).

### **PROGRAMMA 03 Loopbaanonderbrekingen**

#### **BA 04 3 1 12.11 (Loopbaanonderbrekingen)**

Mevrouw Elke Roex verstaat niet dat de kredieten van deze basisallocatie dalen van 1.935.000 euro in 2015 tot 20.000 euro in 2016.

Collegelid Didier Gosuin wijst erop dat dit voorbeeld de opmerking van zijn collega Guy Vanhengel over de moeilijkheid om een begrotingsprognose over meerdere jaren te maken bevestigt. De ramingen komen van de RVA. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie beheert die aangelegenheid niet en doet de betalingen niet. Het staat de volksvertegenwoordigster vrij om de federale overheid daarover vragen te stellen.

Mevrouw Elke Roex wijst erop dat de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie verantwoordelijk voor die bevoegdheden is.

Collegelid Didier Gosuin herhaalt dat de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie die bedragen niet beheert.

montants. Il s'agit de l'application de la 6<sup>e</sup> réforme de l'État. L'administration fédérale accomplit un travail remarquable et, vu la complexité de la tâche, on peut comprendre qu'elle fasse des erreurs, qui sont ensuite corrigées.

Par ailleurs, s'agissant d'argent fédéral, ces erreurs n'ont aucune influence sur le budget de la Commission communautaire commune.

**PROGRAMME 04**  
**Provisions**

Ce programme ne suscite aucun commentaire.

**V.E. DIVISION 05 – OIP DE LA SANTÉ ET  
DE L'AIDE AUX PERSONNES**

**V.E.1. Discussion**

Aucun membre ne demande la parole.

**V.E.2. Discussion de l'activité**

Cette activité ne suscite aucun commentaire.

**VI. DIVISION 03 – AIDE  
AUX PERSONNES**  
**IV. DIVISION 04 (PARTIM) –  
COMPÉTENCES TRANSFÉRÉES  
DANS LA CADRE DE  
LA SIXIÈME RÉFORME DE L'ÉTAT**

**VI.A. Exposés introductifs de  
M. Pascal Smet et  
Mme Céline Fremault,  
membres du Collège réuni,  
compétents pour la Politique  
d'Aide aux personnes et  
les Prestations familiales**

**VI.A.1. Exposé de M. Pascal Smet**

Le membre du Collège Pascal Smet a tenu le discours suivant devant les commissions réunies :

« Tout d'abord, ce Collège réuni s'engage pour les plus exclus de la société. C'est ce qui ressort du plan coordonné de l'approche du sans-abrisme, où tous secteurs des acteurs sociaux et des CPAS confondus ont collaboré avec les acteurs existants de la politique du logement et certains projets novateurs ont été développés comme les projets Housing First.

Het gaat om de toepassing van de zesde staatshervorming. De federale administratie levert opmerkelijk werk en, gelet op de complexiteit van de taak, kan men begrijpen dat ze fouten begaat, maar die worden achteraf verbeterd.

Aangezien het om federaal geld gaat, hebben die fouten voorts geen enkele invloed op de begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

**PROGRAMMA 04**  
**Provisies**

Dat programma lokt geen enkele commentaar uit.

**V.E. AFDELING 5 – ION VOOR  
GEZONDHEID EN WELZIJN**

**V.E.1. Bespreking**

Geen enkel lid vraagt het woord.

**V.E.2. Bespreking van de activiteit**

Geen enkel lid vraagt het woord.

**VI. AFDELING 03 – BIJSTAND  
AAN PERSONEN**  
**IV. AFDELING 04 (PARTIM) –  
BEVOEGDHEDEN OVERGEDRAGEN  
IN HET KADER VAN DE  
6<sup>de</sup> STAATSHERVORMING**

**VI.A. Inleidende uiteenzettingen van  
de heer Pascal Smet en  
mevr. Céline Fremault,  
leden van het Verenigd College  
bevoegd voor het Beleid inzake  
Bijstand aan personen en  
het Gezinsbeleid**

**VI.A.1. Uiteenzetting van de heer Pascal Smet**

Collegelid Pascal Smet heeft de volgende toespraak voor de Verenigde Commissies gehouden :

« Eerst en vooral zet dit Verenigd College zich in voor wie het meest uitgesloten wordt in onze maatschappij. Dit blijkt uit het gecoördineerd plan van de daklozenaanpak, waar over de sectoren heen van sociale actoren en OCMW's, samengewerkt wordt met bestaande actoren uit het woonbeleid en sommige innovatieve projecten worden uitgewerkt zoals Housing First projecten.

Une grande partie de la problématique du sans-abrisme à Bruxelles réside dans :

- le manque de répartition des sans-abri sur l'ensemble du territoire;
- le manque de lieux d'accueil permanents;
- la problématique des illégaux sur le territoire et plus spécifiquement une catégorie particulière, à savoir : les européens « sans droits sociaux » qui errent à Bruxelles dans des conditions précaires;
- le manque de lieux d'accueil fixes contraint également le Samusocial, chaque année, à intégrer une recherche d'au moins 2 immeubles afin d'héberger les sans-abri pendant l'hiver;
- enfin, il faut éviter que, par manque de solidarité nationale, on accueille et encadre des personnes qui ne peuvent absolument démontrer aucun lien avec la Région.

C'est pourquoi nous avons décidé de procéder à l'achat d'un deuxième bâtiment sis à Anderlecht, boulevard Poincaré 68, où pourront être hébergés à partir de début janvier jusqu'à 500 sans-abri, tant sous forme de dortoir que de lieux d'hébergement. C'est un pas en avant pour répondre à la problématique de la recherche annuelle des bâtiments.

Le Collège réuni a également décidé d'augmenter le nombre de lits structurels exploités par le Samusocial de 110 lits à 220 lits dans le courant de l'année 2016. Nous estimons que cela répond à la demande toujours croissante des personnes se présentant aux portes du Samusocial chaque soir. Une aide de première urgence n'a de justification politique que dans le but de permettre des solutions à long terme. Dans la montée en puissance de l'urgence, il y a une volonté de recourir à des dispositifs d'action exceptionnels face au blocage des procédures et des institutions ordinaires.

L'urgence est simultanément situation de détresse, accident et nécessité d'agir.

C'est pourquoi le Collège réuni a aussi décidé de prévoir des mesures structurelles pour combattre le sans-abrisme et accompagner les personnes concernées vers des solutions structurelles.

Il faudra également que les différents acteurs du secteur collaborent mieux ensemble. Ceci se manifestera tout d'abord par la création d'un dispatching central où aura lieu l'identification et l'inscription de chaque sans-abri.

De problematiek van de dakloosheid in Brussel is voor een groot deel te wijten aan :

- het gebrek aan spreiding van de daklozen over het ganse grondgebied;
- het gebrek aan permanente opvangplaatsen;
- de problematiek van personen die op illegale wijze verblijven en meer specifiek van een bijzondere categorie, met name de noodlijdende Europeanen « zonder sociale rechten », die in precaire omstandigheden rondzwerven in Brussel;
- ook het gebrek aan vaste opvangplaatsen maakt dat Samusocial elk jaar verplicht is een zoektocht in te lassen om minstens 2 extra gebouwen te vinden om de daklozen winteropvang te geven;
- ten slotte moet er vermeden worden dat er, wegens een gebrek aan nationale solidariteit, personen opgevangen en begeleid worden die geen enkel verband kunnen aantonen met het Gewest.

Het is daarom dat wij besloten hebben om een tweede gebouw aan te kopen, gelegen op de Poincarélaan 68 te Anderlecht, waar vanaf begin januari tot vijfhonderd daklozen kunnen opgevangen worden, zowel als slaapzaal dan als opvanginrichting. Binnen de jaarlijkse problematiek van het zoeken naar geschikte gebouwen is dit een stap voorwaarts.

Het Verenigd College heeft ook besloten van het aantal structurele bedden dat wordt uitgebaat door Samusocial van 110 bedden op 220 bedden te brengen in de loop van het jaar 2016. We zijn van oordeel dat dit beantwoordt aan de meer en meer stijgende vraag van de personen die elke avond postvatten aan de poorten van Samusocial. Een directe noodhulp heeft geen politieke verantwoording tenzij dit gebeurt met het doel om oplossingen op lange termijn aan te reiken. Naarmate de nood urgenter wordt, ontstaat er een wil om schakelen naar uitzonderlijke actiemiddelen waarbij de procedures geblokkeerd en de gewone instellingen omzeild worden.

De urgentie valt samen met een noodsituatie, het gevolg van incidenten en maakt het noodzakelijk om te reageren.

Omwille van deze reden heeft het Verenigd College ook besloten om structurele maatregelen te treffen om de dakloosheid te bestrijden en deze mensen te begeleiden naar structurele oplossingen.

Er zal ook beter samengewerkt moeten werken tussen de verschillende actoren van de sector. Dit zal zich uiten eerst en vooral door de oprichting van een centraal dispatching punt waar de identificatie en de inschrijving van elke dakloze zal plaatsvinden.

Ce dispatching sera assuré et coordonné par le Samusocial. Il est donc nécessaire que toutes les institutions qui interviennent dans l'accueil d'urgence tiennent le centre de dispatching informé du taux d'occupation de leurs lits. En fait si nous devons répondre à cette urgence en fournissant à chaque sans-abri un lit et un accueil, il est aussi de notre devoir d'accompagner la personne vers une solution et un trajet d'insertion. Nous allons donc orienter chaque personne sans abri ou qui se trouve mal logée vers un bureau d'insertion qui pourra d'abord déterminer le CPAS compétent en fonction des critères prédéterminés. En l'occurrence, on essaie d'éviter que le CPAS de l'endroit où le centre d'accueil se trouve ne doive reprendre l'accueil de ces sans-abri, ce qui entraîne un important coût financier, même si celui-ci est partiellement compensé par l'État fédéral. Dans ce genre de situation, il semble donc recommandé d'introduire une clé de répartition avec une série de règles d'application pour déterminer quel CPAS est compétent pour fournir une aide sociale à ces sans-abri dans la Région de Bruxelles-Capitale. Ce mécanisme de répartition doit être intégré dans le contrat de gestion entre la Région et les Communes (2016).

L'orientation de l'aide sociale est, de cette manière, facilitée. Le but de ce dispositif est d'orienter les personnes vers les CPAS qui peuvent ensuite conduire la personne vers une amélioration de ses conditions de vie et la réalisation de son autonomie. Et ce, bien évidemment, en concertation avec les associations spécialisées dans la matière et active dans chaque commune.

De cette manière, la personne quitte l'accueil d'urgence. La structure de ce guichet d'accueil sera sous l'autorité de l'administration de la Commission communautaire commune. Le personnel devra être spécialisé en matière psycho-sociale et connaître tous les domaines et services d'aide de 2<sup>e</sup> ligne.

Le Collège réuni continuera à soutenir les CPAS, qui sont les pierres angulaires de la lutte contre la pauvreté, dans le cadre de la crise de l'asile en leur octroyant une dotation supplémentaire de la Région, et ce, tant en 2015 qu'en 2016.

Les CPAS seront également invités à continuer à développer la coordination et la concertation sociale avec les associations actives sur leur territoire, qu'il s'agisse d'intégration ou de politique du sans-abrisme.

La loi organique du 8 juillet 1976 a toutefois subi quelques changements depuis sa création, mais elle n'a toutefois jamais fait l'objet d'une réforme intégrale. Jusqu'à présent, il manquait une vision globale ainsi que le soutien des diverses parties concernées pour pouvoir réformer en profondeur la loi organique. Au début de cette législature, il existait toutefois le souhait, tant chez les autorités de

De begeleiding is in handen van Samusocial. Het is dan ook noodzakelijk dat alle instellingen die deel uitmaken van de noodopvang het dispatchingscentrum op de hoogte houden van de bezettingsgraad van hun bedden. In feite is het zo dat indien wij gevolg moeten geven aan deze noodsituatie door een bed en opvang te geven aan elke dakloze, het eveneens onze plicht is om deze persoon te begeleiden naar een oplossing en integratietraject. We gaan deze elke dakloze of slecht behuiseerde persoon oriënteren naar een integratiebureau dat vooreerst vaststelt welke de bevoegde OCMW's zijn in functie van vooraf bepaalde criteria. Men probeert hier te vermijden dat het OCMW van de locatie waar zich het opvangcentrum bevindt de taak dient op zich te nemen van de opvang van deze daklozen, hetgeen een belangrijke financiële kost betekent, ook al wordt dit gedeeltelijk gecompenseerd door de federale staat. In dit soort situatie lijkt het dan ook aangewezen om een verdeelsleutel in te voeren met een reeks toepassingsregels die gelden om te bepalen welk OCMW bevoegd is om sociale bijstand te geven aan deze daklozen binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Dit verdeelmechanisme dient ingebed te worden in het beheerscontract tussen het Gewest en de Gemeenten (2016).

Dit houdt in dat de oriëntatie van de sociale bijstand gemakkelijker zal kunnen verlopen. Deze voorziening heeft tot doel de mensen door te verwijzen naar de OCMW's, die voorzien in een persoonlijke begeleiding die leidt naar betere levensomstandigheden en het bereiken van zelfstandigheid. Dit dient uiteraard te gebeuren in overleg met de gespecialiseerde verenigingen die op dit domein actief zijn in elke gemeente.

Op deze manier is de persoon in staat om de noodopvang te verlaten. De structuur van het ontvangstloket zal ondergebracht worden onder het gezag van het bestuur van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Het personeel zal gespecialiseerd moeten zijn op het psychosociale vlak en op de hoogte zijn van alle diensten en aspecten van de tweedelijns hulpdiensten.

Het Verenigd College zal verder de OCMW's – die de hoeksteen van de bestrijding van de armoede vormen – verder ondersteunen in het kader van de asielcrisis door een extra dotatie vanuit het gewest toe te kennen, en dit zowel in 2015 als 2016.

De OCMW's zullen ook uitgenodigd worden om de sociale coördinatie en overleg met de actieve verenigingen op hun grondgebied verder uit te werken, of het nu gaat om integratie of over of daklozenbeleid.

De organieke wet van 8 juli 1976 heeft sinds haar ontstaan wel enige wijzigingen ondergaan, maar hij werd echter nooit volledig herzien. Tot op heden ontbrak het namelijk aan een globale visie alsook aan draagkracht bij de diverse betrokken partijen om de organieke wet grondig te kunnen hervormen. Bij aanvang van deze legislatuur echter bestond er de wens bij zowel de toezichthoudende over-

contrôle que chez l'administration ou chez les CPAS eux-mêmes, de modifier la loi organique sur différents points qui, pris tous ensemble, couvrent la quasi-totalité des chapitres de la loi organique actuelle, ce qui signifie que nous pouvons parler maintenant de réforme complète.

Cette réforme nous a permis de réexaminer le rôle du CPAS dans le paysage entre l'État et le citoyen. Non seulement le rôle du CPAS a été réexaminé mais les relations entre le CPAS et les autorités de contrôle et la relation entre le CPAS et le citoyen ont également été passées au crible. De plus en plus de citoyens font appel à un CPAS, ce qui entraîne un changement de paysage. Les tâches du CPAS augmentent et sont en outre caractérisées par une spécialisation et une technicité croissantes. D'une perspective européenne, on fait preuve de davantage de discipline comptable et budgétaire. Le CPAS doit donc être flexible pour pouvoir réagir rapidement et efficacement aux changements et ne devrait pas être freiné par des autorités condescendantes et des longues procédures de contrôle qui peuvent nuire à la sécurité juridique des décisions du CPAS.

Pour pouvoir évoluer vers une organisation moderne et volontariste, des changements structurels radicaux doivent être effectués. Les CPAS ne sont pas seuls, les communes ont également vécu une évolution similaire, ce qui fait que des modifications ont été apportées ces dernières années dans la structure organisationnelle communale. Malgré le fait que les CPAS et les communes sont des administrations autonomes avec leurs propres autorités de contrôle et législatives, ils sont clairement liés les uns aux autres et auraient tout profit à collaborer davantage; tant les CPAS que les communes opèrent dans une zone de contrainte entre augmentation de l'efficacité et économies de coûts.

En ce qui concerne la problématique de l'accueil des personnes âgées, nous soutenons particulièrement deux projets, à savoir un projet Kangourou à Molenbeek et un projet d'habitat solidaire à Schaerbeek.

Quelques alternatives à l'entrée en maison de repos existent en Région bruxelloise mais elles sont rares, quelquefois onéreuses et n'ont pour l'instant pas beaucoup de succès auprès des séniors<sup>(14)</sup> en raison notamment de leur perception d'un inutile passage par une structure intermédiaire entre le logement familial et la maison de repos. C'est pourtant là que réside la réflexion autour d'un continuum progressif de l'offre disponible. Tant que la personne peut rester chez elle, il s'agit d'intensifier tout ce qui peut faciliter sa vie quotidienne (aide et soins à domicile, centres de jour, télé vigilance, soins de nuit, court séjour de répit). Lorsque ce n'est plus possible, des structures comme les

heden, de administratie alsook bij de OCMW's zelf om de organieke wet te wijzigen op een aantal uiteenlopende domeinen die allemaal samen genomen bijna alle hoofdstukken omvatten van de huidige organieke wet, waardoor we thans kunnen spreken van een volledige hervorming.

Deze hervorming gaf ons de gelegenheid om de rol van het OCMW in het landschap tussen de overheid en de burger te herbekijken. Niet alleen de rol van het OCMW werd herbekeken, ook de relaties tussen het OCMW en de toezichhoudende overheden en de relatie tussen het OCMW en de burger werden onder de loep genomen. Meer en meer burgers maken gebruik van een OCMW, hetgeen leidt tot een veranderend landschap. De taken van het OCMW nemen toe en worden bovendien gekenmerkt door een groeiende specialisatie en techniciteit. Ook moet er vanuit een Europees perspectief meer boekhoudkundige en budgettaire discipline aan de dag worden gelegd. Het OCMW dient aldus flexibel te zijn om snel en efficiënt in te kunnen spelen op veranderingen en zou niet afgeremd mogen worden door betuttelende overheden en lange toezichtprocedures die de rechtszekerheid van de beslissingen van het OCMW in gevaar kunnen brengen.

Om tot een dergelijke moderne en slagvaardige organisatie te kunnen evolueren, moeten er een aantal ingrijpende structurele veranderingen worden doorgevoerd. De OCMW's staan echter niet alleen in deze kwestie, ook de gemeenten hebben een soortgelijke evolutie meegemaakt waardoor er de laatste jaren wijzigingen zijn aangebracht in de gemeentelijke organisatiestructuur. Ondanks het feit dat de OCMW's en de gemeenten autonome besturen zijn met elk hun eigen toezichhoudende en wetgevende overheden, zijn ze duidelijk met elkaar verweven en zouden zij baat hebben bij meer samenwerking; zowel de OCMW's als de gemeenten opereren nu eenmaal in een spanningsveld tussen efficiëntieverhoging en kostenbesparing.

Voor wat de problematiek van de opvang van oudere personen betreft, zijn er 2 projecten die wij in het bijzonder steunen, te weten het project Kangoeroe in Molenbeek en een project van solidair wonen te Schaerbeek.

In het Brusselse Gewest bestaan er enkele schaarse alternatieven voor de opname in het bejaardentehuis, maar deze zijn zeldzaam en vaak kostelijk en kennen momenteel niet alt teveel succes bij de senioren<sup>(14)</sup> omwille van de perceptie van voor hen nutteloze overgang tussen de gezinswoning en het bejaardentehuis. Hier bestaat nochtans de bedenking van een geleidelijk continuüm van het beschikbare aanbod. Zolang de persoon in staat is om thuis te blijven, is het een kwestie van alles wat het dagelijkse leven eenvoudiger kan maken, te intensifiëren (hulp aan huis, dagcentra, telebewakingsdiensten, nachtzorg, kort verblijf in de respijtzorg aan huis). Wanneer echter blijkt dat dit

(14) Makay, I., & Lampaert, L. (2012). Wonen zonder zorg(en) – 10 woonvormen om over na te denken (p. 132). Brussel : Kenniscentrum woonzorg Brussel.

(14) Makay, I., & Lampaert, L. (2012). Wonen zonder zorg(en) – 10 woonvormen om over na te denken (p. 132). Brussel : Kenniscentrum woonzorg Brussel.

résidences services, les habitats kangourous, les habitations groupées, les maisons communautaires devraient permettre une qualité de vie confortable et sécurisée tout en préservant l'autonomie et sans renforcer les ghettos générationnels.

Cette intervention doit aller de pair avec la réflexion sur l'organisation intégrée de l'aide et des soins pour personnes âgées par quartier, visant à créer un continuum de soins allant de la vie autonome sans soins au logement adapté avec soins, dans un environnement accessible et sûr pour tous.

Il s'agit donc à la fois de travailler sur les aspects législatifs, l'aménagement du territoire, des modèles alternatifs de structure et de financement pour soutenir de façon pérenne ces initiatives et les rendre accessible aux plus défavorisés.

De plus, nous allons également soutenir l'ASBL NASCI, Centre de l'aide à l'enfant. NASCI vient en aide aux femmes enceintes, aux mères et à leurs enfants vivant dans des conditions particulièrement difficiles et qui n'ont pas les moyens de subvenir à leurs besoins vitaux.

Le Centre de l'aide à l'enfant offre une assistance aux femmes enceintes dans le besoin, aux mères isolées et aux familles, et ce, pour une durée bien déterminée. NASCI dispose d'un espace spécialement aménagé pour le bain des bébés, d'une aire de jeu pour les tout-petits et d'un espace multifonctions pour diverses activités. En raison de l'augmentation du nombre de demandes du public cible, les moyens actuels sont insuffisants. C'est pourquoi il est nécessaire d'apporter un soutien financier.

Il s'agit d'un élément important dans la lutte contre la pauvreté infantine.

#### *Concernant le parcours d'intégration*

L'obligation de suivre un parcours d'intégration en tant que primo-arrivant est aujourd'hui une réalité en Communauté flamande (sur le territoire de la Région flamande) et une volonté affirmée en Région Wallonne. À Bruxelles, cette volonté est également présente au niveau de la Déclaration de politique générale et doit se traduire dans des modalités d'opérationnalisation concrètes.

La DPG de la Commission communautaire commune précise que :

« La Commission communautaire commune a acté la volonté de la Commission communautaire française et de la Vlaamse Gemeenschapscommissie d'organiser un par-

niet meer tot de mogelijkheden behoort, zijn er structuren zoals de serviceflats, de kangoeroewoningen, begeleid samenwonen en gemeenschapshuizen ter behoud van een comfortabele en beveiligde levenskwaliteit waarbij de zelfstandigheid blijft bestaan en zonder generationele getto's in stand te houden.

Deze interventie dient gepaard te gaan met een bedenking over de geïntegreerde hulpzorg per wijk voor bejaarden, met het oog op de creatie van een continuüm van zorgverstrekking gaande van autonoom leven zonder bijkomende zorg tot het aangepast leven met zorgverstrekking binnen een veilige en voor iedereen toegankelijke omgeving.

Er dus ook tegelijkertijd gewerkt te worden op wetgevend vlak, de inrichting van het grondgebied, aan alternatieve modellen inzake structuur en financiering om deze initiatieven op duurzame wijze te kunnen organiseren en toegankelijk te kunnen maken aan de meestbehoevenden.

Verder gaan we ook NASCI vzw, Dienstencentrum voor het Kind ondersteunen. NASCI voorziet in hulp aan zwangere vrouwen, aan moeders met hun kinderen die in bijzonder moeilijke omstandigheden leven en die niet beschikken over de middelen om tegemoet te komen aan hun vitale levensnoden.

Le « Dienstencentrum voor het kind » verschaft bijstand aan zwangere vrouwen die dit nodig hebben, aan alleenstaande moeders en aan gezinnen en dit gedurende een vastgestelde periode. NASCI beschikt over een speciaal hiervoor ingerichte ruimte voor het babybad, een speelruimte voor de allerkleinsten en een multifunctionele ruimte voor verschillende activiteiten. Door het stijgend aantal vragen vanuit het doelpubliek zijn de huidige middelen ontoereikend. Daarom is het noodzakelijk om een financiële ondersteuning te geven.

Dit is een belangrijk element in de strijd tegen kindarmoede.

#### *Met betrekking tot het integratietraject*

De verplichting om een integratietraject te volgen voor nieuwkomers is vandaag een realiteit binnen de Vlaamse Gemeenschap (op het grondgebied van het Vlaams Gewest) en een uitgesproken wens in Wallonië. In Brussel, is deze wil ook vastgelegd in de Algemene beleidsverklaring en moet dit nog vertaald worden in modaliteiten die om operationele concretisering vragen.

De Algemene Beleidsverklaring van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie stelt dat :

« De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie heeft akte genomen van het streven van de Commission communautaire française en de Vlaamse Gemeenschaps-



*cours d'intégration sur le territoire bruxellois. Le caractère obligatoire de ce parcours a été décidé, selon les cas, pour la dimension linguistique ou pour l'ensemble. ».*

Sur le territoire de la Région bilingue de Bruxelles-Capitale, le caractère obligatoire du parcours d'intégration relève inmanquablement de la compétence du bicommunautaire.

Cela signifie que la Commission communautaire française ainsi que la Communauté flamande sont habilitées à élaborer une politique d'intégration à Bruxelles.

Conformément à l'article 136 de la Constitution, la Commission communautaire commune peut également fonctionner comme organe de consultation et de coordination entre les deux communautés afin d'assurer la plus grande cohérence au sein de cette politique d'accueil et d'intégration.

#### *Principes :*

La Commission communautaire commune adoptera une ordonnance déterminant le cadre matériel du parcours d'intégration (étapes, procédure, caractère obligatoire, champs d'application personnel en fonction du public visé, délivrance des certificats, etc.), ce cadre se limitant aux dispositions nécessaires à définir les conditions de l'obligation mais sans créer un nouveau parcours d'intégration complet.

Par primo-arrivants, on entend les étrangers légaux non-européens de plus de 18 ans séjournant en Belgique.

À Bruxelles, il y a des gens qui viennent de tous les coins du monde. En obligeant l'intégration, nous disons simplement que nous trouvons important que ces nouveaux citoyens puissent participer pleinement à notre société, notre Bruxelles. L'intégration peut les aider à assumer leur rôle en tant que citoyen, parent, travailleur, entrepreneur, étudiant, membre d'une association ...

Je suppose que vous ne voulez pas remettre en question la liberté de choix des Bruxellois et n'êtes pas partisan de mettre en place encore de nouvelles structures et des seuils élevés pour les primo-arrivants ...

#### *Une politique bruxelloise spécifique avec Bruxelles Social en ligne*

Le Collège réuni va également veiller à une actualisation du site Internet et des fonctions de recherche de Bruxelles Social en ligne afin que tous ceux qui disposent d'une

*commissie om op het Brusselse grondgebied een integratietraject te organiseren. Al naargelang het geval, wordt beslist dat dit traject verplicht is voor het taalonderdeel of voor het geheel. ».*

Op het tweetalige grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, valt het verplichte karakter van dit integratietraject onvermijdelijk onder de bicommunautaire bevoegdheid.

Voor Brussel houdt dit in dat de zowel de Franse Gemeenschapscommissie als de Vlaamse Gemeenschap gemachtigd zijn om een Brussels integratiebeleid uit te werken.

In overeenstemming met artikel 136 van de Grondwet functioneert de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie als advies- en coördinatieorgaan tussen de twee gemeenschappen om op de grootst mogelijke samenhang binnen dit onthaal- en integratiebeleid toezicht te houden.

#### *Principes :*

De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie zal een ordonnantie die de materiële werkingssfeer van het integratietraject bepaalt (stappen, procedure, verplichte karakter, doelpubliek, afgifte van certificaten, etc.) goedkeuren. Deze werkingssfeer beperkt zich tot de maatregelen die nodig zijn om de verplichte voorwaarden te omschrijven, echter zonder een volledig nieuw integratietraject te creëren.

Onder nieuwkomers verstaat men de wettelijk verblijvende buitenlanders van meer dan 18 jaar die in België verblijven.

In Brussel wonen mensen die afkomstig zijn uit alle hoeken van de wereld. Met inburgering te verplichten zeggen we eigenlijk dat we het belangrijk vinden dat die nieuwe burgers volop kunnen deelnemen aan onze samenleving, ons Brussel. Inburgering kan helpen om hun rol op te nemen als burger, ouder, werknemer, ondernemer, student, lid van een vereniging ...

Ik vermoed dat u de keuzevrijheid van de Brusselaars niet in vraag wil stellen en geen voorstander bent van nog eens nieuwe structuren en ook geen voorstander bent van hoge drempels voor nieuwkomers ...

#### *Een specifiek Brussels beleid met Sociaal Brussel online*

Het verenigd college zal ook verder zorgen voor een update van de website en de zoekfuncties van Sociaal Brussel online zodat iedereen die over een internetaansluiting en

connexion à Internet et de connaissances de base puissent découvrir de manière autonome l'offre de bien-être bruxelloise.

Pour les prestataires d'aide, Bruxelles Social en ligne constitue un instrument important pour maîtriser tant la complexité de l'offre que celle de la demande des utilisateurs. Le site Internet est un instrument important pour renvoyer de manière très ciblée le demandeur ou l'accompagner dans sa recherche. Les organisations peuvent, via cette voie, faire connaître leur offre, ce qui simplifie le développement de (nouveaux) réseaux. ».

### VI.A.2. Exposé de Mme Céline Fremault

La membre du Collège Céline Fremault a tenu le discours suivant devant les commissions réunies :

« Plusieurs nouvelles politiques sont présentées dans le projet de Budget 2016 à la division 3. Avant d'en énumérer les principales, signalons que, pour les politiques déjà en place, le principe de *standstill* a été respecté et qu'aucune diminution n'est enregistrée.

Le contexte bruxellois est connu : un taux de pauvreté supérieur à 30 % de la population et un accès au logement difficile pour les publics les plus défavorisés. C'est pourquoi les nouvelles politiques ont pour objectif de renforcer les outils de lutte contre l'appauvrissement, d'ouverture des droits sociaux et d'accompagnement vers le logement.

Un des indicateurs de pauvreté qui nous préoccupe le plus est l'augmentation des situations de surendettement des Bruxellois. Ces dettes concernent de plus en plus des dépenses pour des biens de première nécessité et les services de médiation sont saturés. C'est pourquoi une nouvelle allocation budgétaire prévoit le financement des Services de médiation de dette de la Commission communautaire commune. Par ailleurs, afin de faciliter l'accès à ces biens de première nécessité, de nouveaux projets d'épiceries sociales seront également soutenus. On a en outre estimé que les Coordonations sociales au sein des CPAS peuvent contribuer, au quotidien, à faciliter l'ouverture des droits sociaux des Bruxellois rencontrant des difficultés socio-économiques. Aussi le renforcement de leur financement est-il également prévu.

En ce qui concerne les problèmes liés à l'accès au logement, nous continuerons à investir dans les politiques de lutte contre le sans-abrisme. Aussi, outre à un renforcement des politiques d'accueil d'urgence, des dispositifs orientés vers l'émancipation des personnes et leur sortie de la situation de sans-abrisme sont-ils mis en place. Il s'agit des outils planifiés dans la Note de politique générale de l'aide

-basiskennis beschikt, de mogelijkheid heeft om autonoom het Brusselse welzijnsaanbod te verkennen.

Voor de hulpverleners vormt Sociaal Brussel online een belangrijk instrument om zowel de complexiteit van het aanbod als die van de vraag van de gebruiker te doorgronden. De website is een belangrijk hulpmiddel om de hulpvrager zeer gericht door te verwijzen of hem te begeleiden in zijn zoektocht. Organisaties kunnen via deze weg hun aanbod bekend maken, hetgeen het uitbouwen van (nieuwe) netwerken gemakkelijker maakt. ».

### VI.A.2. Uiteenzetting van mevrouw Céline Fremault

Collegelid Céline Fremault heeft de volgende toespraak voor de Verenigde Commissies gehouden :

« Er worden in de ontwerpbegroting 2016 in de afdeling 3 verschillende nieuwe beleidslijnen voorgesteld. Alvorens er de principes van op te sommen, moeten wij erop wijzen dat voor het beleid dat reeds tot stand gebracht is, het principe van *standstill* gerespecteerd werd en er geen enkele vermindering geregistreerd werd.

De Brusselse context is gekend: een armoedecijfer dat hoger dan 30 % van de bevolking bedraagt en een moeilijke toegang voor het minderbedeelde publiek. Dat is de reden waarom het nieuwe beleid als doelstelling heeft om de instrumenten in de strijd tegen de verarming, voor het openen van sociale rechten en begeleiding bij huisvesting te versterken.

Een van de armoede-indicatoren die ons het meest verontrusten is toename van de situaties van schuldenoverlast van Brusselaars. Deze schulden hebben steeds meer betrekking op uitgaven voor goederen die basisbehoeften vervullen. De bemiddelingsdiensten zitten dan ook op hun tandvlees. Daarom zorgt een nieuwe begrotingsallocatie voor de financiering van de Schuldbemiddelingsdiensten van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Om de toegang tot deze eerste levensbehoeften te faciliteren, worden er ook nieuwe projecten van sociale kruidenierszaken ondersteund. Men vond bovendien dat de sociale coördinatie binnen OCMW's dagelijks kunnen bijdragen aan het faciliteren voor het openen van sociale rechten van Brusselaars die met sociaaleconomische moeilijkheden geconfronteerd worden. Zo wordt de versterking van hun financiering eveneens voorzien.

Wat de problemen betreft in verband met de toegang tot huisvesting zullen wij in het beleid in de strijd tegen dakloosheid verder investeren. Zo werden naast de versterking van het noodopvangbeleid, voorzieningen gericht op de emancipatie van personen en hun uitstroom uit de dakloze situatie tot stand gebracht. Het betreft instrumenten die gepland zijn in de Algemene beleidsnota voor de hulp aan

aux sans-abri que le Collège réuni vient d'approuver : un Bureau d'insertion sociale visant l'orientation vers les dispositifs d'inclusion et une Cellule capteur de logements permettant la recherche de locations pour les pensionnaires des Maisons d'accueil.

Enfin, il ne suffit pas d'accéder à un logement mais il faut également pouvoir s'y maintenir et y vivre de manière autonome. Aussi, outre les programmes Housing first qui sont naturellement reconduits, avons-nous voulu renforcer les services d'aide à domicile pour les familles via une augmentation du contingent d'heures disponibles pour les personnes âgées.

### **Division 3**

#### **Activité 1**

#### **Exposé général**

#### *Support de la politique en matière d'aide aux personnes*

Cette activité réunit des allocations budgétaires destinées principalement au financement d'outil de support des politiques publiques en matière d'action sociale. Il s'agit des subsides destinés aux frais d'études, d'analyses menées par des tiers, de colloques, ou encore de frais d'avocats et de ceux liés au fonctionnement du Centre de documentation en matière d'action sociale (CDCS).

En ce qui concerne l'allocation budgétaire 03.1.1.12.01 « frais d'études, prestations de tiers et colloques », celle-ci a été augmentée à l'ajustement 2015 de 40.000 euros, via un transfert d'AB, afin d'organiser un marché public pour la réalisation d'une étude en matière d'assurance autonomie. L'étude porte sur la problématique de l'implémentation en Région de Bruxelles-Capitale de ce dispositif de sécurité sociale déjà mis en œuvre en Flandre et en phase de préparation en Wallonie. L'analyse aura également une portée comparative et analysera les facteurs de planification tels qu'ils ont été programmés dans les régions ou pays où l'assurance autonomie a été créée. L'objectif est d'isoler des critères d'implémentation adaptés à la réalité bruxelloise.

Une seconde étude portera sur l'implémentation en Région bruxelloise d'un autre outil de sécurité sociale : les allocations familiales. Dans ce cas aussi, un marché public a été lancé grâce au budget 2015 ajusté.

Dans l'allocation budgétaire 03.1.1.33.02 « Subside à l'ASBL de Documentation et de Coordination Sociale – CDCS », une augmentation de 148.000 euros est prévue à l'initial 2016. Cette augmentation servira avant tout à financer les travaux de refonte et de modernisation de l'outil de documentation informatique « Bruxelles Social en ligne ». Il s'agit d'un outil extrêmement fréquenté et particulièrement utile pour tous les acteurs du travail so-

cialisés et des personnes en situation de précarité, notamment les daklozen dat het Verenigd College kort tijd geleden goedgekeurd heeft: een Sociaal inschakelingsbureau die gericht is op de doorverwijzing naar de inclusievoorzieningen en een Cel Woonspotter voor het zoeken naar huurwoningen voor gepensioneerden van de Opvangtehuizen.

Tot slot volstaat het niet om toegang te krijgen tot een woonst, men moet er zich ook kunnen handhaven en er op autonome wijze kunnen wonen. Zo wilden wij, naast de Housing first-programma's die natuurlijk verlengd zijn, de diensten voor thuishulp voor gezinnen versterken door middel van een toename van het beschikbare contingent uren voor ouderen.

### **Afdeling 3**

#### **Activiteit 1**

#### **Algemene uiteenzetting**

#### *Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen*

Deze activiteit bundelt begrotingsallocaties die hoofdzakelijk voor de financiering bestemd zijn van ondersteuningsinstrumenten van openbaar beleid inzake sociale actie. Het betreft subsidies bestemd voor studiekosten, analyses uitgevoerd door derden, colloquia, of advocaatkosten en de kosten in verband met de werking van het Centrum voor Maatschappelijke Documentatie en Coördinatie (CMDC).

De begrotingsallocatie 03.1.1.12.01 « studiekosten, prestaties van derden en colloquia » werd bij de aangepaste begroting 2015 verhoogd met een bedrag van 40.000 euro via een overheveling van BA om een overheidsopdracht te organiseren voor de verwezenlijking van een studie inzake de zelfredzaamheidsverzekering. De studie heeft betrekking op de problematiek om deze sociale zekerheidsvoorziening in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in te voeren die wel reeds in Vlaanderen ingevoerd en in Wallonië in voorbereiding is. De analyse zal ook een vergelijkende draagwijdte hebben en zal de factoren analyseren voor de planning zoals ze in de Gewesten of landen waar de zelfredzaamheidsverzekering ingevoerd is, geprogrammeerd zijn. De doelstelling bestaat erin om implementatiecriteria af te bakenen die aan de Brusselse realiteit aangepast zijn.

Een tweede studie zal betrekking hebben op de implementering in het Brussels Gewest van een ander instrument van sociale zekerheid : de kinderbijlagen. Ook in dit geval werd er dankzij de aangepaste begroting 2015 een overheidsopdracht gelanceerd.

Op de begrotingsallocatie 03.1.1.33.02 « Subsidie voor de vzw Centrum voor Maatschappelijke Documentatie en Coördinatie – CMDC » werd er een verhoging van 148.000 euro in de initiële begroting 2016 voorzien. Deze verhoging zal er in de eerste plaats vooral toe dienen om de activiteiten om het instrument voor digitale documentatie « sociaal Brussel online » te herdenken en om te vormen te financieren. Het gaat om een zeer frequent bezochte web-

cial. Ce répertoire approfondi et analytique des acteurs de l'action sociale bruxelloise fonctionne aujourd'hui via un support informatique vétuste. Sa modernisation permettra de générer des nouvelles fonctions telles que, par exemple, l'accès direct aux sources primaires d'information comme certaines données de la banque Carrefour.

### *Programme 2*

En ce qui concerne le programme 2, le subventionnement des services d'aide aux familles a été augmenté, tant au niveau du secteur privé qu'au niveau du secteur public.

Vous savez que les politiques du Collège réuni sont axées sur l'autonomie des personnes âgées et le maintien à domicile lorsque cette solution est envisageable, et ce, dans de bonnes conditions. Les services d'aide à domicile jouent un rôle essentiel dans ce processus.

C'est pour cela qu'un groupe de travail avec le secteur a été créé, à notre initiative, notamment pour faire mieux correspondre la demande aux besoins des Bruxellois. Une réflexion au sein de ce GT est actuellement posée sur une possible harmonisation des tarifs entre les services agréés par la Commission communautaire française et ceux agréés par la Commission communautaire commune afin d'avoir une plus grande cohérence dans l'ensemble de la politique bruxelloise relative à l'aide à domicile.

L'objectif de ces augmentations budgétaires assez conséquentes est d'augmenter le contingent heures de l'ensemble des services agréés par la Commission communautaire commune. Aussi, nous pouvons officialiser qu'il y aura plus d'heures subsidiées pour les Bruxellois, et ce, dès 2016.

Pour le reste, nous avons également voulu renforcer le seul centre de jour pour personnes âgées agréé par la Commission communautaire commune, à savoir la Maison Biloba. Celle-ci verra son subside augmenter de 40.000 euros en 2016 pour atteindre 100.000 euros. Il s'agit d'une priorité pour le Collège réuni de pouvoir soutenir ce type de dispositif innovant, alternatif à la maison de repos.

### *Programme 7 : Investissements*

Pour rappel, ces crédits permettent la réalisation du plan pluriannuel d'investissements dans les maisons de repos 2008-2015, établi par le Collège réuni le 3 juillet 2008 et actualisé le 18 juillet 2013, et la réalisation du plan pluriannuel d'investissements dans le secteur des personnes handi-

stek die voor alle actoren in het sociaal werk bijzonder nuttig is. Dit uitgediepte en analytische verzamelwerk van de actoren van de Brusselse sociale actie functioneert vandaag via een ouderwets en gedateerde informaticadrager. De modernisering ervan zal het mogelijk maken om nieuwe functies te genereren zoals bijvoorbeeld de rechtstreekse toegang van primaire informatiebronnen zoals bepaalde gegevens van de Kruispuntbank.

### *Programma 2*

Voor programma 2 werd de subsidiëring van de diensten voor gezinshulp zowel op het gebied van de privésector als op het gebied van de openbare sector verhoogd.

U weet dat de beleidslijnen van het Verenigd College gericht zijn op de zelfredzaamheid van ouderen en op het hen in goede omstandigheden thuis laten wonen wanneer deze oplossing denkbaar is. De diensten voor thuiszorg spelen in dit proces een essentiële rol.

Daarom werd, op ons initiatief, samen met de sector een werkgroep tot stand gebracht om de vraag beter op de behoeften van de Brusselaars te laten afstemmen. Er wordt momenteel met een denkoefening binnen deze WG gestart over een mogelijke harmonisering van de tarieven tussen de diensten die door de Commission communautaire française erkend zijn en die erkend door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie om zo een grotere samenhang binnen alle Brusselse beleidslijnen in verband met thuiszorg te bereiken.

De doelstelling van deze aanzienlijke begrotingsstijgingen bestaat erin het contingent uren van alle door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie erkende diensten te verhogen. Zo zullen wij het kunnen officialiseren dat er meer subsidieerbare uren voor de Brusselaars zijn vanaf 2016.

Voor het overige wilden wij ook het enige dagcentrum voor ouderen erkend binnen de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, namelijk het Huis Biloba, versterken. Het Huis ziet zijn subsidie in 2016 met 40.000 euro toenemen om 100.000 euro te bereiken. Het gaat om een prioriteit voor het Verenigd College om dit soort van innovatieve voorziening als alternatief voor het rusthuis te ondersteunen.

### *Programma 7 : Investerings*

Ter herinnering, deze kredieten laten de verwezenlijking van het meerjareninvesteringsplan toe in de rusthuizen 2008-2015, opgesteld door het Verenigd College op 3 juli 2008 en geactualiseerd op 18 juli 2013 en maken ook de verwezenlijking van het meerjareninvesteringsplan binnen

capées, établi par le Collège le 19 février 2010 et actualisé le 29 octobre 2015.

À l'ajusté 2015, il n'y a pas de modification au budget.

Pour l'initial 2016, les crédits d'ordonnancement s'élèveront à 3.255.000 euros, soit une augmentation de 552.000 euros. Les crédits d'engagement s'élèvent à 10.597.000 euros, soit une augmentation de 6.697.000 euros.

- En ce qui concerne le secteur privé, soulignons les deux projets les plus importants : la maison de repos du Couvent Sainte Anne pour 1.800.000 euros (en crédit d'engagement) et le projet pour la construction du centre de jour Timber II, qui développera un centre occupationnel pour 25 personnes handicapées (estimé à environ 1.135.000 euros en crédit d'engagement).
- En ce qui concerne le secteur public, les projets ne concernent que les maisons de repos dont, entre autres, le Centre IRIS, pour 3.986.383 euros en crédit d'engagement.

Par ailleurs, pour votre parfaite information, les auditions des maisons de repos publiques et associatives ont été réalisées en vue de l'établissement du prochain plan pluriannuel de subventionnement des constructions. À cette occasion et à notre demande, les établissements concernés ont également fourni des dossiers en lien avec les formes alternatives à l'hébergement des personnes âgées, comme les centres de jours, centres de soins de jour, maisons kangourou, etc.

*Complément au discours de présentation du budget de la Commission communautaire commune en commission parlementaire le mercredi 25 novembre 2015*

En ce qui concerne la division 04 du budget des dépenses, l'allocation de base 04.21.34.42 concerne l'aide aux personnes puisqu'elle est destinée à l'allocation pour l'aide aux personnes âgées. Deux éléments sont à signaler. Tout d'abord, en ce qui concerne le montant du crédit budgétaire. Alors que le montant 2015 provenait d'une estimation du fédéral en application de la loi spéciale de financement, pour 2016 par contre, le système mis en oeuvre par la législation fédérale s'arrête et on se fonde dès lors sur des estimations plus fines faites à partir des dépenses réelles 2015 connues au moment de l'établissement du budget, soit septembre dernier. Deuxièmement, la période transitoire, initialement prévue jusque fin 2016, a été prolongée jusque fin 2017. Le traitement administratif des dossiers continuera donc à être réalisé par le SPF Sécurité Sociale. ».

de sector van de gehandicapte personen mogelijk dat door het College op 19 februari 2010 opgesteld en op 29 oktober 2015 geactualiseerd werd.

Bij de aangepaste begroting 2015 is er geen wijziging aan de begroting.

Voor de initiële begroting 2016 zullen de ordonnancingskredieten 3.255.000 euro bedragen, hetzij een stijging met 552.000 euro. De vastleggingskredieten bedragen 10.597.000 euro, hetzij een stijging met 6.697.000 euro.

- Binnen de privésector onderstrepen wij de twee belangrijkste projecten : Het rusthuis Couvent Sainte Anne voor een bedrag van 1.800.000 euro (aan vastleggingskredieten) en het project voor de bouw van het dagcentrum Timber II dat een bezigheidscentrum voor 25 gehandicapte personen tot stand zal brengen (geraamd op ongeveer 1.135.000 euro aan vastleggingskredieten).
- Voor de publieke sector hebben de projecten slechts betrekking op de rusthuizen waaronder onder andere het IRIS-Centrum voor een bedrag van 3.986.383 euro aan vastleggingskredieten.

Bovendien werden de hoorzittingen van de openbare rusthuizen en die uit de verenigingssector ingevoerd met het oog op het volgende meerjareninvesteringsplan van de constructies. Bij deze gelegenheid en op onze vraag hebben de betrokken instellingen ook dossiers afgeleverd in verband met alternatieve woonvormen voor ouderen zoals dagcentra, dagzorgcentra, kangoeroewonen enz.

*Aanvulling op de toespraak ter voorstelling van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie-begroting in de parlementaire commissie op woensdag 25 november 2015*

Wat de afdeling 04 van de uitgavenbegroting betreft, heeft de basisallocatie 04.21.34.42 betrekking op de bijstand aan personen aangezien ze bestemd is voor de allocatie voor hulp aan ouderen. Twee elementen moeten opgemerkt worden. Eerst en vooral voor wat het bedrag van het begrotingskrediet betreft. Daar waar het bedrag 2015 afkomstig was van een raming van de federale overheid in toepassing van de bijzondere financieringswet, is het zo dat voor wat 2016 betreft, het systeem ter uitvoering van de federale wetgeving stopt en men zich voortaan baseert op meer verfijnde ramingen die vanaf de reële uitgaven 2015 verricht zijn op het moment van de opstelling van de begroting, namelijk september jongstleden. Ten tweede werd de overgangperiode, die oorspronkelijk tot eind 2016 gepland is, tot eind 2017 verlengd. De administratieve behandeling van de dossiers wordt dus verder door de FOD Sociale Zekerheid uitgevoerd. ».

## VI.B. DIVISION 03 – AIDE AUX PERSONNES

### VI.B.1. Discussion

M. Alain Maron constate une forte augmentation des crédits alloués à la politique de lutte contre le sans-abrisme à l'ajustement et au budget initial 2016, ce qui est positif au vue de l'urgence sociale.

Il est toutefois interloqué par les propos du membre du Collège Pascal Smet dans son exposé introductif. Comment est-il possible d'affirmer que la Région consacrerait 5 millions d'euros pour l'achat d'un bâtiment afin d'y mettre les sans-abri présents dans le centre et dans les stations de métro, qui sont néfastes pour l'image de la ville ? On sent dans ces propos la volonté politique de nettoyer la ville de ses sans-abri et de les concentrer dans un même endroit. Ce choix politique, assumé par le membre du Collège Pascal Smet, explique les choix budgétaires radicaux qui sont faits. Le dispositif hivernal reçoit toujours plus d'argent, en apportant toujours moins de solutions. En quelques années, le nombre de places a triplé et les budgets ont quadruplé. Aucune politique régionale, *a fortiori* sociale, ne bénéficie d'un tel soutien. De surcroît, ces augmentations budgétaires considérables se font au profit d'un seul acteur, le Samusocial de la ville de Bruxelles.

Si le Collège réuni entendait continuer à soutenir les politiques d'urgence, il était aussi question de passer progressivement vers des politiques offrant des solutions plus structurelles aux problèmes du sans-abrisme. Or, les moyens alloués à ces politiques n'évoluent pas. Les projets Housing first reçoivent ainsi les mêmes montants qu'en 2015 alors qu'ils fonctionneront sur année pleine, et plus sur huit mois, et qu'ils perdent leur subside fédéral. Ils risquent ainsi d'être obligés de réduire leur action et de licencier du personnel.

Ce budget n'est donc pas conforme à la déclaration de politique générale et aux engagements des membres du Collège réuni compétent pour l'Aide aux personnes. En dehors du nettoyage de la ville, quelles sont les autres explications de ce choix politique en faveur de la politique d'urgence, au bénéfice d'un seul opérateur ?

Le député s'étonne qu'aucuns moyens ne soient prévus pour l'accueil des primo-arrivants alors qu'une ordonnance est annoncée sur le sujet. Est-ce que cela signifie que cette législation sera uniquement d'ordre réglementaire et qu'elle n'aura aucune implication budgétaire pour la Commission communautaire commune ?

Enfin, la Commission communautaire commune a hérité de la compétence en matière de contrôle des films pour éviter que des normes différentes ne s'appliquent dans les cinémas bruxellois. Ce transfert n'est donc pas anodin.

## VI.B. AFDELING 03 – BIJSTAND AAN PERSONEN

### VI.B.1. Bespreking

De heer Alain Maron stelt een sterke stijging vast van de kredieten voor het beleid voor de strijd tegen de dakloosheid in de aanpassing en in de initiële begroting 2016, wat positief is, gelet op de maatschappelijke urgentie.

De woorden van Collegelid Pascal Smet blazen hem echter van zijn sokken. Hoe durft men zeggen dat het Gewest 5 miljoen euro zal uittrekken voor de aankoop van een gebouw om er daklozen die aanwezig zijn in het centrum en de metrostations in onder te brengen, omdat die nefast zijn voor het imago van de stad ? Men voelt hier de duidelijke wil om de stad op te kuisen en de daklozen op een enkele plaats te dumpen. Deze politieke keuze van Collegelid Pascal Smet verklaart de radicale budgettaire keuzes. De winterhulp krijgt steeds meer geld en biedt altijd maar minder oplossingen. Op enkele jaren tijd is het aantal plaatsen verdrievoudigd en zijn de middelen verviervoudigd. Geen enkel gewestelijk beleid, *a fortiori* sociaal beleid, krijgt zoveel steun. Bovendien gaan de aanzienlijk gestegen begrotingsmiddelen naar slechts één speler, de Samusocial van de stad Brussel.

Het Verenigd College was overeengekomen om de dringende maatregelen te blijven steunen, maar men wou ook geleidelijk overstappen naar een beleid met meer structurele oplossingen voor de dakloosheid. De middelen voor dit beleid veranderen echter niet. De projecten « housing first » krijgen aldus dezelfde bedragen als in 2015 hoewel die over een volledig jaar zullen werken en niet meer over acht maanden en zij hun federale subsidies verliezen. Het gevaar bestaat dat zij hun acties zullen moeten beperken en personeel zullen moeten ontslaan.

Deze begroting is dus niet conform de algemeenbeleidverklaring en verbintenissen van leden van het Verenigd College bevoegd voor bijstand aan personen. Wat zijn de andere verklaringen, naast het opkuisen van de stad, voor deze politieke keuze voor een urgent beleid waar maar een enkele operator wel bij vaart ?

De volksvertegenwoordiger is verbaasd dat er geen middelen uitgetrokken worden voor de opvang van nieuwkomers, terwijl er daarover een ordonnantie aangekondigd wordt. Betekent zulks dat deze wetgeving enkel reglementair zal zijn en geen enkele impact voor de begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie zal hebben ?

De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie heeft de bevoegdheid voor de filmkeuring gekregen om te voorkomen dat er verschillende normen van toepassing zouden zijn in de Brusselse bioscopen. Deze overdracht is geen

Pourtant, aucune allocation budgétaire n'est prévue pour exercer cette compétence. Le membre du Collège Pascal Smet avait promis un nouvel accord de coopération avec les autres entités fédérées pour février 2016. Où en est-on ? Quelles seront les moyens affectés à cette politique ?

Mme Viviane Teitelbaum se réjouit de l'augmentation sensible des budgets alloués à la politique de lutte contre le sans-abrisme. Toutefois, comme elle l'a rappelé à de nombreuses reprises, cette politique saisonnière, si elle est nécessaire pour aider de manière provisoire ces personnes en période hivernale, n'est pas une solution structurelle au sans-abrisme. Les sommes investies dans l'accueil d'urgence n'offrent pas de perspectives d'avenir aux sans-abri et elles ne les aident pas à donner un sens à leur vie.

C'est pourquoi il faudrait aussi investir des montants semblables dans des approches plus structurelles, comme le Housing first ou la médiation de dettes, qui permettent de sortir de la rue les personnes vivant dans une précarité absolue.

Le Collège réuni a organisé un colloque en collaboration avec l'AMA afin d'identifier des pistes innovantes pour l'accueil des sans-abri. Quelles sont-elles ? Comment sont-elles traduites dans le budget ?

Lors du budget 2015, le Collège réuni annonçait une réflexion sur la problématique des violences envers les femmes sans abri. Où en est-elle ? Rien ne figure dans ce budget alors que les femmes vivant en rue sont encore plus exposées aux violences, aux agressions sexuelles et aux risques d'exploitation sexuelle et de traite des êtres humains.

De nombreuses communes abritent des personnes qui rejettent toute forme d'aide et refusent de rejoindre les lieux d'accueil. Ce ne sont pas les sans-abri pour lesquels nous cherchons des solutions à long terme. Ce sont plutôt des personnes droguées qui se saoulent jour et nuit, vivent en rue et causent des nuisances. Elles se trouvent notamment devant les grandes surfaces. Elles importunent les passants, les agressent, vomissent et font leurs besoins en rue. Il faut trouver des solutions pour ces personnes qui ne sont plus capables de se prendre en main. Est-ce que l'action que le Collège réuni va mener aux niveaux des stations de métro pourra être étendue à ce public ?

La volonté de faire appel à la solidarité nationale afin que les CPAS des autres régions du pays prennent leurs responsabilités en matière d'accueil des sans-abri est louable. Comment le Collège réuni compte-t-il arriver à ses fins alors que cette solidarité est déjà difficile à mettre en place entre les dix-neuf CPAS bruxellois ?

La députée déplore les faibles investissements en faveur des personnes âgées qui souhaitent rester vivre chez elles. Des alternatives aux maisons de repos existent, mais elles sont trop peu exploitées. Biloba est toujours le seul centre

prul. Nochtans is er geen enkele begrotingsallocatie ingeschreven voor deze bevoegdheid. Collegelid Pascal Smet had een nieuw samenwerkingsakkoord met de andere deelstaten voor februari 2016 beloofd. Quid ? Welke middelen worden uitgetrokken ?

Mevrouw Viviane Teitelbaum is blij met de aanzienlijke stijging van de middelen voor het beleid voor de strijd tegen de dakloosheid. Zoals zij al dikwijls herhaald heeft, is dit seizoensbeleid inderdaad nodig om mensen tijdelijk tijdens de winter te helpen, maar het is geen structurele oplossing tegen dakloosheid. De bedragen die in dringende opvang geïnvesteerd worden, bieden geen toekomst voor de daklozen en helpen hen niet om hun leven weer op de rails te krijgen.

Daarom moeten ook aanzienlijke bedragen geïnvesteerd worden in structurele benaderingen, zoals de « housing first » of de schuldbemiddeling die deze mensen helpen om uit het uitzichtloze bestaan op straat te geraken.

Het Verenigd College heeft een colloquium georganiseerd in samenwerking met het WADA om innoverende pistes te vinden voor de opvang van daklozen. Welke zijn dat ? Hoe worden die in de begroting zichtbaar ?

Tijdens de begroting 2015 heeft het Verenigd College een denkoefening over de problematiek van het geweld tegen dakloze vrouwen aangekondigd. Daar staat niets van in de begroting, hoewel de vrouwen die op straat leven nog meer blootgesteld worden aan geweld, seksuele agressie, risico's van seksuele exploitatie en mensenhandel.

Veel gemeenten hebben mensen die elke vorm van steun verwerpen en weigeren om naar de opvangplaatsen te gaan. Het is niet voor de daklozen dat wij een oplossing op lange termijn zoeken. Het gaat eerder om drugsverslaafden die dag en nacht in een roes leven, op straat leven en voor hinder zorgen. Die troepen bijvoorbeeld samen voor de grote winkelcentra. Zij vallen de voorbijgangers lastig, kotsen en doen hun gevoeg op straat. Men moet oplossingen vinden voor deze mensen die niet meer in staat zijn om zichzelf in de hand te houden. Zullen de maatregelen die het Verenigd College zal nemen bij de metrostations, uitgebreid kunnen worden tot deze doelgroep ?

Het plan om een beroep te doen op de nationale solidariteit opdat de OCMW's van de andere Gewesten van het land hun verantwoordelijkheid zouden nemen op het vlak van opvang van daklozen is lovenswaardig. Hoe denkt het Verenigd College dit doel te bereiken als men weet dat solidariteit al ver te zoeken is tussen de 19 Brusselse OCMW's ?

De volksvertegenwoordiger betreurt de beperkte investeringen voor bejaarden die thuis willen blijven wonen. Er bestaan alternatieven voor rusthuizen, maar die worden te weinig gebruikt. Biloba is het enige bicommunautaire dag-

de jour bicommunautaire alors que ce type d'institution agit positivement sur la santé mentale et physique des personnes âgées, particulièrement lorsqu'elles sont isolées.

Trop peu d'initiatives sont prises pour lutter contre la maltraitance des personnes âgées. Les services d'Infor-Home sont méconnus et les solutions proposées aux personnes âgées sont trop peu nombreuses. Il est pourtant essentiel d'agir sur la prévention de ce type de violence.

Enfin, le membre du Collège Pascal Smet annonçait une actualisation de l'étude réalisée en 2008 sur la prostitution. Où en est-on ? Un subside était alloué en 2015 pour le soutien et le suivi social des prostitués hommes. Quels sont les résultats de ce projet ?

L'oratrice regrette que les études de l'Observatoire de la Santé et du Social sur la pauvreté chez les jeunes, chez les femmes ou dans les familles monoparentales, ne se traduisent pas en politiques et en engagements budgétaires.

Enfin, l'Aide aux personnes est une compétence qui se prête particulièrement bien à la mise en place d'un budget sensible au genre. Quand va-t-on enfin mettre en oeuvre cette obligation au niveau du budget de la Commission communautaire commune ?

Mme Véronique Jamoulle salue l'effort effectué, dès le budget initial, en faveur du Samusocial, qui se voit ainsi doté des moyens nécessaires pour effectuer les missions qui lui sont confiées par l'accord de gouvernement : le rôle de coordinateur unique, responsable de l'accueil des sans-abri dans le cadre de l'urgence sociale et du dispositif hivernal. Si le groupe PS partage aussi la volonté du Collège réuni de développer des initiatives plus structurelles, comme le Housing first et les projets de capteur de logements, afin de sortir les personnes de la rue de manière pérenne, l'ampleur de l'urgence sociale impose de prendre ses responsabilités pour assurer l'action de première ligne. Sous les deux précédentes législature, le groupe PS a chaque année regretté les délais mis pour assurer le juste financement du Samusocial. L'année 2016 sera sans doute celle de la pérennité et de la sérénité des relations entre le Collège réuni et cette association.

De manière générale, la députée espère que le plan intégré en matière de sans-abrisme annoncé par le Collège réuni se fera en concertation avec les CPAS, qui ont un rôle fondamental à jouer dans l'offre de solutions structurelles. Elle souhaite aussi connaître la ventilation de l'allocation de base 03.4.1.33.01 en 2016.

Le groupe PS se félicite de la volonté d'assurer un meilleur suivi social des personnes vivant dans la rue et partage le souci de mettre en place un parcours d'intégration sociale pour ces personnes. Il sera toutefois attentif à la clarification des missions des différentes parties prenantes ainsi

centrum, terwijl dit soort instelling een positief effect heeft op de mentale en fysieke gezondheid van bejaarden, vooral wanneer zij geïsoleerd zijn.

Er worden te weinig initiatieven genomen om de mishandeling van bejaarden te voorkomen. De diensten van Infor-Home zijn te weinig gekend en de oplossingen voor de bejaarden zijn te zeldzaam. Het is echter belangrijk om te kijken naar de preventie van dit soort geweld.

Collegelid Pascal Smet heeft een bijwerking van de studie van 2008 over de prostitutie aangekondigd. Quid ? In 2015 werd een subsidie toegekend voor de steun en de sociale opvolging van mannelijke prostituees. Wat zijn de resultaten ?

De spreker betreurt dat de onderzoeken van het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn over de armoede bij jongeren, de vrouwen of eenoudergezinnen, niet in beleid en begrotingsmiddelen vertaald worden.

Bijstand aan personen is een bevoegdheid die zich bijzonder goed leent tot de opmaak van een genderbegroting. Wanneer zal men deze verplichting op het niveau van de begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie nakomen ?

Mevrouw Véronique Jamoulle is ingenomen met de inspanningen, al in de initiële begroting, ten voordele van de Samusocial die op die manier de noodzakelijke middelen krijgt om zijn opdrachten die krachtens het regeerakkoord toevertrouwd zijn uit te voeren : de rol van enige coördinator, als verantwoordelijke voor de opvang van de daklozen in het kader van de maatschappelijke urgentie en de winterhulp. De PS-fractie is het ook eens met het plan van het Verenigd College om meer structurele initiatieven te ontwikkelen zoals « housing first » en de projecten om personen die op straat leven op duurzame wijze een onderdak te geven. De maatschappelijke urgentie is zo groot dat men zijn verantwoordelijkheid moet nemen om initiatieven in de eerste lijn te nemen. Tijdens de twee vorige zittingsperiodes heeft de PS-fractie elk jaar de termijnen betreurd waarbinnen de billijke financiering van de Samusocial verzekerd werd. Het jaar 2016 wordt ongetwijfeld het jaar van de bestending en de sereniteit van de relaties tussen het Verenigd College en deze vereniging.

Het parlamentslid hoopt in het algemeen dat het geïntegreerd plan voor de daklozen die het Verenigd College aangekondigd heeft, in overleg opgesteld zal worden met de OCMW's die een fundamentele rol te spelen hebben in het aanbod van structurele oplossingen. Zij vraagt ook wat de opsplitsing van basisallocatie 03.4.1.33.01 in 2016 is.

De PS-fractie is ingenomen met het plan om een betere sociale opvolging te geven aan mensen die op straat leven en is het eens met de invoering van een sociaal integratieparcours voor deze mensen. De fractie zal evenwel aandacht besteden aan de verduidelijking van de opdrachten



qu'au respect de la protection de la vie privée et du secret professionnel dans la mise en oeuvre de ces outils qui, idéalement, devrait se faire en concertation avec les CPAS. En matière d'accueil humanitaire, l'identification plus précise des personnes aboutit ainsi souvent à l'exclusion de certains publics.

L'oratrice salue l'augmentation des subsides alloués à la Strada et au CDCS pour faire face à l'augmentation de leurs coûts de fonctionnement ainsi que les crédits prévus pour les investissements dans les maisons de repos et les équipements pour les personnes souffrant d'un handicap.

Les moyens alloués aux services de médiation de dettes augmentent mais, face à l'urgence et à la crise, ils seront certainement insuffisants.

Enfin, si Mme Véronique Jamouille se réjouit de l'augmentation des crédits destinés aux coordinations sociales des CPAS, elle craint qu'elle ne soit pas à la hauteur de la mission confiée aux CPAS dans l'accord de gouvernement : être le fer de lance de la politique publique sociale locale et le coordinateur, au plan local, du plan de lutte contre la pauvreté.

MM. Alain Maron et Michel Colson partagent entièrement la préoccupation exprimée par Mme Jamouille.

M. Arnaud Verstraete souligne qu'on ne respecte pas les obligations en matière de trajectoire budgétaire pluriannuelle et d'intégration du genre dans le budget. Pourquoi pas ? Quand le fera-t-on ?

Un des plus grands défis que Bruxelles ait à relever est celui de la lutte contre la pauvreté. Le député voudrait davantage de détails sur les initiatives qu'on prend à cet égard. Le problème est d'une telle ampleur qu'il semble entraîner un sentiment d'impuissance chez les politiques. Conséquence : il se passe peu de choses alors que la Commission communautaire commune dispose à présent d'options intéressantes. Elle a hérité de nouveaux leviers dans le cadre de la réforme de l'État et les moyens de la Commission communautaire commune peuvent être augmentés sur simple décision du gouvernement bruxellois.

La Commission communautaire commune est l'endroit où chercher ensemble des solutions par-delà les Communautés, apprendre les uns des autres et collaborer. Les autres Communautés ont développé des initiatives couronnées de succès qu'on pourrait étendre à la Commission communautaire commune. L'orateur pense par exemple à l'ASBL Foyer, qui travaille à Bruxelles avec les Roms et qui jouit d'une reconnaissance internationale mais qui, financièrement, n'est pas à même de faire face à l'ampleur du problème. Ne pourrait-on pas envisager de subsidier cette ASBL ? Même chose pour le régisseur de soins, qui est parfaitement en phase avec la politique de la Commission

van de verschillende betrokken partijen en de naleving van de bescherming van de privacy en het beroepsgeheim bij de uitvoering van deze instrumenten die idealiter in overleg met de OCMW's ingezet moeten worden. Wat betreft de humanitaire opvang leidt de nauwere identificatie van personen vaak tot de uitsluiting van bepaalde doelgroepen.

De sprekerster is blij met de stijging van de subsidies voor Strada en het CMDC om tegemoet te komen aan de stijging van hun werkingskosten en de kredieten voor de investeringen in de rusthuizen en de voorzieningen voor personen met een handicap.

De middelen voor de schuldbemiddelingsdiensten stijgen, maar zijn zeker onvoldoende, gelet op de noden en de crisis.

Het verheugt mevrouw Véronique Jamouille dat de kredieten voor de sociale coördinatie van de OCMW's toenemen maar zij vreest dat die niet volstaan voor de opdracht aan de OCMW's in het regeerakkoord, te weten het speerpunt van het lokale sociale overheidsbeleid vormen, alsook een rol spelen als coördinator op lokaal vlak in de strijd tegen de armoede.

De heren Alain Maron en Michel Colson zijn het helemaal eens met de verzuchting van mevrouw Jamouille.

De heer Arnaud Verstraete onderstreept dat de verplichtingen inzake meerjarig begrotingstraject en genderbudgetting niet worden nagekomen. Waarom niet ? Wanneer zal dat gebeuren ?

Een van de grootste uitdagingen waar we in Brussel voor staan, is de armoedebestrijding. Het parlamentslid zou meer details willen krijgen over de initiatieven die op dat vlak worden genomen. Het probleem is zo groot dat het lijkt te leiden tot een soort gevoel van onmacht bij de politici. Bijgevolg gebeurt er niet zoveel terwijl er nu, bij de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, interessante opties zijn. Er zijn nieuwe hefboomen gekomen in het kader van de staatshervorming en de middelen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie kunnen stijgen op basis van eenvoudige beslissingen van de Brusselse Regering.

De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is de plaats om samen oplossingen te vinden over de gemeenschappen heen, om te leren van elkaar en om samen te werken. Succesvolle initiatieven bestaan bij de andere Gemeenschappen, die tot de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie zouden kunnen worden uitgebreid. De spreker denkt bij voorbeeld aan de VZW Foyer, die met Roma's in Brussel werkt en internationaal erkend wordt maar die financieel niet in staat is om aan de omvang van het probleem tegemoet te komen. Zou het niet mogelijk zijn om een subsidiëring van deze VZW in overweging te nemen ? Hetzelfde geldt voor de zorgregisseur, die perfect

communautaire commune en la matière et qui fait du très bon travail.

L'effort consenti par les communautés en matière d'accueil de la petite enfance est insuffisant. Bruxelles ne peut pas se complaire dans un rôle de victime, car elle peut œuvrer à l'accueil de la petite enfance dans le cadre de la Commission communautaire commune. Qu'est-ce qui empêche le Collège réuni d'instaurer un cadre pour des crèches bilingues ? Où en est l'ordonnance relative aux crèches non agréées ?

Le député partage l'analyse et les questions de son collègue Alain Maron sur l'accueil des sans-abri. On porte beaucoup d'attention à l'accueil d'urgence qui n'offre pas, ou peu, de perspectives d'émancipation. Qu'entend le Collège réuni par « politique structurelle » ?

L'orateur voudrait savoir comment le Collège réuni peut garantir la loyauté fédérale.

Enfin, la déclaration de politique évoque un parcours d'intégration obligatoire, mais on ne prévoit pas les moyens nécessaires. Cela signifie-t-il que la capacité sera suffisante pour accueillir toutes ces personnes ?

M. Paul Delva se réjouit de l'augmentation des budgets de cette division. Elle reflète l'ambition du Collège réuni d'œuvrer fermement à la lutte contre un certain nombre de maux qui frappent la Région. On définit un certain nombre de lignes à plus long terme, ce dont il se réjouit.

L'augmentation des crédits la plus importante est consacrée au soutien à l'accueil des sans-abri. Il y a également davantage de moyens pour les plans pluriannuels d'investissements dans les maisons de repos et l'accueil des personnes handicapées.

Les crédits alloués aux soins à domicile pour les personnes âgées sont également revus à la hausse. Il est important que les personnes puissent rester le plus longtemps possible dans leur environnement familial.

Dans ce budget, le député ne voit rien au sujet de la création d'un centre pour les personnes ayant reçu un double diagnostic. C'est pourtant une des priorités de la politique d'aide aux personnes.

Le développement d'un système informatique assurant le dispatching et l'informatisation des données des sans-abri est une mesure positive. L'orateur plaide pour une politique humaine soucieuse de porter secours aux personnes en difficulté. Les sans-abri sont des personnes qui ont un passé et un avenir. On doit apprendre à les connaître individuellement pour pouvoir les aider. Cette mission coûte de l'argent et nécessite beaucoup de travail. Mais elle est nécessaire si nous voulons une ville chaleureuse. Le député partage donc entièrement l'ambition du Collège réuni sur ce plan.

strookt met het Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissiebeleid op dat vlak en zeer goed werkt.

De inspanning van de Gemeenschappen voor de kinderopvang volstaat niet. Brussel mag zich niet in een slachtofferrol wentelen, want het mag in het kader van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor kinderopvang zorgen. Wat belet het Verenigd College om een kader voor tweetalige crèches in te voeren ? Hoeveel staat de ordonnantie betreffende de niet-erkende crèches ?

Het parlamentslid deelt de analyse en de vragen van zijn collega Alain Maron over thuislozenzorg. Er gaat veel aandacht naar noodopvang die weinig of geen perspectieven naar emancipatie biedt. Wat bedoelt het Verenigd College met structureel beleid ?

De spreker wil graag weten hoe het Verenigd College de federale loyaleit kan garanderen ?

Ten slotte wordt in de beleidsverklaring gesproken van een verplichte inburgeringscursus, maar er worden geen middelen uitgetrokken. Betekent zulks dat er genoeg capaciteit zal zijn om al die mensen op te vangen ?

De heer Paul Delva is blij met de stijging van de budgetten van deze afdeling. Dat weerspiegelt de ambitie van het Verenigd College om krachtig werk te maken van de bestrijding van een aantal kwalen die het Gewest treffen. Een aantal lijnen worden op langere termijn uitgezet en dat verheugt hem.

De grootste toename van de kredieten gaat naar de steun voor thuislozenzorg. Er zijn ook meer middelen voor de meerjarenplannen van de investeringen in bejaardentehuizen en in gehandicaptenzorg.

De kredieten voor thuiszorg voor bejaarden gaan ook omhoog. Het is belangrijk om mensen zo lang mogelijk in hun vertrouwde omgeving te laten blijven.

Het parlamentslid vindt in deze begroting niks over de oprichting van een centrum voor personen met een dubbele diagnose. Het is toch een van de speerpunten van het beleid voor bijstand aan personen.

De ontwikkeling van een informaticasysteem dat instaat voor de dispatching en de informatisering van de gegevens van de daklozen, is een positieve maatregel. De spreker pleit voor een menselijk beleid dat hulp wil bieden aan mensen die het moeilijk hebben. Daklozen zijn mensen met een geschiedenis en een toekomst. We moeten ze individueel leren kennen om ze te kunnen helpen. Dat kost geld en het is een arbeidsintensieve opdracht. Maar dat is noodzakelijk als wij onze stad een warme kleur willen geven. Het parlamentslid deelt dus volledig de ambitie van

Il soutient également l'augmentation des moyens alloués à l'accueil d'urgence dans le cadre du dispositif hivernal.

M. André du Bus de Warnaffe soutient sans réserve les orientations du Collège réuni. Il se réjouit de l'augmentation des investissements dans une série d'institutions (les maisons de repos et les équipements pour les personnes qui souffrent d'un handicap) ainsi que des moyens supplémentaires prévus pour les organismes privés qui proposent un asile de nuit ou un accueil d'urgence.

L'accueil des réfugiés est certes une compétence fédérale, mais la pression se reporte sur les communes qui ne pourront pas indéfiniment répondre aux demandes. Est-ce que le Collège réuni prévoit des initiatives pour soutenir les pouvoirs locaux ?

Le problème principal en matière de double diagnostic est le cloisonnement entre le monde de la santé mentale et le monde du handicap. Il est donc essentiel d'organiser des formations pour le personnel soignant et social sur cette dimension. Est-ce que le Collège réuni peut financer ces formations qui seront nécessaires en 2016 au vu du budget libéré par la ministre fédérale de la Santé pour répondre aux besoins hospitaliers en matière de double diagnostic ?

Les attentats de Paris ont appris à Mme Elke Roex que chaque domaine de compétence a une contribution à apporter, et la Commission communautaire commune bien plus que d'autres grâce à la lutte contre la pauvreté. Selon les derniers indicateurs bruxellois en matière de pauvreté, un grand nombre de Bruxellois, y compris des enfants, continuent de vivre dans des conditions difficiles. Un enfant sur quatre vit encore dans un ménage sans revenu du travail. En 2009, le rapport faisait état de 28 % de Bruxellois vivant sous le seuil de pauvreté; en 2013 ils étaient 33 %. Il faut de toute urgence adapter la politique en matière de pauvreté à la réalité, qui est celle d'une grande ville. C'est pourquoi elle ne peut que se féliciter de l'effort important consenti dans la lutte contre le sans-abrisme. On a mobilisé une grande partie du budget pour lutter contre le sans-abrisme et augmenter le nombre de lits structurels du Samusocial, qui passe de 110 à 220. Ici, on a clairement tourné le dos aux plans de dernière minute des années précédentes. On sait désormais ce qu'il en est bien avant l'hiver. Sous cette législature, on a clairement misé sur la prévention, l'accueil et la réintégration. On propose une solution sur le long terme : les familles bénéficient d'un accompagnement social et administratif et on cherche avec elles un logement régulier.

La députée regrette que l'effort en matière de médiation de dettes n'ait pas été pareillement revu à la hausse. On n'a prévu que 150.000 euros pour renforcer les services privés de médiation de dettes, et rien pour les services publics de médiation de dettes. Selon le rapport sur l'état de la pauvreté, 8 % des emprunteurs bruxellois sont confrontés à des ar-

het Verenigd College op dat vlak. Hij onderschrijft ook de verhoging van de middelen voor de noodopvang tijdens de winteropvang.

De heer André du Bus de Warnaffe steunt zonder voorbehoud de keuzes van het Verenigd College. Hij is blij met de stijging van de investeringen in een aantal instellingen (rusthuizen en voorzieningen voor personen met een handicap) alsook met de extra middelen voor de private diensten die nachtasiel of dringende opvang aanbieden.

De opvang van vluchtelingen is natuurlijk een federale bevoegdheid maar de druk is ook voelbaar bij de gemeenten die niet in het oneindige kunnen voldoen aan de vragen. Voorziet het Verenigd College in initiatieven om de lokale besturen te steunen ?

Het voornaamste probleem inzake dubbele diagnose en het hokjesbeleid tussen de wereld van de mentale gezondheid en de wereld van de handicap. Het is dus van essentieel belang om opleidingen te geven voor het verzorgend en sociaal personeel. Kan het Verenigd College deze opleidingen die in 2016 nodig zullen zijn financieren, gelet op de middelen die de federale minister voor volksgezondheid vrijgemaakt heeft om tegemoet te komen aan de ziekenhuisnoden inzake dubbele diagnose ?

Mevrouw Elke Roex heeft van de aanslagen in Parijs geleerd dat ieder bevoegdheidsdomein zijn steentje kan bijdragen, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie veel meer dan andere, dankzij armoedebestrijding. De laatste armoedeindicators voor Brussel tonen nog steeds aan dat een groot aantal Brusselaars, met inbegrip van kinderen, in moeilijke omstandigheden leven. Een op vier kinderen leeft nog steeds in een huishouden waar niemand werkt. In 2009 maakte het rapport melding van 28 % van de Brusselaars onder de armoederisicogrens, in 2013 was dat 33 %. Het armoedebeleid moet hoogdringend aangepast worden aan de grootstedelijke realiteit. Daarom juicht ze de grote inzet voor de daklozenstrijd alleen maar toe. Een groot deel van het budget werd ingezet voor de daklozenstrijd en de verhoging van het aantal structurele bedden voor de Samusocial, van 110 naar 220. Er werd hier duidelijk komaf gemaakt met de « last-minute »-plannen van de voorbije jaren. Men weet nu ruim voor de winter waar men aan toe is. Er werd in deze legislatuur duidelijk ingezet op preventie, opvang en herintegratie. Een oplossing wordt op lange termijn aangeboden : de families krijgen sociale en administratieve begeleiding en samen met hen wordt gezocht naar reguliere huisvesting.

Het parlementslid betreurt dat de inzet inzake schuldbemiddeling niet in diezelfde trend werd verhoogd. Er werd maar 150.000 euro voorzien om de privédiensten voor schuldbemiddeling te versterken, zonder enige toelage voor de openbare diensten voor schuldbemiddeling. Het armoederapport stelt nochtans vast dat 8 % van de Brusselse

riérés de paiement et au surendettement. Il faut des moyens supplémentaires pour engager davantage d'assistants sociaux chargés d'offrir un accompagnement individuel aux Bruxellois très endettés. Seuls ces investissements permettront d'alléger partiellement la pression que connaissent actuellement les services de médiation de dettes.

L'oratrice se réjouit sincèrement de l'extension du nombre de places tant en centres de jour qu'en centres résidentiels.

Il reste indispensable de continuer à investir dans l'accueil des personnes handicapées : 600 personnes de moins de 65 ans séjournent en maison de repos en raison d'un handicap ou d'une maladie.

Concernant les soins aux personnes âgées à Bruxelles, Mme Elke Roex constate que les soins à domicile sont toujours insuffisants. À Bruxelles, les personnes âgées invalides ne reçoivent encore que trois heures d'aide par semaine, contre 6,5 heures en Flandre. Le plan de santé a également révélé que beaucoup trop de personnes âgées nécessitant des soins légers séjournent dans nos maisons de repos : 38 % des résidents des maisons de repos sont en effet légèrement invalides. Ces personnes n'ont pas leur place en maison de repos, elles devraient pouvoir rester chez elles le plus longtemps possible moyennant des soins adaptés. Contrairement au précédent, ce Collège réuni n'a plus opté, dans sa déclaration de politique, pour l'extension des maisons de repos, mais bien pour le fait que les personnes âgées souhaitent vivre leurs vieux jours chez elles. C'est pourquoi le sp.a reste favorable à la poursuite et à l'intensification des investissements dans d'autres solutions susceptibles de contribuer à ce que les personnes nécessitant des soins légers ne finissent pas en maison de repos.

La subvention accordée au centre de jour Biloba est également un pas dans la bonne direction. Nous ne pouvons que saluer le soutien à des formes d'habitat qui rassemblent des personnes âgées de différentes origines dans le respect des spécificités, de la religion, des valeurs et des normes de chacun. Biloba est un projet exemplaire dont nous pouvons réellement être fiers !

M. Michel Colson indique que l'effort consenti en matière de politique de lutte contre le sans-abrisme est extrêmement important. Cela ne dispense pas pour autant le Collège réuni d'investir dans des mesures plus structurelles et c'est ce qu'il fait. Par ailleurs, comme toute politique, celle-ci doit pouvoir être évaluée afin de voir si les moyens budgétaires qui y sont consacrés sont bien investis.

Le Collège réuni annonce une série d'initiatives législatives, notamment une révision de la loi organique des CPAS. Le membre du Collège Pascal Smet parle même d'instaurer une solidarité avec l'ensemble des CPAS du pays pour l'accueil des sans-abri. Comment compte-t-il mettre en oeuvre cette solidarité ?

kredietnemers kampt met betalingsachterstand en overmatige schulden. Er zijn extra middelen nodig om meer maatschappelijk assistenten aan te werven om individuele begeleiding te kunnen geven aan Brusselaars met een hoog schuldenberg. Enkel dankzij deze investeringen zal de druk die de diensten schuldbemiddeling tegenwoordig kennen, gedeeltelijk kunnen verlagen.

De spreekster is oprecht blij met de uitbreiding van het aantal plaatsen zowel in de dagcentra als in de verblijfcentra.

Blijven investeren in de gehandicaptenzorg is nog steeds broodnodig : 600 personen jonger dan 65 jaar verblijven in een rusthuis wegens een handicap of ziekte.

Wat betreft de ouderenzorg in Brussel, stelt mevrouw Elke Roex vast dat de thuiszorg nog steeds mank loopt. Hulpbehoevende ouderen in Brussel krijgen nog amper drie uur hulp per week tegenover 6,5 uur in Vlaanderen. Ook uit het gezondheidsplan bleek dat er veel te veel ouderen met lichte zorgnoden in onze rusthuizen zitten : 38 % van de rusthuisbewoners is namelijk licht hulpbehoevend. Die mensen horen niet thuis in een rusthuis, zij zouden zolang mogelijk thuis moeten kunnen blijven met aangepaste zorg. In de beleidsverklaring heeft dit Verenigd College, in tegenstelling tot het vorige, niet meer voor de uitbreiding van rusthuizen gekozen, maar wel voor het feit dat ouderen thuis willen wonen op hun oude dag. Daarom blijft sp.a voorstander van verdere en intensieve investeringen in alternatieven die ervoor kunnen zorgen dat licht zorgbehoevenden niet in een rusthuis terecht komen.

De subsidiëring van het dagcentrum Biloba is ook een stap in de goede richting. Het ondersteunen van woonvormen die ouderen van verschillende origine samen brengen met respect voor ieders eigenheid, religie en waarden en normen, kunnen we alleen maar toejuichen. Biloba is een voorbeeldproject waar we echt trots op mogen zijn!

De heer Michel Colson zegt dat de inspanningen voor de strijd tegen de dakloosheid zeer belangrijk zijn. Dat betekent niet dat het Verenigd College niet langer moet investeren in structurele maatregelen. Dat heeft het ook gedaan. Zoals elk ander beleid moet ook dit beleid geëvalueerd worden om na te gaan of de begrotingsmiddelen die toegekend worden, goed geïnvesteerd worden.

Het Verenigd College kondigt een aantal wetgevende initiatieven aan zoals een herziening van de wet houdende de organisatie van de OCMW's. Collegelid Pascal Smet heeft het zelfs over solidariteit met alle OCMW's van het land voor de opvang van daklozen. Hoe denkt hij deze solidariteit tot stand te brengen ?

Le député souligne que le présent budget ne prend pas en compte la crise de l'asile. Pour l'instant, on fonctionne sur une base volontaire avec des CPAS qui créent des initiatives locales d'accueil. Une partie importante des migrants recevra le statut de réfugié, ce qui aura un impact indéniable sur les CPAS en termes de travail d'intégration. Cette politique, qui n'est pas fédérale, exigera des moyens. Les CPAS sont de outils indispensables qu'il convient de renforcer. Certains efforts budgétaires sont à noter mais ils ne seront pas suffisants pour répondre aux nombreux défis qui attendent ces institutions.

M. Pierre Kompany salue la politique du Collège réuni en matière de lutte contre le sans-abrisme. Il insiste sur l'importance d'humaniser les personnes qui vivent dans la rue. L'identification et l'inscription de chaque sans-abri va en ce sens.

M. Stefan Cornelis félicite le Collège réuni de la politique qu'il a menée et qu'il va mener. Le budget de la Commission communautaire commune augmente de 20 millions d'euros provenant de la Région. Il suppose que ces moyens sont alloués aux compétences historiques de la Commission communautaire commune afin de mener une politique structurelle.

Le député espère que les moyens supplémentaires alloués au secteur de l'accueil des sans-abri permettront également d'apporter une solution durable. Dans ce domaine, le fédéral doit prendre ses responsabilités.

Le basculement d'institutions de la Commission communautaire française à la Commission communautaire commune se fait avec la dotation fédérale qui l'accompagne. Quel est ce montant ? S'agit-il d'un montant fixe ?

Mme Fatoumata Sidibé aimerait recevoir des précisions sur le travail législatif annoncé dans le domaine du logement pour personnes âgées.

Aucuns crédits ne sont inscrits dans le budget initial 2016 pour le parcours d'intégration, alors qu'une ordonnance est en voie de finalisation. Pourquoi ?

Le membre du Collège Pascal Smet trouve qu'une ville qui laisse les gens dormir dans leur urine ne donne pas une belle image d'elle-même. La présence de sans-abri en rue et dans les stations de métro donne l'impression que Bruxelles ne s'occupe pas de ce public. C'est le devoir du Collège réuni d'agir. On a trop longtemps abandonné les gens dans les stations de métro. On est ainsi incapable de nettoyer la station de pré-métro Bourse tellement elle est imprégnée d'urine. C'est intolérable de laisser les personnes dans leur misère et c'est un manque de respect pour les utilisateurs des transports en commun. Contrairement à ce que M. Maron affirme, on ne chasse pas les sans-abri des stations de métro pour les mettre dans la rue. On prévoit un bâtiment de 500 places pour accueillir ces personnes, situé en plein

Het parlementslid onderstreept dat het voorliggende budget geen rekening houdt met de asielcrisis. Thans wordt er gewerkt op vrijwillige basis met de OCMW's die lokale opvanginitiatieven aanbieden. Een groot deel van de migranten zal het statuut van vluchteling krijgen wat zeker gevolgen zal hebben voor de OCMW's op het vlak van integratie. Dit beleid, dat niet federaal is, zal middelen vereisen. De OCMW's zijn onontbeerlijke instrumenten die versterkt moeten worden. Er worden begrotingsinspanningen geleverd maar niet voldoende om tegemoet te komen aan de talloze uitdagingen.

De heer Pierre Kompany is tevreden met het beleid van het Verenigd College inzake de strijd tegen de dakloosheid. Hij onderstreept het belang om de personen die op straat leven als mensen te benaderen. De identificatie en de inschrijving van elke dakloze gaat in die richting.

De heer Stefan Cornelis feliciteert het Verenigd College voor het gevoerde en het te voeren beleid. De begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie wordt verhoogd met 20 miljoen euro vanuit het Gewest. Hij gaat ervan uit dat deze middelen voor de historische bevoegden van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie worden toegewezen om een structureel beleid te voeren.

Het parlementslid hoopt dat de bijkomende middelen voor de thuislozenzorgsector ook voor een duurzame oplossing zullen zorgen. In dit beleidsdomein moet het federaal niveau zijn verantwoordelijkheid nemen.

De overgang van instellingen van de Franse Gemeenschapscommissie naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie gebeurt met de daaraan gelinkte federale dotatie. Hoe hoog is dat bedrag ? Is dat een vast bedrag ?

Mevrouw Fatoumata Sidibé vraagt meer informatie over het aangekondigde wetgevend werk inzake huisvesting voor bejaarden.

Er is geen enkel krediet ingeschreven in de initiële begroting 2016 voor het integratieparcours, terwijl de laatste hand gelegd wordt aan een ordonnantie. Waarom ?

Collegelid Pascal Smet vindt dat een stad die mensen laat slapen in hun urine geen goed imago van haarzelf geeft. De aanwezigheid van daklozen in de straat en in de metrostations geeft de indruk dat Brussel zich niet bezighoudt met dit publiek. Het is de plicht van het Verenigd College iets te doen. Men heeft de mensen te lang in de metrostations aan hun lot overgelaten. Zo is men niet in staat het premetrostation Beurs schoon te maken, wegens de doordringende urinegeur. De mensen over te laten aan hun miserie is onverdraaglijk en getuigt van gebrek van respect voor de gebruikers van het openbaar vervoer. In tegenstelling tot wat de heer Maron zegt, worden de daklozen niet uit de metrostations op straat gejaagd. Een gebouw met 500 plaatsen wordt gepland voor de opvang van deze personen,

centre-ville. La Région ne cache pas ses sans-abri, elle s'occupe d'eux. C'est une démarche humanitaire.

Ecolo a été responsable pendant 10 ans de la politique d'aide aux sans-abri. Il a le droit de ne pas être d'accord avec les nouvelles orientations du Collège réuni. Il semble que M. Maron trouve normal que des gens dorment dans une station de métro dans des conditions inhumaines.

Des tensions existent entre le Samusocial et les autres associations actives sur le terrain. Il faut dépasser ces considérations et se concentrer sur la manière d'aider les sans-abri. Le Collège réuni a ainsi décidé de prévoir des moyens suffisants pour l'accueil des familles (2.500.000 euros), de doubler les subsides pour les initiatives de jour, d'allonger d'un mois la durée du dispositif hivernal et d'augmenter le nombre de lits disponibles (de 1.100 à 1.400) pendant cette période pour faire face à la hausse du nombre de sans-abri, même si beaucoup d'entre eux sont des sans-papiers et qu'il s'agit d'une compétence fédérale.

Le nombre et le financement des lits structurels du Samusocial (de 110 à 220) sont revus à la hausse. Actuellement, le montant subsidié est 148 euros par lit et par jour pour Ariane contre 66,6 euros pour le Samusocial, dont le subside fixe n'a plus été adapté depuis 2006.

Le Collège réuni a pris ses responsabilités en assurant un juste financement du Samusocial. Il appartient désormais à ce dernier d'organiser l'accueil hivernal et de faire en sorte que plus personne ne doive dormir en rue.

La solution n'est pas de donner un lit, du pain et un bain. C'est insuffisant. Il faut réintégrer les gens dans la société. Le Collège réuni compte donc créer un dispatching central où aura lieu l'identification et l'inscription de chaque sans-abri. Ce travail sera effectué par des assistants sociaux. Chaque sans-abri sera ensuite réorienté vers un bureau d'insertion qui déterminera le CPAS compétent pour son accueil. En effet, la loi charge les CPAS de cette mission et des dispositions définissent le CPAS compétent, dans ou en-dehors de la Région bruxelloise, pour fournir une aide sociale aux sans-abri. Chacun sera mis devant ses responsabilités, par une simple application de la législation existante.

Les maraudes seront intensifiés et seront aussi dirigés vers le public spécifique pointé par Mme Teitelbaum.

125.000 euros sont prévus pour un capteur de logements. Il s'agit de créer, avec le secteur bruxellois de l'aide aux

pal in het stadscentrum. Het Gewest verbergt zijn daklozen niet, het houdt zich met hen bezig, dat is een humanitaire werkwijze.

Ecolo is 10 jaar lang verantwoordelijk geweest voor het beleid inzake hulp aan de daklozen. Het heeft het recht niet akkoord te gaan met de nieuwe beleidskeuzes van het Verenigd College. Blijkbaar vindt de heer Maron het normaal dat mensen in een metrostation slapen in onmenselijke omstandigheden.

Er bestaan spanningen tussen de Samusocial en de andere verenigingen die actief zijn op het terrein. Zij moeten overstegen worden om zich toe te spitsen op de manier om de daklozen te helpen. Het Verenigd College heeft derhalve beslist te voorzien in voldoende middelen voor de opvang van gezinnen (2.500.000 euro), de subsidies voor de daginitiatieven te verdubbelen, de maatregelen voor de winteropvang te verlengen met een maand en het aantal beschikbare bedden te verhogen (van 1.100 naar 1.400) tijdens deze periode om het hoofd te bieden aan de stijging van het aantal daklozen, hoewel veel van hen mensen zonder papieren zijn en dat een federale bevoegdheid is.

Het aantal en de financiering van de structurele bedden van het Samusocial (van 110 tot 220) wordt verhoogd. Momenteel bedraagt de subsidie 148 euro per bed en per dag voor Ariane, in vergelijking met 66,6 euro voor de Samusocial, waarvan de vaste subsidie niet meer werd aangepast sedert 2006.

Het Verenigd College heeft zijn verantwoordelijkheid genomen door te zorgen voor een billijke financiering voor de Samusocial. Nu komt het toe aan de Samusocial de winteropvang te organiseren en ervoor te zorgen dat niemand op straat moet slapen.

De oplossing bestaat er niet in een bed, brood en een bad te geven. Dat volstaat niet, de mensen moeten opnieuw in de maatschappij opgenomen worden. Het Verenigd College is dus van plan een centrale dispatching op te richten voor de identificatie en de inschrijving van elke dakloze. Dat werk zal verricht worden door sociale assistenten. Elke dakloze wordt vervolgens doorverwezen naar een inschakelingsbureau dat zal bepalen welk OCMW bevoegd is voor zijn opvang. De wet belast de OCMW's immers met deze opdracht en er bestaan bepalingen inzake het bepalen van het bevoegde OCMW, in of buiten het Brussels Gewest, om een sociale bijstand aan de daklozen te verschaffen. Iedereen zal voor zijn verantwoordelijkheden worden geplaatst, door een eenvoudige toepassing van de bestaande wetgeving.

De « maraudes » worden opgedreven en zullen ook gericht zijn op een specifiek publiek waarnaar mevrouw Teitelbaum verwijst.

Er wordt voorzien in een bedrag van 125.000 euro voor een woningzoeker. Het is de bedoeling met de Brusselse

sans-abri, un portefeuille de logements privés et publics pour les sans-abri.

Le bâtiment de la rue Kennis (300 lits) est réservé à l'hébergement de femmes célibataires. Des discussions sont en cours avec le Samusocial pour que l'accueil soit fait par du personnel exclusivement féminin.

Les projets Housing first continuent d'être soutenus et le Collège réuni entend poursuivre leur développement.

Toutes ces mesures font exploser les budgets d'aide aux sans-abri. Mais il existe un problème à Bruxelles et il faut le résoudre.

Les discussions avec les autres Communautés pour organiser le contrôle des films sont en cours. La Commission communautaire commune et la Communauté flamande sont sur la même longueur d'onde. La Communauté française et la Communauté germanophone doivent encore adopter une position. La volonté est d'aboutir à un accord au printemps 2016, en s'inspirant du modèle néerlandais, avec une autorégulation du secteur et une procédure de plainte *a posteriori*. Ce système s'appliquerait aux films diffusés au cinéma et à la télévision ainsi qu'aux DVD.

L'étude sur la prostitution réalisée en 2008 sera actualisée en collaboration avec le monde académique. Le cahier des charges est fait et les budgets sont prévus.

L'ASBL Alias est le seul projet qui s'occupe à Bruxelles de la prostitution masculine : travail de rue, accompagnement psychosocial, recueil de données, permanence Internet et distribution de préservatifs.

On ne dispose pas de chiffres stables du fédéral pour pouvoir établir un budget pluriannuel. Le membre du Collège compétent a déjà répondu à cette question.

Le projet d'accord de coopération avec les Communautés française et flamande au sujet des crèches bilingues sera abordé lors de la prochaine réunion du Collège réuni. La Commission communautaire commune ne fixerait pas de normes spécifiques et l'ONE ou Kind en Gezin contrôleraient les institutions.

La Région alloue de nouveaux moyens aux commissions communautaires pour le financement d'un parcours d'intégration obligatoire (11 millions d'euros).

Les 20 millions d'euros de la Région servent surtout à pouvoir financer la reprise des lits monocommunautaires.

sector voor bijstand aan de daklozen te voorzien in een aantal privé en openbare woningen voor de daklozen.

Het gebouw in de Kennisstraat (300 bedden) wordt voorbehouden voor alleenstaande vrouwen. Besprekingen zijn aan de gang met de Samusocial zodat deze opvang wordt gedaan door uitsluitend vrouwelijk personeel.

De projecten inzake « housing first » blijven steun krijgen en het Verenigd College is van plan ze verder te ontwikkelen.

Al deze maatregelen doen de middelen voor hulp aan de daklozen explosief stijgen, maar in Brussel bestaat er een probleem en dat moet opgelost worden.

De besprekingen met de andere Gemeenschappen om de controle op de films te organiseren zijn aan de gang. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Vlaamse Gemeenschap zitten op dezelfde golflengte ter zake. De Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap moeten nog een standpunt innemen. Het is de bedoeling te komen tot een akkoord in de lente van 2016, naar het voorbeeld van het Nederlandse model, met zelfregulering van de sector en een klachtenprocedure *a posteriori*. Dat systeem zou worden toegepast voor films die verspreid worden in de filmzalen en op tv alsook voor dvd's.

De studie over prostitutie die in 2008 werd verricht zal bijgewerkt worden in samenwerking met de academische wereld. Het bestek is opgesteld en de middelen zijn voorzien.

De vzw Alias is het enige project dat zich in Brussel bezighoudt met mannelijke prostitutie : straatwerk, psychosociale begeleiding, verzamelen van gegevens, internetpermanentie, verspreiden van voorbehoedsmiddelen.

Er zijn geen stabiele cijfers vanuit het federaal niveau om een meerjarenbegroting te kunnen opstellen. Deze vraag werd reeds beantwoord door het bevoegde College lid.

Het ontwerp van samenwerkingsakkoord met de Franse en de Vlaamse Gemeenschappen over de tweetalige crèches komt op het volgende Verenigd College aan bod. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie zou geen eigen normen opstellen en Kind en Gezin of de ONE zou de instellingen controleren.

Het Gewest geeft nieuwe middelen aan de Gemeenschapscommissies voor de financiering van een verplicht inburgeringscursus (11 miljoen euro).

De 20 miljoen euro van het Gewest dienen vooral om de overname van de monocommunautaire bedden te kunnen financieren.

L'accueil des réfugiés est une compétence fédérale mais la Région et la Commission communautaire commune ne fuient pas leurs responsabilités. Un bâtiment de 300 places à Neder-Over-Heembeek est mis à la disposition du fédéral et des recherches sont en cours pour trouver 150 places supplémentaires

Par ailleurs, le Collège réuni soutient les CPAS dans le cadre de la crise d'asile en leur octroyant une aide supplémentaire de la Région de 850.000 euros en 2015 et en 2016. Beaucoup de personnes vont recevoir le statut de réfugié et la question de la solidarité interbruxelloise et surtout nationale va se poser.

La membre du Collège Céline Fremault indique que la note de principe sur la mise en place d'un parcours d'intégration obligatoire sera présentée prochainement au Collège réuni. Cette note précise les mesures nécessaires pour définir les conditions de cette obligation et renvoie aux parcours d'accueil existants (Commission communautaire française et Vlaamse Gemeenschapscommissie), ce qui ne nécessite pas de budget spécifique.

Un dispositif pour les familles en errance est financé de manière structurelle pour permettre un accueil 24h/24, 12 mois par an. L'immeuble de la rue Jan Blockx acheté en 2014 est en cours de rénovation pour accueillir ce dispositif. Deux autres maisons d'accueil subsidiées par la Commission communautaire française vont voir le jour en 2016/2017, l'une spécialisée dans la monoparentalité et l'autre dans la violence conjugale et familiale.

L'ASBL de coordination Infor-Homes – Home-Info et les deux ASBL qui la composent sont responsables du projet SEPAM (service d'écoute pour personnes âgées maltraitées). En 2014, 1.068 appels ont été reçus et 283 dossiers ont été ouverts. On s'oriente vers des données semblables en 2015. Le personnel est composé de 2,6 ETP appointés, de 5,8 ETP ACS et de 2 volontaires.

Le test de genre est une mesure qui pourrait apporter une véritable plus-value dans un domaine de compétences spécifique comme l'aide aux personnes.

Il est faux d'affirmer que le Collège réuni n'utilise pas les études de l'Observatoire de la Santé et du Social. Le renforcement des services de médiation de dettes et des coordinations sociales des CPAS ainsi que le plan bruxellois de lutte contre la pauvreté, qui portera sur la problématique de l'ouverture des droits sociaux, découlent tous d'un rapport de l'Observatoire. Par ailleurs, les conclusions de ces études impliquent aussi souvent des changements de politiques à d'autres niveaux de pouvoir.

Les centres de jour pour personnes âgées sont une politique prioritaire de la Commission communautaire commune. À l'heure actuelle, seul Biloba est subventionné. La Commission communautaire française subsidie quatre

De opvang van vluchtelingen is een federale bevoegdheid, maar het Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ontlopen hun verantwoordelijkheden niet. Een gebouw met 300 plaatsen in Neder-Over-Heembeek wordt ter beschikking van de federale overheid gesteld en er wordt gezocht naar 150 extra plaatsen.

Het Verenigd College steunt overigens de OCMW's in het kader van de asielcrisis door hen extra steun van het Gewest toe te kennen ten belope van 850.000 euro in 2015 en in 2016. Vele personen zullen de status van vluchteling krijgen en de kwestie van de solidariteit binnen Brussel en vooral in het land gaat rijzen.

Collegelid Céline Fremault zegt dat de principenota over de invoering van een verplicht integratietraject binnenkort aan het Verenigd College wordt voorgesteld. Deze nota preciseert de nodige maatregelen om de voorwaarden van deze verplichting te bepalen en verwijst naar de bestaande opvangtrajecten (Franse Gemeenschapscommissie en Vlaamse Gemeenschapscommissie), die geen specifieke begroting vereisen.

Een regeling voor gezinnen op de dool wordt op structurele wijze gefinancierd om permanente opvang te bieden, twaalf maanden per jaar. Het in 2014 aangekochte gebouw in de Jan Blockxstraat wordt gerenoveerd voor deze opvang. In 2016/2017 komen er twee andere opvanghuizen die gesubsidieerd worden door de Franse Gemeenschapscommissie, het ene speciaal voor eenoudergezinnen en het andere voor slachtoffers van echtelijk en familiaal geweld.

De vzw voor coördinatie Infor-Homes – Home-Info en de twee vzw's die daar deel van uitmaken zijn verantwoordelijk voor het SEPAM-project (luisterlijn voor mishandelde ouderen). In 2014 werden 1.068 oproepen ontvangen en 283 dossiers geopend. In 2015 gaat men naar gelijksoortige cijfers. Het personeel bestaat uit 2,6 VTE, 5,8 deeltijdse GECO's en 2 vrijwilligers.

De gendertest is een maatregel die een echte meerwaarde kan hebben op een specifiek bevoegdheidsvlak zoals bijstand aan personen.

Het is verkeerd te zeggen dat het Verenigd College geen gebruik maakt van de studies van het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn. De versterking van de diensten voor schuldbemiddeling en sociale coördinatie van de OCMW's, alsook het Brusselse plan ter bestrijding van armoede dat gaat over de problematiek van het openen van de sociale rechten vloeien allen voort uit een verslag van het Observatorium. Bovendien vereisen de conclusies van deze studies vaak wijzigingen van het beleid op andere machtsniveaus.

De dagcentra voor ouderen vormen een prioritair beleid voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Thans wordt alleen Biloba gesubsidieerd. De Franse Gemeenschapscommissie subsidieert vier dagcentra en



centres de jour. Plusieurs nouveaux centres verront le jour d'ici la fin de la législature.

L'augmentation des crédits des coordinations sociales des CPAS sert à financer des projets innovants (appel à projets de 50.000 euros). Le reste du budget est distribué entre les dix-neuf CPAS selon une grille de répartition.

La Région bruxelloise manque effectivement d'une unité hospitalière spécialisée pour la prise en charge de patients avec un « double diagnostic » de handicap mental et de problématique psychique. En 2016, la ministre fédérale de la Santé prévoit un budget 4.680.000 euros pour permettre de recruter du personnel supplémentaire à cette fin : 4 ETP par hôpital psychiatrique spécialisé par province pour les adultes et 2 ETP pour les jeunes. On attend encore l'avis du conseil supérieur de la Santé sur le groupe cible. À la Commission communautaire française, des cycles de formation sont organisés avec le service universitaire spécialisé pour personnes avec autisme, SUSABruxelles, à l'attention du personnel des centres amené à prendre en charge des personnes atteintes de ce trouble du comportement.

Seuls les services de médiation de dettes privés sont financés en 2016. Les montants dégagés sont trop faibles pour pouvoir subsidier les dix-neuf CPAS.

L'augmentation du budget de la politique en faveur des personnes handicapées finance l'ouverture de nouvelles places d'accueil ainsi que le projet « Zonar » (29.000 euros).

Des concertations ont lieu avec les maisons de repos pour établir un plan pluriannuel de subsidiation des travaux, avec un accent sur les formes alternatives d'hébergement. Le cas échéant, la législation actuelle sera adaptée pour soutenir les projets. Les membres du Collège en charge de l'Aide aux personnes sont associés au groupe de travail personnes âgées du futur plan de santé bruxellois.

M. Alain Maron n'est absolument pas d'accord avec les choix budgétaires du Collège réuni en matière de lutte contre le sans-abrisme. Il rappelle les propos tenus par la membre du Collège Céline Fremault lors de la commission des Affaires sociales du 30 septembre 2015 « En 1980, l'accent était principalement mis sur les thématiques d'urgence, l'accueil nocturne des sans-abri et la problématique de la période hivernale. La volonté aujourd'hui est de changer cette orientation en soutenant davantage le travail d'insertion par le logement et par l'ouverture ou le maintien des droits sociaux des bénéficiaires. ». Or, tous les moyens complémentaires prévus en 2016 pour cette politique vont à l'aide humanitaire, qui n'offre aucune solution structurelle. Le Collège réuni est donc en contradiction avec ses engagements.

verscheidene nieuwe centra zullen het licht zien tegen het einde van de legislatuur.

De toename voor de kredieten voor sociale coördinatie van de OCMW's dient voor het financieren van innoverende projecten (projectoproep van 50.000 euro). De rest van de begroting wordt verdeeld tussen de 19 OCMW's volgens een spreidingsrooster.

Het Brussels Gewest heeft inderdaad gebrek aan een gespecialiseerde ziekenhuis eenheid voor patiënten met een « dubbele diagnose » : een mentale handicap en een psychisch probleem. In 2016 voorzag de federale minister voor Volksgezondheid in een begroting van 4.680.000 euro om de aanwerving van extra personeel daarvoor mogelijk te maken : 4 VTE per psychiatriesch gespecialiseerd ziekenhuis per provincie voor de volwassenen en 2 VTE voor de jongeren. Men wacht nog op het advies van de hoge raad voor volksgezondheid over deze doelgroep. Bij de Franse Gemeenschapscommissie worden opleidingscycli georganiseerd met de universitaire dienst die gespecialiseerd is in personen met autisme, SUSABrussel, ten behoeve van het personeel van de centra dat belast is met de zorg voor personen die deze gedragsstoornis vertonen.

In 2016 worden enkel de privédiensten voor schuldbemiddeling gefinancierd. De vrijgemaakte bedragen zijn te laag om de 19 OCMW's te kunnen subsidiëren.

De stijging van de begroting voor het beleid ten gunste van personen met een handicap financiert de opening van nieuwe opvangplaatsen, alsook het project « Zonar » (29.000 euro).

Overleg heeft plaatsgevonden met de rusthuizen om een meerjarenplan op te stellen voor de subsidiëring van de werken, met de nadruk op alternatieve woonvormen. Indien nodig zal de huidige wetgeving aangepast worden ter ondersteuning van de projecten. De Collegen leden belast met bijstand aan personen worden betrokken bij de werkgroep voor bejaarden van het toekomstige Brussels plan voor gezondheid.

De heer Alain Maron gaat absoluut niet akkoord met de budgettaire keuzes van het Verenigd College inzake de bestrijding van dakloosheid. Hij herinnert aan de woorden van Collegelid Céline Fremault tijdens de commissie voor de Sociale Zaken op 30 september 2015 « In 1980 werd voornamelijk de nadruk gelegd op noodthema's, nachtopvang van de daklozen en de problematiek van de winterperiode. Thans is het de bedoeling deze keuze te wijzigen door meer in te zetten op inschakelingswerk via huisvesting en door het openen of het behouden van de sociale rechten van de begunstigen. ». Alle extra middelen die voorzien zijn in 2016 voor dit beleid gaan echter naar humanitaire hulp, die geen enkele structurele oplossing biedt. Het Verenigd College verkeert dus in strijd met zijn verbintenissen.

Ce choix de privilégier le Samusocial n'est pas anodin. S'il ne s'agissait pas d'un objet institutionnel porté par le CPAS de la ville de Bruxelles et par son bourgmestre, jamais il ne recevrait autant d'argent de la Commission communautaire commune. C'est un opérateur purement communal, avec un conseil d'administration réduit et cadencé, qui reçoit des montants considérables pour mener une politique régionale.

Le membre du Collège Pascal Smet signale qu'un contrat de gestion va être conclu avec le Samusocial, avec la présence d'un commissaire du gouvernement.

M. Alain Maron demande que la convention signée entre le CPAS de la ville de Bruxelles, le Samusocial et le Collège réuni soit jointe en annexe au rapport.

Le membre du Collège Pascal Smet indique que cette convention n'est pas encore signée.

M. Alain Maron demande comment le dispositif hivernal peut débiter alors que cette convention n'est pas signée.

Le membre du Collège Pascal Smet répond que le Collège réuni dispose de la base légale (ordonnance du 7 novembre 2002 relative aux centres et services de l'aide aux personnes) pour prendre cette décision. Il faut d'abord résoudre la crise humanitaire, sans négliger les solutions structurelles.

M. Alain Maron s'interroge sur l'opportunité d'enregistrer les sans-abri et sur l'efficacité de cette mesure. Le Samusocial pointe dans son propre rapport d'activités la nécessité de pouvoir opérer un accueil anonyme des personnes. Nombre d'autres acteurs de terrain partagent ce point de vue. Un consensus politique relativement important existe sur la question des rapports sociaux électroniques dans les CPAS. Ce qui entraîne une levée de boucliers dans un cas, semble ne susciter aucun problème dans un autre. Le député ne comprend pas ce grand écart dans le chef de certains collègues.

Ecolo ne veut laisser personne en rue. C'est inacceptable ! Le député ne pense toutefois pas qu'un centre d'accueil de cinq cents places permettra de trouver des solutions et de diminuer le nombre de sans-abri.

Beaucoup de personnes qui vivent dans la rue souffrent d'addictions. Le seul dispositif structurel d'accompagnement et d'aide de sortie de la rue de ce public, c'est Housing first. Or, ce projet n'est pas spécifiquement soutenu.

Mme Fatoumata Sidibé aimerait savoir si l'association DoucheFLUX située à Anderlecht est subsidiée par la Commission communautaire commune.

Deze keuze om de voorrang te geven aan de Samusocial is niet onbelangrijk. Indien het niet ging over een instelling die gedragen wordt door het OCMW van de stad Brussel en door zijn burgemeester, zou het nooit zoveel geld van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ontvangen. Het is een louter gemeentelijke operator, met een beperkte en geketende raad van bestuur, die aanzienlijke bedragen ontvangt om een gewestelijk beleid te voeren.

Collegelid Pascal Smet merkt op dat een beheersovereenkomst zal gesloten worden met de Samusocial, met de aanwezigheid van een regeringscommissaris.

De heer Alain Maron vraagt dat de overeenkomst die wordt ondertekend tussen het OCMW van de stad Brussel, de Samusocial en het Verenigd College als bijlage bij het verslag wordt gevoegd.

Collegelid Pascal Smet zegt dat deze overeenkomst nog niet ondertekend is.

De heer Alain Maron vraagt hoe de wintervoorziening in dat geval van start kan gaan.

Collegelid Pascal Smet antwoordt dat het Verenigd College beschikt over de wettelijke grondslag (ordonnantie van 7 november 2002 betreffende de centra en diensten voor bijstand aan personen) om deze beslissing te nemen. Eerst moet de humanitaire crisis opgelost worden, zonder de structurele oplossingen te verwaarlozen.

De heer Alain Maron vraagt zich af of het nuttig is de daklozen te registreren en of deze maatregel doeltreffend is. De Samusocial wijst in zijn eigen activiteitenrapport op de nood aan anonieme opvang van personen. Vele andere actoren op het terrein delen dat standpunt. Er bestaat een relatief belangrijke politieke consensus over de kwestie van de elektronische sociale verslagen in de OCMW's. Wat in één geval tot een stroom van protest leidt, lijkt in een ander geval geen enkel probleem te doen rijzen. De volksvertegenwoordiger begrijpt deze grote kloof tussen sommige collega's niet.

Ecolo wil niemand op straat laten. Dat is onaanvaardbaar ! De volksvertegenwoordiger denkt echter niet dat een opvangcentrum met 500 plaatsen oplossingen biedt en het aantal daklozen zal verlagen.

Vele personen die op straat leven lijden aan een verslaving. De enige regeling voor structurele begeleiding en bijstand om dit publiek van straat te halen is « housing first ». Dit project krijgt echter geen specifieke steun.

Mevrouw Fatoumata Sidibé wenst te weten of de vereniging DoucheFLUX in Anderlecht subsidies krijgt van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

La membre du Collège Céline Fremault a récemment reçu cette association. Elle réfléchit à un éventuel subventionnement.

## VI.B.2. Discussion des programmes et activités

### PROGRAMME 01 Support de la politique en matière d'aide aux personnes

#### *AB 03 1 1 12.01 (Frais d'études, prestations de tiers effectuées pour compte de la Commission communautaire commune en matière d'aide aux personnes, colloques)*

M. Amet Gjanaj souligne l'importance d'un logiciel métiers spécifique répondant aux besoins des CPAS. Or, les crédits alloués à cette allocation de base n'augmentent pas. Seront-ils suffisants pour développer ce logiciel ? À défaut de moyens supplémentaires, le Collège réuni a-t-il sollicité l'assistance du CIRB ?

Quel est l'état d'avancement des deux projets annoncés en 2015 (poursuite de l'installation du logiciel médiation de dettes et étude de faisabilité d'un logiciel commun pour les dix-neuf CPAS) ?

Enfin, le député demande la liste des études subventionnées dans le cadre de cette allocation de base en 2015.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel souhaite également connaître l'état d'avancement des deux projets annoncés en 2015.

La membre du Collège Céline Fremault explique que ces deux projets ont pris du retard. Ils seront lancés début 2016.

Sur les vingt-quatre institutions concernées par l'installation du logiciel médiation de dettes, douze ont signé la convention tripartite, onze ont reçu une visite préalable, six ont acquis et installé des logiciels nécessaires à la mise en production, six ont bénéficié de formations utilisateur et gestionnaire d'application, une a fait à l'objet de reprises de données en provenance de l'outil antérieur, six ont fait l'objet de tests préalables à la mise en production.

Six sites sont en production dont quatre de manière intensive. Ils ont des contacts soutenus et fréquents avec les CPAS bruxellois. Six ont fait l'objet de quatre mises à jour évolutives de l'application.

Collegelid Céline Fremault heeft deze vereniging onlangs ontvangen. Zij denkt na over eventuele subsidiëring.

## VI.B.2. Bespreking van de programma's en activiteiten

### PROGRAMME 01 Support de la politique en matière d'aide aux personnes

#### *BA 03 1 1 12.01 (Studiekosten, prestaties van derden voor rekening van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake bijstand aan personen, symposia)*

De heer Amet Gjanaj onderstreept het belang van een specifieke beroepssoftware die voldoet aan de noden van de OCMW's. De kredieten voor deze allocatie stijgen echter niet. Zullen die volstaan om deze software te ontwikkelen ? Heeft het Verenigd College bij gebrek aan extra middelen de bijstand van het CIBG gevraagd ?

Wat is de staat van vooruitgang van de twee projecten die in 2015 aangekondigd zijn (voortzetting van de installatie van de software schuldbemiddeling en haalbaarheidsonderzoek voor een gemeenschappelijke software voor de 19 OCMW's) ?

Het parlementslid vraagt tot slot de lijst met de onderzoeken die gesubsidieerd worden in het kader van deze basisallocatie in 2015.

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel wenst ook de staat van vooruitgang van de twee projecten die in 2015 aangekondigd zijn, te kennen.

Collegelid Céline Fremault legt uit dat deze twee projecten achterstand opgelopen hebben. Die zullen begin 2016 gestart worden.

Op de vierentwintig instellingen die betrokken zijn bij de installatie van de software schuldbemiddeling, hebben er twaalf de driepartijenovereenkomst ondertekend, hebben er elf een voorafgaand bezoek gekregen, hebben er zes de noodzakelijke software voor de start van de productie gekocht en geïnstalleerd, hebben er zes gebruik gemaakt van de opleidingen gebruiker en beheerder van de software, heeft er een het voorwerp uitgemaakt van recuperatie van data afkomstig van het vorige instrument en hebben er zes het voorwerp uitgemaakt van voorafgaande tests, nog voor de start van de productie.

Zes sites zijn in productie waarvan vier op intensieve wijze. Die hebben intensieve contacten met de Brusselse OCMW's. Zes hebben het voorwerp uitgemaakt van vier updates van de applicatie.

La membre du Collège Céline Fremault transmettra la liste des études subventionnées en 2015 en annexe au rapport (cf. *annexe 6*).

***AB 03 1 1 33.01 (Subside à l'ASBL Centre de Documentation et de Coordination Sociales)***

Mme Anne-Charlotte d'Ursel constate une forte augmentation des crédits alloués à cette allocation de base en 2016. Un plan de gestion devait être mis en place pour sauver l'institution à l'horizon 2016. Quelles sont les restructurations mises en place sur la base des évaluations semestrielles du comité d'accompagnement ?

M. Paul Delva demande plus d'explications sur les 120.000 euros alloués au développement de l'outil de base de données en ligne « Bruxelles Social ».

M. Alain Maron se joint aux questions de ses collègues. Est-ce que la hausse du budget s'explique par des frais de location à la suite du déménagement de l'ASBL CDCS ?

La membre du Collège Céline Fremault explique que les 120.000 euros supplémentaires octroyés 2016 au CDCS visent à mettre le dispositif informatique totalement à neuf, à garantir le bon fonctionnement et le rafraîchissement du logiciel. Des contacts ont été pris avec le CIRB pour réaliser ce travail.

Le budget intègre une augmentation du loyer payé par le centre, qui est hébergé dans la nouvelle maison du Bico, pour deux années (2 x 14.000 euros).

Un plan de réorganisation de l'association a été élaboré le 19 décembre 2013 et il a été présenté au comité d'accompagnement en septembre 2014. Le Collège réuni a pris acte de ce plan de restructuration, qui a été validé par une institution bancaire, et qui comprend un plan de gestion à l'horizon 2016. Il est opérationnalisé par le conseil d'administration, en adéquation avec les décisions du Collège réuni. Il existe un comité de suivi intercabinet composé d'un représentant de chaque membre du Collège réuni et de représentants du conseil d'administration de l'ASBL, qui évalue semestriellement la mise en œuvre du plan de restructuration. Une réunion aura encore lieu d'ici la fin de l'année 2015 avec le nouveau comité d'accompagnement.

***AB 03 1 3 33.02 (Subventions à des organisations permettant aux plus démunis de participer à la vie sociale)***

M. André du Bus de Warnaffe constate une baisse des crédits alloués à cette allocation de base à l'ajustement 2015, à la suite d'une diminution des organisations ayant introduit un projet participatif éligible en 2015. La poli-

Collegelid Céline Fremault zal de lijst met de gesubsidieerde onderzoeken in 2015 als bijlage bij het verslag laten voegen (zie bijlage 6).

***BA 03 1 1 33.01 (Toelagen aan de vzw Centrum voor Maatschappelijke Documentatie en Coördinatie)***

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel stelt een sterke stijging van de kredieten vast voor deze basisallocatie in 2016. Er zou een beheersplan moeten komen om de instelling tegen 2016 te redden. Welke herstructureringen worden er doorgevoerd op basis van de semestriële evaluaties van het begeleidingscomité ?

De heer Paul Delva vraagt meer uitleg over de 120.000 euro toegewezen voor de ontwikkeling van de basistool voor onlinegegevens « Sociaal Brussel ».

De heer Alain Maron is het eens met de vragen van zijn collega's. Wordt de stijging van de begroting verklaard door de huurkosten ingevolge de verhuizing van de vzw CMDC ?

Collegelid Céline Fremault legt uit dat de extra 120.000 euro voor het CMDC in 2016 moet helpen om het computermaterieel volledig te vernieuwen, de goede werking en de update van de software te garanderen. Er zijn contacten gelegd met het CIBG om dit werk te doen.

De begroting houdt rekening met een stijging van de huurprijs die door het centrum betaald wordt. Het centrum is gehuisvest in het nieuwe huis van de Bico voor twee jaar (2 x 14.000 euro).

Een plan voor de hervorming van de vereniging is op 19 december 2013 opgemaakt en voorgelegd aan het begeleidingscomité in september 2014. Het Verenigd College heeft akte genomen van dit herstructureringsplan dat goedgekeurd is door een bankinstelling en dat een beheersplan tot 2016 omvat. Het wordt ten uitvoer gebracht door de raad van bestuur overeenkomstig de beslissingen van het Verenigd College. Er bestaat een interkabinettenopvolgingscomité bestaande uit een vertegenwoordiger van elk lid van het Verenigd College en vertegenwoordigers van de raad van bestuur van de vzw. Het comité maakt een semestriële evaluatie van de uitvoering van het herstructureringsplan. Er komt nog een vergadering tegen eind 2015 met het nieuwe begeleidingscomité.

***BA 03 1 3 33.02 (Toelagen aan organisaties waar de armen het woord voeren)***

De heer André du Bus de Warnaffe stelt een daling van de kredieten in deze basisallocatie in de aanpassing 2015 vast, als gevolg van een vermindering van organisaties die een participatief project dat in aanmerking komt in 2015

tique de soutien aux programmes participatifs est un élément essentiel de la lutte contre les inégalités sociales de santé. Le Collège réuni doit donc veiller à ce que le nombre de projets ne diminue pas.

Mme Fatoumata Sidibé souhaite connaître les associations subsidiées en 2015.

M. Anne-Charlotte d'Ursel indique que les cinq projets subsidiés en 2015 devaient être évalués afin de déterminer l'opportunité de les poursuivre. Est-ce que ces projets seront reconduits en 2016 ? Est-ce que de nouvelles initiatives seront subventionnées ?

La membre du Collège Céline Fremault donne la liste des associations subsidiées en 2015 :

- le Comité de défense des citoyens de la Ville de Bruxelles;
- le Front Commun SDF, qui est très actif dans la représentation des droits des personnes sans abri;
- l'Association de défense des allocataires sociaux;
- le Collectif Solidarité contre l'Exclusion.

Le Comité des Citoyens Sans Emploi n'a pas obtenu son subside récurrent de 12.000 euros en raison de la non-éligibilité des frais liés à son activité, ce qui explique l'ajustement budgétaire. À la suite d'une évaluation des activités des organisations mentionnées, fin 2015, il a été décidé, pour 2016, d'allouer les subventions sur la base d'un appel à projets qui sélectionnera les activités les plus pertinentes au regard du contexte régional bruxellois. C'est la raison pour laquelle les associations qui ont bénéficié de subventions les années précédentes ne sont plus nommément citées dans le justificatif de cette allocation de base.

***AB 03 1 4 33.06 (Subventions à des organismes privés pour des initiatives sociales)***

Mme Fatoumata Sidibé souhaite recevoir des précisions sur le développement d'épiceries sociales.

M. Hasan Koyuncu aimerait connaître les critères de l'appel à projets qui sera lancé à cette fin. Quels frais seront pris en charge ?

Ces dispositifs en matière de remobilisation sociale des publics les plus fragilisés sont extrêmement importants. Est-ce que les moyens alloués à cette allocation de base suffiront pour rencontrer les besoins des projets existants ?

Enfin, on constate également une diminution des crédits de cette allocation de base à l'ajustement 2015, à la suite

ingediend hebben. Het beleid ter ondersteuning van de participatieve programma's is van essentieel belang in de strijd tegen de sociale ongelijkheden in gezondheid. Het Verenigd College moet er dus op toezien dat het aantal projecten niet vermindert.

Mevrouw Fatoumata Sidibé vraagt welke verenigingen subsidies gekregen hebben in 2015.

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel zegt dat de vijf projecten die in 2015 gesubsidieerd zijn een evaluatie moesten krijgen om te bepalen of het opportuun is de subsidies voort te zetten. Zullen deze projecten verlengd worden in 2016 ? Zullen er nieuwe initiatieven gesubsidieerd worden ?

Collegelid Céline Fremault geeft de lijst van de in 2015 gesubsidieerde verenigingen :

- het buurtcomité van de burgers van de Stad Brussel;
- het Gemeenschappelijk Front voor Daklozen is zeer actief in de verdediging van de rechten van daklozen;
- de Vereniging ter verdediging van de socialesteuntrekkers;
- het Collectief Solidariteit tegen Uitsluiting.

Het Comité Burgers zonder Werk heeft zijn terugkerende subsidie van 12.000 euro niet gekregen omdat de kosten verbonden aan zijn activiteit niet in aanmerking komen. Dat verklaart de begrotingsaanpassing. Na een evaluatie van de activiteiten van deze organisaties eind 2015 is er beslist dat de subsidies in 2016 toegekend zouden worden op basis van een projectoproep die de meest pertinente activiteiten gelet op de Brusselse context zal selecteren. Daarom werden de verenigingen die de vorige jaren subsidies gekregen hebben niet meer met naam vermeld in de verantwoording bij deze basisallocatie.

***BA 03 1 4 33.06 (Toelagen aan privéverenigingen voor sociale initiatieven)***

Mevrouw Fatoumata Sidibé wenst verduidelijkingen over de uitbouw van sociale kruideniers.

De heer Hasan Koyuncu zou de criteria willen kennen voor de projectoproep die daartoe wordt gelanceerd. Welke kosten worden betaald ?

Deze systemen inzake sociale herinschakeling van de meest kwetsbare personen zijn uiterst belangrijk. Volstaan de middelen die worden toegekend voor deze basisallocatie om de noden van de bestaande projecten te vervullen ?

Tenslotte wordt eveneens een daling vastgesteld van de kredieten van deze basisallocatie bij de aanpassing 2015

d'une baisse des montants éligibles aux subventions des projets. Quels sont les projets concernés ?

La membre du Collège Céline Fremault souligne que l'augmentation des budgets n'est pas suffisante pour satisfaire toutes les demandes. Il s'agit d'un signal donné au secteur. Huit organisations ont été subsidiées en 2015. Elles le seront encore en 2016. Elles mènent des projets d'aide aux personnes qui ont des difficultés sociales importantes (prise en charge et accompagnement des sans-abri, accès à la culture des personnes en grandes difficultés, assistance aux victimes de discrimination pour cause d'orientation sexuelle, etc.).

Un nouvel appel à projet portera sur la création d'épiceries sociales (gestion des non-utilisés, aide alimentaire). Les termes et le cahier des charges de l'appel à projets seront définis dès le mois de janvier 2016.

#### ***AB 03 1 5 33.09 (Formations (secteur privé))***

M. André du Bus de Warnaffe aimerait savoir si cette allocation de base prend suffisamment en compte les besoins en formation linguistique des institutions qui viennent de migrer du secteur monocommunautaire vers la Commission communautaire commune.

La membre du Collège Céline Fremault est consciente que la demande en formation linguistique pourrait augmenter en 2016. Il est difficile d'estimer précisément les besoins mais, le cas échéant, les moyens nécessaires seront prévus lors de l'ajustement.

#### ***AB 03 1 6 33.01 (Subventions à des organismes privés pour initiatives pour personnes âgées)***

Mme Fatoumata Sidibe aimerait connaître les associations qui développent des projets concernant les personnes âgées d'origine immigrée.

La députée demande si le projet « Zonar » concerne les personnes âgées de moins de 65 ans ou de plus de 65 ans résidant en maison de repos.

La membre du Collège Céline Fremault répond que les projets concernant les personnes d'origine immigrée qui seront subsidiés en 2016 n'ont pas encore été définis.

La subvention destinée au projet « Zonar » peut financer la mise au point de projets, des études de faisabilité et des projets pilotes pour les formes alternatives de prise en charge et d'hébergement pour les personnes âgées.

ingevolge een daling van de bedragen die in aanmerking komen voor projecttoelagen. Welke zijn de betrokken projecten ?

Collegelid Céline Fremault benadrukt dat de toename van de middelen niet volstaat om tegemoet te komen aan alle aanvragen. Dat is een signaal aan de sector. Acht organisaties werden gesubsidieerd in 2015 en worden nog gesubsidieerd in 2016. Zij hebben projecten voor bijstand aan personen met aanzienlijke sociale moeilijkheden (tenlasteneming en begeleiding van daklozen, toegang tot cultuur voor personen met grote moeilijkheden, bijstand aan slachtoffers van discriminatie wegens seksuele geaardheid, enz.).

Een nieuwe projectoproep betreft de invoering van sociale kruideniers (beheer van niet-gebruikte goederen, voedselhulp). De voorwaarden en het bestek voor de projectoproep worden in januari 2016 bepaald.

#### ***BA 03 1 5 33.09 (Opleidingen (privésector))***

De heer André du Bus de Warnaffe wenst te weten of deze basisallocatie voldoende rekening houdt met de nood inzake taalopleiding van instellingen die zopas gemigreerd zijn van de monocommunautaire sector naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Collegelid Céline Fremault beseft dat de vraag naar taalopleidingen kan stijgen in 2016. Het is moeilijk de noden precies te ramen, maar indien nodig zal voorzien worden in de nodige middelen bij de aanpassing.

#### ***BA 03 1 6 33.01 (Toelagen aan privé-instellingen voor initiatieven voor bejaarden)***

Mevrouw Fatoumata Sidibe wenst te weten welke verenigingen projecten ontwikkelen betreffende oudere personen uit de immigratie.

De volksvertegenwoordigster vraagt of het project « Zonar » bedoeld is voor ouderen van minder dan 65 jaar of van meer dan 65 jaar die in rusthuizen wonen.

Collegelid Céline Fremault antwoordt dat de projecten betreffende personen uit de immigratie die in 2016 gesubsidieerd worden nog niet werden bepaald.

De toelage voor het project « Zonar » kan de uitwerking van projecten financieren, alsook van haalbaarheidsstudies en proefprojecten voor alternatieve vormen van zorg en huisvesting voor de bejaarden.

**AB 03 1 7 33.01 (Subventions aux projets de la lutte contre la pauvreté)**

M. Arnaud Verstraete demande plus d'explications sur les 191.000 euros destinés au développement de projets de lutte contre la pauvreté.

Il souhaite également recevoir un état d'avancement des projets Housing first.

M. Alain Maron souhaite recevoir la liste des projets de lutte contre la pauvreté subsidiés en 2015 ainsi que les montants qui leur ont été alloués.

Les crédits alloués aux projets Housing first en 2016 sont identiques à ceux prévus en 2015 alors qu'ils devront financer une année pleine de fonctionnement, contre huit mois en 2015. Est-ce exact ? Est-ce que le projet piloté par le Samusocial continuera à percevoir 1/3 des moyens pour 2/3 au projet piloté par le forum bruxellois de lutte contre la pauvreté ? Pourquoi la Commission communautaire commune ne compense-t-elle pas le budget fédéral qui était octroyé au projet pilote ? Est-ce que des discussions ont lieu avec le fédéral sur ce point ? Sans moyens complémentaires, les projets actuels devront diminuer le nombre de logements accompagnés et licencier du personnel.

Le membre du Collège Pascal Smet transmettra davantage de détails sur les projets de lutte contre la pauvreté en annexe au rapport (cf. *annexe 7*). Il s'agit notamment de projets de la Fédération des services sociaux et de la section CPAS de l'AVCB.

Les crédits alloués aux projets Housing first sont maintenus en 2015. L'objectif est d'avoir quarante-huit bénéficiaires pour fin 2015. Les projets seront évalués au printemps 2016 et, le cas échéant, les montants seront ajustés. Le Collège réuni est toujours en discussion avec le fédéral pour qu'il maintienne ses subventions. Compenser dès maintenant l'éventuelle perte de moyens fédéraux reviendrait à s'avouer directement vaincu.

**PROGRAMME 02**

**Politique en faveur des familles et des personnes âgées**

**AB 03 2 4 12 01 (Prise en charge des dépenses de maladies sociales)**

M. André du Bus de Warnaffe aimerait savoir ce qu'on entend par « maladies sociales » ?

La membre du Collège Céline Fremault précise la base juridique de cette allocation de base : l'arrêté royal du 29 août 1968 déterminant les conditions d'intervention de l'État dans les frais d'entretien et de traitement des

**BA 03 1 7 33.01 (Toelagen aan projecten ter bestrijding van armoede)**

De heer Arnaud Verstraete vraagt meer uitleg over de 191.000 euro voor de ontwikkeling van projecten in de strijd tegen armoede.

Hij wenst ook een stand van zaken van de projecten « housing first » te krijgen.

De heer Alain Maron wenst de lijst van de projecten ter bestrijding van armoede die in 2015 werden gesubsidieerd, alsook de bedragen die hen werden toegekend.

De kredieten voor de projecten « housing first » in 2016 zijn gelijk aan die van 2015, terwijl zij een volledig werkingsjaar moeten financieren, in vergelijking met acht maanden in 2015. Is dat juist ? Zal het proefproject door de Samusocial blijven 1/3 van de middelen ontvangen, in verhouding met 2/3 voor het proefproject van het Brussels forum ter bestrijding van armoede ? Waarom compenseert de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie de federale begroting niet die was toegekend voor het proefproject ? Zullen besprekingen plaatsvinden met de federale overheid ter zake ? Zonder extra middelen moeten de huidige projecten het aantal begeleide woningen verlagen en personeel ontslaan.

Collegelid Pascal Smet zal meer details over de projecten in de strijd tegen armoede bij het verslag laten voegen (zie *bijlage 7*). Het gaat onder ander over projecten van de federatie van de sociale diensten en van de afdeling OCMW van de VSGB.

De kredieten die worden toegekend voor de projecten « housing first » blijven behouden in 2015. Het is de bedoeling te komen tot achtenveertig begunstigden tegen eind 2015. De projecten worden in de lente van 2016 geëvalueerd en indien nodig worden de bedragen aangepast. Het Verenigd College voert nog altijd besprekingen met de federale overheid om die subsidies te doen behouden. Vanaf nu het eventueel verlies aan federale middelen compenseren zou erop neerkomen dat we ons meteen gewonnen geven.

**PROGRAMMA 02**

**Beleid ten voordele van de gezinnen en de bejaarden**

**BA 03 2 4 12.01 (Tenlasteneming van de uitgaven voor sociale ziekten)**

De heer André du Bus de Warnaffe wenst te weten wat men bedoeld met « sociale ziekten ».

Collegelid Céline Fremault verduidelijkt de juridische grondslag van deze basisallocatie : het koninklijk besluit van 29 augustus 1968 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de Staat tegemoetkomt in de kosten voor on-

personnes atteintes d'insuffisance rénale chronique. Cette ancienne législation accorde des subsides pour les dialyses rénales des personnes dans le besoin. À la suite de l'extension de la couverture INAMI et aux différentes possibilités de remboursement, le recours à cet arrêté royal est devenu très limité.

### PROGRAMME 03

#### Centres d'aide aux personnes

##### *AB 03 3 1 33 01 (Subventions aux centres de service social (secteur privé))*

M. Alain Maron souhaite recevoir des informations complémentaires sur le montant de 100.000 euros prévu pour le financement de l'ASBL Convivium. S'agit-il des moyens supplémentaires promis par la Commission communautaire commune ?

La membre du Collège Céline Fremault répond par la négative. Le financement complémentaire de l'ASBL Convivium se fait par le budget régional.

##### *AB 03 3 2 33 01 (Subsides aux services d'aide sociale aux justiciables)*

Mme Anne-Charlotte d'Ursel constate cette année encore une diminution des crédits alloués à cette allocation de base. Pourquoi ?

La membre du Collège Céline Fremault répond que le kit de sortie a été moins distribué.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel demande si une réflexion est menée sur l'utilité de ces kits de sortie.

M. Alain Maron aimerait savoir si des concertations avec le fédéral existent à propos de l'arrêt de certaines activités dans les prisons. On empêche les associations de travailler, ce qui a des répercussions sur les prisonniers (plan de réinsertion, sortie anticipée, etc.)

La membre du Collège Céline Fremault explique que les difficultés rencontrées par les services pour accéder aux détenus font l'objet d'une intense concertation avec le ministre de la Justice. Les services doivent pouvoir assurer les missions qui leur sont confiées par la Commission communautaire commune. Le point est inscrit au comité de concertation.

derhoud en behandeling van personen aangetast door chronische nierinsufficiëntie. Krachtens deze oude wet worden subsidies toegekend voor nierdialyses voor personen in nood. Naar aanleiding van de uitbreiding van de RIZIV-dekking en de verschillende mogelijkheden tot terugbetaling, wordt zeer weinig een beroep gedaan op dit koninklijk besluit.

### PROGRAMMA 03

#### Centra voor algemeen welzijnswerk

##### *BA 03.3.1.33.01 (Toelagen aan de centra voor maatschappelijk welzijn (private sector))*

De heer Alain Maron wenst meer informatie over het bedrag van 100.000 euro voor de financiering van de vzw Convivium. Gaat het om de bijkomende middelen beloofd door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ?

Collegelid Céline Fremault antwoordt ontkennend. De bijkomende financiering van de vzw Convivium gebeurt met de gewestelijke begroting.

##### *BA 03.3.2.33.01 (Toelagen aan de diensten voor justitieel welzijnswerk)*

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel stelt dit jaar nog een vermindering van de kredieten voor deze basisallocatie vast. Waarom ?

Collegelid Céline Fremault antwoordt dat de vertrekkit minder gebruikt is.

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel vraagt of er nagedacht wordt over het nut van deze vertrekkit.

De heer Alain Maron vraagt of er overleg is met de federale overheid over de stopzetting van bepaalde activiteiten in de gevangenissen. Men verhindert de verenigingen te werken, wat gevolgen heeft voor de gevangenen (reïntegratieplan, vervroegd vertrek enzovoort).

Collegelid Céline Fremault antwoordt dat de moeilijkheden die de diensten kennen om tot bij de gevangenen te geraken het voorwerp uitmaken van intens overleg met de minister van justitie. De diensten moeten de opdrachten kunnen uitvoeren die hen door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie toevertrouwd worden. Het punt wordt op de agenda van het overlegcomité geplaatst.



PROGRAMME 04  
Sans-abri

**AB 03 4 1 33.01 (Subventions à des associations privées qui offrent un asile de nuit et un accueil d'urgence)**

M. Arnaud Verstraete signale que l'ASBL Foyer, qui travaille avec les Roms et qui jouit d'une reconnaissance internationale, ne dispose pas de moyens suffisants au regard des défis qui se posent à Bruxelles. Seules la Communauté flamande et la Vlaamse Gemeenschapscommissie soutiennent actuellement cette ASBL. Les crédits destinés à l'organisation de l'accueil des familles en errance jouent-ils un rôle à cet égard ? Le Collège réuni envisage-t-il de subsidier cette ASBL ?

Le membre du Collège Pascal Smet répond par la négative. Le financement de l'ASBL n'est pas à l'ordre du jour. La volonté est que la Communauté flamande continue de le faire. L'accueil des familles en errance se fait dans un ancien bâtiment de Bruxelles Environnement à Woluwe-Saint-Lambert.

M. Arnaud Verstraete demande plus d'explications sur la ventilation des coûts liés aux 300 places de la rue Royale et aux 500 places du boulevard Poincaré. Quel est le coût d'un lit par nuit ?

M. Alain Maron souhaite recevoir des informations complémentaires sur le bâtiment du boulevard Poincaré acheté par la régie foncière régionale. Qui prend en charge les travaux de rénovation ? Est-ce que le Samusocial paiera un loyer ? Comment est-on certain qu'il ouvrira ses portes en janvier alors que l'acte d'achat n'est pas encore signé ? Est-ce que des marchés publics ont été lancés pour les futurs travaux ? Sur les 500 places, combien seront ouvertes toutes l'année ?

De manière générale, le député aimerait connaître les raisons qui ont présidé à la hausse du nombre de lits du Samusocial, hors dispositif hivernal. Pourquoi ne pas augmenter la capacité d'accueil des autres dispositifs ?

M. André du Bus de Warnaffe demande des précisions sur la finalité du logiciel prévu dans le cadre de l'accompagnement structurel et de l'insertion sociale des sans-abri.

Le membre du Collège Pascal Smet répète que l'enregistrement des sans-abri vise à leur donner une dignité et à connaître leur parcours. Toutes les villes européennes qui ont mené avec succès une politique de lutte contre le sans-abrisme procèdent à cet enregistrement. Le respect de la vie privée est essentiel mais il faut aider les gens. L'enregistrement est fait par des assistants sociaux avec un contrôle strict des personnes qui peuvent accéder à ces données.

PROGRAMMA 04  
Daklozen

**BA 03 4 1 33.01 (Toelagen aan privé-verenigingen die een nachtasiel en een dringende opvang aanbieden)**

De heer Arnaud Verstraete wijst erop dat de vzw Foyer die met Roma's werkt en internationaal erkend wordt, niet voldoende middelen heeft in verhouding tot de uitdagingen die er in Brussel zijn. Deze vzw wordt momenteel enkel vanuit de Vlaamse Gemeenschap en de Vlaamse Gemeenschapscommissie gesteund. Hebben de kredieten bedoeld voor de organisatie van de opvang van zwerfende families daar iets mee te maken ? Overweegt het Verenigd College deze vzw te subsidiëren ?

Collegelid Pascal Smet zegt van neen. De financiering van de vzw staat niet op de agenda. Het is de bedoeling dat de Vlaamse Gemeenschap daar verder voor zorgt. De opvang van rondlopende gezinnen gebeurt in een oud gebouw van Leefmilieu Brussel in Sint-Lambrechts-Woluwe.

De heer Arnaud Verstraete vraagt meer toelichting over de ventilatie van de kosten voor de 300 plaatsen van de Koningstraat en voor de 500 plaatsen van de Poincarélaan. ? Wat is de kostprijs van een bed per nacht ?

De heer Alain Maron wenst meer informatie over het gebouw aan de Poincarélaan die de gewestelijke grondregie gekocht heeft. Wie organiseert de renovatiewerken ? Zal Samusocial huurgeld betalen ? Hoe kan men zeker weten dat de deuren in januari geopend zullen worden, als men weet dat de aankoopakte nog niet ondertekend is ? Zijn er overheidsopdrachten uitgeschreven voor de toekomstige werken ? Hoeveel van de 500 plaatsen zullen het ganse jaar open zijn ?

Het parlementslid vraagt in het algemeen naar de redenen voor de uitbreiding van het aantal bedden van de Samusocial, buiten de winterhulp ? Waarom de opvangcapaciteit van andere niet uitbreiden ?

De heer André du Bus de Warnaffe vraagt meer informatie over het doel van de software bedoeld in het kader van de structurele begeleiding en de sociale integratie van de daklozen.

Collegelid Pascal Smet zegt nogmaals dat de registratie van de daklozen dient om hen een waardigheid te geven en hun reilen en zeilen te kennen. Alle Europese steden die met succes de dakloosheid aangepakt hebben, hebben gewerkt met dergelijke registratie. Respect voor de privacy is één ding, maar men moet ook de mensen kunnen helpen. De registratie gebeurt door maatschappelijk werkers en er wordt een strenge controle uitgeoefend op de personen die toegang hebben tot deze gegevens.

M. Alain Maron souligne que l'utilisation de ces données est au cœur d'un débat politique. Un consensus existe pour garantir leur protection.

Le membre du Collège Pascal Smet partage cette préoccupation. Il est néanmoins nécessaire d'agir. Il est honteux que Bruxelles compte plus de sans-abri que Londres.

La régie des bâtiments régionale finalise l'achat du bâtiment du boulevard Poincaré. Elle procédera aux rénovations et déterminera si cela peut se faire dans le cadre de contrats stock ou s'il faut passer des marchés spécifiques.

Un contrat de location sera établi avec le Samusocial, sans paiement de loyer mais avec l'obligation d'entretenir le bâtiment. Cette convention sera transmise aux commissaires une fois qu'elle aura été signée.

Sur les 500 lits, 110 seront ouverts toute l'année et 390 seront accessibles pendant le dispositif hivernal.

Le membre du Collège Pascal Smet transmettra des informations complémentaires sur les bâtiments de la rue Royale et du boulevard Poincaré en annexe au rapport (cf. *annexe 8*).

M. Alain Maron souligne qu'un montage financier similaire existe pour la Maison du Bico. Toutefois, les associations hébergées paient un loyer. Pourquoi ce traitement différentiel en faveur du Samusocial ?

Le membre du Collège Pascal Smet répond que c'est un choix.

M. Véronique Jamoulle s'interroge sur le renforcement de l'accueil de jour dans le cadre du projet Hiver 86.400. Elle ne trouve aucun crédit pour son subventionnement en 2016.

La membre du Collège Céline Fremault explique que le renforcement de la coordination a été financé en 2015 : 278.000 euros à l'initial et 42.000 euros supplémentaires à l'ajustement. En 2016, un montant de 320.000 euros est inscrit au budget initial de l'allocation de base 03.4.6.33.01 (Subventions aux centre de jour).

#### **AB 03 4 2 33.01 (Subsides aux maisons d'accueil)**

M. Alain Maron souhaite recevoir des informations complémentaires sur le dispositif capteur de logements. Quels sont les acteurs impliqués ? Est-ce qu'on s'oriente vers un service régional ?

Le député souligne que la fédération des maisons d'accueil ne reçoit aucun subside de la Commission communautaire commune.

De heer Alain Maron onderstreept dat het gebruik van deze gegevens het voorwerp uitmaakt van een politiek debat. Er bestaat een consensus over de bescherming ervan.

Collegelid Pascal Smet is het eens met deze verzuchting. Het wordt echter tijd om op te treden. Het is een schande dat er in Brussel meer daklozen rondlopen dan in London.

De gewestelijke regie der gebouwen werkt aan de laatste fase van de aankoop van het gebouw aan de Poincarélaan. Zij zal de renovaties uitvoeren en zal nagaan of dat mogelijk is in het kader van stockcontracten ofwel of er specifieke opdrachten uitgeschreven moeten worden.

Er zal een huurovereenkomst met de Samusocial gesloten worden, zonder betaling van huurgeld, maar met de verplichting om het gebouw te onderhouden. Deze overeenkomst zal aan de commissieleden bezorgd worden zodra die ondertekend is.

Op de 500 bedden zullen er 110 het ganse jaar open zijn en 390 zullen toegankelijk zijn tijdens de winterhulp.

Collegelid Pascal Smet zal de bijkomende informatie over de gebouwen van de Koningstraat en de Poincarélaan bij het verslag laten voegen (zie *bijlage 8*).

De heer Alain Maron onderstreept dat een soortgelijke financiële constructie bestaat voor het Huis van de Bico. De gehuisveste verenigingen betalen daar echter een huurprijs. Waarom deze voorkeursbehandeling voor de Samusocial ?

Collegelid Pascal Smet antwoordt dat het een keuze geweest is.

Mevrouw Véronique Jamoulle heeft vragen bij de uitbreiding van de dagopvang in het kader van het project Winter 86.400. Zij vindt geen enkel krediet voor de subsidiëring 2016.

Collegelid Céline Fremault legt uit dat de versterking van de coördinatie in 2015 een financiering van 278.000 euro kreeg bij de initiële begroting en 42.000 euro extra bij de aanpassing. In 2016 wordt een bedrag van 320.000 euro ingeschreven in de initiële begroting voor basisallocatie 03.4.6.33.01 (Toelagen aan de dagcentra).

#### **BA 03 4 2 33.01 (Subsidies aan de onthaalhuizen)**

De heer Alain Maron wenst extra informatie te ontvangen over het zoekstelsel voor woningen. Wie zijn de betrokken actoren ? Gaan we in de richting van een gewestelijke dienst ?

De volksvertegenwoordiger benadrukt dat de federatie van onthaalhuizen geen enkele subsidie ontvangt van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Il se demande enfin si un protocole d'accord est prévu entre les maisons d'accueil et le futur bureau d'accueil et d'orientation.

La membre du Collège Céline Fremault explique que 125.000 euros sont prévus pour financer la cellule capteur de logements, qui sera au service de l'ensemble des maisons d'accueil et aura pour mission de rechercher des logements stables pour les personnes hébergées. Un projet pilote a été lancé en 2014, financé dans le cadre du projet Hiver 86.400 de renforcement de l'action des centres de jour et sur fonds propres par l'ASBL Ilot. La Commission communautaire française prévoit également 240.000 euros afin de mutualiser le captage de logement pour l'ensemble des maison d'accueil.

Un cahier des charges définira le fonctionnement, la forme juridique la plus adaptée et le mode d'organisation le plus fédérateur du futur capteur de logements. La membre du Collège Céline Fremault n'exclut pas à terme une intervention régionale, dans le cadre de la politique du logement.

Un budget de 350.000 euros est prévu pour le bureau d'accueil et d'orientation (1,5 ETP). L'ordonnance portant création de ce bureau doit être finalisée. Des conventions seront passées avec les maisons d'accueil et les acteurs concernés.

#### ***AB 03 4 4 33.01 (Logement accompagné (secteur privé))***

M. André du Bus de Warnaffe attire l'attention du Collège réuni sur la diminution, depuis 2014, des crédits alloués à cette allocation de base, alors que le développement de ce secteur favorise les dynamiques d'insertion sociale.

#### ***AB 03 4 6 33.01 (Subventions aux centres de jour)***

M. Alain Maron demande si le transfert des subsides alloués au projet Hiver 86.400 vers cette allocation de base signifie qu'ils vont être pérennisés.

La membre du Collège Céline Fremault répond par l'affirmative.

#### ***AB 03 4 7 01.00 (Provision accueil aux sans-abri)***

M. Alain Maron souhaite recevoir des éclaircissements sur cette provision. Qui décidera de l'activer ? Selon quels critères et au profit de quelle organisation ? Pourquoi ne pas simplement procéder par ajustement budgétaire ?

Le membre du Collège Pascal Smet répond que ce n'est pas un chèque en blanc. Le Collège réuni décidera où affecter ce montant en fonction des besoins.

Hij vraagt zich tot slot af of een protocolakkoord gepland wordt tussen de onthaalhuizen en het toekomstige onthaal- en oriëntatiebureau.

Collegelid Céline Fremault licht toe dat voorzien is in 125.000 euro om de woningzoekcel te financieren, die ten dienste zal staan van alle onthaalhuizen en als opdracht heeft vaste woningen te zoeken voor de onthaalde personen. Een proefproject werd in 2014 gestart en gefinancierd in het kader van het project « Winter 86.400 » versterking van de actie van de dagcentra en met eigen middelen van de vzw 't Eilandje. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voorziet eveneens in 240.000 euro voor het gezamenlijk woningzoeken voor alle onthaalhuizen.

Een bestek zal de werking, de meest aangepaste juridische vorm en de meest verbindende organisatiewijze van de toekomstige woningzoeker bepalen. Collegelid Céline Fremault sluit op termijn een gewestelijke bijdrage niet uit, in het kader van het huisvestingsbeleid.

Een begroting van 350.000 euro is voorzien voor het Onthaal- en oriëntatiebureau (1,5 VTE). De ordonnantie tot oprichting van dit bureau moet afgerond worden. Overeenkomsten worden gesloten met de onthaalhuizen en met de betrokken actoren.

#### ***BA 03 4 4 33.01 (Begeleid wonen (privésector))***

De heer André du Bus de Warnaffe vestigt de aandacht van het Verenigd College op de daling van de kredieten voor deze basisallocatie in 2014, terwijl de uitbouw van deze sector de sociale inschakelingsdynamiek in de hand werkt.

#### ***BA 03 4 6 33.01 (Toelagen aan de dagcentra)***

De heer Alain Maron vraagt of de overheveling van de subsidies voor project « Winter 86.400 » naar deze basisallocatie betekent dat zij worden bestendigd.

Collegelid Céline Fremault antwoordt bevestigend.

#### ***BA 03 4 7 01.00 (Provisie opvang daklozen)***

De heer Alain Maron wenst ophelderingen over deze provisie. Wie zal beslissen ze te activeren ? Waarom niet gewoon overgaan tot aanpassing van de begroting ?

Collegelid Pascal Smet antwoordt dat dit geen blanco cheque is. Het Verenigd College zal beslissen waarvoor dat bedrag bestemd is op grond van de noden.

## PROGRAMME 05

**Politique en faveur des personnes handicapées*****AB 03 5 1 33.01 (Subsides aux institutions agréées (secteur privé))***

M. André du Bus de Warnaffe aimerait savoir si les crédits alloués à cette allocations de base permettent de subsidier tous les projets introduits.

La membre du Collège Céline Fremault répond par la négative. La Commission communautaire commune ne dispose pas des moyens nécessaires pour répondre à toutes les demandes. Elle transmettra la ventilation de cette allocation de base en annexe au rapport (cf. *annexe 9*).

***AB 03 5 1 43.01 (Subsides aux institutions agréées (secteur public))***

Mme Anne-Charlotte d'Ursel constate une diminution des crédits d'engagement et de liquidation de 10 % en 2016. Pourquoi ?

La membre du Collège Céline Fremault explique que cette diminution est liée à l'ajustement des crédits sur les décomptes finaux et au retrait de l'indexation initialement prévue en 2015.

***AB 03 5 3 33.01 (Logement accompagné (secteur privé))***

Mme Véronique Jamouille demande des précisions sur le mode de financement des institutions.

La membre du Collège Céline Fremault indique que cette allocation de base subsidie un ETP pour 6 personnes handicapées.

***AB 03 5 3 43.01 (Logement accompagné (secteur public))***

M. Alain Maron demande des informations sur l'utilisation des marges budgétaires supplémentaires prévues cette année.

La membre du Collège Céline Fremault explique que 227.000 euros serviront à augmenter la capacité d'accueil des deux services :

- 110.000 euros pour Beiti (de 6 à 20 places) : six appartements réservés à des adultes qui ont un handicap intellectuel léger, avec un accompagnement qui prévoit des entretiens au domicile du bénéficiaire pour les actes de la vie quotidienne;
- 120.000 euros pour Anderlecht (12 places) : subventionnement d'un accompagnateur des logements semi-communautaires.

## PROGRAMMA 05

**Beleid ten voordele van de personen met een handicap*****BA 03 5 1 33.01 (Subsidies voor de erkende instellingen (privésector))***

De heer André du Bus de Warnaffe wenst te weten of de voor deze basisallocatie toegekende kredieten de mogelijkheid bieden alle ingediende projecten te subsidiëren.

Collegelid Céline Fremault antwoordt ontkennend. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie beschikt niet over de nodige middelen om tegemoet te komen aan alle aanvragen. Zij zal de opsplitsing van deze basisallocatie als bijlage bij het verslag voegen (cf. *bijlage 9*).

***BA 03 5 1 43.01 (Subsidies aan de erkende instellingen (overheidssector))***

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel stelt vast dat de vastleggings- en de vereffeningskredieten dalen met 10 % in 2016. Waarom ?

Collegelid Céline Fremault legt uit dat die daling te maken heeft met de aanpassing van de kredieten aan de eindrekeningen en aan het intrekken van de oorspronkelijk in 2015 geplande indexatie.

***BA 03 5 3 33.01 (Begeleid wonen (privésector))***

Mevrouw Véronique Jamouille vraagt verduidelijkingen over de wijze waarop de instellingen gefinancierd worden.

Collegelid Céline Fremault zegt dat deze basisallocatie een VTE subsidieert voor 6 personen met een handicap.

***BA 03 5 3 43.01 (Begeleid wonen (overheidssector))***

De heer Alain Maron vraagt inlichtingen over het gebruik van de extra begrotingsmarges waarin dit jaar voorzien was.

Collegelid Céline Fremault legt uit dat 227.000 euro zullen dienen voor het verhogen van de onthaalcapaciteit van de twee diensten :

- 110.000 euro voor Beiti (6 tot 20 plaatsen) : zes appartementen voor volwassenen met een lichte verstandelijke handicap, met begeleiding die voorziet in gesprekken ten huize van de begunstigde voor handelingen van het dagelijks leven;
- 120.000 euro voor Anderlecht (12 plaatsen) : betoelaging van een begeleider voor de semi-gemeenschappelijke woningen.

PROGRAMME 06  
Centres publics d'action sociale

**AB 03 6 1 43.01 (Fonds spécial de l'action sociale)**

M. Alain Maron signale que les moyens alloués au Fonds spécial de l'action sociale en 2016 n'augmentent pas et restent plafonnés à 7,4 % du montant de la dotation générale aux communes, alors que la déclaration de politique générale prévoit explicitement de le faire et que les CPAS sont demandeurs. Pourquoi ?

La membre du Collège Céline Fremault souligne que ce pourcentage est déterminé par la Région.

La ventilation par commune des liquidations des crédits engagés sera transmise en annexe au rapport (cf. *annexe 10*).

Mme Véronique Jamouille craint que ces moyens soient insuffisants pour permettre aux CPAS d'assurer leurs nombreuses missions, notamment l'accueil des réfugiés.

**AB 03 6 4 33.01 (Subventions pour les services privés de médiation de dettes)**

M. Arnaud Verstraete voudrait savoir combien de Bruxellois ce budget permet d'aider.

Le membre du Collège Pascal Smet transmettra cette information en annexe au rapport <sup>(15)</sup>.

PROGRAMME 07  
Investissements

**VI.C. DIVISION 04 (PARTIM) –  
COMPÉTENCES TRANSFÉRÉES  
DANS LE CADRE DE  
LA SIXIÈME RÉFORME DE L'ÉTAT**

**VI.C.1. Discussion**

M. Alain Maron indique que le Conseil économique et social a rendu un avis assassin sur le projet d'ordonnance portant création de l'OIP Iriscare. Il critique notamment la faible place réservée aux allocations familiales au sein de cet OIP. Les partenaires sociaux et des associations comme la Ligue des familles se plaignent également du peu d'avancement du dossier et du manque de concertation. Où en est-on ? Quelles sont les modifications apportées au projet initial ?

(15) <http://www.parlbruparl.irisnet.be/annexes/uploads/annexe11bijlage11.pdf>

PROGRAMMA 06  
Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn

**BA 03 6 1 43.01 (Bijzonder fonds voor maatschappelijk welzijn)**

De heer Alain Maron zegt dat de middelen voor het bijzonder fonds voor maatschappelijk welzijn niet stijgen in 2016 en begrensd blijven tot 7,4 % van het bedrag van de algemene dotatie aan de gemeenten, terwijl in de algemene beleidsverklaring expliciet te lezen staat dat men ze wil verhogen, waar de gemeenten trouwens om vragen. Hoe valt een en ander te verklaren ?

Collegelid Céline Fremault zegt dat voormeld percentage wordt vastgelegd door het Gewest.

De opsplitsing, per gemeente, van de vereffeningen van de vastgelegde kredieten zal als bijlage bij het verslag worden gevoegd (cf. *bijlage 10*).

Mevrouw Véronique Jamouille vreest dat de middelen niet voldoende zullen zijn om de OCMW's in staat te stellen hun talrijke opdrachten, inzonderheid de opvang van vluchtelingen, uit te voeren.

**BA 03 6 4 33.01 (Toelagen voor de privé-diensten voor schuldbemiddeling)**

De heer Arnaud Verstraete zou graag weten hoeveel Brusselaars met dit budget kunnen geholpen worden.

Collegelid Pascal Smet zal die informatie als bijlage bij het verslag laten voegen <sup>(15)</sup>.

PROGRAMME 07  
Investerings

**VI.C. DIVISION 04 (PARTIM) –  
BEVOEGDHEDEN OVERGEDRAGEN  
IN HET KADER VAN DE ZESDE  
STAATSHERVORMING**

**VI.C.1. Bespreking**

De heer Alain Maron legt uit dat de Economische en Sociale Raad een genadeloos advies uitgebracht heeft over het ontwerp van ordonnantie houdende oprichting van de ION Iriscare. Hij heeft onder andere kritiek op de beperkte plaats van de kinderbijslag in deze ION. De sociale partners en de verenigingen zoals de gezinsbond klagen ook over de beperkte vooruitgang en het gebrek aan overleg. Quid ? Welke wijzigingen zijn er aangebracht in het initiële ontwerp ?

(15) <http://www.parlbruparl.irisnet.be/annexes/uploads/annexe11bijlage11.pdf>

Un cahier des charges a été établi pour réaliser une étude sur les différents scénarios de gestion des allocations familiales. Quel est l'échéancier de cette étude ? Se concentre-t-elle exclusivement sur la définition d'un nouveau circuit de paiement ? Quand les parlementaires recevront-ils une étude chiffrée des différents scénarios ?

Une autre étude doit analyser la faisabilité financière de l'assurance autonomie. Quel est le bureau d'avocats sélectionné ? Quand doit-il rendre ses conclusions ? Est-ce que cette étude doit uniquement envisager l'assurance autonomie dans le cadre du maintien à domicile ou aussi dans le cadre d'un placement en secteur résidentiel ?

Un certain nombre de partis s'opposent à l'instauration d'une assurance autonomie spécifiquement bruxelloise, les Bruxellois devant alors faire le choix d'un dispositif néerlandophone ou francophone. Ce n'est absolument pas l'option défendue par Ecolo et Groen. Est-ce que le Collège réuni peut confirmer qu'il travaille uniquement sur l'hypothèse d'une assurance autonomie bruxelloise, obligatoire pour l'ensemble des Bruxellois ?

M. Arnaud Verstraete pense que des allocations familiales identiques pour chaque enfant, mais assorties de corrections sociales, offrent des perspectives intéressantes afin de contribuer à la lutte générale contre la pauvreté. Quels travaux préparatoires prévoit-on cette année pour cette compétence ?

Le député se joint aux questions de son collègue Alain Maron sur l'assurance autonomie. Ce budget ne prévoit pas de moyens pour une assurance autonomie bruxelloise.

M. Michel Colson rappelle que son parti a toujours plaidé pour que l'assurance autonomie soit maintenue au niveau fédéral au sein de la sécurité sociale. Il craint que le socle de cotisants réduit à la seule Région bruxelloise, de surcroît avec une population pauvre, ne suffise pas pour mettre en œuvre un tel système de solidarité. La Communauté flamande vient d'ailleurs de doubler le montant de la cotisation annuelle pour son assurance autonomie.

M. Stefan Cornelis constate une hausse des crédits alloués au paiement des allocations familiales à l'ajustement 2015 et à l'initial 2016. Pourquoi ? Est-ce dû à l'indexation ou à une augmentation des naissances ?

L'accord de gouvernement prévoit une rationalisation du circuit de paiement afin d'en faire diminuer le coût. Le député plaide toutefois pour le maintien de plusieurs caisses d'allocations familiales afin de préserver une saine concurrence.

La membre du Collège Céline Fremault indique que les crédits pour financer l'étude sur les allocations familiales

Er is een bestek opgesteld voor de uitvoering van een onderzoek naar de verschillende scenario's voor het beheer van de kinderbijslag. Wat is de kalender voor dit onderzoek Is het enkel gericht op de definitie van een nieuw betalingscircuit ? Wanneer zullen de parlementsleden een becijferde studie over de verschillende scenario's in handen krijgen ?

Een andere studie moet de financiële haalbaarheid van de zelfredzaamheidsverzekering onderzoeken. Welk advocatenbureau is er gekozen ? Wanneer moet het met conclusies komen ? Moet dit onderzoek enkel kijken naar de zelfredzaamheidsverzekering in het kader van het thuis blijven wonen of ook in het kader van een plaatsing in een rusthuis ?

Een aantal partijen zijn gekant tegen de invoering van een specifieke Brusselse zelfredzaamheidsverzekering. De Brusselaars moet dus een keuze maken tussen de Nederlandstalige of de Franstalige regeling. Dat is zeker niet de keuze van Groen en Ecolo. Kan het Verenigd College bevestigen dat het enkel werkt met de hypothese van een Brusselse zelfredzaamheidsverzekering die verplicht is voor alle Brusselaars ?

De heer Arnaud Verstraete denkt dat een kinderbijslag die voor elk kind gelijk is maar met sociale correcties, interessante perspectieven biedt om een bijdrage te leveren in de algemene strijd tegen armoede. Welk voorbereidend werk wordt dit jaar voor deze bevoegdheid voorzien ?

Het parlementslid sluit zich aan bij de vragen van zijn collega Alain Maron over de zorgverzekering. Er worden geen middelen in de begroting voorzien voor een Brusselse zorgverzekering.

De heer Michel Colson herinnert eraan dat zijn partij er altijd voor gepleit heeft dat de zelfredzaamheidsverzekering behouden zou worden in het federale socialezekerheidsstelsel. Hij vreest dat de bijdragen in het Brussels Gewest alleen, dat bovendien een arme bevolking heeft, niet volstaan voor een dergelijk solidariteitssysteem. De Vlaamse Gemeenschap heeft trouwens pas het bedrag van de jaarlijkse bijdrage verdubbeld.

De heer Stefan Cornelis stelt een verhoging vast van de kredieten voor de afbetaling van de gezinsbijslagen bij de aanpassing 2015 en de initiële begroting 2016. Waarom ? Heeft dat te maken met de indexatie of een verhoging van de geboortecijfers ?

Het regeerakkoord voorziet in een rationalisering van het betalingscircuit om de kost hiervan te verlagen. Het parlementslid pleit toch voor het behoud van meerdere kinderbijslagfondsen om een gezonde concurrentie te behouden.

Collegelid Céline Fremault zegt dat de kredieten ter financiering van de studie over de kinderbijslag van start

sont engagés en 2016 après l'approbation du cahier de charges par le Collège réuni. Les résultats devraient être connus pour l'été 2016. L'étude porte notamment sur les modalités d'application du « *standstill* », le taux de base unique pour chaque enfant, les suppléments sociaux, les suppléments d'âge, les taux pour orphelins, les suppléments pour enfants atteints d'une affection et sur la désignation de l'allocataire. Il est important d'examiner les différentes hypothèses en fonction du contexte bruxellois, dans le respect de la neutralité budgétaire. Le modèle de circuit de paiement ne sera pas étudié car le Collège réuni s'est prononcé récemment en faveur d'une caisse publique et d'un nombre limité de caisses privées. La Commission communautaire commune continuera de s'appuyer sur les opérateurs actuels qui fournissent un service de qualité.

En 2015, comme mesure concrète visant à lutter contre la pauvreté, les entités fédérées ont décidé d'augmenter les plafonds de revenus pour l'octroi des suppléments sociaux. À la suite de la décision du fédéral de distribuer l'enveloppe bien-être, certaines familles risquaient de voir leurs revenus dépasser le montant plafond et ainsi perdre plus en allocations familiales que ce que la mesure fédérale leur rapportera.

L'Observatoire de la Santé et du Social analyse les offres reçues pour réaliser l'étude sur l'assurance autonomie. Le marché sera attribué début décembre 2015. Les thèmes abordés sont larges et l'aspect hébergement sera pris en compte. Le maintien des personnes âgées à domicile sera toutefois examiné en priorité.

La création de l'OIP Iriscare est coordonnée par le cabinet du ministre-président. La période transitoire pour les allocations familiales est plus longue que pour les autres secteurs. L'ordonnance sera adaptée pour développer le chapitre qui leur est consacré dès que les options concernant la caisse publique seront prises. La concertation avec les acteurs est en train d'être planifiée. Les mutuelles ont été consultées et le secteur des personnes âgées le sera prochainement.

L'augmentation à l'ajustement 2015 des crédits prévus pour le paiement des allocations familiales est liée à quatre éléments :

- les estimations initiales ont été réalisées sur la base du domicile de l'allocataire et sont maintenant corrigées en fonction du domicile de l'enfant;
- les enfants résidant hors de Belgique ont été intégrés;
- les dossiers du régime indépendant ont été transférés aux opérateurs du régime salarié au 1<sup>er</sup> juillet 2014;

gaan in 2016, na de goedkeuring van het bestek door het Verenigd College. De resultaten zouden bekend moeten zijn tegen de zomer van 2016. De studie betreft met name de nadere regels inzake de toepassing van de « *standstill* », het enig basistarief voor elk kind, de sociale toeslagen, de leeftijdssupplementen, de tarieven voor wezen, de supplementen voor kinderen met een ziekte, de aanwijzing van de begunstigde. Het is belangrijk de verschillende hypothesen te onderzoeken op grond van de Brusselse context, met naleving van de budgettaire neutraliteit. Het model van betalingscircuit wordt niet onderzocht, want het Verenigd College heeft zich onlangs uitgesproken voor een overheidskas en een beperkt aantal private kassen. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie blijft rekenen op de huidige operatoren, die een goede dienst verlenen.

In 2015 hebben de deelstaten als concrete maatregel ter bestrijding van armoede beslist de inkomensgrenzen voor de toekenning van sociale supplementen op te trekken. Ingevolge de beslissing van de federale overheid om de welzijnsenveloppe uit te delen, dreigt het bedrag van het inkomen van sommige gezinnen de toegelaten grens te overschrijden, zodat ze meer kindergeld verliezen dan de federale maatregel hen opbrengt.

Het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn analyseert de ontvangen offertes om een studie te verrichten over de verzekering voor autonomie. De opdracht wordt begin december 2015 gegund. De thema's die aan bod komen zijn ruim en het aspect huisvesting wordt in aanmerking genomen. Bejaarden thuis laten blijven wonen wordt echter prioritair onderzocht.

De oprichting van de ION Iriscare wordt gecoördineerd door het kabinet van de Minister-President. De overgangperiode voor de kinderbijslag is langer dan voor de andere sectoren. De ordonnantie zal aangepast worden om het hoofdstuk ter zake te ontwikkelen zodra de keuzes betreffende de overheidskas gemaakt zijn. Het overleg met de actoren wordt gepland. De mutualiteiten werden geraadpleegd en de bejaardensector wordt binnenkort geraadpleegd.

De stijging bij de aangepaste begroting 2015 van de voorziene kredieten voor de betaling van de kinderbijslag heeft te maken met vier elementen :

- de oorspronkelijke ramingen werden gemaakt op grond van de woonplaats van de begunstigde en worden thans rechtgezet op grond van de woonplaats van het kind;
- de kinderen die buiten België wonen werden opgenomen;
- de dossiers van het systeem voor zelfstandige werden overgeheveld naar de operatoren van het systeem voor loontrekkenden op 1 juli 2014;

- concernant les migrants, soit ils exercent une activité lucrative et rentrent dans le circuit normal d'octroi des allocations familiales, soit ils sont reconnus comme réfugiés politiques et, dans ce cas, la condition de cinq ans de résidence n'est désormais plus requise pour pouvoir bénéficier des allocations.

La répartition des enfants bénéficiaires entre les différentes entités est fondée sur la période décembre 2014-juin 2015. Le nombre de bénéficiaires bruxellois a augmenté. Les dépenses sont estimées au départ des données du Bureau du plan pour 2016 et des données fournies par les caisses d'allocations familiales pour 2015. On prévoit une diminution du nombre de chômeurs ayant droit à un supplément mais une augmentation du nombre de malades de longue durée et d'invalides. Enfin, sur la base des informations fournies par le cadastre des allocations familiales, le nombre d'allocations de naissance est également revu à la hausse.

### VI.C.2. Discussion des programmes et activités

Ces programmes et activités ne suscitent aucun commentaire.

### VII. Votes

#### Projet d'ordonnance n° B-35/1 :

##### *Article 1<sup>er</sup>*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

##### **Vote**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté par 20 voix contre 6.

##### *Article 2*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

##### **Vote**

L'article 2 (ainsi que le tableau) est adopté par 20 voix contre 6.

##### *Article 3*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

- de migranten oefenen ofwel een winstgevende activiteit uit en ressorteren dan in het gewone systeem voor de kinderbijslag, ofwel worden zij erkend als politiek vluchteling, in welk geval de voorwaarde inzake de vijf jaar verblijf niet langer vervuld moet worden om uitkeringen te krijgen.

De verdeling van de begunstigde kinderen tussen de verschillende entiteiten is gebaseerd op de periode december 2014-juni 2015. Het aantal Brusselse begunstigden is gestegen. De uitgaven worden geraamd op grond van de gegevens van het Planbureau voor 2016 en de gegevens die verschaft worden door de kindergeldkassen voor 2015. Men verwacht een daling van het aantal werklozen dat recht heeft op een supplement, maar een toename van het aantal langdurig zieken en invaliden. Tot slot wordt het aantal geboortepremies ook herzien naar boven toe op grond van de inlichtingen uit het kadaster van de kinderbijslag.

### VI.C.2. Bespreking van de programma's en de activiteiten

Geen enkel lid vraagt het woord.

### VII. Stemmingen

#### Ontwerp van ordonnantie nr. B-35/1 :

##### *Artikel 1*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

##### **Stemming**

Artikel 1 wordt aangenomen met 20 stemmen tegen 6.

##### *Artikel 2*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

##### **Stemming**

Artikel 2 (alsook de tabel) wordt aangenomen met 20 stemmen tegen 6.

##### *Artikel 3*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.



**Vote**

L'article 3 est adopté par 20 voix contre 6.

**Vote sur l'ensemble**

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté par 20 voix contre 6.

**Projet d'ordonnance n° B-36/1 :***Article 1<sup>er</sup>*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté par 20 voix contre 6.

*Article 2*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 2 (ainsi que le tableau) est adopté par 20 voix contre 6.

*Article 3*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 3 est adopté par 20 voix contre 6.

*Article 4*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 4 est adopté par 20 voix contre 6.

**Vote sur l'ensemble**

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté par 20 voix contre 6.

**Stemming**

Artikel 3 wordt aangenomen met 20 stemmen tegen 6.

**Stemming over het geheel**

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen met 20 stemmen tegen 6.

**Ontwerp van ordonnantie nr. B-36/1 :***Artikel 1*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 1 wordt aangenomen met 20 stemmen tegen 6.

*Artikel 2*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 2 (alsook de tabel) wordt aangenomen met 20 stemmen tegen 6.

*Artikel 3*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 3 wordt aangenomen met 20 stemmen tegen 6.

*Artikel 4*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 4 wordt aangenomen met 20 stemmen tegen 6.

**Stemming over het geheel**

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen met 20 stemmen tegen 6.

**Projet d'ordonnance n° B-37/1 :***Article 1<sup>er</sup>*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté par 20 voix contre 6.

*Article 2*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 2 (ainsi que le tableau) est adopté par 20 voix contre 6.

*Article 3*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 3 est adopté par 20 voix contre 6.

*Article 4*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 4 est adopté par 20 voix contre 6.

**Vote sur l'ensemble**

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté par 20 voix contre 6.

**Projet d'ordonnance n° B-38/1 :***Article 1<sup>er</sup>*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté par 20 voix contre 6.

**Ontwerp van ordonnantie nr. B-37/1 :***Artikel 1*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 1 wordt aangenomen met 20 stemmen tegen 6.

*Artikel 2*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 2 (alsook de tabel) wordt aangenomen met 20 stemmen tegen 6.

*Artikel 3*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 3 wordt aangenomen met 20 stemmen tegen 6.

*Artikel 4*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 4 wordt aangenomen met 20 stemmen tegen 6.

**Stemming over het geheel**

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen met 20 stemmen tegen 6.

**Ontwerp van ordonnantie nr. B-38/1 :***Artikel 1*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 1 wordt aangenomen met 20 stemmen tegen 6.

*Article 2*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 2 (ainsi que le tableau) est adopté par 20 voix contre 6.

*Article 3*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 3 est adopté par 20 voix contre 6.

*Article 4*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 4 est adopté par 20 voix contre 6.

*Article 5*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 5 est adopté par 20 voix contre 6.

*Article 6*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 6 est adopté par 20 voix contre 6.

*Article 7*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 7 est adopté par 20 voix contre 6.

*Artikel 2*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 2 (alook de tabel) wordt aangenomen met 20 stemmen tegen 6.

*Artikel 3*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 3 wordt aangenomen met 20 stemmen tegen 6.

*Artikel 4*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 4 wordt aangenomen met 20 stemmen tegen 6.

*Artikel 5*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 5 wordt aangenomen met 20 stemmen tegen 6.

*Artikel 6*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 6 wordt aangenomen met 20 stemmen tegen 6.

*Artikel 7*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 7 wordt aangenomen met 20 stemmen tegen 6.

*Article 8*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 8 est adopté par 20 voix contre 6.

*Article 9*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 9 est adopté par 20 voix contre 6.

*Article 10*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 10 est adopté par 20 voix contre 6.

*Article 11*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 11 est adopté par 20 voix contre 6.

*Article 12*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 12 est adopté par 20 voix contre 6.

*Article 13*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 13 est adopté par 20 voix contre 6.

*Artikel 8*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 8 wordt aangenomen met 20 stemmen tegen 6.

*Artikel 9*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 9 wordt aangenomen met 20 stemmen tegen 6.

*Artikel 10*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 10 wordt aangenomen met 20 stemmen tegen 6.

*Artikel 11*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 11 wordt aangenomen met 20 stemmen tegen 6.

*Artikel 12*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 12 wordt aangenomen met 20 stemmen tegen 6.

*Artikel 13*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 13 wordt aangenomen met 20 stemmen tegen 6.

**Vote sur l'ensemble**

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté par 20 voix contre 6.

**VIII. Lecture et approbation du rapport  
(9 décembre 2015)**

Moyennant quelques corrections techniques, le rapport est approuvé à l'unanimité des 19 membres présents.

*La Rapporteuse,*

Véronique JAMOULLE

*Les Présidents,*

Khadija ZAMOURI  
Ahmed EL KTIBI

**Stemming over het geheel**

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen met 20 stemmen tegen 6.

**VIII. Lezing en goedkeuring van het verslag  
(9 december 2015)**

Mits enkele technische correcties, wordt het verslag goedgekeurd bij eenparigheid van de 19 aanwezige leden.

*De Rapporteur,*

Véronique JAMOULLE

*De Voorzitters,*

Khadija ZAMOURI  
Ahmed EL KTIBI

**IX. Annexes**  
**Annexe 1a**  
**Plan pluriannuel de construction**  
**des institutions hospitalières et de santé 2014**

**IX. Bijlagen**  
**Bijlage 1a**  
**Meerjarenbouwplan voor de ziekenhuisinstellingen**  
**en de gezondheidsinstellingen 2014**

saldo def p.a. op 31/12/2014	2008		2009		2010		2011		2012		2013		2014		2008-2014	
	plan	vast	plan	vast	plan	vast	plan	vast	plan	vast	plan	vast	plan	vast	plan	vast
CHU St-Pierre																
500.00	674.388,00	563.687,00	1.348.776,00	1.978.043,00	7.013.635,20	3.206.703,00	4.450.960,80	4.461.205,00	1.438.885,00	1.262.470,00	1.438.885,00	1.262.470,00	465.539,00	13.376.532,00	5.539.200,00	432.703,00
labo	2.142.008,64	2.145.000,00	3.397.191,36	0,00	145.986,00	727.035,00	2.471.274,00	432.703,00	195.891,00							
signalisatie			357.414,00													
CHU Brugmann																
Brien			798.983,00	697.668,00	798.983,00	155.658,00	260.134,00	927.247,00	77.527,00	6.262.560,00	6.371.851,00	441.645,00	1.043.760,00	1.858.100,00	7.356.555,00	
Brugmann polyclinique																
CHU Brugmann - Huderf																
Bâtiment commun							1.043.000,00		1.029.956,00					1.029.956,00		
Huderf																
5ème	363.363,00	363.825,00	465.850,00	513.407,00	102.487,00	346.700,00	346.700,00							877.232,00	346.700,00	
USI																
Iris Zuid																
nouveau bâtiment CHEI										1.990.864,80			1.493.148,60	1.773.254,00	0,00	0,00
Molière																
La Charrette								780.000,00								
Bordet																
hospitalisation																
médico-techniques														245.000,00	0,00	0,00
hospitalisation (2)														34.310,00	0,00	0,00
Valida																
phase 1 + phase 2																
phase 3														50.640,00	6.054.840,00	37.094,00
St-Jean																
maternité + SI																
bloc C																
bloccs A et B																
St Etienne - unités																
St Etienne - consult + adm																
renovation																
St-Ame St-Remi																
300.00																
renovation +3 et amén rez																
500 + 400																
Europa																
nouveu gebouwen																
nouveu gebouwen	11.400.840,00	8.898.287,00	3.800.280,00	3.724.787,00	2.060.100,00	3.035.237,00	5.101.200,00	3.339.420,00	1.201.726,00	1.079.100,00	1.159.947,00	1.569.600,00		18.997.731,00	2.361.673,00	

















**Annexe 2****Rapport d'évaluation des programmes linguistiques :  
Cliniques de l'Europe (2a), Hôpital Saint-Jean (2b),  
Scheutbos (2c), Hôpitaux Iris (2d)**

En raison de leur volume, les annexes ne seront pas publiées, mais resteront disponibles pour consultation via le site du Parlement.

<http://www.parlbruparl.irisnet.be/annexes/uploads/annexe2a.pdf>

<http://www.parlbruparl.irisnet.be/annexes/uploads/annexe2b.pdf>

<http://www.parlbruparl.irisnet.be/annexes/uploads/annexe2c.pdf>

<http://www.parlbruparl.irisnet.be/annexes/uploads/annexe2d.pdf>

**Bijlage 2****Evaluatieverslagen van de taalprogramma's :  
Europaziekenhuizen (2a), Kliniek Sint-Jan (2b),  
Scheutbos (2c), Irisziekenhuizen (2d)**

Gelet op de omvang van de bijlagen, zullen die niet gepubliceerd worden. Zij blijven ter beschikking voor raadpleging via de website van het Parlement.

[http://parlement.brussels/annexes/uploads/jp20151208152759bijlage\\_2a.pdf\\_.pdf](http://parlement.brussels/annexes/uploads/jp20151208152759bijlage_2a.pdf_.pdf)

[http://parlement.brussels/annexes/uploads/jp20151208152920bijlage\\_2b.pdf\\_.pdf](http://parlement.brussels/annexes/uploads/jp20151208152920bijlage_2b.pdf_.pdf)

[http://parlement.brussels/annexes/uploads/jp20151208155729bijlage\\_2c.pdf\\_.pdf](http://parlement.brussels/annexes/uploads/jp20151208155729bijlage_2c.pdf_.pdf)

[http://parlement.brussels/annexes/uploads/jp20151208155807bijlage\\_2d.pdf\\_.pdf](http://parlement.brussels/annexes/uploads/jp20151208155807bijlage_2d.pdf_.pdf)

**Annexe 3**  
**Rapports d'activités**  
**des structures de coordination hospitalière**  
**(iris-faïtière (3a), Association bruxelloise**  
**des institutions de soins privées (3b),**  
**ASBL Coordination bruxelloise**  
**d'institutions sociales et de santé (3c))**  
**ainsi que l'arrêté du Collège réuni**  
**du 27 avril 1995, modifié le 14 septembre 2000,**  
**relatif à l'agrément des structures**  
**de coordination hospitalière**  
**et à l'octroi de subventions (3d)**

En raison de leur volume, les annexes ne seront pas publiées, mais resteront disponibles pour consultation via le site du Parlement.

[http://parlement.brussels/annexes/uploads/jp20151208161149annexe\\_3a.pdf\\_pdf](http://parlement.brussels/annexes/uploads/jp20151208161149annexe_3a.pdf_pdf)

[http://parlement.brussels/annexes/uploads/jp20151208161320annexe\\_3b.pdf\\_pdf](http://parlement.brussels/annexes/uploads/jp20151208161320annexe_3b.pdf_pdf)

[http://parlement.brussels/annexes/uploads/jp20151208161407annexe\\_3c.pdf\\_pdf](http://parlement.brussels/annexes/uploads/jp20151208161407annexe_3c.pdf_pdf)

[http://parlement.brussels/annexes/uploads/jp20151208161547annexe\\_3d.pdf\\_pdf](http://parlement.brussels/annexes/uploads/jp20151208161547annexe_3d.pdf_pdf)

**Bijlage 3**  
**Activiteitenverslagen van**  
**de ziekenhuiscordinatiestructuren**  
**(iris-Koepel (3a),**  
**Brusselse vereniging der private zorginstellingen (3b),**  
**vzw Coördinatie van Brusselse instellingen**  
**voor welzijn en gezondheidszorg (3c)),**  
**alsook het besluit van 27 april 1995**  
**van het Verenigd College betreffende**  
**de erkenning van de structuren**  
**voor ziekenhuiscoördinatie en**  
**de toekenning van toelagen (3d)**

Gelet op de omvang van de bijlagen, zullen die niet gepubliceerd worden. Zij blijven ter beschikking voor raadpleging via de website van het Parlement.

[http://parlement.brussels/annexes/uploads/jp20151208162413bijlage\\_3a.pdf\\_pdf](http://parlement.brussels/annexes/uploads/jp20151208162413bijlage_3a.pdf_pdf)

[http://parlement.brussels/annexes/uploads/jp20151208162453bijlage\\_3b.pdf\\_pdf](http://parlement.brussels/annexes/uploads/jp20151208162453bijlage_3b.pdf_pdf)

[http://parlement.brussels/annexes/uploads/jp20151208162530bijlage\\_3c.pdf\\_pdf](http://parlement.brussels/annexes/uploads/jp20151208162530bijlage_3c.pdf_pdf)

[http://parlement.brussels/annexes/uploads/jp20151208162608bijlage\\_3d.pdf\\_pdf](http://parlement.brussels/annexes/uploads/jp20151208162608bijlage_3d.pdf_pdf)

**Annexe 4**  
**Rapport d'activités 2014 de la Villa Indigo**  
**(taux d'occupation)**

En raison de son volume, cette annexe ne sera pas publiée, mais restera disponible pour consultation via le site du Parlement.

[http://parlement.brussels/annexes/uploads/jp20151208163346annexe\\_4.pdf\\_pdf](http://parlement.brussels/annexes/uploads/jp20151208163346annexe_4.pdf_pdf)

**Bijlage 4**  
**Activiteitenverslag van de Villa Indigo**  
**(bezettingsgraad)**

Gelet op de omvang van deze bijlage, zal die niet gepubliceerd worden. Zij blijft ter beschikking voor raadpleging via de website van het Parlement.

[http://parlement.brussels/annexes/uploads/jp20151208163451bijlage\\_4.pdf\\_pdf](http://parlement.brussels/annexes/uploads/jp20151208163451bijlage_4.pdf_pdf)



**Annexe 5a**

**Données chiffrées sur certaines allocations de base :**  
**AB 02 4 1 33.02 « Subventions pour des activités**  
**de santé mentale » et**  
**04 2 1 31.01 « Subside à**  
**l'ASBL Plate-forme de concertation pour**  
**la Santé Mentale en Région de Bruxelles-Capitale »**

1. Le montant prévu en allocation de base 02 41 33.02 « Subsidies d'activités en matière de santé mentale » pour l'année 2016, est le budget prévu en 2015 (238.000 euros) augmenté du montant du loyer de la Plateforme de Concertation en Santé Mentale de Bruxelles-Capitale à l'égard de la Maison du Bico (13.000 euros pour le loyer 2016 et 2017 dû pour l'année 2016).

De ce montant global 82.000 euros sont prévu pour l'asbl Lerni (poursuite des activités) et 77.000 euros pour la Plateforme de Concertation en Santé Mentale de Bruxelles-Capitale (poursuite des activités)

2. Le montant de l'allocation de base 04 2 1 31.01 « Subsidies à l'asbl Plateforme de Concertation en Santé Mentale de Bruxelles-Capitale » pour l'année 2016 (228.000 euros) est le même montant inscrit lors de l'ajustement budgétaire 2015. Il s'agit du subside transféré dans le cadre de la sixième réforme de l'Etat à la Commission communautaire commune et qui jusqu'en 2014 a été accordé par l'autorité fédérale à la Plateforme de Concertation en Santé Mentale de Bruxelles-Capitale. Ce budget s'élevait en 2014 à 227.925,36 euros.

**Bijlage 5a**

**Cijfermatige gegevens over bepaalde basisallocaties :**  
**BA 02 4 1 33.02 « Subsidiëring van activiteiten**  
**inzake geestelijke gezondheidszorg » en**  
**BA 04 2 1 31.01 « Toelagen aan de**  
**vzw Overlegplatform Geestelijke Gezondheidszorg**  
**gebied Brussel-Hoofdstad »,**

1. Het bedrag voorzien op basisallocatie 02 41 33.02 « Subsidiëring van activiteiten inzake geestelijke gezondheidszorg » voor het jaar 2016, is het budget dat voorzien werd in 2015 (238.000 euro) verhoogd met een bedrag voor de betaling van de huur van het Overlegplatform Geestelijke Gezondheidszorg Brussel-Hoofdstad binnen het Bicohuis (13.000 eurohuur 2016 en 2017 verschuldigd in het jaar 2016).

Van dit globale bedrag is tevens 82.000 euro voorbehouden voor de vzw Lerni (verderzetting activiteiten) en 77.000 euro voor het Overlegplatform GGZ Brussel-Hoofdstad (verderzetting activiteiten).

2. Het bedrag op basisallocatie 04 2 1 31.01 « Toelagen aan de vzw Overlegplatform Geestelijke Gezondheidszorg Gebied Brussel-Hoofdstad » voor het jaar 2016 (228.000 euro) is hetzelfde bedrag dat werd ingeschreven bij de aanpassing van de begroting 2015. Dit betreft de toelage die in het kader van de Zesde Staatshervorming werd overgedragen aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en die tot en met 2014 werd betaald aan het Overlegplatform Geestelijke Gezondheidszorg Brussel-Hoofdstad vanuit de federale overheid. Deze bedroeg in 2014 227.925,36 euro.

**Annexe 5b****Données chiffrées sur certaines allocations de base :**

**AB 04 2 1 34.31 « Forfaits Maisons de repos, maisons de repos et soins, centres de court séjour, centres de soins de jour »,**  
**AB 04 2 1 34.32 « Conventions de revalidation »,**  
**AB 04 2 1 34.36 « Santé mentale – Habitation protégée »,**  
**AB 04 2 1 34.40 « Prévention en première ligne – Réseaux locaux multidisciplinaires, Services intégrés de soins à domicile (SISD), Équipes multidisciplinaires pour soins palliatifs, Cercles de Médecine générale »**

**Bijlage 5b****Cijfermatige gegevens over bepaalde basisallocaties :**

**BA 04 2 1 34.31 « Forfaits Rusthuizen, rust- en verzorgingstehuizen, voor kortverblijf, dagverzorgingscentra »,**  
**BA 04 2 1 34.32 « Revalidatieovereenkomsten »,**  
**BA 04 2 1 34.36 « Geestelijke gezondheid – Beschut wonen »,**  
**BA 04 2 1 34.40 « Preventie eerstelijnszorg – Lokale multidisciplinaire netwerken, Geïntegreerde diensten voor thuisverzorging (GDT), Multidisciplinaire palliatieve teams, Huisartsenkringen »**

A.B. – B.A.	Institutions – Instellingen	Nombre – Aantal	Lits-Places – Bedden-Plaatsen
04 2 1 34.31	MRPA-MRS-Court séjour / ROB-RVT-Kort Verblijf	141	14.759 lits (8.837 MRPA/ ROB – 5.883 MRS/ RVT – 39 CS/KV)
04 2 1 34.31	Centres de soins de jours / Centra voor dagverzorging	9	160 places
04 2 1 34.35	MSP / PVT	4	229 lits
04 2 1 34.36	IHP / IBW	15	464 places
04 2 1 34.32	Conventions de revalidation / Revalidatie overeenkomsten	27	/
04 2 1 34.40	Services intégrés de soins à domicile (SISD) / Geïntegreerde dienst voor thuisverzorging (GDT)	2	/
04 2 1 34.40	Cercle de médecine générale (FAMGB)	1	/
04 2 1 34.40	Réseau multidisciplinaire local (RML) / Lokale multidisciplinaire netwerk (LMN)	1	/
04 2 1 34.40	Equipes de soins palliatifs / Palliatieve equipes	2	/
04 2 1 31.01	Plateforme de concertation en santé mentale / Overlegplatform Geestelijke Gezondheidszorg	1	/
04 2 1 31.02	Plateforme de soins palliatifs / Platform voor palliatieve zorg	1	/

## Annexe 6

**Ventilation de l'AB 03 1 1 12.01**  
**« Frais d'études, prestations de tiers effectuées pour compte de la Commission communautaire commune en matière d'aide aux personnes, colloques »**

## Bijlage 6

**Opsplitsing van BA 03 1 1 12.01**  
**« Studiekosten, prestaties van derden voor rekening van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake bijstand aan personen, symposia »**

Dénomination – Benaming	Date paiement – Betalingsdatum	Montant – Bedrag	Justification – Verantwoording
FEDERATION DES CENTRES S.S. BICO FEDERATION DES CENTRES S.S. BICO	25-02-15	2.000,00	Subsides financement « Guides des bonnes pratiques – Adresse de référence » Subsidies financiering « Gids voor de goede praktijken » – Referentieadres
BICO BICO	05-03-15	1.536,21	Subsides organisation colloque 13/11/2014 Toelagen organisatie colloquium 13.11.2014
PACT PACT	05-03-15	2.250,00	Subside projects intergénérationnels 2013-2014 DESM-PACT – Solde Subsidie intergeneratiele projecten 2013-2014 DESM-PACT – Saldo
DEBACKER DEBACKER	12-03-15	60,50	Facture Factuur
RESIDENCE POUR SENIORS RESIDENTIE VOOR SENIOREN	31-03-15	2.250,00	Projet local intergénérationnel 2013 – solde Iintergeneratiele lokaal project 2013 – saldo
JOURDAN JOURDAN	31-03-15	2.250,00	Projet local intergénérationnel 2013 – solde intergeneratiele lokaal project 2013 – saldo
STIBBE STIBBE	21-04-15	3.490,60	143653 / 12129707 (Accueil des sans-abris – Place Solvay) 143653 / 12129707 (Opvang daklozen – Solvayplein)
FISA FISA	08-07-15	1.397,00	Facture n° 17000659 d.d. 03.07.2015 Factuur nr. 17000659 d.d. 03.07.2015
UYTTENDAELE & GERARD UYTTENDAELE & GERARD	14-07-15	1.035,43	Facture n° 2015-769 d.d. 08.07.2015 Factuur nr. 2015-769 d.d. 08.07.2015
FISA FISA	25-08-15	293,37	Facture n° 17000706 d.d. 04.08.2015 & note de crédit n° 17000705 d.d. 04.08.2015 – client 00046123 Factuur nr. 17000706 d.d. 04.08.2015 & kredietnota nr. 17000705 d.d. 04.08.2015 – klant 00046123
UCCLE UKKEL	21-09-15	981,28	Informatisation 2015 Informatisering 2015
CPAS DE BRUXELLES ( 02100 ) OCMW VAN BRUSSEL (02100)	21-09-15	3.391,03	Informatisation 2015 Informatisering 2015
CPAS DE WOLUWE-ST-PIERRE ( 05100 ) OCMW VAN SINT-PIETERS-WOLUWE (05100)	21-09-15	484,00	Informatisation 2015 Informatisering 2015
FISA FISA	08-10-15	1.333,42	Facture n° 17000777 d.d. 02.10.2015 – Client n° 00046123 Factuur nr. 17000777 d.d. 02.10.2015 – Klant nr. 00046123
DEPREVERNET DEPREVERNET	17-11-15	1.292,28	Facture n° 15217 d.d. 26.10.2015 Factuur nr. 15217 d.d. 26.10.2015
VISIT BRUSSELS VISIT BRUSSELS	24-11-15	256,50	Facture n° 2015/493 d.d. 21.10.2015 Factuur nr. 2015/493 d.d. 21.10.2015
<b>Etudes ou colloques prévus mais non encore liquidés / Studies of geplande symposia, maar nog niet vereffend</b>			
BWR CMDC Etude assurance autonomie / Studie Self insurance Colloque logement accompagné / Colloquium begeleid wonen Etude Allocations familiales / Studie Kinderbijslag Etude prostitution / Studie Prostitutie Analyse juridique Ordonnance LO / Juridische analyse Ordonnantie OW		1.500,00 3.555,00 50.000,00 4.000,00 40.000,00 60.000,00 15.000,00	semaine sans-abri / week daklozen analyse Bruxelles Social en ligne / onderzoek Sociaal Brussel online Organisé par BICO-FEDERATIE Georganiseerd door BICO-FEDERATIE

**Annexe 7**  
**Ventilation de l'AB 03 1 7 33.01**  
**« Subventions aux projets de lutte contre la pauvreté »**

**Bijlage 7**  
**Opsplitsing van BA 03 1 7 33.01**  
**« Subsidies aan projecten voor armoedebestrijding »**

Dénomination — Benaming	Date paiement — Betalingsdatum	Montant — Bedrag	Justification — Verantwoording
FEDERATION DES CENTRES SSMB FEDERATION DES CENTRES SSMB	5.236,36	5.236,36	Subsides 2014 SUBSIDIES 2014
FORUM BRUXELLOIS FORUM BRUXELLOIS	240.000,00	240.000,00	subsides 2015 – tranche 1 subsides 2015 – schijf 1
Bruxelles / Brussel	30.000,00	30.000,00	Taskforce – avance 14-DAS-0041
MICHAELIS MICHAELIS	9.600,00	9.600,00	Subsides co-organisation du Sixième Congrès européen 2015 – tranche 1 Toelagen co-organisatie van het Zesde Europese Congres 2015 – schijf 1
MICHAELIS MICHAELIS	2.400,00	2.400,00	Subsides co-organisation du Sixième Congrès européen 2015 – solde Toelagen co-organisatie van het Zesde Europese Congres 2015 – schijf 1
FLORA FLORA	65.000,00	65.000,00	Subsides 2012 – tranche 2 – créance du 22.06.2015 Toelagen 2012 – schijf 2 – schuldvordering d.d. 22.06.2015
FLORA FLORA	20.000,00	20.000,00	Subsides 2012 – solde – créance du 22.06.2015 Toelagen 2012 – schijf 2 – schuldvordering d.d. 22.06.2015
MUSIC PROJECTS MUSIC PROJECTS	24.500,00	24.500,00	Subsides 2015 – tranche 1 Toelagen 2015 – schijf 1
FEDERATION DES CENTRES SS BICO FEDERATION DES CENTRES SS BICO	15.000,00	15.000,00	Solde subsides 2014 – recherche action « l'aide alimentaire aujourd'hui le droit à l'alimentation demain » saldo subsides 2014 – onderzoek actie « l'aide alimentaire aujourd'hui le droit à l'alimentation demain »
LA PORTE VERTE ( 4070 ) SNIJBOONTJE (4070)	6.500,00	6.500,00	Subside exceptionnel à titre d'encouragement – 1 <sup>re</sup> tranche 2015 Uitzonderlijke subsidie bij wijze van aanmoediging – 1 <sup>ste</sup> schijf 2015
En cours / Lopend			
ASBL Forum de lutte contre la pauvreté / ASBL Forum de lutte contre la pauvreté		5.000,00	
Solifood		5.000,00	
asbl Horizon Sud		9.000,00	
Amis de la Cité Asselbergh		20.000,00	
Epicerie sociale de Jette / Sociale kruidenierszaak Jette		10.000,00	

**Annexe 8**  
**Ventilation de l'AB 03 4 1 33.01**  
**« Subventions à des associations privées**  
**qui offrent un asile de nuit et un accueil d'urgence »**

**Bijlage 8**  
**Opsplitsing van BA 03 4 1 33.01**  
**« Subsidies aan privé initiatieven die**  
**een nachtasiel en een dringende opvang aanbieden »**

2015 ini – 2015 ini	crédits d'engagements C – vastleggings- kredieten C	crédits de liquidation B – vereffenings- kredieten B	Remarques – Opmerkingen
ARIANE mission de base ARIANE basisopdracht	570.589,45		
SAMU SOCIAL mission de base SAMU SOCIAL basisopdracht	1.200.000		
PIERRE D'ANGLE mission de base HOEKSTEEN basisopdracht	656.540,31		
Total des avances liquidées mensuellement Totaal voorschotten die maandelijks worden vereffend		2.291.902,25	
solde 2014 pour Ariane, Samusocial et Pierre d'Angle Saldo 2014 voor ariane, samusocial en hoeksteen		39.560,46	
Accueil hivernal SAMU 2014 (2014-2015) Winteropvang SAMU 2014 (2014-2015)		200.000	
Accueil hivernal SAMU 2015 (2015-2016) Winteropvang SAMU 2015 (2015-2016)	1.100.000	880.000	
Conteneurs Prince Laurent Containers Prins Laurent	20.000	20.000	
projet hiver 86.400 A.M.A. (décision VC 5/03/2015 point 3) Project winter 86.400 A.M.A. (beslissing VC 5/03/2015 pt. 3)	285.000	410.000	
	3.832.130	3.841.463	
<b>TOTAL / TOTAAL</b>	<b>3.833.000</b>	<b>3.936.000</b>	
Ajustement 2015 / Aanpassing 2015			
Accueil hivernal 2014-2015	330.000	330.000	demande complémentaire de la part du SAMU SOCIAL pour l'ouverture 2 x 2 semaines pour 50 personnes du SAS Rue Royale + prolongation Rue Royale du 15/03/2015 au 31/03/2015 (accord de la part des cabinets fonctionnels)
Winteropvang 2014-2015			bijkomende vraag vanwege SAMU SOCIAL voor het 2 x 2 weken openen voor 50 personen van het SAS Koningsstraat + verlenging Koningsstraat 15/03/2015 tot 31/03/2015 (akkoord vanwege functionele kabinetten)
SAMU SOCIAL mission de base	815.500	774.725	demande complémentaire de la part du SAMU SOCIAL pour une revalorisation du montant par lit par personne en 110 lits structurels + également remplacement du personnel désigné sur la base de l'article 60 par du personnel qualifié + intégration maraude jour/nuit
SAMU SOCIAL basisopdracht			bijkomende vraag vanwege SAMU SOCIAL voor hervvalorisatie van het bedrag per bed per persoon in 110 structurele bedden + eveneens vervangen van het personeel dat is aangesteld op basis van artikel 60 door gekwalificeerd personeel + integratie maraude dag/nacht
Accueil hivernal 2015-2016	2175000	1.740.000	augmentation à 800 lits (3440000-1100000-165.000 loyers en 2015 dans crédit C, crédits B à 80 % en 2015 – solde de 20 % en 2016)
Winteropvang 2015-2016			stijging naar 800 bedden (3440000-1100000-165.000 huurkosten ini 2015 aan C-krediet, B-kredieten aan 80 % in 2015-20 % – saldo in 2016)

2015 ini – 2015 ini	crédits d'engagements C – vastleggings- kredieten C	crédits de liquidation B – vereffenings- kredieten B	Remarques – Opmerkingen
Organisation et accueil des familles (décision de la CV 7/05/15 point 6) Organisatie en opvang gezinnen (beslissing VC 7/05/15 pt. 6)	527.512	527.512	
Organisation et accueil des familles (décision de la CV 7/05/15 point 7) Organisatie en opvang gezinnen (beslissing VC 7/05/15 pt. 7)	418.016	418.016	
Organisation et accueil des familles (décision de la CV 7/05/15 point 7) Organisatie en opvang gezinnen (beslissing VC 7/05/15 pt. 7)	485.000	485.000	
Organisation et accueil des familles (décision de la CV 7/05/15 point 7) Organisatie en opvang gezinnen (beslissing VC 7/05/15 pt. 7)	1.036.984	1.036.984	
Rue Borrens (décision de la VC 22/01/15 point 12) Borrens (beslissing VC 22/01/15 pt. 12)	55.856	55.856	
Rue Royale (décision de la VC 22/01/15 point 12) Borrens (beslissing VC 22/01/15 pt. 12)	46.000	46.000	
Prolongation rue Royale et Anderlecht (décision de la VC 26/03/2015 point 2) Verlenging koningsstraat en anderlecht (beslissing VC 26/03/2015 pt. 2)	134.000	134.000	
Prolongation rue Royale et Anderlecht (décision de la VC 26/03/2015 point 2) Verlenging koningsstraat en anderlecht (beslissing VC 26/03/2015 pt. 2)	76.000	76.000	dont 40.000 à compenser hiervan 40.000 te compenseren
<b>SOUS-TOTAL / SUBTOTAAL</b>	<b>6.099.868</b>	<b>5.624.093</b>	
Projet pilote Hiver 86.400 AMA Proefproject Winter 86.400 AMA	42.000	40.000	nouvelle question politique nieuwe politieke vraag
Borrens Borrens	41.000	39.000	nouvelle question politique (dortoir) nieuwe politieke vraag (slaapzaal)

**Annexe 9**  
**Ventilation de l'AB 03 5 1 33.01**  
**« Subsidies aux institutions agréées (secteur privé) »**

**Bijlage 9**  
**Opsplitsing van BA 03 5 1 33.01**  
**« Subsidies aan erkende instellingen (privé sector) »**

Dénomination — Benaming	Date paiement — Betalingsdatum	Montant — Bedrag	Justification — Verantwoording
SOURDS ET MALENTENDANTS (30.383) BLINDEN EN SLECHTHORENDEN (30.383)	19-01-15	142.000,00	Avance / Voorschot 2015/01
CENTRE DE VIE (30.464)	19-01-15	75.000,00	Avance / Voorschot 2015/01
HAMA IV (30.801)	19-01-15	74.500,00	Avance / Voorschot 2015/01
TIMBER (30.807)	19-01-15	50.000,00	Avance / Voorschot 2015/01
HOME J. VELDEMANS (30.808)	19-01-15	118.000,00	Avance / Voorschot 2015/01
LE POTELIER (30.806)	19-01-15	65.000,00	Avance / Voorschot 2015/01
THUIS (30.387)	19-01-15	54.000,00	Avance / Voorschot 2015/01
ORION	19-01-15	55.000,00	Avance / Voorschot 2015/01
VEGA	19-01-15	75.000,00	Avance / Voorschot 2015/01
SOURDS ET MALENTENDANTS (30.383) BLINDEN EN SLECHTHORENDEN (30.383)	10-02-15	142.000,00	Avance / Voorschot 2015/02
CENTRE DE VIE (30.464)	10-02-15	75.000,00	Avance / Voorschot 2015/02
HAMA IV (30.801)	10-02-15	74.500,00	Avance / Voorschot 2015/02
TIMBER (30.807)	10-02-15	50.000,00	Avance / Voorschot 2015/02
HOME J. VELDEMANS (30.808)	10-02-15	118.000,00	Avance / Voorschot 2015/02
LE POTELIER (30.806)	10-02-15	65.000,00	Avance / Voorschot 2015/02
THUIS (30.387)	10-02-15	54.000,00	Avance / Voorschot 2015/02
ORION	10-02-15	55.000,00	Avance / Voorschot 2015/02
VEGA	10-02-15	75.000,00	Avance / Voorschot 2015/02
SOURDS ET MALENTENDANTS (30.383) BLINDEN EN SLECHTHORENDEN (30.383)	09-03-15	142.000,00	Avance / Voorschot 2015/03
CENTRE DE VIE (30.464)	09-03-15	75.000,00	Avance / Voorschot 2015/03
HAMA IV (30.801)	09-03-15	74.500,00	Avance / Voorschot 2015/03
TIMBER (30.807)	09-03-15	50.000,00	Avance / Voorschot 2015/03
HOME J. VELDEMANS (30.808)	09-03-15	118.000,00	Avance / Voorschot 2015/03
LE POTELIER (30.806)	09-03-15	65.000,00	Avance / Voorschot 2015/03
THUIS (30.387)	09-03-15	54.000,00	Avance / Voorschot 2015/03
ORION	09-03-15	55.000,00	Avance / Voorschot 2015/03
VEGA	09-03-15	56.496,92	Avance / Voorschot 2015/03 – Rectif. / Rechtzetting 2013 (1/2)
SOURDS ET MALENTENDANTS (30.383) BLINDEN EN SLECHTHORENDEN (30.383)	10-04-15	142.000,00	Avance / Voorschot 2015/04
CENTRE DE VIE (30.464)	10-04-15	75.000,00	Avance / Voorschot 2015/04
HAMA IV (30.801)	10-04-15	74.500,00	Avance / Voorschot 2015/04
TIMBER (30.807)	10-04-15	50.000,00	Avance / Voorschot 2015/04
HOME J. VELDEMANS (30.808)	10-04-15	118.000,00	Avance / Voorschot 2015/04
LE POTELIER (30.806)	10-04-15	65.000,00	Avance / Voorschot 2015/04

Dénomination – Benaming	Date paiement – Betaldatum	Montant – Bedrag	Justification – Verantwoording
THUIS (30.387)	10-04-15	54.000,00	Avance / Voorschot 2015/04
ORION	10-04-15	55.000,00	Avance / Voorschot 2015/04
VEGA	10-04-15	56.496,92	Avance / Voorschot 2015/04 - Rectif. 2013 (2/2)
VILLA PILIFS	10-04-15	74.000,00	Avance / Voorschot 2015/03
VILLA PILIFS	21-04-15	13.000,00	Solde préouverture
MAISON DE REPIT	04-05-15	64.000,00	Subsides 2015/01 concernant l'accueil de jour des mineurs handicapés ayant besoin de soins lourds / Toelagen 2015/01 met betrekking tot de dagopvang van zwaar zorgbehoevende gehandicapte minderjarigen
VILLA PILIFS	06-05-15	74.000,00	Avance / Voorschot 2015/04
SOURDS ET MALENTENDANTS (30.383) BLINDEN EN SLECHTHORENDEN (30.383)	11-05-15	142.000,00	Avance / Voorschot 2015/05
CENTRE DE VIE (30.464)	11-05-15	75.000,00	Avance / Voorschot 2015/05
HAMA IV (30.801)	11-05-15	74.500,00	Avance / Voorschot 2015/05
TIMBER (30.807)	11-05-15	50.000,00	Avance / Voorschot 2015/05
HOME J. VELDEMANS (30.808)	11-05-15	118.000,00	Avance / Voorschot 2015/05
LE POTELIER (30.806)	11-05-15	65.000,00	Avance / Voorschot 2015/05
THUIS (30.387)	11-05-15	54.000,00	Avance / Voorschot 2015/05
VILLA PILIFS	11-05-15	74.000,00	Avance / Voorschot 2015/05
ORION	11-05-15	55.000,00	Avance / Voorschot 2015/05
VEGA	11-05-15	75.000,00	Avance / Voorschot 2015/05
SOURDS ET MALENTENDANTS (30.383) BLINDEN EN SLECHTHORENDEN (30.383)	10-06-15	142.000,00	Avance / Voorschot 2015/06
CENTRE DE VIE (30.464)	10-06-15	75.000,00	Avance / Voorschot 2015/06
HAMA IV (30.801)	10-06-15	74.500,00	Avance / Voorschot 2015/06
TIMBER (30.807)	10-06-15	50.000,00	Avance / Voorschot 2015/06
HOME J. VELDEMANS (30.808)	10-06-15	118.000,00	Avance / Voorschot 2015/06
LE POTELIER (30.806)	10-06-15	65.000,00	Avance / Voorschot 2015/06
THUIS (30.387)	10-06-15	54.000,00	Avance / Voorschot 2015/06
VILLA PILIFS	10-06-15	74.000,00	Avance / Voorschot 2015/06
ORION	10-06-15	55.000,00	Avance / Voorschot 2015/06
VEGA	10-06-15	75.000,00	Avance / Voorschot 2015/06
SOURDS ET MALENTENDANTS (30.383) BLINDEN EN SLECHTHORENDEN (30.383)	08-07-15	142.000,00	Avance / Voorschot 2015/07
CENTRE DE VIE (30.464)	08-07-15	75.000,00	Avance / Voorschot 2015/07
HAMA IV (30.801)	08-07-15	74.500,00	Avance / Voorschot 2015/07
TIMBER (30.807)	08-07-15	50.000,00	Avance / Voorschot 2015/07
HOME J. VELDEMANS (30.808)	08-07-15	118.000,00	Avance / Voorschot 2015/07
LE POTELIER (30.806)	08-07-15	65.000,00	Avance / Voorschot 2015/07
THUIS (30.387)	08-07-15	54.000,00	Avance / Voorschot 2015/07
VILLA PILIFS	08-07-15	74.000,00	Avance / Voorschot 2015/07



Dénomination – Benaming	Date paiement – Betalingsdatum	Montant – Bedrag	Justification – Verantwoording
ORION	08-07-15	55.000,00	Avance / Voorschot 2015/07
VEGA	08-07-15	75.000,00	Avance / Voorschot 2015/07
SOURDS ET MALENTENDANTS (30.383) BLINDEN EN SLECHTHORENDEN (30.383)	14-07-15	142.000,00	Avance / Voorschot 2015/08
CENTRE DE VIE (30.464)	14-07-15	75.000,00	Avance / Voorschot 2015/08
HAMA IV (30.801)	14-07-15	74.500,00	Avance / Voorschot 2015/08
TIMBER (30.807)	14-07-15	50.000,00	Avance / Voorschot 2015/08
HOME J. VELDEMANS (30.808)	14-07-15	118.000,00	Avance / Voorschot 2015/08
LE POTELIER (30.806)	14-07-15	65.000,00	Avance / Voorschot 2015/08
THUIS (30.387)	14-07-15	54.000,00	Avance / Voorschot 2015/08
VILLA PILIFS	14-07-15	74.000,00	Avance / Voorschot 2015/08
ORION	14-07-15	55.000,00	Avance / Voorschot 2015/08
VEGA	14-07-15	75.000,00	Avance / Voorschot 2015/08
VILLA PILIFS	22-07-15	15.000,00	Subsides 2015/02
CENTRE DE VIE (30.464)	25-08-15	60.689,41	Solde subsidies 2014
HAMA IV (30.801)	25-08-15	1.287,68	Solde subsidies 2014
THUIS (30.387)	25-08-15	72.872,68	Solde subsidies 2014
SOURDS ET MALENTENDANTS (30.383) BLINDEN EN SLECHTHORENDEN (30.383)	25-08-15	444,24	Solde subsidies 2014
TIMBER (30.807)	25-08-15	5.443,07	Solde subsidies 2014
HOME J. VELDEMANS (30.808)	07-09-15	51.528,65	Solde subsidies 2014
SOURDS ET MALENTENDANTS (30.383) BLINDEN EN SLECHTHORENDEN (30.383)	09-09-15	142.000,00	Avance / Voorschot 2015/09
CENTRE DE VIE (30.464)	09-09-15	75.000,00	Avance / Voorschot 2015/09
HAMA IV (30.801)	09-09-15	74.500,00	Avance / Voorschot 2015/09
TIMBER (30.807)	09-09-15	50.000,00	Avance / Voorschot 2015/09
HOME J. VELDEMANS (30.808)	09-09-15	118.000,00	Avance / Voorschot 2015/09
LE POTELIER (30.806)	09-09-15	65.000,00	Avance / Voorschot 2015/09
THUIS (30.387)	09-09-15	54.000,00	Avance / Voorschot 2015/09
VILLA PILIFS	09-09-15	74.000,00	Avance / Voorschot 2015/09
ORION	09-09-15	55.000,00	Avance / Voorschot 2015/09
VEGA	09-09-15	75.000,00	Avance / Voorschot 2015/09
MY WISH	09-09-15	15.000,00	Avance 3-8/2015 supplément – Habitat accompagné / Voorschot 3-8/2015 supplement – Begeleid wonen
LE POTELIER (30.806)	09-09-15	126.818,22	Solde subsidies 2014
SOURDS ET MALENTENDANTS (30.383) BLINDEN EN SLECHTHORENDEN (30.383)	08-10-15	142.000,00	Avance / Voorschot 2015/10
CENTRE DE VIE (30.464)	08-10-15	75.000,00	Avance / Voorschot 2015/10
HAMA IV (30.801)	08-10-15	74.500,00	Avance / Voorschot 2015/10
TIMBER (30.807)	08-10-15	50.000,00	Avance / Voorschot 2015/10

Dénomination – Benaming	Date paiement – Betalingsdatum	Montant – Bedrag	Justification – Verantwoording
HOME J. VELDEMANS (30.808)	08-10-15	118.000,00	Avance / Voorschot 2015/10
LE POTELIER (30.806)	08-10-15	65.000,00	Avance / Voorschot 2015/10
THUIS (30.387)	08-10-15	54.000,00	Avance / Voorschot 2015/10
VILLA PILIFS	08-10-15	95.000,00	Avance / Voorschot 2015/10
ORION	08-10-15	35.000,00	Avance 2015/10 – décompte 2014 (1/3) / Voorschot 2015/10 – afrekening 2014 (1/3)
VEGA	08-10-15	85.000,00	Avance 2015/10 – décompte 2014 (1/3) / Voorschot 2015/10 – afrekening 2014 (1/3)
SOURDS ET MALENTENDANTS (30.383) BLINDEN EN SLECHTHORENDEN (30.383)	23-11-15	142.000,00	Avance / Voorschot 2015/11
CENTRE DE VIE (30.464)	23-11-15	75.000,00	Avance / Voorschot 2015/11
HAMA IV (30.801)	23-11-15	74.500,00	Avance / Voorschot 2015/11
TIMBER (30.807)	23-11-15	50.000,00	Avance / Voorschot 2015/11
HOME J. VELDEMANS (30.808)	23-11-15	118.000,00	Avance / Voorschot 2015/11
LE POTELIER (30.806)	23-11-15	65.000,00	Avance / Voorschot 2015/11
THUIS (30.387)	23-11-15	54.000,00	Avance / Voorschot 2015/11
VILLA PILIFS	23-11-15	95.000,00	Avance / Voorschot 2015/11
ORION	23-11-15	35.000,00	Avance / Voorschot 2015/11
VEGA	23-11-15	85.000,00	Avance / Voorschot 2015/11

**Annexe 10**  
**Ventilation de l'AB 03 6 1 43.01**  
**« Fonds spécial de l'action sociale »**

**Bijlage 10**  
**Opsplitsing van BA 03 6 1 43.01**  
**« Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn »**

Dénomination — Benaming	Date paiement — Betaldingsdatum	Montant — Bedrag	Justification — Verantwoording
ANDERLECHT	19-01-15	603.446,57	FSAS – BFMW 2014/04
AUDERGHEM – OUDERGEM	19-01-15	61.661,88	FSAS – BFMW 2014/04
BERCHEM-STE-AGATHE – ST-AGATHA-BERCHEM	19-01-15	71.378,91	FSAS – BFMW 2014/04
BRUXELLES – BRUSSEL	19-01-15	818.082,13	FSAS – BFMW 2014/04
ETTERBEEK	19-01-15	130.084,41	FSAS – BFMW 2014/04
EVERE	19-01-15	135.321,54	FSAS – BFMW 2014/04
FOREST – VORST	19-01-15	221.223,38	FSAS – BFMW 2014/04
GANSHOREN	19-01-15	57.853,43	FSAS – BFMW 2014/04
IXELLES – ELSENE	19-01-15	255.797,38	FSAS – BFMW 2014/04
JETTE	19-01-15	152.723,50	FSAS – BFMW 2014/04
KOEKELBERG	19-01-15	77.244,27	FSAS – BFMW 2014/04
MOLENBEEK-ST-JEAN – ST-JANS-MOLENBEEK	19-01-15	746.155,97	FSAS – BFMW 2014/04
ST-GILLES – ST-GILLIS	19-01-15	293.505,22	FSAS – BFMW 2014/04
ST-JOSSE-TEN-NOODE – ST-JOOST-TEN-NODE	19-01-15	257.775,88	FSAS – BFMW 2014/04
SCHAERBEEK – SCHAARBEEK	19-01-15	809.372,47	FSAS – BFMW 2014/04
UCCLE – UKKEL	19-01-15	153.384,50	FSAS – BFMW 2014/04
WATERMAEL-BOITSFORT-WATERMAAL-BOSVOORDE	19-01-15	50.749,87	FSAS – BFMW 2014/04
WOLUWE-ST-LAMBERT – ST-LAMBRECHTS-WOLUWE	19-01-15	106.939,26	FSAS – BFMW 2014/04
WOLUWE-ST-PIERRE – ST-PIETERS-WOLUWE	19-01-15	58.299,43	FSAS – BFMW 2014/04
ANDERLECHT	28-04-15	636.943,04	FSAS – BFMW 2015/01
AUDERGHEM – OUDERGEM	28-04-15	61.358,91	FSAS – BFMW 2015/01
BERCHEM-STE-AGATHE – ST-AGATHA-BERCHEM	28-04-15	72.120,15	FSAS – BFMW 2015/01
BRUXELLES – BRUSSEL	28-04-15	840.207,64	FSAS – BFMW 2015/01
ETTERBEEK	28-04-15	126.483,75	FSAS – BFMW 2015/01
EVERE	28-04-15	136.794,60	FSAS – BFMW 2015/01
FOREST – VORST	28-04-15	219.147,70	FSAS – BFMW 2015/01
GANSHOREN	28-04-15	59.032,95	FSAS – BFMW 2015/01
IXELLES – ELSENE	28-04-15	253.581,65	FSAS – BFMW 2015/01
JETTE	28-04-15	154.968,51	FSAS – BFMW 2015/01
KOEKELBERG	28-04-15	82.897,86	FSAS – BFMW 2015/01
MOLENBEEK-ST-JEAN – ST-JANS-MOLENBEEK	28-04-15	754.480,73	FSAS – BFMW 2015/01
ST-GILLES – ST-GILLIS	28-04-15	296.700,32	FSAS – BFMW 2015/01
ST-JOSSE-TEN-NOODE – ST-JOOST-TEN-NODE	28-04-15	253.466,71	FSAS – BFMW 2015/01
SCHAERBEEK – SCHAARBEEK	28-04-15	830.957,36	FSAS – BFMW 2015/01
UCCLE – UKKEL	28-04-15	155.291,42	FSAS – BFMW 2015/01
WATERMAEL-BOITSFORT – WATERMAAL-BOSVOORDE	28-04-15	53.995,29	FSAS – BFMW 2015/01
WOLUWE-ST-LAMBERT – ST-LAMBRECHTS-WOLUWE	28-04-15	114.166,33	FSAS – BFMW 2015/01
WOLUWE-ST-PIERRE – ST-PIETERS-WOLUWE	28-04-15	59.655,08	FSAS – BFMW 2015/01
ANDERLECHT	03-06-15	636.943,04	FSAS – BFMW 2015/02
AUDERGHEM – OUDERGEM	03-06-15	61.358,91	FSAS – BFMW 2015/02
BERCHEM-STE-AGATHE – ST-AGATHA-BERCHEM	03-06-15	72.120,15	FSAS – BFMW 2015/02
BRUXELLES – BRUSSEL	03-06-15	840.207,64	FSAS – BFMW 2015/02
ETTERBEEK	03-06-15	126.483,75	FSAS – BFMW 2015/02
EVERE	03-06-15	136.794,60	FSAS – BFMW 2015/02
FOREST – VORST	03-06-15	219.147,70	FSAS – BFMW 2015/02
GANSHOREN	03-06-15	59.032,95	FSAS – BFMW 2015/02
IXELLES – ELSENE	03-06-15	253.581,65	FSAS – BFMW 2015/02
JETTE	03-06-15	154.968,51	FSAS – BFMW 2015/02
KOEKELBERG	03-06-15	82.897,86	FSAS – BFMW 2015/02
MOLENBEEK-ST-JEAN – ST-JANS-MOLENBEEK	03-06-15	754.480,73	FSAS – BFMW 2015/02
ST-GILLES – ST-GILLIS	03-06-15	296.700,32	FSAS – BFMW 2015/02
ST-JOSSE-TEN-NOODE – ST-JOOST-TEN-NODE	03-06-15	253.466,71	FSAS – BFMW 2015/02
SCHAERBEEK – SCHAARBEEK	03-06-15	830.957,36	FSAS – BFMW 2015/02
UCCLE – UKKEL	03-06-15	155.291,42	FSAS – BFMW 2015/02
WATERMAEL-BOITSFORT-WATERMAAL-BOSVOORDE	03-06-15	53.995,29	FSAS – BFMW 2015/02
WOLUWE-ST-LAMBERT – ST-LAMBRECHTS-WOLUWE	03-06-15	114.166,33	FSAS – BFMW 2015/02
WOLUWE-ST-PIERRE – ST-PIETERS-WOLUWE	03-06-15	59.655,08	FSAS – BFMW 2015/02
ANDERLECHT	30-09-15	636.943,04	FSAS – BFMW 2015/03
AUDERGHEM – OUDERGEM	30-09-15	61.358,91	FSAS – BFMW 2015/03
BERCHEM-STE-AGATHE – ST-AGATHA-BERCHEM	30-09-15	72.120,15	FSAS – BFMW 2015/03
BRUXELLES – BRUSSEL	30-09-15	840.207,64	FSAS – BFMW 2015/03
ETTERBEEK	30-09-15	126.483,75	FSAS – BFMW 2015/03
EVERE	30-09-15	136.794,60	FSAS – BFMW 2015/03
FOREST – VORST	30-09-15	219.147,70	FSAS – BFMW 2015/03
GANSHOREN	30-09-15	59.032,95	FSAS – BFMW 2015/03
IXELLES – ELSENE	30-09-15	253.581,65	FSAS – BFMW 2015/03
JETTE	30-09-15	154.968,51	FSAS – BFMW 2015/03
KOEKELBERG	30-09-15	82.897,86	FSAS – BFMW 2015/03
MOLENBEEK-ST-JEAN – ST-JANS-MOLENBEEK	30-09-15	754.480,73	FSAS – BFMW 2015/03

Dénomination – Benaming	Date paiement – Betalingsdatum	Montant – Bedrag	Justification – Verantwoording
ST-GILLES – ST-GILLIS	30-09-15	296.700,32	FSAS – BFMW 2015/03
ST-JOSSE-TEN-NOODE – ST-JOOST-TEN-NODE	30-09-15	253.466,71	FSAS – BFMW 2015/03
SCHAERBEEK – SCHAARBEEK	30-09-15	830.957,36	FSAS – BFMW 2015/03
UCCLE – UKKEL	30-09-15	155.291,42	FSAS – BFMW 2015/03
WATERMAEL-BOITSFORT – WATERMAAL-BOSVOORDE	30-09-15	53.995,29	FSAS – BFMW 2015/03
WOLUWE-ST-LAMBERT – ST-LAMBRECHTS-WOLUWE	30-09-15	114.166,33	FSAS – BFMW 2015/03
WOLUWE-SAINT-PIERRE	30-09-15	59.655,08	FSAS – BFMW 2015/03